

南 華 大 學

民族音樂學系

學士論文

台灣寶島歌王葉啓田歌唱生涯研究



畢業生：呂孟儒

指導教授：周純一教授

中華民國 98 年 6 月 日

# 台灣寶島歌王葉啓田歌唱生涯研究

南華大學民族音樂學系學士論文

指導老師：周純一 主任

學生：呂孟儒

民國九十七年六月

## 論文摘要

現代一些稱為台語國歌的台語流行歌曲，大多是由早期一些歌星所唱紅，在這些歌星中的其中一位是「葉啓田」，本文主要是研究他本人，藉由他的歌唱生涯來了解為何當年的他人得到聽眾的認可，內容主要著重在他的歌唱生涯及歌唱的專業領域上。

在內文中筆者將對葉啓田的歌唱生涯三個部份做探討，第一，即是他的身世背景；第二，即是他的音樂活動的部份；第三，即是他的音樂造詣。第一個部份中，主要是放在身世背景的部份，其包括他的家族背景，以及從小到大，在音樂訓練上的範疇，例如如何接觸到音樂，怎嚜對音樂產生興趣等。第二部份中即是他在音樂活動上的範疇，本人會大致把他的音樂活動分成三時期，即是早期，中期到晚期。第三部份，在他的音樂造詣上，本人在此將劃分為兩小部份，第一即是把他的音樂進行進一步的分析，如曲目的概述、表演技巧、樂曲詮釋、歌唱的聲腔，以及他對於音樂的思想；第二即是用局外人的觀念去看局內人，如：他的音樂思想利用局外人的觀念來進行分析、此外把他看作為一個符號，他的音樂對台灣有何意義？

## 致謝詞

這篇論文，首先要謝謝葉啓田先生讓我做訪問，如果沒有他的答應與幫助，這篇論文則也不會出現；在長期的訪問下來葉啓田始終有耐心的一一回答我每個問題，使我這篇論文在資料的收集上有相當足夠的分量，在此要再謝謝葉啓田本人。

接下來則要謝謝長期輔助我寫論文的周純一老師，老師提供我們如何做論文，從如何收集資料，整理資料，如何編寫等，如果沒有周純一老師的指導，本人將會無從寫起，在此要謝謝長期輔助我的周純一老師。

最後要謝謝幫助我寫論文的每一位，包括我的母親、姐姐、父親、表弟、表姐、郭心蕙、郭大誠老師、俞隆華老師、紀明陽老師，如果沒有他們的幫助，本篇論文的樂譜，將會非常雜亂。

最後再次謝謝每一位幫助過我的人，謝謝！

# 目錄

論文摘要.....	I
致謝詞.....	II
內容目錄.....	III
表目錄.....	V
圖目錄.....	VI
第一章 緒論 .....	1
第一節 研究動機與研究問題.....	1
第二節 文獻回顧與探討.....	2
第三節 研究方法及步驟.....	4
第四節 預期成果.....	5
第二章 歌唱生涯歷史.....	6
第一節 故鄉歷史、家庭背景.....	6
第二節 求學時期.....	9
第三節 實踐歌星夢想時期.....	11
第四節 服兵役時期.....	27
第五節 歌壇作秀時期.....	28
第六節 入獄服刑時期.....	34
第七節 回歌壇稱霸台語歌壇時期.....	36
第八節 進入國會時期.....	41
第九節 近期.....	48
第三章 歌曲分析.....	59
第一節 奠基時期.....	59
第二節 成熟時期.....	86
第三節 發展時期.....	100
第四章 歌唱造詣.....	139
第一節 葉啓田之歌唱技法.....	139
第二節 葉啓田之歌唱思維.....	141

第五章 結論.....	143
附錄.....	1
田野工作.....	1
民族誌.....	48
參考資料.....	57

## 表目錄

【表 2-1】葉啓田－歌唱生涯大綱·····	55
【表 2-2】葉啓田歌唱生涯經歷過的唱片公司及發行之唱片·····	57

## 圖目錄

【圖 2-1-1 水牛厝公園地圖】.....	7
【圖 2-1-2 嘉義縣太保鄉水牛厝牛將軍廟】 .....	7
【圖 2-1-3 蔣金國助重建牛將軍廟】 .....	7
【圖 2-1-4 葉荷盤家】 .....	8
【圖 2-2-1 嘉義縣南新國小】 .....	9
【圖 2-3-1 葉啓田 13-14 歲】.....	11
【圖 2-3-2 葉啓田與郭大誠合影】 .....	14
【圖 2-3-3 葉啓田與電台主持人合影】.....	23
【圖 2-3-4 南北歌王宣傳海報】.....	25
【圖 2-4-1 葉啓田 22 歲金門服役】.....	27
【圖 2-5-1 真善美歌聽後台】.....	28
【圖 2-5-2 24 歲麗歌宣傳照】.....	30
【圖 2-7-1 台北太陽城演唱】.....	37
【圖 2-7-2 葉啓田專屬樂隊】.....	37
【圖 2-7-3 愛拼才會贏專輯】.....	38
【圖 2-7-4 歌中劇—流浪到台北】.....	39
【圖 2-7-5 在總統府獻唱「愛拼才會贏」】.....	40
【圖 2-7-6 獲第一界歌—演員金龍獎】.....	40
【圖 2-8-1 政見說明會】.....	43
【圖 2-8-2 新科立委第一名報到】.....	44
【圖 2-8-2 立委開會一圖】.....	44

# 第一章 緒論

## 第一節 研究動機與研究問題

現代強調本土意識的台灣，讓我不禁想起台灣的本土音樂，由於本人的休閒娛樂常以電視節目來做為我的消遣，在這幾年來本人發覺到以台語歌曲為主的電視節目是說來越多，由於這些節目常常找以前當紅的歌星或演藝人員來駐唱，因此讓我覺得，此種類型的節目有絕大多的因素可能是為了消費那些中高年齡層的人所做的，就再此時我想到老一輩的人常說現代年輕人的音樂根本不能聽，而甚至有人說比起他們以前的音樂可說是靡靡之音，就因為這句話，我常想為何老一輩絕大多數的人都不接受現代年輕人所喜愛的音樂，反而認為現代的年輕人所做的音樂，或是年輕人所喜愛的歌星他們所唱的歌曲，這些東西對他們來說近似於靡靡之音，因此使的每當我看類似這種節目時，腦中一直環繞著這個問題，而後開始認真的去聆聽這些歌星所唱的東西！而原因是因為想了解年長的人對於音樂有什麼概念，什麼音樂對他們來說才是美的，即是他們對於音樂認知上的美！

另一方面近幾年來，台灣的歌唱比賽也越來越多，尤其是以歌唱比賽為主的電視節目也增加了不少，經過本人長期的觀察後，發現到雖然現代很多人大都以年輕人耳熟能詳的流行歌做為自己的招牌歌曲，不過還是有些年輕人以台語流行歌做為自己的招牌歌來打動評審的心，而就主辦歌唱比賽的單位獲評審，有一些還是會希望參賽者演唱台語流行歌，甚至有些比賽的指定曲會以早期的台語歌為主，或許是為了公平起見，對於參賽者以全方位來(不同性的風格)評比，而謂何在此方面有很多人選擇台語歌來呈現；此外我也發現到，現代台灣流行的 KTV，大多是現代人年輕族群娛樂消遣所去之處，雖然許多年輕族請所點閱的大多是華語為主的歌，但還是有幾首台語歌，且這幾首台語歌，即是年輕人必點的台語國歌，因此使它的點播率則無衰退的現象，甚至比國語歌流行的還要久，在此讓我

不禁想到台語歌究竟有什麼魔力，讓人意在回味，因而讓我感到好奇！

因為如此，本人開始對台語流行歌產生興趣，想進一步的認識它，不過在此，卻又想到那些台語流行歌如果要流行，那就必須要有歌星來唱，而歌星必須要以他獨特的唱法得到觀眾的讚賞才會紅，因此使本人開始對於那些歌星產生好奇，有了響徹底的認識當時早期當紅藝人的動機，由於早期當紅的藝人有很多，在此本人不可能對於全部人作為研究對象，因此經過審慎的思考後，本人我以葉啓田為我研究的對象！為何會針對他來研究呢？其是因為據說他有個寶島歌王的稱號，另外他的歌曲在 KTV 的點閱率上也有一定的點閱率，因此引發我的對他在歌唱方面的興趣！

因為我的興趣，所以開始尋找與他相關的書籍，經過了一番的收集，據本人我的了解，關於介紹他的書大都只有敘述他的生涯而已，也就是說只有提到他的生命史，並沒有仔細的提及他在歌唱方面的範疇，因此本人主要會著重在他歌唱方面的相關事情(不以歷史敘述為主)，例如他的聲腔，如何改變、修飾聲腔，在唱歌中音樂與情感與自的關係，如何去詮釋，如何唱出自己的特色、如何被別人認同你的唱法、在唱法中從早期到現代做了什麼樣的改變……等等，另外從他經歷過不同時代背景，從他的眼光對於台語歌的發展有什麼見解？

## 第二節 文獻回顧與探討

目前我所看到的文獻裡面，大致分為六大類；其一是以台灣本土文化為主的相關資料，如：陳耕<< 台灣文化概述,>>、孫思照<<百年台灣音樂圖像巡禮>>、李喬<台灣文化概論>、廖彥博<從動盪到融合:50 至 60 年帶的台灣文化縮影>、<從動盪到融合:解嚴前的台灣文化縮影>、<從動盪到融合:解嚴後的台灣文化縮影>等，這些書目裡面大都是關於台灣早期的文化背景，由於在我們以前的教科書所讀的歷史，大多主要只紀錄的台灣早期那政治上的演變過程，雖然在過程中有記錄到當時反映在政治上的風俗民情，但是卻只有小小的提及到，因此為了要彌

補這些反應在政治上的民間瑣事，了解台灣早期的民間文化，這些書目資訊以完整的又詳細的資料，彌補了我們對歷史的認知上那小小的缺失；書目裡面大致上以歷史演變，詳細的紀錄台灣人當時受到政治背景的反應，有些書目不緊紙有記錄著民間當時的風情、文化，另外還以社會學的角度進一步研究、剖析，為何人民當時會有如此的反應，但是另外也有書目以台灣當時人民的風俗文化的演變中，談論台灣的本土文化，究竟是什麼。其二是台灣本土音樂相關資料為主，如：簡上仁<<台灣音樂之旅>>、莫光華<台灣音樂初探>、鄭榮星<台灣民間音樂傳承的現況和展望>、林谷芳<從音樂契入本土>、芙光華<台灣音樂初探>、鄭榮興<台灣民間音樂傳承的現況和展望>，在這些資料中，大都概述台灣當時的民間歌曲，有些從創作民間歌曲的人物來論述，然後再論述不同時代的人物，他們所創作的歌曲有什麼不同的特色，在時間的推進中，這些歌曲作了些什麼改變，如這些歌曲融入當時流行的音樂元素等。其三是台語流行歌為主的相關資料，如：揚克隆<台語流行歌曲與文化環境變遷之研究>、吳盛<傳承台語歌聲>、揚克隆<台語流行歌曲與文化環境變遷之研究>、顏綠芬<台語藝術歌曲初探>，這些書目如同台灣音樂的資料，但是主要以台語流行歌的脈絡來論述。其四是以台語方面的研究，如：許極燉<台灣語概論>、洪惟仁<台灣方言之旅>、許成章<台語研究>，在這裡主要詳細的說明台語用字的發音和聲調，另外也有大略說明台語的歷史流程，例如從哪裡產生，而後流入台灣等等。其五是以歌唱與話語(台語)的關係，如：許講真<歌唱語言藝術>、申亞華<中文歌唱的咬字與吐字>、席幕德<聲音還是詞>、許莉雅<台語歌曲之語言聲調與曲調的關係研究>、張淑萍<台灣閩南語歌幸冊用字現象分析>，這些資料大都是說明一般我們所說的話語，其中的聲調，而當這些聲調放入樂曲中，是否合乎得宜，其中主要是研究聲調與它放入音樂曲調中的分析！其六主要是關於媒體傳播與人民的互動關係，如：陳東園<傳播媒介與生活>、牛莒光<大眾傳播媒體與形象塑造之探究>、侯惠芳<期待媒體文化與掛勾>、鄭惠銘<傳播媒體文化認同>、陳東園<傳播媒介與生活>，這些資料主要是說明媒體是什麼，它的意義，它的歷史性時間中的演變過程，而後再

深入探討大眾傳播媒體以什麼方式與人民的生活掛鉤，它和人民之間以什麼樣的方式來互動，即是它與人民之間的關係。

綜合以上的資料，以台灣的文化領域上，可說是已經有完整的資料，從這些資料可了解台灣早期生活的不同層面，讓我們真正的得知台灣先前早期的生獲面貌，尤其是民間的生活範疇上；在歌唱與聲調的研究領域上，雖然也是很完整，但這些都是經過研究者專在理論上所研究的成果，尙還缺少實際的運用觀念，即是很少有探討當理論的東西運用在實際事件上，因為許多的理論放在實際的運用上都會互相矛盾，不知此領域是否也是有類似的情況？因此如果再有類似的論述那就更完整！此外我收集關於台於流行歌的唱腔資料似乎很少，在這領域期待未來有人去研究。

### 第三節 研究方法及步驟

我的研究方法爲了要完全的認識他，並且以局外人的角度來詮釋，故我用以參與觀察法和音樂社會學(包括社會音樂傳播論、社會音樂聽眾論、社會音樂商品論、社會音樂批評論)、音樂心理學來研究(音樂創作心理學、音樂表演心理學、音樂欣賞心理學、音樂訓練心理學)，三種方法來研究，作爲較周全的研究，其針對他本人對自己歌唱的範疇、他與當時背景的互動、她與當時觀眾的互動。

我的研究步驟，本人分做爲兩個部份：首先以我研究問題的相關資料和訊息，來做收集及整理的動作，對於我訪談對象的相關資料也一併做收集的動作，即是在訪問前對於訪問者本身、他所處於的背景及歌唱領域的發展作初步的認知了解；接下來以訪談爲主，這個部分可以說是，田野工作的部份，在這個部分我會先觀察他現在在外面表演時整體的一個概況，從實際的表演來對於他整體的具體印象，而後再來進行訪問，在這裡我會從我先前所收集到的相關資料來訪問我的受訪者，因爲我所要研究的東西大多是關於口述歷史的部份，我會從一些片面性的相關資料來喚起受訪者的印象，始得知的訊息能夠完整!(在做田野期間，我

會在每次的訪談之後對自己做檢討的動作，來對自己研究的方法及訪談的技巧，作出改善的動作，以求完美。)

※下列為我計畫的進度：

97.04.01~97.07.30	從事研究問題的資料收集
97.08.01~97.11.30	從事資料的整理
97.12.01~97.12.31	對訪問的對象進行實際觀察及訪問(一)
98.01.01~98.02.01	對訪問的對象進行實際觀察及訪問(二)
97.02.02~97.03.20	對訪問的對象進行實際觀察及訪問(三)
97.03.21~98.04.05	進行總整理
98.04.06~98.04.25	進行研究的撰寫

#### 第四節 預期成果

文字：將提出約二至三萬字的調查分析報告書。

相片：葉啓田在歌唱時所使用的樂器、在錄音時使用的儀器、錄音的過程、練唱的過程、他練唱時的曲譜。

影音資料：將收錄葉啓田他在練唱、我與他訪談時的片段影片以及他從早期至今表演的影片。

## 第二章 歌唱生涯歷史

本人做二十次田野中，一大部分都在談葉啓田本人的歌唱生命歷史，下述的內容都是藉由葉啓田本人而得知道的第一手資料。稱爲「台灣寶島歌王」的葉啓田，西元一九六四年進入歌壇至今，曾在民國五〇年代至八〇年代轟動全台灣的歌壇，尤其是民國七十六年發行「愛拼才會贏」這首歌至今還讓人不斷傳唱；葉啓田在歌壇的轟動可以說橫跨兩個年代，如問現今三十五歲到七十歲以上的人，幾乎人人知悉，不過至民國八十年後葉啓田卻轉往政治的跑道，雖然這是他實踐生命規劃的理想，但也因此使他的經濟情況越來越差，直至民國九十四年立委連任未成功後，又轉回歌壇至今。葉啓田本人的歌唱生命歷史，據我長久訪問下來的得到訊息，是起伏不定，有經過人生的低谷，也有攀升到人生的巔峰，所以本人將以下面的內文詳述紀錄葉啓田從出生至今(民國九十七年)的整個過程；下述爲我做田野之後，經葉啓田本人給我的第一手資料得到的訊息，另加上 2002，林央敏《寶島歌王葉啓田人生實錄》的第二手資料，所整合而成的資訊，以下我將葉啓田的生命歷史分爲，(一)故鄉歷史、家庭背景，(二)求學時期，(三)實踐歌星夢想時期，(四)服兵役時期，(五)歌壇作秀時期，(六)入獄服刑時期，(七)回歌壇稱霸台語歌壇時期，(八)進入國會時期，(九)近期，九個小節來詳述。

### 第一節 故鄉歷史、家庭背景

葉啓田，本人原名爲，葉憲修，生於西元一九四八年，嘉義縣太保市南新村(水牛厝)。水牛厝在太保市的東邊，是葉家先人在這裡落地生根才有現今的水牛厝，所以村中到處都是葉姓人家。

“相傳葉家來台的第一代先祖，葉靚美，為明朝遺臣，也是清朝大官，因為不滿清政府異族統治，後來加入鄭成功反清復明的行列，所以就跟著鄭成功來台灣，來台後鄭成功分配部將們屯田，鄭成功向葉靚美說：「你騎馬北行三暝三日，所過之地皆歸你」另外有一種說法是「所到之地」都歸葉靚美將軍負責開拓，而

這個地方就是今天的水牛厝。

當時國姓爺還賜下八頭水牛幫助先民墾荒，幾年後水牛相繼勞累而死，先民為感念牛，不但不食牛肉，更將水牛全屍葬在村前的牛埔，之後這塊地就聚成一個以農立村的部落，所以就叫水牛厝。

水牛厝的先人在村前的牛埔東鄰處開挖出一個很大的埤塘(為現今水牛厝公園的一部分(圖 2-1-1))，形狀像牛，村人傳說曾建水牛顯靈池中，

夏天如果牽九頭牛到池塘洗浴，有時會變成十頭牛，其中一頭就是牛靈，也有人曾經在半夜時看到一頭牛上岸吃草或吃蔗葉，但被吃過的草到隔日又完好如初，所以人家認為這是一頭牛靈，這隻牛有時呈金黃色，當這隻牛靈便呈金黃色時，就會吐黃金，所以這個大池塘又稱「金牛埤」。西元一九六五年間，牛靈突然降臨到當地的恩主公廟，出籤詩告訴庄人替牠蓋一間牛廟，所以才再恩主公廟前造一間簡陋的牛將軍廟(圖 2-1-2)，供奉牛靈。”

據我本人透過牛將軍廟的人員得知，後來先

總統蔣金國先生曾在夜裡夢到一頭牛，這頭牛向他吐口水，而蔣金國在夢裡卻把牠吐的口水吃下去，使原本代有糖尿病的蔣金國先生一夜之間轉好，隨後蔣金國南下台灣時，向旁人問起台灣是否有供奉牛的廟，民國六十七年十二月三日先總統蔣金國先生經旁人得知為於嘉義縣太

保市有一間廟供奉牛將軍的廟，專程到嘉義縣太保市的牛將軍廟捻香致敬，並指示在一旁重建水牛廟

(圖 2-1-3)，經當時管理委員會主任委員蔣崑麟等人及四方信眾集資重建，於民國



【圖 2-1-1 水牛厝公園地圖】

(2009/02/25 呂孟儒攝)



【圖 2-1-2 嘉義縣太保鄉水牛厝牛將軍廟】

(2009/02/25 呂孟儒攝)



【圖 2-1-3 蔣金國助重建牛將軍

廟】(2009/02/25 呂孟儒攝)

八十二年十月六日破土興建，民國八十四年四月十三日建鑿完畢。

“水牛厝從葉家先祖開拓，經過三百多年的發展，已經形成太保市最大的村莊，行政上劃分兩個村，以村中最熱鬧的街路分為南新和北新。

水牛厝葉家的第一代先祖葉靚美傳下九個兒子，就是人家所稱的「九房」，相傳葉靚美開墾完水牛厝的土地，並傳下九房子嗣後就回大陸泉州的同安縣養老了。水牛厝是九房祖先帶頭開墾的，所以自然流給九房子孫很多土地，由於佔地廣闊，所以經過二十幾代還有得分，不過分到葉荷盤<sup>(註一)</sup>名下時只剩下一甲左右的土地，雖然族系宗親中，為望族的頭人仕紳大有人在，不過葉荷盤的家已經是半窮近困的農戶，住在水牛厝中央一處用紅磚砌建的老舊房舍。(圖 2-1-4)”



【圖 2-1-4 葉荷盤家】  
(2009/02/25 呂孟儒攝)

民國三十七年五月十三日半夜，葉啓田出生，經過葉啓田本人的訊息，他說：「當他產下時，他的哭聲，把全家都叫醒了！，可是幾天後，我的哭叫聲卻變的越來越微弱，所以小時候已經預視其實我的身體並不健康，不過後來我外公背我到十三公里外的北港媽祖廟，祈求北港媽祖和服組伺服給我，結果不知是神明庇佑，還是用心照料，我的參體裁逐漸好轉。之後大家認為我可以養活了，一個月後才有「葉憲修」這個名子的出現，也才去向戶政事務所辦理戶口登記。」

葉啓田六歲時，已經有了四個兄弟姐妹，不過一家七人還是睡同一房間(圖 1-1-3 葉啓田家)，其他房間給叔伯姑孀和幾個堂兄弟姐妹睡；由於父親的弟弟生的較少，故把葉憲修過房給他當兒子，不過只是名義上，實際上卻還生活在一起，就連分家時還是與生父母這邊生活。葉家人口數量龐大，所以每日口糧消耗大，但是因為農作歉收，導致生活清苦，時日經常以番薯葉、菜圃為三餐，不過葉憲修常因食物太輕淡，無變化而對三餐感冒，所以常受到家人的懲罰，但是卻沒什

<sup>(註一)</sup> 葉荷盤：為葉啓田父親。

麼效果，據當時的鄰居說學校(南新國小)有在招收學生，六歲就可就讀，所以就被父親帶到學校去讀書，給老師管教，看是否會改善葉憲修的脾氣。

## 第二節 求學時期

六歲就讀嘉義縣太保市南新國小(圖 2-2-1)的葉啓田，在當時全班中，葉憲修的年紀是最小的；那時國小的課程有算數、國文、公民、自然、地理和歷史，沒有關於藝術相關的課程，如美術或是音樂等，不過在四、五、六年級時，每個月會撥出兩個小時來唱歌，但是因學校不太重視，所以這像是業餘的、課外的，沒有特別分配課程。



【圖 2-2-1 嘉義縣南新國小】  
(2009/02/25 呂孟儒攝)

據葉先生說，“唱歌由老師彈手風琴來唱歌，唱的歌曲有，兒歌或學校的歌，但並非每班或每間教室都有，可能是有些老師會彈就會撥出時間來唱歌，另外也可能是學校經費上的問題，沒有每班都有手風琴，而自己的班上有；每次唱歌時，會先由老師帶頭唱過一遍然後換大家一起唱，一個月大概唱兩首歌，或是一學期就唱那兩三首歌而已，一首歌唱久了不管有沒有天賦，大家也都會唱了。

在五、六年級時學校有舉辦唱歌比賽(形式上的比賽)，由老師來打分數，有第一名、第二名、第三名，但並無獎品可拿，但並非強制每班一定要派一為人出來比賽唱歌，印象中當時有七八位人參加，包括自己，而自己拿到第一名，但是得到第一名沒有什麼特別的感覺，因為當時就已經喜歡上唱歌(十二歲)，對唱歌可能是人家說的天賦的樣子。”

葉啓田在讀國小時，一開始都吊車尾，其時是因為太愛玩，以及常常去欺負人與人打架，而後經過外公的勸導，到了四、五年級時成績才開始往上攀升，從車尾前進至二十幾名。

同時在國小時，下課後葉憲修每天幾乎都會去他家附近放牛，當時每天村長以會用辦公室的擴音器播放，唱片機播放的唱片，內容是唱閩南語歌的前輩，如文夏、洪一峰、黃三元、鄭日清、紀露霞、張淑美、顏華等，唱閩歌人的唱片，一天總共會播放約五到六個小時，時間分別在上午九點、下午一點多、下午五、六點，每次播放約為兩個小時，里長的擴音器很少會用來講事情，而就是因為這樣，葉啓田才對唱歌產生興趣，國小五年級時(葉啓田十一歲)每次聽到村裡有播放閩南歌，回家的時候會在家門外聽，有時候會想唱，自然聽幾遍就會唱，因而開啓葉啓田對於唱歌的興趣。

葉啓田說：“在國小五年級時(葉啓田十一歲)，什麼時候有出新歌，一天大約播幾遍葉啓田就會唱了。”

對於唱歌產生興趣的葉啓田，白天聽里長播放的閩南語歌，晚上則坐在販賣店前面的涼亭與人彈唱，由於當時流行薩克斯風、竹笛、小號所以就跟著三五好友一起彈唱(十七歲的許西柳吹小喇叭、十六歲的李憲發吹洞簫和笛子、開賓叔公的十八歲兒子葉竹頭彈吉他)，由於葉啓田本身喜歡吉他，故常和葉竹頭一起彈唱，順便學吉他，在之後便常唱給路人聽。

葉啓田小六時，於南興國小遇到恩師，侯秀琴老師，才開始改變以前的壞個性與作為，也因此成績開始有明顯的向上耀升，不過對於當時一直忙於種田工作的父母來說，並沒有在意葉啓田的成績多好。

十二歲那年，葉啓田則以讀完六年級畢業了！國小畢業後並非繼續就讀初中，因為是家庭經濟加上本身在非升學班中，因此並非有能力考上，且加上本身自己愛唱歌，對於升學並沒有強烈意願，經過外公勸導，葉啓田後來便去朴子的嘉南初中補校去就讀，因為朴子的嘉南初中離家較遠所以這時必須要寄住在離學校較勁的舊舊家，當時葉啓天心想每當去舅舅家時看到人家的菜色比他家較豐富，所以最後才去就讀，經過一段日子之後發現，舊舊家的菜色並沒有想像中的好，所以開始感到後悔，且對於當時本身不愛讀書只愛唱歌的他，而開使邊唸邊休學。

在葉啓田十三歲時，當時的娛樂場所為戲院，在這年中的嘉義三山戲院舉辦一日一連五天的明星演唱會，邀請的歌星有葉憲修心儀已久的文夏、洪一峰、鄭日清、張淑美、紀露霞、林英美等，台語第一代老牌歌星，當然葉啓田去看了這場演唱會，當他看到演唱者的風采時，便開使產生當歌星的夢，想著如果以後能當歌星，不知有這種風采，還能幫家裡賺錢，這對於從小生長在貧困家庭的葉啓田來說，腦中已經開始激發如何當歌星的方法，而把讀書完全放在另外一邊。

### 第三節 實踐歌星夢想時期

五〇年代的台灣，處於農業社會，當時很多年輕人，包括葉啓田的那些叔叔輩的，以及還沒有服兵役的或是那些剛服完兵役的，都往台北發展(做生意)。



【圖 2-3-1 葉啓田 13-14 歲】

(2001 寶星唱片)

這時葉啓田心想，要當歌星，一定要先找到老師，經過老師的教唱及提拔後，才能當歌星，當時葉啓田聽鄰居黃春田說台北有多繁華，使葉啓田腦中產生一種嚮往，心想歌星應該常在台北，所以要找老師，就要到出現最頻繁的台北去找尋，因此國一時就跟著鄰居黃春田等人一起到台北發展，所以國一時上沒幾堂課之後，就沒有到學校讀書。

當葉啓田(圖 2-3-1)要去台北時，向父親告知原因後，父親給了他幾十塊；葉啓田隨著黃春田等人做北上的平快火車到台北，到台北的葉啓田暫住在黃春田的員工宿舍(位於萬華火車站，出來的右邊，走幾步路巷子裡的販仔間)，一個禮拜一兩次跟黃春田等人去中興市場幫忙人，做雜工小事，顧攤販，賺取零用金，其它時間就在台北市的太原路、延平北路、圓環邊、萬華夜市等地區漫無頭緒的走，找尋老師，這樣的時間過了將近兩個月，因為葉啓田本身帶的錢不多，當下眼看剩下的錢不多，只剩下火車票的錢，且在人海茫茫的台北街道上，也不知道如何

找起(老師)，所以就回家鄉了。回家的路上，坐在平快的火車上一開便感覺到失望，但從火車經過鐵軌的摳囉摳囉聲中，可能是對音樂歌曲與節奏又浮在腦上，而有了意志力，心理中燃起了期盼，想說在等在等，因此並沒有完全絕望。

回到嘉義後，葉啓田又回去學校(初中)，由於當時並沒有像現在這麼的正式求學，所以學生不在學校，沒去上學，學校雖然會知道，但學校只會請人慰問家長知道而已，並不會去追究。這時回學校已經是下學期了！

葉啓田十四歲時，當時過年時家鄉那些叔叔輩的人都會回家鄉過年，村裡的人都叫葉啓田為阿修或憲修(台語)，這時又問他要不要再去台北，當下葉啓田卻不知道怎麼回應他們，但最後還是與他們上台北。這次葉啓田跟父親拿二十幾塊，不過另外自己還有帶少許的零用錢。

第二次上台北仍是作平快，經過上次到台北的經驗，葉啓田開使有歪主意，就是在車票時，只買嘉義到民雄的票價錢，但是一般火車中途都會驗票，所以葉啓田開始想怎麼應變，葉啓天想著根據上一次坐火車的經驗，驗票大約會在哪幾站開始驗票，所以葉啓田算好時間，在要驗票時，趁著每站都停的平快火車，在停站時趕緊跑到已驗過的車廂來躲過火車的驗票；另外葉啓田也想到下車時要收票要怎麼辦？這時葉啓田想著下車時裝做別人的小孩來躲，且趁著人多時來躲過，這樣問題就解決了。這一次來台北的生活與第一次一樣，一樣在將近兩個月時就又回嘉義，唯一與第一次不同的是，這次上台北庄裡的人有較多人知道，且知道來台北的原因(找老師，做歌星)。

第二次回去嘉義的陸上，葉啓田心裡有失望感，另外加上怕被別人笑的心理所以大約將近一個月或一個多月的時間，葉啓田沒有在晚上時與人在雜貨店門口聚在一起娛樂。在家裡偶爾幫忙做一下家事，當時家人也知道葉啓田想往外發展，所以並沒有強迫葉啓田去做家事，當然也沒有強迫葉啓田回學校繼續就讀，時間過了約一個多月，葉啓田時在怕被人笑，所以有不想待在家的心態，且心裡一直想著一定要找到老師的心態，所以就又上台北。

第三次上台北，一樣做平快火車，且使用第二次坐火車的方式，不過這次偷

坐車票卻被發現，大約在苗栗站時被驗票的車長抓到，當時葉啓田原本要偷跑到另一車廂結果被發現，不過當下葉啓田反映出車票在老爸老媽那邊，說：「啊我的票在我爸爸那邊，我睡過頭了，我也在找我爸爸，我爸爸也在找我」，邊說邊找，驗票人員看是小孩且自己也有事情，結果就結束這場驚魂，到站時一樣用之前出站的方法，緊跟陌生的大人或用跑的方式來逃脫。

這一次到台北生活與第一次和第二次上台北的過程一樣，到中興市場幫忙，另外再加上做商店的店員，當過賣皮鞋或搬東西的雜工，不過這些工作總共坐了兩、三個月，就不想做了，這時葉啓田在路邊看到在賣的如綠油精、白花油，當時在賣綠油精、白花油<sup>(註2)</sup>，葉啓田當時想著或許在這裡跟著人家宣傳賣產品，藉由在這裡唱歌，找到老師的機會比較大，所以就問裡面的人說是否可以客串演唱，不過當時是沒有給人客串，但人家看還葉啓田還是小孩子所以讓就讓他唱，唱完後白花油的人問：「你是哪裡人？幾歲？」看葉啓田唱的還不錯，所以就問葉啓田要不要跟白花油的宣傳團一起宣傳，加入宣傳團之後一個月賺了大概七、八十塊，且吃住都跟著團，另外在之後還加入其他兩三個團，每個團賣的東西都不一樣，這樣的時間一直持續兩年多(14~16歲)，也順便在跑團時找尋老師。這時後的葉啓田每三個月就向團請假回家，回家時有時不是坐火車，有時是跟團巡迴時回家，在家待五、六天，因為當時經濟比較允許，有固定收入，回家時葉啓田會不定期是帶著四位弟弟、和一位妹妹以步行的方式從村裡去嘉義市，買學生制服(一套卡其色標準的學生制服)、皮鞋……等，或是帶弟、妹去吃肉羹麵，讓弟妹心滿意足，甚至一次還帶弟、妹去看電影。

葉啓田十五歲那年，一次在台北的太原路接近長安西路的西藥房看到文夏，文夏先生帶著文夏四姐妹的其中兩位，一位十歲、一位八歲的小女生，從西藥房走出來！文夏先生是當時的紅歌星，他有組小團，在電影院演唱，這組團體是由年紀約十幾歲的小女生組成，有人打小鼓、搖鈴、吉他等樂器。這時葉啓田鼓起

---

(註2) 為商業的一種產品，當時推銷產品都是由一組人員，常開著車停在路邊，藉由唱歌表演來進行推銷販賣，裡面成員的小姐有人負責唱歌，有人負責拿樂器伴奏。

勇氣向前去問文夏先生，邊走邊問：「文夏先生嗎？拜託~我很愛唱歌，麻煩你可以教我唱歌，是否可以牽成我」，葉啓田問了大約兩、三次，在問重複第二遍時，文夏先生忽然停下來幾秒鐘，而後文夏先聲回應：「沒時間」。雖然當場被文夏先生拒絕的葉啓田被感到失望，但仍是沒有絕望，之後仍繼續與團一起跑，順便從看歌本的方式找老師。

據葉啟天說“當時文夏先生不得不停下來的樣子，當時因為自己真的太忙，要巡迴，且我想當下認為還是個小孩所以不可能。”

葉啓田十六歲春夏，在一次看歌本找尋老師時，發現一位老師，郭大誠老師居住與自己在萬華後火車站居住的旅社很近，雖然之前經過很多失敗，但葉啓田仍不放棄，所以就循著地址去找郭大誠老師(圖 2-3-2)，結果找到郭大誠老師的妹妹，經由妹妹的引述，得知郭老師住在台北市萬華區的圓環附近。



【圖 2-3-2 葉啓田與郭大誠合影  
(左)葉啓田、(右)郭大誠】(2001 寶星唱片)

葉啓田說：“當我詢歌本上的地址找到郭大誠老師的妹妹，登門時是郭老師的妹妹，當時我問郭老師的妹妹說：「郭大誠先生是不是住這裡？我要找郭大誠先生。」

郭老師的妹妹說：「你要找他(郭大誠)做什麼？」

自己回答：「我要找他學唱歌。」

郭老師的妹妹回：「我哥哥在書店，書店在另一條街，也是在圓環附近。」

隨後郭老師的妹妹答應帶我去見郭老師，一到書店，妹妹向郭大誠老師說：「這是要找你的人。」

一見到老師的我，內心出現慾望與期待感，加上很開心的心情，自己拿著白色吉他，露出自信又謙虛表情向郭大誠老師說：「您是否可以教我唱歌？我喜歡唱歌！是否提拔我。」

郭老師聽後便點頭，而後自己則向老師說：「我可以唱給你聽嗎？」

郭老師說：「好！」，隨後我就拿著吉他唱歌，一連唱了兩首歌，唱完後，老師回應唱的不錯，而後自己就問：「老師是否願意教我。」

郭老師問說：「你是哪裡人？從事什麼行業？」

自己回：「我就住嘉義，有時唱場子，跑來跑去，希望你能給我牽成。」

郭老師就說：「好~好~」

自問說：「什麼時候可以來？」

郭老師回答說：「下午都可以，一個禮拜來個一、兩次就好了。」（時間無固定）。

自問說：「一個月要多少錢？」

郭老師回答說：「不用！不用！」

當時自己感覺有點怕怕的，因為是第一次，而且這是三、四年利用歌本找老師，第一次找到老師，這時後我緊張到謝謝都講不出來。”

經由郭大誠老師妹妹的引介，在郭老師答應教葉啓田之後，葉啓田就如郭大誠老師說的，一個禮拜去郭老師家一、兩次，去學唱歌，在學的過程葉啓田仍是在宣傳團工作。

每次教唱的過程，葉啓田說：“老師單獨教我唱歌每次時間約為五小時，老師另外還有其他學生，也是單獨教的，有的學生已經出了一張唱片。一開始老師先教簡單的東西，如看的懂歌譜，另外自己也有唱歌給老師聽，然後老師再向我說哪裡唱的不好，要再加強。當時我幾乎都唱日本歌，這些歌詞都是經過改編或是翻譯，所以都是唱中文，在我唱完後，老師會說歌中的哪一句、哪一小節、拍子唱太長或太短，氣口，口氣要變換，等細部的教學；從前唱這種歌的拍子要很準卻，因為當時的歌大都為落起拍，所以老師很注重；老師還教授一些唱歌的技巧及實際運用，例如什麼是頓音，頓音要用在哪裡？什麼是喉音，怎麼使用？什麼是鼻音，用在哪裡？什麼是腦音，要用在哪裡？什麼是凹音，要用在哪裡？什麼是腹吟，要用在哪裡？什麼是轉音，怎麼用？用在哪裡，以及咬字的技巧，包括嘴型等，除了以上基本的教法之外，老師另外還教歌詞必須要融入感情，而要如何融

入感情？老師詳細的向我說明感情的概念；而後再教如何在唱歌時加入感情，如何用歌唱技巧來讓歌聲變的更有情感，因為如果唱歌只有把歌詞唱出來這樣會使人感到平淡而不好聽！所以如何從把一首歌唱出特色，是老師教我的另一個重點。”

在葉啓田跟著老師學唱歌時，起初尚未讓老師知道自己是跟著宣傳團工作，所以老師並不知道葉啓田將來會南北跑，不過一開始和老師學習唱歌時，宣傳團都在台北地區宣傳，但當之後宣傳團要到中部，葉啓田才跟郭老師說明，自己是跟著宣傳團，且宣傳團要到南部去，所以之後學唱歌可能會久一點才會來一次，郭老師聽後認為沒關係，且回應葉啓田說可以不用每個禮拜都來；如此跟著宣傳團又向老師學習唱歌的時間持續一年多，也一直持續到葉啓田十七歲的時候，最後宣傳團要到更遠的地方去宣傳，所以這時葉啓田就跟團說明自己是否可以先休息，因為要跟老師學習唱歌，不過如果宣傳團回到台北時自己仍會跟著團跑，當然宣傳團隊也答應葉啓田的要求。

葉啓田向郭老師學習唱歌一年多後，當時自己認為已經有程度可以錄音，所以一次就提起勇氣，大膽的問郭大誠老師說：「老師我是否可以錄音？」結果老師回答說：「恩」，隨後老師就拿兩手新歌，分別為「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」，要葉啓田先回去練習，等如果有唱片公司需要新歌星，就會介紹，之後就開始教唱這兩首新歌（「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」）。

葉啓田說：“新歌當時拿來只有歌詞與譜（簡譜）；一開始老師叫我先看歌詞和簡譜，然後老師先解釋歌詞意義，老師才開始教歌唱技巧，且是一句一句的教學，另外老師把先前教的歌唱技巧應用在這兩首新歌上。

不過由於這兩首是新歌，所以先前都沒有人唱過，因此老師當時對我說：一首新歌最重要的是，必須要有自己的歌路，也就是說拿到一首新歌要思考如何創造新歌的方向，也為自己定下將來創自己的歌路和風格”

「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」兩首新歌學了一陣子之後，郭大誠老師就向葉啓田說：「自己回家練習就可以了，現在你已經有程度了，可以錄音了，但是

現在就是要等，看唱片公司有無要出新歌！」

葉啓田回家後便自己練習這兩首歌，時間經過了四個月，當時十七歲，回家後每星期約練唱五天，一天最少練唱五十遍。

接近十七歲末，將近再一個月就要過年時，葉啓田接到老師的電報寫著：「速上台北，這幾天要進錄音室錄唱片」，當下葉啓田感到很高興，但也開始有點慌張，隨後葉啓田整理衣服上台北，來台北時一樣坐平快火車，在車上時，葉啓田拿著自己心愛的吉他到火車上的化妝室裡面以半練唱半休息的方式來練習「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」兩首新歌，從嘉義到台北坐平快的時間約為十個小時，所以路途中以兩首新歌(「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」)每首各唱 20 多次，兩首合起來約為五十次，台北時，時間約為早上六點多，當時一下車後不知道台北這麼冷，所以趕緊到服裝店去購買一件衣服，然後就在郭大誠老師的書店門口等老師開店；早上九點多，老師才開店。

一見面時郭大誠老師向葉啓田說：「再過幾天就要進錄音室了！」，當時葉啓田的心情很性奮，因為葉啓田已經期待很久了，這時感覺好像美夢成真的感覺，不過葉啓田認為當時的心情出現一定要把歌唱的很好，不過想到要進錄音室的同時，心裡卻出現一點點的壓力，但這卻對要堅決進入歌壇的葉啓田來說，並沒有產生困擾，之後就直接唱那兩首歌(「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」)給老師聽，結果一唱之下，聲音有點沙啞，因為當時沒有經驗，喉嚨在唱歌時最怕有風，平常唱了二、三十次聲音都沒有啞過，所以葉啓田認為可能就是因為在火車上的化妝室唱歌，火車上的化妝室有窗戶，且窗戶是打開的，導致聲音有點沙啞，所以當下葉啓田有被沙啞嚇一跳。結果老師向葉啓田說：「沒關係可能還要再五、六天才要進錄音室錄音。」

而後老師叫葉啓田當天晚上七點多時要帶他到唱片公司去，給唱片公司的的老闆認識；到唱片公司時，老師才跟唱片公司講這兩首新歌(「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」)要給葉啓田唱，所以原來兩首新歌是唱片公司跟老師談好的，要給老師唱的，而老師先前也答應唱片公司說可以，不過現在則要給葉啓田唱，所以

唱片公司不答應。這時郭老師才跟唱片公司說：「我不能跟他們錄，我有跟別家唱片公司合約上的關係，所以沒有辦法錄音。」唱片公司的幾位股東和老闆及文藝部<sup>(註三)</sup>聽郭老師說後，就說：「怎麼會這樣，這樣怎麼可以，就是不要讓葉啓田唱的意思」，他們說你(郭大誠老師)已經答應可以，那現則要讓葉啓田這不認識的人唱，乍看之下根本不了解葉啓田的情況，所以直覺就是不行！如此唱片公司方面的態度自堅持自己的意見，不過這時郭老師一直向唱片公司說：「抱歉！他原來有合約，而原來的唱片公司不答應。」所以也就是說老師就是要叫葉啓田去唱，等於說幫唱片公司找人帶唱，而找人就是葉啓田；如此雙方你來我往的情況，最後唱片公司的人就叫郭老師跟原來的唱片公司在去商量，而郭老師也回說：「那我再跟原來的公司談一談。」隨後唱片公司就跟郭老師說：「拜託拜託，盡量在跟原唱片公司談談看！」老師則說：「好吧！明後天再碰面吧！」然後老師就帶著葉啓田回圓環的書店，回書店後向葉啓田說：「明天要再去唱片公司，明後天我們把吉他帶著到唱片公司去，在去跟他們溝通、商量。」

隔天，郭大誠老師又帶著葉啓田去唱片公司，這天唱片公司一樣，一定要郭老師錄音才行，郭老師與前天一樣說：「沒辦法就合約上的關係，然後叫葉啓田唱給唱片公司的老闆與文藝部的人聽」，隨後葉啓田就聽老師說的話拿起吉他，這時葉啓田的沙啞已經恢復，所以邊談邊唱，唱給唱片公司的人聽，包括唱片公司的老闆、三、四位的股東、文藝部，總共六人，唱完時有唱片公司的人有兩位可能有在考慮，但沒有明確表明，等於沒什麼意見，不過另外也有兩位還是堅持一樣不要，不過郭老師也就說：「現在已經沒辦法了！」，且這時唱片公司也都將錄音室訂了、樂隊也訂了，所以不錄也不行，就這樣唱片公司的人最後說：「好吧！那就由這個人來唱吧！」

葉啓天認為“老師當時對我得恩惠、恩情，向唱片公司這樣善意的欺騙，當下其實很感謝老師，先前老師跟唱片公司老闆答應要唱，到最後其實老師事要準

---

<sup>(註三)</sup> 早期的唱片公司無製作人，都是由文藝部的人員來編製唱片，文藝部是由幾位成員組成，是現代唱片公司製作人的前身。

備派我去唱，這也是我到唱片公司時才知道的，我很感謝老師這樣提拔我，拉拔我。”

兩天後郭老師又帶著葉啓田到唱片公司一談，並也敲訂了要錄音的事宜，後來唱片公司說，既然要當歌星就得要取個藝名，這時唱片公司的股東之一，陳三雅，她是華聲電台的名主持人，他提供一個藝名叫做，葉啓田，他說：「當時有黃西田、黃秋田、泉原，另外也是因為我本身(葉憲修)住在鄉下，且是在種田的，而「啓」，叫開啓、開闊的意思，所以叫做葉啓田。」，其他股東聽了都說好，所以本名葉憲修的藝名在此，就叫做現代人所熟悉的「葉啓田」。

三天後，早上九點半葉啓田被郭老師通知要到錄音室，進行錄音，在這幾天中葉啓田仍會去郭大誠老師家進行練習，自己唱給老師聽，然後老師會在幾個重點，幾個小結，向葉啓田說要怎麼唱，且將整首歌的詮釋，整首歌的感情、技巧看是要怎麼唱，再向葉啓田說明清楚，不過這是老師主要還是要葉啓田唱出自己的味道出來，在進錄音室的前兩天時葉啓田也就只有在上一次課而已，老師要葉啓田保護喉嚨，要葉啓田不用緊張。

葉啓田說：“雖然我從前也有唱誰的歌，但現在要錄唱片，好像自己要有個定位，因為當歌星就是要有自己的風格，唱出自己的味道，有自己的歌路，所以老師當是跟我說：「盡量是由你自己，發揮你自己，不一定要跟別人一樣，之前你有學唱別人的歌，那個是一種過程。」”

到了錄音的當天，葉啓田準時到達錄音室，錄音當天錄音室中，有包括有十二人的樂隊、老師、文藝部的人等，隨著錄音室人員的準備包括月對進行試音，錄音師與樂隊準備好後就開始錄音，此時約在早上十點開始，而葉啓田此時仍在等郭大誠老師來，不過聽人說要開始要錄了，等不到老師來，葉啓田心裡卻感覺到有點不安，心不穩定、心慌慌的感覺，不過這時大家已經開始彩排，開始調麥克風的位子；當天第一首為「內山姑娘」，在第一次彩排時，首先調麥克風位置、收音、調音等，例如誰要獨奏時要靠近麥克風什麼時候不要太靠近(因為當時是一軌收音)，彩排完一次後，葉啓田就被叫進去，再與樂隊走一次，這一次錄音

室的人員會說明哪裡該弱哪裡該清楚等，這次走完時郭大誠老師就來了。

葉啓田說“錄音當天我很早就到了錄音室，因為自己個子小又瘦，然後被錄音師看到，而被誤以為要來做什麼的，被唱片公司派來要做工作人員的！而不曉得是要來錄音唱歌的，自己回應：「我老師，郭大誠叫我今天要來錄音，這時錄音師聽，聽也沒有什麼反應。」”

第三次時彩排，郭大誠老師有聽到在錄音室唱出來的成效，當時原則上主要都是以文藝部的為主，但這首不一樣，以郭老師為主，當天郭老師認為在他預估想像的範圍之內，不過表情有點淡淡的，並有輕聲向葉啓田說明哪裡有不好，因為郭老師不想讓學生有緊張的心情；隨後開始進行正式錄音，錄完後放出來聽，老師就說明哪些地方不好，老師用鼓勵性的方式對葉啓田說話，就這樣持續到進行第五次錄音，錄完後放出來聽，郭大誠老師說：「可以喔！大部份的人也認為可以囉，差不多了！」，所以就結束了「內山姑娘」的錄音。

錄完內山姑娘之後，開始進行第二首歌，「墓仔埔也敢去」，程序差不多與第一首錄音過程一樣，練習差不多兩次，正式錄音時，在第四次的時候，差不多再此首唱到的第二，還是第三段被喊停，因葉啓田的問題，這時喊停的聲音是從錄音室裡面的音控室傳來，不過繼這次之後，另外還有一次是樂隊的問題被喊停，然後又是葉啓田因為咬字唱起來不順，味道跑掉，而被喊停，這首歌包括練習總共進行七次才結束。當葉啓田自己錄完後，才開始進行其他歌手的錄音，因為這一張唱片適合集，而一直等到當天下午五、六點，其他人才錄完。

。

葉啓田說“當時唱完感覺，不知自己唱的好不好，因為也聽不大懂怎樣才叫做好？什麼才是完美？另外也沒有什麼，或是說也不懂期待歌會有流行？只有感覺真的做了錄音的工作而已，像完成一件事情而已，這時根本沒想到成果，不過心理真的是很開心。

當天在等旁邊聽別人錄音時，並沒做什麼評論，因為自己也不會評論，不知什麼才是美，只是覺得他人唱的不錯而已！”

當大家都錄完後，所有人包括老師、唱片公司的老闆，大家一起到圓環吃晚餐，吃完後唱片公司拿兩百塊給葉啓田。而後葉啓田就坐夜車回嘉義。

葉啓田說“當下我沒有想過將來會有多紅，只是感覺把這件事情做完了而已，我有很開心的覺得我有錄音了，但這時我並還不認為自己已經是歌星了。”

錄音時為過年的前一個多月，回家時將近農曆過年前；一個月之後，一次葉啓田到嘉義市的中山路走走，從店面走過去，聽到一家店，那家是有音響，有收音機的店，乍時聽到收音機所放的廣播電台正在播「內山姑娘」，當時葉啓田感到很高興，但不是很興奮，只是聽到自己唱的歌很開心，而後一直聽到播完這首「內山姑娘」結束為止，結束後葉啓田並沒有馬上離開，大概在店外站約兩、三分鐘，然後就聽到換電台就是主持人說話，之後就離開了。

葉啓田說：“當時認為自己唱的與別人比較，經過自我評分後感覺不錯聽，但沒想到會很紅。”

過完年後，在元宵節的那幾天，葉啓田接到老師的電報，這時距離第一次錄音，已經有兩個月的時間，電報寫著：「到台北」。

幾天後葉啓田則上台北到郭大誠老師的書店與老師見面；一見面，郭大誠老師立刻向葉啓田說：「你的歌很流行喔！銷售也不錯，然後說唱片公司說還要你去錄音，隨後並也拿給葉啓田先前錄製好的唱片。」，這一次來台北唱片公司則幫葉啓田安排住宿，因為要準備錄第二張唱片，且之後可能一年之內還要再錄兩、三張，因此要在台北住一段時間，葉啓田得知此訊息之後，隨後又回嘉義幾天，回家拿衣服，才再上台北。

這次短暫的回去嘉義時，一回到家裡之後，把從台北拿回來唱片拿到電唱機去播放，隨後隔壁的鄰居、村裡的鄉親、親戚、堂兄弟姐妹等人，因為大家都知道這張唱片已經收錄了葉啓田的歌，因此當唱片播放時，大家一起聽，就這樣如此的來回播放幾次，在第五次時，被葉啓田的媽媽說：「不要再讓葉啓田唱這麼多便，這樣會累」，而這時知道是用電唱機播的人都在笑，因為那時媽媽以為是唱現場的，所以以為會累；播放那幾天，陸陸續續都有人來聽，第一天最多人約

有十幾位！所以葉啓田在十七歲時則出了生平第一張唱片，唱片名稱爲「龍虎集」，由金星唱片公司出版。

短暫的在嘉義幾天後又上台北，這次是住在唱片公司安排的位於環河南路的一位股東家裡；這時候如先前還沒出唱片時一樣，一個禮拜會有三、四天去郭大誠老師的書店，半個月之後郭老師把「內山兄弟」的詞譜拿給葉啓田，而後又過幾天又把「車頂每姑娘」的詞譜拿給葉啓田。

這次的過程一樣與之前拿到「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」兩首新歌的過程一樣，自己先練兩、三天，再來就是老師正式教，先一句句、一段段唱給葉啓田聽，讓葉啓田聽比較知道新歌需要的味道與技巧，然後葉啓田再回唱片公司的股東家裡，自己拿吉他練唱，這次因有第一次的經驗所以比較不會像上次般，如此的生疏，但葉啓田心裡有想到，要比先前唱的「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」兩首歌還要好。

這時候電台常播「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」兩首歌，有時候甚至在一個小時之內「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」兩首歌都聽得到。由於葉啓田自己本身也愛聽電台，葉啓田也常聽電台播放自己唱的歌，所以開始感覺自己好像已經是歌星，而產生接下來「內山兄弟」、「車頂每姑娘」要唱的比「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」這兩首還要好聽，當時自己 每天幾乎不停的練唱。之前「內山姑娘」、「墓仔埔也敢去」兩首歌，最少都唱了五百變以上，但這兩首因時間關係，所以練習時間不太多，從郭老師拿譜到進錄音室過程中的時間距離約一個月的時間而已。

這時候錄「內山兄弟」、「車頂每姑娘」兩首歌與錄第一張合集唱片的過程一樣，不過當第二張合集唱片「內山兄弟」、「車頂每姑娘」錄完時，已經開始被別人認定，有個人唱法、個人風格！

從第二張合集唱片「內山兄弟」、「車頂每姑娘」發行後葉啓田開始接受全省電台的訪問(圖 2-3-3)，如位於士林的華聲、重慶北路上的民本電台、另外也有在萬華及中、南部等地的電台，但中、南部的電台比較少去，當時聽眾都會跑到電

台去等葉啓田。

錄完第二張唱片後，葉啓田仍每個禮拜，一樣會固定兩次去郭大誠老師家學習唱歌，隨後在股東加練習唱歌，另外在進錄音室的前兩個禮拜，也會去老師家三到四次，不過這時候郭大誠老師開始會隨歌的曲風來教學。



【圖 2-3-3 葉啓田與電台主持人合影  
(左)17 歲葉啓田(右)電台主持人陳秋和】  
(2001 寶星唱片)

內山兄歌錄完，又開始準備進行下一張合集唱片的錄製，之後每隔三、四個月中陸續發行接下來的三張合集唱片如「內山姑娘要出嫁」、「內山兄哥病相思」、「內山姑娘真無情」這些都是由郭大誠老師寫的，由於每張發行的時間較為密集，所以每張唱片練習差不多都是一個月，然後就進錄音室進行錄音。

在葉啓田發行「內山姑娘要出嫁」這張合集唱片之後，由於這一張「內山姑娘要出嫁」銷售量很好，電影公司「黑松電影公司」則順應這個潮流，且這一首「內山姑娘要出嫁」本身也較富有劇情性，另外當時也有很多電影用名歌星唱紅的歌曲來拍電影，像文夏、洪一鋒先生都有用他們的歌來拍電影，所以當時的電影公司「黑松電影公司」，邀約葉啓田拍電影，但由於當時葉啓田還要錄製唱片，所以葉啓田就說等錄製完第五張唱片後，再去拍電影。

西元一九六六年初，葉啓田拍攝生平第一次的電影；第一次拍電影的葉啓田很怕導演，且看到女主角時會緊張，另外與人家對戲時也會緊張。

葉啓田說“拍電影時，副導演會先說劇情及表情動作、角度、要怎樣對戲等，而後就像是再錄音室的流程一樣”

這一次拍電影的服裝，大多由葉啓田自己買，不過電影公司有時候也會幫葉啓田準備；這部電影總共花了兩個月的時間來拍，拍完電影後就隨片登台<sup>(註四)</sup>；

(註四) 五〇年代開始流行戲院，當時的戲院大城市一天播放八場，鄉鎮市一天播放三場，從前在播放電影中，中間會休息二十分鐘，這時會有歌星來唱歌，然後再放電影，這首播送電影的作法流行約前後十年，一直到有彩色電影的出現，就沒有這種作法。這種中間休息二十分鐘，由歌星來唱歌，隨電影放到哪，歌星就跟隨到哪的模式就被稱為「隨片登台」。

葉啓田說：“我為這部電影而買了生平第一套西裝。”

電影放映的第一場在嘉義市的華南戲院、三山戲院聯映，當時造成嘉義市的街上全是人潮與車潮，葉啓田自己也請家鄉水牛厝的人也都全來觀賞，當電影放映後都會發現電影院好幾個地方的門窗都被用壞。

電影在放映時，葉啓田也跟著隨片登台，因此在電影放映時，葉啓田則繞遍全省兩百多個鄉鎮，時間長達四、五個月之久，每次隨片登台時，十個戲院中，總有九個戲院會大爆滿，電影院中的觀眾爲了要看葉啓田本人，而把電影院擠滿，當時這使葉啓田自己的心裡很開心；每次隨片登台，在大城市中一天固定兩個地方，電影院固定一天兩到四場，鄉鎮市的戲院一天播放三場，而爲依台北市的戲院一天要播放五場，所以不管大小鄉鎮市，每天都固定跑兩家戲院，因爲每天都要跑戲院，再電影上映五個月中，每一個月只休息一天，所以這時錄音也都停止，在沒有充分休息的情況下，當時葉啓田還曾經唱到會沙啞，所以當時常吃一些保護喉嚨的中藥材，來保護喉嚨、聲音。

當「內山姑娘要出嫁」這部電影上映之後，當時的徵信新聞，就是現在中國時報的前身，在每週都會舉辦票選十首最受歡迎的歌，以明信片寄到現今中國時報的活動，這活動也是每個禮拜會公佈，葉啓田的歌每個禮拜就會入選兩、三首，所以在這時已經有廣播電台的主持人稱葉啓田爲「歌王」，但在這時還不是正式的稱呼。

在「內山姑娘要出嫁」這部電影上映後，原本有另一家電影公司「永新電影公司」要邀約葉啓田再拍電影，但是葉啓田認爲唱歌爲本身的重心，所以葉啓田又先回去錄製唱片。

這時原本的金星唱片因爲股東失和，但經由郭大誠老師的引介使葉啓田到「五虎唱片公司」，「五虎唱片公司」是原「金星唱片公司」的股東，綜藝節目主持人「阿丁」和歌詞作家「吳景中」老師和開的，旗下歌星有，尤雅、郭大誠和黃西田等人，葉啓田在五虎唱片總共有錄製兩張唱片，分別是「碼頭惜別」、「暗光鳥」，這時候葉啓田錄製的合集唱片，本身佔唱片的份量比其之前在「金星唱

片公司」的分量增加到整張合集唱片的一半，也就是一張八首合集唱片中，有四首都是葉啓田唱的歌。

在「五虎唱片公司」出版的第一張唱片銷售較第二張唱片佳，這時葉啓田還是會去老師家練唱，但因為要跑全省電台，所以在時間上較不固定，唯一就是在錄音的前夕，才一定去找郭大誠老師，且這時郭大誠老師也只教新歌，不過在「五虎唱片」的期間中，主要由「五虎唱片」文藝部的吳景中老師教我。

葉啓田說“因為吳景中老師會彈鋼琴，所以他是用彈鋼琴的方式來教我唱歌，老師只教我唱新歌，在新歌中也只教我哪些地方要改進而已。”

在「五虎唱片」錄完合集唱片後，因為「永新電影公司」又再度提起拍片的事宜，這距離永新電影公司第一次的邀約相隔一年，不過這次葉啓田答應了，便投又入拍攝「南北歌王」這部電影(圖 2-3-4)。這部電影拍攝的流程與第一次拍電影一樣，不過因為葉啓田有第一次拍片的經驗，所以很快的就拍攝完成。



【圖 2-3-4 南北歌王宣傳海報】

(葉啓田提供)

有別於先前「內山姑娘要出嫁」這部電影上映後已被人稱為「歌王」的葉啓田，在正式被人稱為「歌王」的稱呼是在電影「南北歌王」下片後，當時民間的廣播電台聯合舉辦全省台語歌壇的十大歌星選拔活動，這活動分成兩階段，第一階段是全台聽眾以明信片的方式選出全台十名最受歡迎的歌星，男生五位、女生五位，然後第二階段則接著第一階段，被票選出的五位男生和女生要在台北西門町的護理學校舉辦演唱會，算是舉行一場公演，由買票的觀眾當場投票來決定最後的名次，開票的結果，男歌星多到少的依序是，葉啓田、黃西田、郭金發、辜大誠、洪第七；女生第一名是尤雅，且我和尤雅的票遙遙領先於其他歌手，就這樣有開始正式被人稱為「歌王」與「歌后」，並在當天晚上的活動主持人陳秋和在介紹葉啓田時，還特別把葉啓田「歌王」稱呼的前面加上「寶島」兩個字，成為「寶島歌王」，使得台灣歌壇從此就出現「寶島歌王」，葉啓田這個名稱。

西元一九六八年葉啓田又轉回錄製唱片，這時「五虎唱片」又因為股東失和而解散，不過原來「金星唱片公司」的股東之一，劉長青，自己出來開一家唱片公司叫「泰力唱片公司」，這一家唱片公司無股東，是自己開的，所以每次談好就馬上錄製唱片，速度很快，所以在「泰力唱片公司」中的一年半時間理面，葉啓田就錄了差不多約有九張唱片。於前幾家唱片公司不同的是，在這時候，葉啓田已經開始出個人專輯，也就是一張唱片全部都是葉啓田唱的歌，不在是先前與人合輯的唱片，當時一張唱片約十二首；在泰力唱片時寫歌的老師叫「邱樂人」老師，他是文藝部的經理，有一半的歌都是經由他挑選出來給葉啓田唱的，這些歌有些是取自於日本歌，然後邱樂人老師重新填詞或是找別人來填詞讓我唱，另一半是由他自己寫的歌，因為是屬於自己開的公司，所以動作很快，歌曲編好立刻錄製，一天錄製三、四首，唱一天就休息一天，一個禮拜就把十二首錄製完成，每次錄音差不多都時在中午兩點多開始錄，有時後路快一點到晚上六點就結速，所以三次進錄音室就把一張專輯十二首歌都錄完了。在「泰利唱片」中，一個月半月到兩個半月就出一張唱片，所以在葉啓田服兵役之前在「泰利唱片」中總共出九張專輯唱片。

當葉啓田在「泰利唱片」的時候，這時全省的歌廳已經開始盛行，位於台北圓環的真善美歌廳邀葉啓田去演唱，不過才唱約一個多禮拜，葉啓田的兵單就來了，不過葉啓田心裡想說申請晚一點在服役，因為與歌廳簽約兩個月，合約的關係所以無法如期當兵，所以葉啓田以寫信的方式用限時掛號寄去，但之後卻沒有回應；就在兩個月的合約快唱完時，接到嘉義地方法院的傳票，原因是因為未服兵役，不過因為當時葉啓田有保留限時掛號信件的原稿，表述自己已有申請，且也有帶著與歌廳的合約書去法院，說明和歌廳有合約，合約唱完就要去當兵，在法院聽完後就說：以後如接到兵役科的通知時間就要去服兵役，且法院說再等通知，以後不能在申請。不久葉啓田就從軍去了。

## 第四節 服兵役時期

西元一九六八年十月，葉啓田爲國軍第六六六梯次的入伍兵，不過葉啓田的年紀比同梯的人還大兩年；當時四十四公斤不用當兵，不過葉啓田是四十八公斤，所以還是要當兵；葉啓田爲陸軍步兵，訓練中心原本在嘉義竹崎，但是因爲人數已滿，改到嘉義中坑的訓練中心。在訓練中心兩個月，期間有義工隊(陸光義工康樂樂隊)邀葉啓田去，但葉啓田自己沒答應，想說藉由當兵來順便訓練自己，之後被分配到林口的訓練基地，在訓練基地有三個月；當時被分配到訓練基地的人就是將來可能被分配到外島或前線的兵，果然葉啓田自己之後就被分配到金門(圖 2-4-1)，據葉啓田說：「當時大陸真的有水鬼會來金門，一年中會發生兩、三次，所以大家人心惶惶」，且在金門每天除了要站衛兵，還要扛五十袋沙包，幸好葉啓田當時遇到以前通



【圖 2-4-1 葉啓田 22 歲金門服役】  
(2001 寶星唱片)

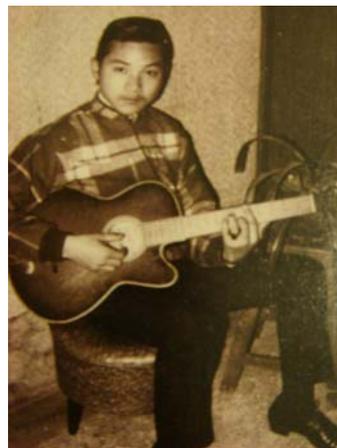
學，每天都會有同學幫忙葉啓田多扛幾袋沙包，要不然對於體重四十八公斤的葉啓田來說，身體真的會受不了，不過葉啓田也想到常讓別人幫他扛沙包也不是辦法，且一天晚上葉啓田再站衛兵的同時，忽然聽到對面一座廢棄碉堡傳出聲響，這時葉啓田心想曾經有碉堡被大陸水鬼來割喉，所以驚恐的下起口令，但卻都得不到回應，這使他感到更慌張，腦中直覺一定逝水鬼要來割喉，便對那座碉堡連開數槍，而後驚動了附近數座碉堡裡的人，之後眾人來一探究竟發現原來只是鳥籠掉落地面的聲響，這次的誤判使葉啓田差點遭受到軍法的審判，不過幸好營長的利保，才免於被判決，經過這件事情之後，葉啓田就申請金門去金城義工隊當兵，很快的隊長把葉啓田調到義工隊，在金城義工隊在金門大武山下附近的景天廳，有表演給先副總統蔣公看，也常跟著司令官，每個月要到大擔、小擔、小金門去勞軍，義工隊成員總共十幾個，成員中也有女生，但這些女生是義工隊在外聘請的所以不是女兵，義工隊的工作大部分都是唱歌，偶爾參加戲劇演出，唱歌

固定唱兩、三首，每個禮拜演出有兩、三場，其他時間都在排練、彩排，不過在當義工隊的同時，有一次還趁機請假去唱片公司灌錄一張「金門姑娘」的新專輯唱片。葉啓田服兵役的時間總共兩年，到金門總共一年七個月，最後在金門退役，結束兵役生涯。

## 第五節 歌壇作秀時期

當葉啓田當完兵回來時國語歌已經很普遍了，可以說這時已經進入新時代，開始有時代感的歌星出現，所以歌壇已經開始有所競爭。

另外在葉啓田回來時全省歌廳已經出現好幾家，總共約七、八家，當時稱做秀；當時在北部表演就稱為「駐唱」，要駐唱就是要簽約，合約多簽一年或一年半等，如果要到中南部表演就稱為「接秀場」，北部與歌廳簽約的歌星到南部表演就要請假，因為當時到中南部唱一唱就要兩個星期，在南部演唱的場所可能包含電影院、中正紀念堂、大禮堂，不過當時不是個人演唱會，每場歌星約七、八位，一位唱兩、三、四首，形成歌星一起大會唱，且都是現場樂隊伴奏歌廳都是由現場樂隊來奏，樂隊形式有七人組或是九人組；七人組的樂器有吉他、



【圖 2-5-1 真善美歌廳後台】  
(2001 寶星唱片)

BASS、小喇叭、薩克斯風(大、中、小)，九人組的形式就是七人組再加上小喇叭三個人、三哥薩克斯風，有時多一個電子琴，成為十人組，也是最多人的樂隊。這種北部歌廳「駐唱」，南部「秀場」形式在當時稱為「公演」，這種形式流長達三、四年的時間。

葉啓田當兵回來後立即和「中美唱片公司」簽約，中美唱片中的老師「呂金守」也開始寫歌，這一時期在中美唱片總共錄製四張唱片，另外在剛退伍時也與歌廳接洽，歌廳是在台北市圓環的真善美歌廳(圖 2-5-1)，不過當時剛退伍葉啓田

自己跟歌廳老闆說要等頭髮留長一點才能去唱，就這樣等三個月的時間讓自己的頭髮留長，而後葉啓田就到真善美歌廳去駐唱，唱了一個月後又到台北火車站的金龍酒店去駐唱。

這時老師也寫好歌，所以就跟歌廳請假去錄音，請了兩、三個禮拜。在中美唱片的第一張專輯唱片主打歌爲「斷魂領鐘聲淚」，另外當時布袋戲流行，布袋戲需要戲中的插曲，如布袋戲中一個角色是冷霜子，當角色出現的時候就要這段插曲，所以可能是布袋戲的人員與唱片公司接洽，就錄製這一首冷霜子，也是葉啓田服完役後的第二章唱片，主打歌爲「冷霜子」，這一張一發出就大賣，與當時有些歌出來可能要兩、三個月才會大賣的情況不同。

葉啓田說“在這一時期與當兵前對於錄製唱片的觀念有所不一，當兵前我在錄製歌曲時只有想把歌唱好的觀念，可是當兵回來後，我的觀念改成我唱的每一張唱片都要大賣。

在「斷魂領鐘聲淚」這一首歌在流行時，我記得有一位我不認識的小姐坐在計程車時，她說她聽到這首歌時會掉眼淚，因為與她的處境一樣！”

這時期葉啓田在錄製完唱片後多半都是在歌廳駐唱，由於當時出現有別於閩南語歌的流行歌曲開始佔據歌壇市場，所以一次葉啓田想說在軍中義工隊時學的英文歌曲「我不能不愛你」、「心裡難免」拿到歌廳去駐唱，之後卻被真善美老闆說：「以後不要唱英文歌」。

由於當時歌廳的風氣盛行，而一種看白戲且要拿錢的事件卻也自此時開始展開，這種風氣可以說是非常普遍的，葉啓田認爲可能是你在他地盤上，必須負點過路費。

葉啓田說“現在的黑道不這麼做了，從前的黑道可能是沒這麼做不是老大，現在如果這麼做會覺得沒有面子。”

這時有兩間算最具規模的唱片公司，「海山唱片公司」和「麗歌唱片公司」，「海山唱片公司」發行的國語歌較多，「麗歌唱片公司」是國台語都有發行；之後由於「麗歌唱片公司」的經理找葉啓田，葉啓田當時認爲「麗歌唱片」的酬勞

較「中美唱片公司」多，所以就和「麗歌唱片」簽了三年(圖 2-5-2)，三年之後又續約兩年，雖然葉啓田與「麗歌唱片」簽合約，但並沒有和原本的「中美唱片」的人產生不愉快，因為當時與「中美唱片」沒有簽合約的關係。

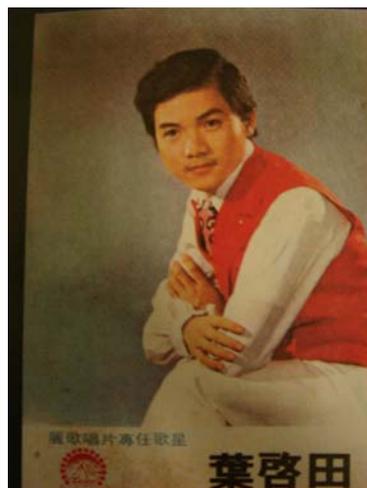
在麗歌唱片的葉啓田，由於在歌廳駐唱有一段時間了，所以與歌廳的老闆也相當熟識，因而開始向歌廳老闆說要自己來包檔作秀，但並不是很頻

繁。葉啓田會想要包檔作秀的原因是因為，這時也已經有經紀公司的出現，總共有兩、三家，但規模

都很小，一家公司裡面只有三、四人而已，這些經紀公司會包檔，與歌星簽合約來作秀。所以當時看經紀公司有這麼作為，想著自己也來包檔，且當時葉啓田看以前歌壇的前輩，像紀露霞、張淑美、顏華、文夏、洪一峰、黃三元、郭大誠、郭金發、鄭日清等前輩，這些曾經是歌王、歌后級的前輩歌手，這些是自己進錄音室之前的前輩，不過當自己退役後的兩三年，也就是自己進入歌壇的五、六年中，都沒看到這些前輩的身影，而是看到現在這些眼前的歌星，所以當時葉啓田包檔作秀有兩個目的，一個是想包檔賺錢，另一個就是希望在歌廳，將這些前輩在復出歌壇，使以後人家會在請這些前輩們出來歌唱。

隨後葉啓田就在高雄的「金都樂府」租十天的檔期，在名稱上，葉啓田想到，由於這些前輩們都是平常受歡迎的歌手，所以名稱為，「台語歌曲歷史性演唱大會」，演出的歌手包括前輩的歌手十三位、當時年輕一輩的歌手，較為紅的歌手五、六位，兩部份加起來共二十位。

這檔演出時大爆滿，所以原來預定演十天，而後又延十天，再來又延十天，之後又延五天，總共拖了三十五天才結束。當時一個檔期都是一星期，很少有兩星期，而我這一檔期，前二十天大爆滿，後十天也滿但沒有爆滿，而後再延五天，可以說這檔期演了快一個月多，另外也看到經濟人與歌廳老闆簽約，邀請那些前



【圖 2-5-2 24 歲麗歌宣傳照】

(2002, 林央敏《寶島歌王葉啓田人生實錄》)

輩駐台演唱。

當時葉啓田包檔作秀的天數，持續三十五天的檔期，在台灣歌壇界造成轟動，另外使老前輩的歌星瞬間又變紅，也造成轟動，且在之後接續被歌廳邀約。

葉啓田說“當時有些前輩歌星，像黃三元來演唱時，因為四、五年沒唱歌，所以連服裝都沒有，皮鞋也沒有，所以我趕緊叫人幫前輩們買。”

那一陣子，葉啓田在三年中總共包五、六次的檔期，一年約一、兩次，而這一時期中，也在麗歌唱片公司一年發行平均有兩到三張專輯唱片，所以葉啓田在麗歌唱片公司中總共出了九、十張唱片。

葉啓田包的秀檔一直到西元一九七七年在「台南元寶樂園歌廳」才暫告一段落，由於當時看白戲、勒索的風氣仍是盛行，所以當葉啓田在作檔期時，有時候會請兩、三位朋友在身邊保護，在此次的秀檔前，葉啓田及與別人結下梁子了。

據 2002，林央敏《寶島歌王葉啓田人生實錄》鐘內文敘述“台南元飽的這檔秀，包檔的是葉啟田高雄友人外號「烏金仔」的蘇朝雄，烏金仔是當時台與演藝界知名的製作人，與葉啟田認識多年，這次葉啟田義助朋友，來演唱幾天，順便和歌廳界洽一下檔的包檔事宜，此時烏金仔受到當地流氓的勒索，身為局外人的葉啟田，也加入談判，由於葉啟田本身在這時包檔作秀期間已經吃很多虧，因此葉啟田對此事已經忍無可忍，把朋友烏金仔的事情當作是自己的事情一樣看待，且態度比吳金仔還要堅決，最後終於讓勒索者闕姓兄弟將勒索費用打折，只要幾張發和幾日走路費即可，不過其實闕姓兄弟在臨走前對葉啟田說：「今日我就給你個面子，希望你今日來時，給我們照顧」，這讓葉啟田等人都判斷在之後的台南元寶檔期中會遇到騷擾，回台北後葉啟田將事宜告訴保鏢們，經大家商討防範之後決定這回到台南元寶樂園作秀時，要多做預防的準備；幾天後在台南元寶樂園演出第一場結束後，當觀眾全往出口移動時，闕姓兄弟便吆喝一聲，招手叫服務小姐過來，此時小姐轉頭，立刻認出是闕姓兄弟，闕姓兄弟要葉啟田過去找他，隨後服務小姐變到後台叫葉啟田，不過闕姓兄弟等一陣子後開始感到不耐煩，同時便直闖後台，其實當服務人員通知葉啟田後，葉啟田就立即叫人傳話，

要大家提高警覺，直闖後台的闕姓兄弟變大聲叫喊葉啟田，這時葉啟田出現，問闕姓兄弟有什麼事，闕姓兄弟中闕明達向葉啟田說：「我們老大，你認識吧！」，這時葉啟田變裝做一付不認識的樣子，便說要說什麼直講，這時闕明達回說：「我大家都是出外人，縱貫線南北二路在走，今日葉先生你來這大場的，收穫很多，應該給個兩萬元，這樣大家路較好走！」，葉啟田聽後立即回應：「你走路，我走在巷內，你比較行」，這句既恭維又帶有類似諷刺的語氣明顯帶有回絕的意思，而聽到闕明達耳裡，宛如一把火在心中立刻燃起，所以闕明達便利可大聲回：「可惡」，同時用手大力推往葉啟田的肩膀，使葉啟田身子向後倒，不過恰好被葉憲彰<sup>(註五)</sup>扶助，不過這一打卻也把葉啟田的人馬惹毛，因此雙方當場就在後台打起來，而在外的闕明松聽到裡面傳來的喧鬧，便立刻帶三四位自己人直奔後台，不過此時葉啟田早已部署的人馬立刻將闕明松等三四位攔住，闕明達在裡面眼看情況不對，而連忙要走人，出來時闕明松等人也驚覺今天鐵定站不了便宜後，闕姓一方便立刻往接上跑走，不過路上經過一間冰店時，卻傳出一聲槍響，而後闕明松便倒地不起，且背部流出鮮血，這時葉啟田從後台的邊門走出歌廳，槍聲使他驚覺，我錯了！不應該讓此事演變成打架，這時葉啟田便開始懊悔。”

葉啟田說：“這件事是因為先前的誤會摩擦而導致，我認為這可以說是雙方運氣都不好，這一件事對於一位歌手來說是營光染上黑色，不管是哪一方有沒有道理，我自己認為發生這種事等於說大家歹運，但之後都已經和對方都和解了。”

經台南元寶樂園事件後，葉啟田自己跟「麗歌唱片公司」通過電話，然後與唱片公司的合約終止，且之後葉啟田自己自行去法院報到。

當時地方法院是判葉啟田七年，罪名叫做「殺人罪」，但葉啟田自己認為是保護過當的情形，因為本來的意思不是要發生這種事情的，當地方法院判成這樣，葉啟田和律師都不服，地方法院判決後就在台南看守所待六個月，但之後又再提上訴到高等法院(更一)，而高等法院則判無罪，所以當庭釋放葉啟田。

當葉啟田當庭釋放後，便與呂金守老師談一談，老師有了靈感寫了兩、三首

---

<sup>(註五)</sup> 為葉啟田的弟弟。

當時受到感觸的歌曲，以「人生」為專輯的主打歌，這時是由呂金守老師的安排，使葉啓田進入葆德唱片公司，這期間錄製兩張專輯唱片，第一張「人生」、第二張「人生的旅途」，第一張唱片有大賣，第二張唱片銷售還好。(早期的唱片大賣，主要以銷售三十萬張以上就叫做大賣，以人口的比例來計算，可以譬比日本的金唱片)

高等法院判決當庭釋放讓檢察官則看不慣則又自提上訴到最高法院，最高法院則發回高等法院，所以在重新更省(更二)，最後高等法院判決仍維持地方法院宣判七年有期徒刑，判決後葉啓田又再上訴到最高法院，但遭到最高法院駁回，且定驗就是七年有期徒刑。

葉啓田說“在更一時，我發誓我沒拿錢有所謂賄洛的情形，所以不適用前去講，和法官沒有認識、交情，當然就沒有所謂的司法黃牛，當最後最高法院定驗時，自己心裡很不服”

法院判決後，隨後傳票傳來，這時葉啓田則開始走向跑路的路途。

葉啓田說“現在我回想起這段跑路的過程，覺得很心酸。”

葉啓田被通緝時又在錄製一張專輯唱片叫做「思鄉男兒」；被通緝的第一年葉啓田都很小心，出門都穿著高中制服出去，

葉啓田說：“當時我對外面的世界覺得草木皆兵，有時去吃路邊攤時，偶爾有幾次被同樣在那邊吃東西的人認出來，我吃東西吃到一半時 就趕快走掉了；也有穿學生制服跑到屏東的山上用木板蓋的工寮去躲避，這是我朋友帶我到屏東縣潮州鎮中間山上的工寮，因為工寮是朋友的，裡面有幫我安排到另一個房間，因為當時男生一個房間，女生一個房間，我當時很怕和工人碰到面，有時候遇到工人問，你來這邊讀書嗎？自己就回答說：這離考試地點比較近，禁讓不要讓別人認出我自己。”

逃亡的第二年葉啓田覺得在這樣也沒辦法，身上沒錢，所以想說先來包個檔，賺點前後再來後進去服刑，然後葉啓田就到歌廳包一個禮拜的檔期，歌廳在台南，因為葉啓田與這歌廳的老闆認識，所以租金也就隨便，這檔期因為這時葉

啓田自己不能上場，所以葉啓田有請楊小萍小姐當主秀，因此必須連絡到楊小萍小姐，且順便與她說明上台的事宜，就這樣葉啓田到了永和的中信歌廳準備與楊小結連絡，在後台進行碰面，因為楊小姐向葉啓田說等她唱完，去吃宵夜時在順便談，由於當時楊小姐唱最晚，所以葉啓田就到在台等楊小萍小姐，不久楊小姐唱完歌後葉啓田又等她換衣服，然後準備去外面談上檔的事宜，就在這時七、八位警察在旁邊立刻把葉啓田抓起來，這時葉啓田自己也向警察說：「本來也想最近要去投案」，隨後就被警察帶去警局與看守所。所以葉啓田逃亡時間總共將近有兩年的時間。

## 第六節 入獄服刑時期

葉啓田被警察帶捕之後，隨後即進入土城看守所，住一個人的房間(禁見房)；剛到看守所，警員帶葉啓田到禁見房，據葉啓田說“我有感覺到整個人的意識有被掏空的狀態，而且有覺得這種日子怎麼辦的感覺，整個人的精神和壓力都很大，有叫天天不應叫地地不靈的感覺，整個人都傻掉，感覺很無奈，非常不習慣”，所以葉啓田進入禁見房的第二、三天，食慾很差，有吃沒吃的過，而住禁見房約十天之後就被發到桃園龜山監獄，這時候不時住禁見房，而是住多人住一起的大房間，一個房間大約有二十人，這時有人可以講話，但此時葉啓田的心情還是一樣沒有變。

獄中裡面有一位當組長，他不是警員也是囚犯，他負責幫其他囚犯安排工作，而這位組長幫葉啓田安排比較輕鬆的工作，就是監獄當中圖書事的管理員，不過工作雖然很簡單，葉啓田的心卻總是在外面，這種情形一直持續了有兩、三個月的時間，不過時間過一陣子之後，在葉啓田的心中開始燃起我會再回來的意識，這時葉啓田開始趁著在圖書館工作的時間，藉著圖書館裡面的書，來充實自己，所以那時葉啓田就在圖書館中，每天給自己給予自己上課，並藉著這個機會來反省自己，

葉啓田認為“人不是聖人，一樣都會犯錯”。

所以葉啓田每天給自己上七個課程：第一個課程就是反省，這個課程就是回想自己平常犯的錯誤，然後寫下來；第二個課程就是心得，反省後有什麼心得，把心得寫下來；第三個課程是國語，我自己從字典看起，多認識一些字，另外自己也有叫外面朋友寄類似唐詩三百首的相關書籍，讓自己多讀點書；第四個課程是音樂，充實他自己的才藝，並且專研一些歌唱技巧、樂理，分析幾位前輩歌星和國內外歌星的歌聲音質，像文夏的聲音是高音平順，有一種餘音回繞的感覺，洪一峰的聲音是低沉的，但有不斷向高處衝的感覺，葉啓田還有分析自己的聲音，發現自己是高音平和的聲音，所以適用在柔中又帶勁道的歌曲上，另外因為這裡有一把吉他，所以葉啓田在平時沒做工作時，就會練吉他；第五個課程就是英文，這是靠裡面有一位英文還不錯的人的幫忙，一個禮拜有兩天，葉啓田則請他來教，每一次上課就是一個小時；第六個課程是人生目標，葉啓田自己預估民國七十四年會假釋出獄，所以規劃出獄後的幾年要做什麼事情，所以在裡面就先規劃好遠程、中程、近程的預定目標，每個階段相隔三年，也就是說預計出獄後的三年要做什麼，再後的三年要做什麼，在往後的三年又要做什麼？

首先葉啓田在近期，就是剛出獄的半年，他要了解社會的型態，歌壇的變化，這個時期同時與寫歌的老師接洽，準備進錄音室，出第一張唱片，再近期的第二年要與同業進競爭，讓自己從歌壇中爬起來，第三年自己要在歌壇中平天下，收復之途，在成為最紅的歌手。然後進入中期，也就是葉啓田出獄後的第四年，他要開始與家人常在一起，這時他要投入公益的活動，做公益，常常幫助弱勢者，不過不排除我在近期就會做公益了！遠期，也就是葉啓田出獄後的第七年，他要把唱歌的時間縮減成一半，另一半投入做其它事情，那就是從政，葉啓田分析過他的聽眾，分布在各個角落中，其中許多是中、下階層的民眾，由於他長期受到聽眾的愛護，才能維持歌王的聲譽，所打算將來有能力時要做一些事情來回報這些民眾，葉啓田想過最理想的方式就是做立法委員，只要成為立法委員就可以為這些基成民眾做事情，所以他要競選立委；葉啓田預計民國八十一年要參加立法委員的選舉，所這時期要把事業放在參加立委選舉的準備上。第七個課程就是寫

書，把從小到進入歌壇，最後到監獄的過程寫成一本書。

葉啓田在監獄中度過了三年，三年過後葉啓田就假釋出獄！

## 第七節 回歌壇稱霸台語歌壇時期

民國七十四年年底葉啓田假釋出獄，當時葉啓田出獄時住台北縣板橋，不過之後住台北，出來時經過五、六個月的時間，葉啓田就出了第一張專輯，出獄後已沒有再與郭大誠老師學唱歌，那時候郭大誠老師已經是半退休的狀態，所以也比較沒有再寫歌。

葉啓田一出來就出唱片的原因是因為，當初葉啓田在獄中時，「吉馬唱片公司」的人有來找他，表述「陳維祥」老闆要邀請葉啓田出獄後去錄唱片，所以剛出獄後的幾天，「吉馬唱片公司」的老闆「陳維祥」就與葉啓田聯絡，經過多次碰面後與吉馬唱片公司簽三年的合約，隨後葉啓田就與吉馬唱片公司的作曲老師和公司的人談唱歌曲風等，葉啓田在吉馬唱片公司總共出五張唱片，第一張在獄中出來的唱片專輯以「忍」為主打歌，當時因為剛好老師也寫出「忍」這一首歌，內容為人生要忍耐的事情，這一首歌是由陳宏老師寫的，另外一首主打歌是「天星伴天涯」也是陳宏老師寫的，這一張專輯銷售還不錯。

據葉啓田說“這時在吉馬唱片公司，老闆陳維祥也給我很高的酬勞”。

經「天星伴天涯」專輯發行兩個月後葉啓田又去歌廳，這時候歌廳很流行，比起自己在還沒進監獄時歌廳只有幾家的情況不同。當時葉啓田出獄後也有經紀公司或經紀人邀他到歌廳作秀，但是在價錢上一直談不攏。

葉啓田說“當時歌廳的主秀除了比較早期的催台青、劉文正一天的價碼是十幾萬以外，其他當主秀的年輕歌星，一天只有四萬，而歌廳一天要給我開四萬，我當然不接受，我要球開價三十幾萬，卻被老闆笑說不知道現代的行情，其實歌廳有舞群樂隊，我自己本身帶有自己的專屬九到十五、六人的樂隊、舞群和三人以上的合音，這個開銷要三十幾萬才夠，因為一天就要花掉十五萬，就這樣自己跟歌廳說，他們聽後說不用我去。”

所以葉啓田出獄後的兩個月就和朋友來包檔，一次包十六天，檔期的設計全是葉啓田本人自行設計，當時葉啓田將自己在表演上唱三十到五十分鐘，且是在後半場才上台演唱，因此將自己作為整場的主秀，每次大約要唱十一多首的歌，當時每場演出都是兩個小時，要讓



【圖 2-7-1 台北太陽城演唱】

(葉啓田提供)

人家值回票價，所以葉啓田認為他自己有把握要讓歌廳爆滿，但是當時其他人都不這麼認為，不過葉啓田自己卻不受影響，就這樣葉啓田在出獄後的第一場包檔在台北太陽城西餐廳(圖 2-7-1)，這也是葉啓田出獄後第一檔的演唱，在這時用葉啓田用屬於他自己專屬的樂隊(圖 2-7-2)，樂隊成員有九到十一位，有幾次的表演有七把小提琴，另外加上自己的舞群、合音，這些



【圖 2-7-2 葉啓田專屬樂隊】

(葉啓田提供)

人都是老師，這在當時的歌廳有點不一樣，歌廳通常都一定有樂隊，但不一定有舞群。

太陽城西餐廳座位差不多一千多個，包下來後的第一天中午，坐滿九成，當天晚上更是多到爆滿，第二天那些經紀人和歌廳的老闆，就跑來看，因為他們收到大爆滿的消息，接下來陸續的幾天，那些比較具有規模歌廳和餐廳的二十家老闆，大約有一半的老闆都跑來看，一直到最後一天，葉啓田做的檔期仍是爆滿，十六天過後，那些老闆就說像葉啓田說：「葉先生不要三十萬，這樣實在太多」，然後葉啓田就回應他們就說：「那二十八萬好了」，就這樣雙方彼此達到共識，隨後葉啓田則到中南部的歌廳去唱，不過當時葉啓田仍是還在吉馬唱片錄製歌曲。這樣的再歌廳演唱和錄製唱片的過程時間約五年。

葉啓田在吉馬唱片公司的第二張專輯主打歌為「乾一杯」，銷售量比第一張

要好，有三十萬張，第三張專輯的主打歌是「男性的本領」，這一張專輯銷售量比第二張專輯要更好，有四十萬張，第四張專輯主打歌「可憐的人」銷售量比較差，但與出獄後的第一張專輯差不多，有二十萬張，不過當時在錄第四張專輯的前兩個月葉啓田發現肝發炎，不過還是去錄音，錄完後才休息八個月，之後又在準備錄製第五張專輯，在路第五張專輯時，原本已經錄完一張專輯份量的歌了，主打歌為「浪子的心情」但此時葉啓田向陳老闆說這張專輯一定要比前三張專輯的銷售量要好，一定要大賣，所以可以再慢慢挑歌，要慢一、兩個月再發行都可以，陳老闆也說好，所以第五張專輯就這樣慢了半年才發行，在這期間中，葉啓田便向老師說一定要做一首簡單，會使大家印象深刻，且朗朗上口的歌曲，就這樣「陳百潭」老師寫出轟動全台灣的「愛拼才會贏」一首歌(圖 2-7-3)，這一首歌則做為第五張專輯的主打歌。



【圖 2-7-3 愛拼才會贏專輯】

(2002，林央敏《寶島歌王葉啓田人生實錄》)

據葉啟天本人說“當時我在錄「愛拼才會贏」這一首歌時，是晚上的九點要到錄音室進行錄音，在我從家裏面要去錄音室時，因為我本身有宗教的信仰，家禮供奉菩薩，所以在出門時我有點香向菩薩說我現在要去錄音，錄這一首「愛拼才會贏」，出門後一直到錄音室我嘴邊一直唸佛號，當天晚上從九點到晚上十一點就把「愛拼才會贏」路完了，可以說錄五、六次就成功了，且也只有幾句經過減接

(當葉啟田出獄後，此時已經很流行 MIX 三十六軌錄音的作業，所以每次錄好音後，不論是樂隊還是歌者本生的聲音，都可以電腦中進行調音的動作)，在錄完的同時，自己就已經覺得會大賣，銷售量一定會很好，因為「愛拼才會贏」這一首歌與當時的背景有貼切感，另外這種曲風、歌詞在之前也比較少有，所以覺得一定會大賣，結果果然一發行立刻大賣，當時陳維祥老闆給我的酬勞很高，有一百萬，比其他歌星高超過兩到三倍，不過當時還沒有版權。”

在出完愛拼才會贏後，葉啓田因為先前與人簽下在歌廳駐唱的合約也結束

了，所以當時葉啓田又去包檔作秀，這一次作秀比起以往，卡司陣容非常堅強，請陳松勇、邢峰、方駿、方正、伊能靜、方季惟等四十位人，在內容上也精心規劃，籌備了很炫燿的道具，也組了隸屬的樂隊、舞團和合音群，這一次秀檔的名稱，在那時由倪敏然建議用「愛拼才會贏」而獲得眾人同意。

這一次秀檔，在台北太陽城，葉啓田一開始唱了他年輕時候唱的歌曲，像是「內山姑娘要出嫁」等，另外還演出歌中劇的情結「黃昏的故鄉」，後半場又演出「流浪到台北」的歌中劇(圖 2-7-4)，最後我在唱這時期



的新歌像是「人生」等，一直唱到最後一首「愛拼才會贏」，不過這檔秀，讓葉啓田得

【圖 2-7-4 歌中劇—流浪到台北】

(2001 寶星唱片)

到的不是賺了很多的金錢，而是讓葉啓田得到他的妻子，劉嘉芬小姐，劉嘉芬小姐是在這時後太陽城秀檔助陣的舞群成員之一，葉啓田前後與劉嘉芬相處四個月後，便以簡單得結婚儀式結婚了。

而後葉啓田又利用一個月的時間馬上又去幾個縣市巡迴表演，每到一個地方就唱三到五天的晚上，就這樣連續辦了四場演出，第一場在台北，中間經過桃園巨蛋、彰化體育場，最後一場在高雄。

接下來有電影公司的國片名導演「朱延平」邀葉啓田去拍電影，雖然葉啓田有過拍電影的經驗，但是距離這時已經有二十一年的時間，且整個設備都不一樣，不過這部影片不太講究文學深度和藝術美學的純娛樂片，所以很快就拍完！

拍完電影後，這時候已經是葉啓田出獄的三年完，剛後進入第四年，此時也就是葉啓田在獄中規劃的慰問年的時間。其實早在「忍」這一張專輯發行時葉啓田就已經開始做公益活動了。

葉啓田說“在「忍」發行後，大概十月下旬，我一次去了高雄山地，看到基督教山地育幼院，就默默捐了一筆錢，西元一九八六年的夏天，韋恩颱風重創台

灣中南部，我故鄉那邊的農田也遭殃，我當時就捐了五萬元給嘉義縣政府做風災救助金。”

不過在慰問年中，葉啓田認為先前的幫助只是物質上的贈與，卻沒有精神上的幫助和慰藉，所以這一年葉啓田要兩者兼顧，西元一九八九年葉啓田又重返高雄的基督教育幼院，而受到院長林鳳英與牧師楊煦的熱烈歡迎，院童也知道葉啓田是明星，看到他時都很開心，就這樣葉啓田當天和院童一起活動，唱歌給他們聽，順便也講述一些勵志的話；就這樣以後到每一處，像孤兒院、養老院或殘障教養院中，葉啓田都會像這樣兩者兼顧的方式來幫助他們，而且只要有時間葉啓田就都會去幫助人家，不過這些許多都是默默在進行，只有幾次被報導出來而已，因為葉啓田不想被人說他是在作秀。



【圖 2-7-5 在總統府獻唱「愛拼才會贏」】  
(2002，林央敏《寶島歌王葉啓田人生實錄》)

在實行慰問年的規劃之後，似乎讓李登輝先生注意到葉啓田，特別在總統府召見葉啓田和演藝工會代表，而葉啓田當場也獻唱「愛拼才會贏」(圖 2-7-5)。西元一九八九年的三月下旬，政府委託「中華民國演藝工會」主辦「中華民國第一屆表演藝術金龍獎」，當時葉啓田以最高票獲得傑出歌藝演員金龍獎(圖 2-7-6)，獲得的獎金二十萬全數捐給工會，作為工會籌組演藝人員的福利文教基金。



【圖 2-7-6 獲第一界歌一演員金龍獎】  
(2001 寶星唱片)

一直到慰問年時(西元一九八九年)，這一年葉啓田才又抽空去錄唱片，出了第六張專輯，主打歌是「為你打拚」、「成功的條件」，這一張專輯是接續

「愛拼才會贏」的精神，這一張專輯中一首「龍捲風」是當時我和唱片公司都不

看好的一首，但反而成爲主打歌一樣，到處被人傳唱，並且成爲電視劇的主題曲；出片後葉啓田又跑去做秀了，這時由葉啓田自己開的「寶星傳播公司」負責演出的業務，所以不必葉啓田自己去包檔，這一次包檔葉啓田連西餐廳都包下了，且把西餐廳變成歌廳、夜總會，帶著一群演藝人員到那邊去表演，這一年年底時是第一屆立委選舉，葉啓田唱的「愛拼才會贏」被人作爲競選歌曲到處被播送。

## 第八節 進入國會時期

西元一九九〇年新一屆立委全面改選後在立法院開會後，少了坐待很久的立委，但是多了很多的新進立委，此時也把選立委的學歷資格限制取消了。在這一年三月葉啓田又錄了新歌就做「天下一定是咱的」，這一首新歌是葉啓田在吉馬唱片出的第七張專輯，此首則接續「愛拼才會贏」的奮鬥精神。

葉啓田在吉馬唱片發行第七張專輯時，此時才開始有分紅制度，所謂分紅制度是如賣一張專輯就可以抽二、三十塊，卡帶的抽成較少，CD的抽成較多，但是抽成要賣超過十萬張才可以抽成。

經過連續幾年葉啓田的歌一直強調打拼的精神，葉啓田認爲是應該改變了，葉啓田想著，在打拼事業有成之後，必要回到故鄉，所以當時葉啓田把這個想法告訴喜歡作詞曲的「陳維祥」老闆和「鄭進一」，順便跟他們說自己想要的曲風是要能表現出台灣話的美和特色，就這樣鄭進一馬上就寫出來葉啓田要的風格，名爲「故鄉」，經過錄製後，西元一九九一年初，「故鄉」就開始發行了，這一張專輯也是葉啓田在及馬唱片出的第八張專輯，「故鄉」這一張專輯發行後，與「愛拼才會贏」不相上下，不管是電視、電台還是街上到處都會聽到這一首有獨特風味的「故鄉」。

據葉啓田說“我當時聽說許多外出工作的人聽到「故鄉」時都會想起自己故鄉的父母，而眼泛淚框。”

發行「故鄉」的專輯後，葉啓田趁著農曆年的熱鬧時間，又在台北太陽城開

「葉啓田新春演唱會」，這次邀請陳松勇、唐娜、馬世莉、伊能靜、鄭宜雯、邢峰等人一起表演，這次的表演在接下來可能要等很久，因為之後葉啓田要準備做選立委的準備了。不過在這一年年底葉啓田唱的「故鄉」獲得由官方舉辦的第三屆金曲獎的最佳單曲金曲獎。

西元一九九一年年底距離中華民國第二屆立委選舉只剩下一年的時間，此時葉啓田開始想要在哪裡選？是台北還是要在嘉義？如果在嘉義選，由於嘉義長久已經被國民黨的林、黃兩派系的人所佔據，且嘉義的民風保守，所以葉啓田認為會很難當選，但如果在台北，因為外來人口多，選舉不較不受派系影響，所以比較有可能當選，而且在台北選上，也可以在嘉義設一個服務處，一樣可以服務嘉義的鄉親，所以最後葉啓田決定在台北縣選舉。另外葉啓田也想到一個問題就是要加入政黨嗎？葉啓田覺得身為藝人，還是要保持中立，做無黨無派的人，反而可以自由自在，所以決定不加入政黨。

西元一九九二年，年初時葉啓田已經籌備出他的競選的籌備處，而且也有請幾個人，不過當時很少人知道；在二月時葉啓田開始思考選戰策略，主要是尋找樁腳，他認為第一要組織同鄉會，從同鄉會中找尋人脈，第二組織歌友會，從歌友會中找尋人脈，另外在每個月舉辦演唱會，以凝聚聽眾對他的向心力，不過到五月初突然收到恐嚇信，而終止演唱會的演出，幸好五月二十七日，歹徒被警方帶捕到案，之後才又開始恢復演唱會的演出，但是算一算時間也只能在開一場演唱會，最後一檔在六月底七月初的時候，回到台北太陽城來表演，這次陣容很大，除了葉啓田本人和幾個基本明星，像是蔡琴、李芳雯、慕一華、倪敏然、邢峰、方正、李登才，是每天必到的人之外，另外每天有安排特別來賓到場助陣，像有恬妞、陳松勇、萬梓良、白冰冰、方芳芳、張純芳、鄭進一、蘇麗媚等人，這次歌迷仍然擠著來聽歌，不過在這檔秀中，最大的不同就是葉啓田開始暗示他將會去選舉，所以有在表演時和主持人的對話中透露出我要選立委，但是人家都還沒有聽懂，而葉啓田自己跟台下聽眾說：「不管我在什麼地方，我永遠都會感謝妳們」，但是台下的聽眾還是聽不懂，上完這檔秀後，七月時葉啓田馬上又去錄第

九張專輯，主打歌為「野鳥」、「甘願」，不過這張專輯到競選的前兩個多月才發行。

這七年中葉啓田也達成他自己回歌壇的規劃，接下來就是實現立委的規劃，民國八十一年年底葉啓田正式參選第二屆立委選舉，葉啓田為編號三十七號候選人。

在葉啓田做完最後一檔在台北太陽城的秀之後，葉啓田自己回板橋，那時大概六月的時候，葉啓田自己到板橋文化路上的籌備處，然後自行宣佈他要選中華民國第二屆立法委員(圖 2-8-1)，而且在這時葉啓田要讓全臺北縣的選民知道為什麼自己要參與政



【圖 2-8-1 政見說明會】

(2002，林央敏《寶島歌王葉啓田人生實錄》)

治，所以在這時要發行很多文宣，然後舉辦政見說明會，說明葉啓田自己的理念。

葉啓田自述：“對於國民黨的腐化貪污，國民黨對於比較中下階層的人比較不關心，因為自己的歌友也都是中下階層比較多，這是我從十九歲以來全台灣跑來跑去時，我的發現，隨年紀比較大時，有時看到國民黨對於中下階層比較沒有照顧，所以我要為中下階層的人民來提案並監督政府，要讓中下階層的人民，生活過的好，另外我會參選也是因為我在監獄中，當我在對我自己上課時的想法來作實踐，我想當立委來監督政府。”

選戰初期，葉啓田演唱會的政見發表會現場雖然人擠人，但當時一些選戰觀察家認為這只是葉啓田的高知名度與明星形象而造成，民眾其實只葉啓田的熱愛和對他在歌藝上的肯定而已，所以未必會轉成他的選票；當時新聞界在評論候選人時也說，若葉啓田扣除演唱會的特殊因素，認為葉啓田的得票率比不上當時另外參選立委的「吳樂天」、「金超群」演藝界候選人。

不過葉啓田不斷拜託選民，拜託他的歌迷一定要記得「葉啓田」就是三十七號的候選人「葉憲修」，一直到選戰最後一天，在私辦的政見會上，歌迷們表示他們一定會把票投給葉啓田，他們相信葉啓田不是餵了私人名利，也信任葉啓田

進入國會後一定廣為大家發言；

西元一九九二年十二月十九日下午五點投票結束後，葉啓田則帶著他的妻子劉嘉芬及兩位孩子，和父母親到競選總部中關心選情，當葉啓田的票數漸漸上升進入當選名次後，這時競選總部的人大家紛紛鼓掌喝采，但這時葉啓田的心理仍在緊張，因為葉啓田仍是怕被別人的票出超過，不過到晚間七點多時，葉啓田的票數則在一定的數字徘徊不定，此時葉啓田的心理也跟著七上八下，不過在七點過後，葉啓田的名次卻不再掉出安全名單範圍內，大約八點多後，雖然此時新聞上還沒統計出最後數字，但由先前葉啓田派到各投票所的人員通報後，確定葉啓田當選中華民國第二屆立委，這時葉啓田才安心了下來。

葉啓田第一次選立委時，葉啓田的朋友贊助他一千多萬，葉啓田自己花五千多萬，總共花了六千多萬，花六千多萬是因為第一次要選立委，要讓大家都知道「葉憲修」就是「葉啓田」，所以在文宣上就要

花很多錢，因為很多人都知道「葉啓田」，而不知道「葉憲修」，當時有人說就直接改名就好了，不過葉啓田自己認為「葉啓田」是唱歌的，本名「葉憲修」的那個「憲」，因為與現有關，所以他認為葉憲修和自己從政有很貼切。

中華民國立委一屆是三年，當葉啓田選上後(圖 2-8-2)，在國會中也實行他與選民的承諾，在每次的國會會期開議中必定會出席(圖 2-8-3)，且必定會發言、提案，當時記者的對葉啓田的評價說：「葉啓田是一百六時五位立委中，為民生法案提案、發言最多次的立委，可以說排名第一。」



【圖 2-8-2 新科立委第一名報到】

(2002，林央敏《寶島歌王葉啓田人生實錄》)



【圖 2-8-2 立委開會一圖】

(2002，林央敏《寶島歌王葉啓田人生實錄》)

葉啓田在任職立委時期並沒有去唱歌，也沒有錄音出唱片，不過在當立委的第二會期時，也就是當立委的第二年，因為先前在民國八十一年上半年中，業就是葉啓田選立委時，有人一直向葉啓田邀約，而當時葉啓田自己答應人家，不過之後因為選立委無法分心，所以一直拖到民國八十三年，接洽的人問葉啓田可以開了嗎，葉啓田自己則回應他，在立委修會時就可以開了，就這樣拖到八十三年立委修會時才在高雄市立體育場，舉辦商業性的演唱會，舉辦時來了將近兩萬人，這一次葉啓田唱了二十幾手的歌，歌曲包括早期到之前的新歌都有，這也是葉啓田當選立委以來，三年中僅僅為一一次的演唱會。

第二屆立委期限三年，三年到了，那時要競選連任，這一次葉啓田競選編號是三十九號，競選後結果落選。

葉啓田說“記得第一次進國會時，第二年就有國民黨、民進黨都邀我加入黨團，但我自己對於政黨不以為然，不喜歡政黨作法，所以在連任時以無黨籍立委要選連任是非常困難的，因為沒有政黨的幾本票，才落選。”

在第三屆立委選舉的前半年，也就是葉啓田競選連任的前夕，葉啓田的太太劉嘉芬要跟葉啓田離婚，理由是：劉嘉芬看之前選上時的情況來說，如果再選，就算有連任雙手還是空空，如果沒選上會更很慘，所以葉啓田的太太說要顧小孩，要帶小孩到美國讀書，要與葉啓田離婚；但當時葉啓田自己說要準備選舉，要離婚等選完再說，當第二次選舉沒選上時的後幾天，葉啓田的太太向葉啓田說離婚的事情不用談，我們好好規畫小孩的將來，不過當時因為葉啓田自己沒選上，心情不好，有點賭氣所以就直接跟太太為答說：要離婚就離婚，所以之後過兩、三個月時，兩人因此而離婚。

葉啓田說“感覺有種像「人生」那首歌的情況。”

在葉啓田選舉連任未選上後的兩年中，葉啓田則又去唱歌，但只有做兩、三個檔期，因為當時全省的歌廳已經漸漸減少，僅剩下三、四家而已，這時葉啓田仍在歌廳包的擋，也是都請人家去駐唱，其中有一檔在台北太陽城，另外就在台

中的連美歌廳；此時也有錄一張專輯，一樣是吉馬唱片公司出版，為八十六年底發行，主打歌為「不通認輸」，俞龍華老師寫的，這首是屬於意志歌曲，但與有沒有連任立委無關，不過這張專輯銷售沒有比以前好，但是仍是有不錯的成績。

很快的兩年的時間過去，此時第四屆立委選舉又來臨了，實踐人生規劃的葉啓田這一次仍是再參選，在選舉前夕，投票前七個月時，葉啓田又返回台北縣板橋住，這次選區一樣在台北縣，不過這一次選舉和之前選舉有所差異，之前台北線只有一個選區，現在有三個選區，所以我就開始跑攤，不過因為葉啓田身上已經有債務，且葉啓田的身上真的都沒有錢，連十萬、二十萬都沒有，所以在生活上的費用都已經有問題，但是意志堅決的葉啓田還是要參選，由於之前選舉時都已經跟朋友借過了，所以不好意思再跟他的朋友們開口，但葉啓田還是要選，所以最後就向葉啓田的父親要兩百萬，說明自己還要參加選舉，父親可能想了差不多二十分鐘，才向葉啓田說好。

由於葉啓田在選舉前的半年一樣要設一個籌備處，所以這時葉啓田則把他向父親要的兩百萬，拿一部分的錢作為籌備自己籌備處的基金，成立籌備處之後多少都會朋友給予政治獻金，但是不多，這次選舉大多人都不看好，這是我從表情上看出來的，不過因為自己要選，所以當朋友的當然要站出來，雖然錢不多，但是陸陸續續朋友都站出來。

在投票前兩、三個月時，則要成立競選總部，等於說選戰要正式開跑，這一次葉啓田的競選編號是十一號，競選總部成立後，政治現金就陸陸續續近來，這些政治獻金一萬、兩萬、十萬、二十萬、有幾位捐一百萬，所以總共收到的贊助約一千兩百多萬，之後就用這些錢去選立委。選完時葉啓田以競選金費來計算，不管有沒有選上，自己還負債在七百多萬，不過這次有當選。

當葉啓田第四屆立法委員選上後，整個團隊，包括競選團隊都很開心，而葉啓田本身有達到自己心願的感覺，葉啓天心理想著自己會在將來的任期，一心一意的為國家的人民服務，繼續為民生法案來提案，因為葉啓田自己比較注重民生法案。

當葉啓田任職於第四屆立委期間，因為這時候的歌廳已經減少到僅剩下幾家而已，且自己爲了要專心問政，所以沒有在歌廳作秀，另外也沒有在出唱片，可以說是與歌壇脫節。

葉啓田自己想“可能觀眾也想說葉啓田已轉向政治，其實我自己嚴格來說已經五、六年不在歌壇了！”

葉啓田第四屆立委當選立委後，沒在歌壇活動的葉啓田卻在另一跑道上做很多事情，像是主辦很多慈善活動、募款活動，而且現場募款，直接給慈善團體。在做第四屆立委任內時，之前欠的錢還沒有還完，債務反而還增加，因為每樣事情都要開銷，像是用在紅、白帖上的匾額，開幕儀式，都要開銷，而且葉啓田自己沒有加入政黨所以這些錢都是要從自己的口袋裡拿出來，因為如果是政黨的立委就會有補助金費，所以當時每個月開銷葉啓田都還要向他朋友開口，所以經濟情況很糟糕，不過欠朋友的那些錢，也沒有人催葉啓田，所以葉啓田之今對那些朋友感到十分感謝，也很抱歉，當葉啓田在第四屆立委任期完時，他的債務和之前的加起來總共負債六千多萬。

在任其第四屆立委結束的葉啓田，雖然自身已負債六千多萬，不過葉啓田說“有人說政治很黑，一旦進入就很像吸毒一樣戒不掉，但最主要的是因為我的理念認為人生要做的事，就是要奉獻給社會，所以我還是希望繼續在為民服務”

因此葉啓田在立四屆立委任期結束後又再去選第五屆立委，這一次葉啓田競選編號是十八號。

第五屆立委選舉前五個月時，葉啓田又發行一張專輯，主打歌爲「痛苦女人心」、「熱情滾滾」，這一張專輯是葉啓田在第二次立委爲選上時所簽吉馬唱片合約，且是合約上的最後一張專輯，原本之前就要錄製了，但是葉啓田要做立委，所以給人拖到合約上的集數，爲了履行合約(因爲合約中有兩年要錄製幾張專集，如三年要出兩張專輯)所以在這時候出了這一張專輯，這一張專輯也是合約中的最後一張，這一張專輯十首歌都是俞龍華老師製作，也就是說製作人是他，在俞龍華製作時葉啓田有跟他討論唱片製作的方向，討論中葉啓田有跟俞龍華談

起當時台商至大陸經商時包二奶的情形，所以葉啓田跟俞龍華老師就說那唱一張關於這種情形的歌，所以這一張的主打歌就是「痛苦女人心」、「熱情滾滾」，內容說明台商到大陸那邊久住，以太太的觀點，來唱出留在台灣家裡太太的感受和心情。

在第五屆立委選舉前，當時葉啓田仍是立委身分，因此還是有薪水，所以這時成立競選總部是沒問題，不過這時競選還是要靠別人的贊助、幫忙，因為這時葉啓田身上已背負著六千多萬的債務在身上，就這樣包括先前的朋友和新朋友，總共贊助葉啓田一千多萬元，不過選完時總共花了四千多萬元，其中一千多萬由人家贊助，另外屬於一千多萬訂金部分再選前時已經付完，所以當第五屆立委選舉結束後，又欠人家兩千多萬，這兩千多萬加上之前欠人家的六千多萬，總共加起來快要負債一億元。

不過第五屆立委選後結果並未如期的選上，這時葉啓田說“感覺相當糟糕，就向之前我太太說的一樣，沒選上的我可以說是已經倒了”。

而葉啓田負債快一億元中的七千多萬元，是向二、三十位好朋友借的，這些朋友大家感情都不錯，所以大家都沒有向葉啓田催錢，另外兩千多萬市競選金費，所以是不能拖的，選後就要付給人家，但是選後葉啓田身上仍沒有錢償還，所以還是沒付錢。

第五屆立委選舉得知落選的葉啓田說，“這次沒選上讓我感到筋疲力盡，不過我不曾灰心，因為這是我自己自願要為社會服務的，不過這次沒選上時我心裡面已經亂無分寸”

當第五屆立委選舉，選完後的那幾天，葉啓田仍是決定將來會再選立委，可是這時生活總是要過，所以要做事情，那時民國九十年選完，在民國九十一年第五屆立委上任後，葉啓田先把自己沉澱下來。

## 第九節 近期

葉啓田選後落選的心情不是很好，有很大的落機感，所以在選後的這一年感

覺好像無所事事，葉啓田感覺自己好像一無所有，偶爾出門去感謝一些支持他的樁腳朋友，就這樣經過了一年，隔年也就是民國九十二年的時候，葉啓田還是無法快樂起來，一些大陸的朋友一直要他過去走一走，所以葉啓田也去了大陸好幾個地方，像是福建省的泉州、廈門、上海等地方，在這一年因為葉啓田也想說去看看他們去關心他們，大家聚一聚，關心一下他們在那邊的事業，所以這一年中葉啓田一個月大概會去大陸一趟，每趟去差不多一個禮拜到十天左右才回來。

民國九十二年年底，八大電視公司邀葉啓田簽約錄影，但是葉啓田沒有答應；隔年民國九十三年除夕夜，葉啓田到姐姐家吃團圓飯，就是俗稱的圍爐，葉啓田即聽從姐姐的訓導。

據葉啓田說“我姐姐向我說：「這兩年爲什麼都沒有在做事情？」這話聽起來讓我很慚愧，那時姐姐如同我母親，所以我只有默默聽她的訓導，我也不敢回她，內心只有慚愧，這時我心裡也只有講一句話，我要開始做事，另外葉啓田在這時也想到，欠人家那麼多錢，也應該要環給人家，所以要趕緊出去外面賺錢，要開始出去外面做事”

聽完姐姐的訓導後，民國九十三年時候，八大電視公司再與葉啓田簽約，這時我答應了，合約簽五十首歌，這五十首歌要在三個月內錄完，這是八大電視公司的一個歌唱綜藝節目，這五十首歌被分配到二十集中去播出。

在八大電視公司錄了將近五十首歌時，八大電視公司又向葉啓田提起再錄五十首歌，當時葉啓田也答應了，這五十首歌一樣要在三個月錄完，這半年來可能因為葉啓田出現在螢光幕上，所以有一些經紀人要找他上檔作秀，地點在新加坡、馬來西亞。

由於先前有經紀人邀約葉啓田到國外去演唱，但都被葉啓田拒絕，不過這時期因為台灣歌壇市場的歌廳、餐廳的演唱變的很少，工地秀也很少，不像之前那麼多，所以在環境使然的情況下，讓以前不喜歡到國外唱歌的葉啓田，在這時當有國外(新加坡、馬來西亞)的經紀人邀請他去接檔、接秀，葉啓田都會答應。

不過如果經濟人邀約要到大陸地區去做秀，葉啓田在這時仍有很多的考慮，

因為葉啓田認爲自己畢竟是有參政過的人，所以通常經紀人說要到大陸作秀時，葉啓田都會說再說。不過在此時葉啓天如果要到新加坡、馬來西亞作秀都同意，但在這時每次談論到酬勞時，由於新加坡、馬來西亞他們所開的價錢每次都讓葉啓田不能接受，葉啓田認爲畢竟是面子關係，他想他在台灣也是有「寶島歌王」的封號，這不能丟我們台灣的面子，也不能丟他的身價，不過那幾個國家的五、六位經紀人或是介紹人一直懇求，也與葉啓田見面兩、三次，但每次都因爲酬勞關係而使葉啓田不答應，所以約到後來葉啓田則請他們以後不必再連絡。

葉啓田說“當時他們開的價碼讓我在心裡面有感到像是股價跌停板的樣子，其實在價錢上他們說，一場唱三首獲五首歌，觀眾在兩千個座位的場地中，給台幣二十萬，如果一場唱七首或八首，座位到達三千到五千個位子，那就是台幣三十萬，這我不能接受”。

民國九十三年葉啓田在八大錄完一百首歌時，原本八大電視公司還要再與葉啓田簽約，不過當時葉啓田則向電視台說：「我還要再做別的事情，所以回說以後再看看」，就這樣九十三年後半年葉啓田沒有接秀，也沒有去唱歌，等於在家裡面休息了大半年的時間，且這時那些經紀人的電話也靜悄悄。

至民國九十四年大陸廣東省中山市的台商協會<sup>(註六)</sup>會館落成，因台商協會的會館落成，且是由台商邀請葉啓田到那邊，在落成當天開演唱會，而葉啓田覺得這場演唱會是由台商協會來協辦，而那些台商很熱心，所以使葉啓田本身聽後即感到很樂意，所以立即答應此次邀約！

葉啓田說“這場演唱會這是在中山市的體育場演出，觀眾有將近兩萬人，葉啓田在這場中唱了十八首歌，另外我有請馬世莉等人做節目的嘉賓，他們一人唱三首歌。”

很快的時間又過了三年，這時又要開始選第六屆立委，這是民國九十四年，在這兩年中葉啓田雖然有接場，不過心裡還是想要再選，就在要選前要登記的時

---

<sup>(註六)</sup> 這是台灣的商人到大陸的公司而組成一個類似社團性質的協會，且這是台商與大陸政府溝通的團體，在大陸裡台商較多的地點都有這種協會的出現。

候，因為葉啓田自己的肝指數偏高，自己的身體情況變差，且葉啓田身上沒有錢，所以葉啓田最後決定沒有要參選。

葉啓田說“當時看人家登記的那一天，我的心情是很難過的，所以使我心情很壞，因為我當時心裡還在想著要選立委。”

民國九十五年時，那幾位經紀人的電話又來找葉啓田要作秀，而這時葉啓田也直接說：「價錢如果由他們談，那就不用說了」。

葉啓田說“如果是照我的意思來說，由我來作檔期，我的價錢比他們開的價錢多一倍，如果他們答應我就去，但是他們都講說，新加坡的市場，一般演出的價錢真的沒有辦法向我開的這麼高，之後我也打聽了一番，聽那邊一場的行情實際上真的沒有辦法這麼高，而後我就說像他們說：「以我原本要開的價錢少兩成」”

經過雙方的協調後，葉啓田則答應那些經紀人到新加坡、馬來西亞曲表演。民國九十五年當中，有八、九月的時間葉啓田即都在新加坡、馬來西亞去演唱，另外在這時到大陸唱歌的想法也在這時解開了，所以也有經紀人接洽葉啓田到大陸去唱歌，一樣一場約七、八首歌，看是什麼檔期，每個檔期都不一樣，在這一年中，葉啓田到新加坡、馬來西亞和大陸去總共唱了八場，

據葉啓田說“其實我當時唱的不是很開心，但是在台上還是盡情的去演唱，那邊的觀眾可能是第一次看到我本人，也都很喜歡，我當時在台上也會講說：「你們聽我的歌這麼久了，但都沒機會見面，你們現在看到我本人，我現在發胖，其實幾年前我還是很蕭傻，我個子不高，不過個子不高的偉人卻很多，像是法國的拿破崙、大陸的鄧小平、台灣的蔣金國個子也都不高，那些觀眾聽到我這麼說也都哈哈大笑，這時候我說還好啦！我的個子比那些人高一些，所以我沒辦法當偉人，只好當歌星！」”

在民國九十五年六、七月時，吉馬唱片公司的老闆陳維祥要邀葉啓田再錄唱片出新歌，之後便開始在籌備，這張專輯準備在農曆過年的前幾天要發行，所以這時葉啓田的秀場接到八月就沒有在接了，十月時葉啓田則進錄音室錄音，這時

配歌的時間就長一點，一直到十二月才錄完，等於進錄音室兩個月的時間才錄完，隔年九十六年一月順利發行這張專輯，主打歌為「愛你袂著祝妳幸福」，發行的時候，一樣也去電視台、電台打歌，另外也有辦簽唱會，打歌做宣傳總共花一個半月的時間。

在這張「愛你袂著祝妳幸福」的專輯尚未發行時，葉啓田和陳老闆都看好，很有自信的覺得歌會流行，不過再發行後的一個半月，歌卻不是很流行，才賣出約五萬張的數量，銷售量和預期的相差很多。

葉啓田說“這一張專輯距離上一張專輯已經有五年我沒出唱片了，所以其實我對市場的情形也不太了解，不過據說在民國九十三年以後，所有的歌星發的新專輯，已經開始面臨危機，因為網路下載、盜版的比往年更頻繁，所以使銷售量一下子下滑很多，根據同行的說：這幾年，所有唱國語還是台語的 CD 專輯，總共發行三百張，銷售量能超過十萬張的專輯不到二十張，所以等於說銷售十萬張，已經可以舉辦大型的慶功宴，大多數的專輯銷售量都只有一兩萬張，兩、三萬張而已，這比起民國九十年之前的銷售量約少了八成，所以這時唱片公司面臨這樣的危機而很難生存下來，因此在製作費用上漸漸的在減少成本，所以開始用 MIDI 來做伴奏，因為大家都在節省開支，所以連廣告宣傳費用也都節省下來，歌星的酬勞也都少的很多；在這種情況之前，有的唱片公司早已經預料到會有這種情形發生，所以我們台灣很多唱片公司都被國際性的唱片公司大規模的合併，向是寶具星唱片公司，而國內好幾家唱片公司在這幾年來接續倒閉。”

民國九十六年出完「愛你袂著祝妳幸福」這張專輯唱片，這張專輯並在這年四月底打完，所以在五月時，葉啓田又開始接秀、接檔期，不過這時候在台灣檔期不多，有也只有人家公司的尾牙、週年慶，所以我同樣到新加坡、馬來西亞、大陸去接場，這時候葉啓田總共接了約五、六場，另外加上台灣的場子總共接了十場。

民國九十七年葉啓田為馬英九唱競選歌，這時葉啓田想著自己連續幾年下來一直接這種秀，這樣會讓自己難以翻身，接這種檔期，等於說是一種拼盤室的唱

法，這樣他很難在站起來，而且這樣的演唱也不是他的作風，所以葉啓田本身其實很不喜歡，所以在這一年中葉啓田才接了三場，都是在新加坡、馬來西亞、大陸地區，直到九十七年的年底也才接了一場，是在新加坡的日新郵輪上。

下述爲葉啓田本人的回朔：“自從民國九十年第五屆立委沒有連任成後之後，當時我沒有什麼灰心，心裡還想說在三年後我要再參選，不過當我在第四屆立委任期結束後，心裡卻有種落磯感，不過心裡仍是想著第六屆立委選舉我還要再選，但是在要選第六屆立委選舉時，那一年九十三年我的肝病復發，肝指數偏高讓我不得不放棄選舉。

在九十一年到九十七年的年底，這七年當中，我只發行一張專輯，另外也只有到新加坡、馬來西亞、大陸和台灣去接檔期，這七年中我一共接了有三十場秀的演出，此外還有在八大電視公司錄製歌唱綜藝節目的錄影，總共錄了一百首歌曲，所以在這七年中我都還是在唱歌，因為我本行就是唱歌，唱歌是我的工作。

不過在這七年中我的心情還是很落磯，所以有時候有到大陸去看看台商，偶爾去找一些之前的支持者，包括選舉的支持者或朋友，大半的時間就是常常在現在住的土城家，除了工作外其他時間都在回憶成年往事，所以有人不忙但心很忙的感覺，不過我回憶的都是一些不如意的事情，所以心理長很難過和痛苦，我在家裡三餐大多數都是一些親戚來作飯給我吃，偶爾自己在家裡做飯來吃，不過我只會煮稀飯和蛋花湯，另去買一些肉鬆、罐頭食品來填飽肚子。

這七年當中，在民國九十三年時，我的房子也被法院要查封，因為我繳不起貸款，當然回想起在歌壇的輝煌的日子，這使我在我的一生當中感到有一些成就感，可是讓我回憶參予政治的事情比較多，自從參予政治後，我變成妻離子散，那房子也要被法院查封，有時候在家裡我自己做飯來吃時，我常在想這些從政的往事，但我並沒有後悔，我只有一直在想說我怎麼一直沒有去加入政黨，當時所有的政黨都邀我參加，但都被我拒絕，為什麼我當時要拒絕呢？

我在做立委時我連正當性的錢，我都沒有去賺，或許是這種作法造就現在的苦日

子，這種生活情況，應該可以說是因果論，這讓我自己常常憤恨不平，自我責備。

前幾年我開了我那一部老凱迪拉克的車子，跟一位朋友在台北縣永和市的永和豆漿吃宵夜，我和朋友兩個人在那邊吃，加起來共花九十六塊，那時我拿一百塊付帳，那永和豆漿店的職員要找我四塊，我說不用找，隨後就我走出永和豆漿店，我的朋友跟在我後面卻聽到在那邊吃東西的顧客說：葉啟田當立委賺了那麼多錢，你看開了這麼好的車，吃東西當然不用找錢！朋友跟我說之後，我內心的感觸是很痛心的。我當立委，選舉從不買票，我當立委連正當性的錢都沒去賺，就只有專心的去問政和服務選民，但卻還是被一些民眾這麼的認為，我當立委賺了很多錢，他們不曉得我繳不起貸款，法院要來貼封條，所以就這麼無聊的一句話，簡單的一句話，讓我在心裡一直盤思很久，我今天這樣的生活狀況，經濟狀況，我真的是對不起自己，對不起我朋友，對不起家人。我常想我當立委，這樣算是英雄就是嗎？這七年中，每一天有兩、三個小時都再想這些事情，回憶這些事情，想說我為什麼會這麼傻！

今年是民國九十八年，是我們漢族人說的牛年，人家常說牛年會「牛轉乾坤」，今年過年之後，在二月到三月中我接受呂孟儒的論文採訪，採訪到現在讓我有一種想法：我要在重振歌壇，也不讓觀眾失望。觀眾的期待，我所知道的，很多人說葉啟田為什麼沒有在台灣開個人演唱會？他們都一直在等，有時候我在外面、在朋友的家裡有跟一些不認識的人，等於說是我的歌友，喜歡聽我的唱歌的人說：為什麼沒有在台灣開演唱會？這是我這幾年來到各處所聽到的事情，所以我這次精呂孟儒的採訪後，讓我決心決定要開演唱會，聽眾的期待我不要讓他們空等，現在我至少還要用兩、三年的時間來重振歌壇，這樣也不會愧疚對歌友的期待！”

下表為葉啓田從出生至今的主要大綱(表 2-1)：

葉啓田－歌唱生涯大綱	
民國三十七年	出生於嘉義縣太保市水牛厝
民國四十二年	六歲入學，就讀嘉義縣太保市南新國小
民國四十七年	十二歲國小畢業 讀國中一年級但未讀完，與南興村裡的年輕人到尋求歌星夢到台北
民國四十八年	十三歲尋求歌星夢未成，回家再到學校
民國四十九年	年中再次到台北同樣尋求歌星夢，但未成；十四歲時再回嘉義，繼續讀國中
民國五十年	十五歲年中第三次上台北，仍然尋不到歌星夢，遇不到老師教唱，找不到人提拔
民國五十一年	十六歲學跑江湖在路旁賣唱，遊遍台灣全省
民國五十二年	十七歲由歌本得知歌星郭大誠老師的住址，承蒙郭大誠恩師教唱；秋季時回嘉義等待郭大誠老師的通告；年底十一月接獲郭大誠老師的電報通知:速上台北，要進錄音室錄音
民國五十三年	十七歲，年初出版第一章合集唱片
民國五十四年	十八歲，受唱片公司指示住在台北，準備再一年中發行三張合集唱片
民國五十五年	十九歲，拍電影「內山姑娘要出嫁」電影上映，在台灣全省隨片登台；年中後的五個月時間 再回錄音室灌錄唱片
民國五十六年	拍第二部電影「南北歌王」亦在全省隨片登台，獲得寶島歌王稱呼；唱片公司改換泰利唱片公司 共錄三張合集 年底再回唱片公司灌錄唱片
民國五十七	成為泰利唱片公司專屬藝人，一年中錄製五張合集；年中申請緩兵
民國五十八年	入兵服役，為國軍第六六六梯次在金門金城義工隊服役

民國五十九年	退役，在台北中美唱片錄歌；在台北真善美餐廳 金龍酒店駐唱
民國六十年~ 六十七年	在全省歌廳作秀
民國六十八年	在台南發生元寶歌廳命案事件，被判七年有期徒刑，六月入看守所
民國六十九年	高等法院判無罪，當庭釋放，檢察官不服上訴最高法院；最高法院更省原判地方法院判決
民國七十年	願入獄，跑路
民國七十一年	被捕入獄
民國七十三年	假釋出獄，重返歌壇
民國七十四年	三十九歲，與吉馬唱片公司簽約，發行第一張專輯忍；在台北太陽城作秀十六天 場場爆滿，轟動歌壇；在吉馬唱片發行第二張專輯乾一杯
民國七十五年	四十歲邀請前被歌星回歌廳作秀；在吉馬唱片錄製第三張專輯
民國七十六年	四十一歲因肝病，休息半年再錄製第四張專輯
民國七十七年	四十二歲再吉馬唱片出第五張專輯，愛拼才會贏；與劉嘉芬公證結婚；全省作秀演唱
民國七十八年 ~八十年	至全省歌廳作秀，在吉馬唱片出第六到九張專輯
民國八十一年	年五月母親節在台北太陽城做完秀，六月正式成立競選總部為中華民國第二屆立法委員候選人編號第三十七號； 年底開始拜票；十二月五日當選第二屆立法委員
民國八十二年	二月上任，進國會為選民服務
民國八十四年	競選第三屆立法委員，連任失敗

民國八十七年	再次參選第四屆立法委員；當選中華民國第四屆立法委員
民國九十年	競選第五屆立法委員，連任失敗

【表 2-1 葉啓田歌唱生涯大綱】

下表(表 2-2)為葉啓田歌唱生涯經歷過的唱片公司及發行的唱片：

(一)金星唱片公司所出的合輯	
1、內山姑娘	5、內山兄哥巡茶山
2、內山兄哥	6、內山姑娘真無情
3、內山姑娘要出嫁	7、內山兄哥病相思
4、心愛可比天頂星	8、愛某真難苦
(二)五虎唱片公司所出的合輯	
1、碼頭惜別	3、暗光鳥
2、散步行街路	4、我是流浪兒
(三)泰利唱片公司所出的專輯	
1、啓田要出帆	5、故鄉的月
2、阿兵哥	6、夢遊天國
3、思念故鄉的姑娘	7、可愛的故鄉
4、掩	
(四)五龍唱片公司所出的專輯，「在 1970 年，當兵回台勞軍請假一個禮拜所錄的。」	
1、媽媽送我一支吉他	
(五)中美唱片：所出的專輯	
1、無緣的月光暝	
2、斷魂嶺鐘聲淚	
3、冷霜子	
(六)葆德唱片公司所出的專輯	
1、人生	
2、人生的過程	
3、思鄉的男兒	
(七)勝聲唱片公司所出的專輯：	
1、春夢情袂斷	2、浪
(八)麗唱片公司所出的專輯：	
1、阿松哥	5、男性一生哭三擺

2、流浪的吉他	6、三年前的我
3、男性的氣魄	7、三年後的我
4、舊皮箱的流浪兒	8、葉啓田、方瑞娥老歌對唱專輯
(九)吉馬唱片公司所出的專輯：	
1、忍	7、故鄉
2、乾一杯	8、天下一定是咱的
3、男性的本領	9、野鳥
4、可憐的人	10、不通認輸
5、愛拼才會贏	11、痛苦女人心
6、為你打拼	12、愛你袂著祝你幸福

【表 2-2 葉啓田歌唱生涯經歷過的唱片公司及發行的唱片】

以上 48 專輯中，還有 5-6 個專輯資料沒有保存，葉啓田本人也所記不清楚。

這 50 多張的 12 張合集以及 40 多張的專輯在唱片銷售量來說：一、16 張可稱為金唱片。二、有 25 集為中等銷售量。三、有 10 多集銷售量不很理想。

## 第三章 歌曲分析

葉啓田從民國五十三年進入歌壇至今民國九十七年發行過約五十多張唱片(包含專輯和合輯)，唱片公司也從剛踏入歌壇的金星唱片、五虎唱片、泰利唱片、五龍唱片、中美唱片、葆德唱片、勝聲唱片、麗歌唱片，直至今天的吉馬唱片，經歷這麼多家的唱片公司裡，發行的眾多的專輯中，每張約會有兩首得到大家的好評，且暢銷因此在這五十多張唱片中，總共約三十首歌曲可以說譬等於日本的金唱片等級，且這三十首歌曲全都是曾經在暢銷排行榜中。

由於葉啓田本人唱過約五十張唱片，歌曲太多，所以筆者只以從起前至今，在每段時期的暢銷作品，從中挑選出十九首歌曲，經由葉啓田本人的口述分析來作為本章的內容，本章筆者將這十九首歌曲以時間為歌曲排列的順序，對每首歌進行分析，其時間筆者大致藉由葉啓田生涯中的三個時期來作為排列順序的綱要依據，第一時期為奠基時期(葉啓田剛踏入歌壇中)；第二時期為成熟時期(葉啓田當兵後再回歌壇發展時期)；第三時期葉啓田發展時期(葉啓田出獄後直至今天)

分析每首歌中，筆者將會在每首歌，以歌曲的概念(歌曲創作、歌詞內容)、歌曲行為(蔚合唱此首歌、歌曲的唱法)、歌曲本身(歌曲的美、歌曲最困難的地方、歌曲節奏)歌曲的象徵、歌曲的影響，等觀點進行闡述。

### 第一節 奠基時期

在這一時期中，較為熱銷的歌曲有「內山姑娘」、「墓仔埔也趕去」、「內山兄弟」、「內山姑娘要出嫁」、「碼頭惜別」、「出外無賺錢」、「媽媽請保重」。下述筆者將以上七首暢銷歌曲經由葉啓田本人的口述分析做進行敘述。

#### (一) 「內山姑娘」：

Cm Key

# 內山姑娘

作詞：郭大誠  
作曲：謝麗燕  
主唱：葉啟田

4/4

|| 0 0 0 0 1̇1̇ | 7̇1̇1̇ 7̇1̇1̇ 7̇1̇1̇ 7̇1̇1̇ | 7̇3̇ 3̇2̇ 2̇1̇ 7̇5̇ | 6 - - - |

| 6 - - - | 0 6 0 3̇5̇ | 0 6 0 6̇1̇ | 0 6 0 3̇5̇ |  
就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就 就

| 0 3̇5̇ 6 - | 6 - 0 2 | 3 - - 1̇ | 1̇ - - 1̇7̇1̇7̇ |  
就 就 就 (彼 個) 彼 個

| 6̇6̇ 1̇7̇ 6̇7̇ 1̇1̇ | 0 3̇ 1̇7̇ 6̇7̇ 7̇1̇ | 7̇6̇ 7̇6̇ 6 - | 6 3 0 3̇3̇ |  
就 是 內 山 姑 娘 生 做 真 可 愛 又 美 麗 (就 就 就)

| 3 3̇2̇ 4̇4̇ 4̇3̇ | 07̇ 7̇2̇ 3̇3̇ 3̇0 | 04̇ 4̇6̇ 7̇1̇7̇ 6̇4̇ | 4̇4̇ 6 6̇7̇ 4̇3̇ |  
已 經 是 十 七 八 歲 青 春 的 小 姑 娘 迷 人 的 黑 色 目 睛 強 壯 的 體

| 3 - - - | 0 3 07̇ 2̇3̇ | 01̇ 3̇ 3̇ - | 04̇ 6 6 6̇7̇ |  
格 (就 就 就 就 呼 我 來 對 伊 會

| 1̇7̇ 7̇6̇ 6̇7̇ 4̇3̇ | 03̇ 6̇7̇ 1̇3̇ 17̇6̇ | 7 - - - | 03̇ 3̇3̇ 2̇7̇ 2̇ |  
暗 思 慕 啊 內 山 的 小 姑 娘

| 03̇ 3̇3̇ 4̇4̇ 3̇ | 03̇ 3̇3̇ 2̇7̇ 6 | 06̇ 7̇2̇ 3̇ 4̇ | 3̇ - - - :|

| 06̇ 6̇6̇ 2̇7̇ 2̇ | 06̇ 6̇6̇ 4̇4̇ 3̇ | 06̇ 6̇6̇ 2̇7̇ 6 | 06̇ 5̇7̇ 3̇ 4̇ |

| 3 - - - | 7̇1̇1̇ 7̇1̇1̇ 7̇1̇1̇ 7̇1̇1̇ | 7̇3̇ 3̇2̇ 2̇1̇ 7̇5̇ | 6 6 6 6 0 ||  
DS. Fine.

「內山姑娘」這一首歌是葉啓田在尚未進入歌壇中，葉啓田當時與啓蒙老師，「郭大誠老師」學習一陣子後，當時想當歌星的葉啓田一次忍不住問老師說：「我是否可以出唱片？」而後老師給他兩首(「內山姑娘」、「墓仔埔也趕去」)從未被別人唱過的新歌，其中之一就是這一首「內山姑娘」，這兩首歌在之後也是葉啓田進入歌壇，入製的第一張與人合輯的唱片。

「內山姑娘」這首歌曲本身屬於日本曲，但不是日本演歌，因為這首歌的特色是裝飾音使用上並沒有很重，而是輕輕帶過，這與運用很多裝飾音，且在轉音上加重味道的日本演歌相不同，所以這首內山姑娘是屬於輕快、活潑的歌曲。

在歌詞內容上：「內山姑娘」是表述一位姑娘住在較山上，在農業社會純樸的時代中，另一位男生想要認識這位住在山上的女生，但在表面唱卻不太敢向女方開口，透露出男方想認識對方，但心理害羞，無法鼓起勇氣開口的感覺。

下述為「內山姑娘」歌曲本身經由葉啓田本人的口述分析：

$\left| \begin{array}{cccc} 0 & 6 & 0 & \underline{3\ 5} \\ & 就 & & 就\ 就 \end{array} \right| \begin{array}{cccc} 0 & 6 & 0 & \underline{6\ 1} \\ & 就 & & 就\ 就 \end{array} \left| \begin{array}{cccc} 0 & 6 & 0 & \underline{3\ 5} \\ & 就 & & 就\ 就 \end{array} \right| \begin{array}{cccc} 0 & \underline{3\ 5} & 6 & - \\ & 就\ 就 & 就 & \end{array} \right|$

(1)在上面這一句中葉啓田說，除了拍子要抓的準確之外，另外在三句「就」，雖然每一句第一個子都要放重音，但每一句所表達的眾因是以不同方式呈現，第一句的第一個「就」要很明確的唱下去，接下來第二句「就」則要開始便柔和來開始提出這一首的活潑、輕鬆的氣氛。

$\left| \begin{array}{c} 1 \\ 彼 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 1 \\ 個 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} \text{---} \\ \text{---} \\ \underline{1\ 7\ 1\ 7} \end{array} \right|$  (2)左方這一句中的「個」要唱出轉音。

(3)  $\left| \begin{array}{cccc} 0 & 3 & \underline{1\ 7\ 6\ 7\ 1} \\ & 生 & 做 & 真 \end{array} \right| \left| \begin{array}{cccc} \underline{7\ 6\ 7\ 6} & 6 & - & \\ & 可 & 愛 & 又 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 6 \\ 美 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} - \\ 麗 \end{array} \right|$

(3)上方這一句的「又美麗」要唱出甜的感覺，且帶有女生的嬌羞感。

(4)

$\left| \begin{array}{cccc} 3 & \underline{3\ 2} & \underline{4\ 4} & \underline{4\ 3} \\ & 已 & 經 & 是 \end{array} \right| \left| \begin{array}{cccc} & 十 & 七 & 八 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} \\ 歲 \end{array} \right|$  (4)左方這一句「已經是十七八歲」要唱出肯定的語氣。



(二)「墓仔埔也趕去」:

墓仔埔也敢去

Gm Key  
4/4

作詞: 郭太誠  
作曲: 盧冠英  
主唱: 陳敏田

6 3̇3̇ 3̇ 3̇ 2̇ | 3̇ 2̇ 1̇ 1̇6̇ #56 | 6 3̇3̇ 3̇ 3̇ 2̇ | 3̇ 2̇ 1̇ 1̇6̇ #56 |

7 2̇2̇ 2̇ 2̇ 1̇ | 2̇ 1̇ 7̇ 7̇7̇ 7̇7̇ | 7 2̇2̇ 2̇2̇ 1̇ | 2̇ 1̇ 7̇ 7̇7̇ 7̇7̇ |

6 7̇1̇ 1̇7̇ 1̇7̇ | 6 56̇ 67̇ 65̇ | 4 44̇ 44̇ 44̇ | 3 #57̇ 72̇ 17̇ |

3 #57̇ 72̇ 17̇ | 6 6 6 66̇ | 0 6 6 66̇ 66̇ | 6 6 5 3 |

53 56̇ 6 - | 6 3̇ 3̇ 2̇1̇ | 3̇ - - - | 2̇ 2̇ 2̇ 1̇ |

酸 甘甜 五 種 氣 味 嗜 若 聽 一 句

232 16̇ 6 - | 56̇ 53 5 56̇ | 6 - - - | 06 66̇ 61̇ 76̇ |

我 愛你 滿 面是 紅 吱 吱 尤 其是 小 姑娘

5 5 5 57̇ 65̇ | 04 44̇ 46̇ 54̇ | 3 33̇ 3 - | 0 6 6 61̇ 76̇ |

心 內 是 真 歡喜 表 面上 他 革甲 真 生氣 嗜 啊 啊 啊

0 5 5 57̇ 65̇ | 04 44̇ 46̇ 54̇ | 3 3 3 - | 6 6 5 3 |

伊 伊 伊 會 會 會 巴 比 補 初 戀 愛 情

53 56̇ 6 - | 6 3̇ 3̇ 2̇1̇ | 3̇ - - - | 2̇ 2̇ 2̇ 1̇ |

酸 甘甜 五 種 氣 味 嗜 若 聽 一 句

2 16̇ 6 - | 56̇ 53 5 56̇ | 6 - - - | 3 33̇ 32̇ 17̇ |

我 愛你 墓 仔 埔 也 敢 去

2 2̇2̇ 2̇1̇ 76̇ | 1̇ 1̇1̇ 17̇ 65̇ | 7 77̇ 76̇ 54̇ | 3 3 3 33̇ |

0 3 3 33̇ 33̇ | 6 7̇1̇ 17̇ 17̇ | 6 7̇1̇ 17̇ 17̇ | 6 7̇1̇ 17̇ 17̇ |

6 56̇ 67̇ 65̇ | 4 44̇ 44̇ 44̇ | 3 #57̇ 72̇ 17̇ | 3 #57̇ 72̇ 17̇ |

6 6 6 66̇ | 0 6 6 66̇ 66̇ | 56̇ 53 5 56̇ | 6 - - - |

D.S.

這一首「墓仔埔也趕去」是在民國五十三年與「內山姑娘」同時發行，葉啓田說“當時我看到這首歌時，看到歌名為「墓仔埔也趕去」時有點嚇到，但是看到歌詞內容時就覺得這一首歌很有趣。”

這一首歌曲的曲調取自於日本曲，不過當時仍是經過郭大誠老師的改編及填詞，而使整首歌成為不同於當時閩南語歌曲的風格，這首歌是屬於較為輕快、活潑的歌。

葉啓田認為老師因為想要創新，想要創作出與當時其他歌曲不一樣得風格，讓實在有推進感，打開那種保守的觀念，因而創造出這一首「墓仔埔也趕去」。

這一首歌的內容在傳達男女愛情的事情，初戀時的感覺，以五種氣味來表達，傳達出五味雜陳的感覺，最後到狂戀時連墓仔埔也趕去。所以這首歌則象徵著男女情感的表現，不管對心理愛慕的表現或實際上行動的表現，從歌曲中及傳達出男女在愛情的過程中，對於對方不同層次的情感。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

這一首歌是屬於快節奏的歌，在旋律上也較為活潑，所以整首歌給人的感覺較為輕鬆、愉悅、熱情、活潑感。

(1)

6	6	5	3	53	56	6	-	6	3	3	21	3	-	-	-	
初	戀	愛	情	酸	甜			五	種	氣	味	呀				

(1)上方這一句中每一個字要唱的清楚，要分明，而整句要表達出蕭儂的感覺，在初戀愛情一句中的「愛」，在唱時要唱出力道，來加強韻味。

(2)

06	66	6i	76	5	5	5	57	65	04	44	46	54	3	33	3	-	
方	其	小	姑	心	內	足	真	歡	表	面	他	笨	甲	宜	牛	兜	哈

(2)上方這三句中要唱出跳躍感、輕鬆感。

(3)

0 6 6 6<sup>i</sup> 76 | 0 5 5 57 65 | 04 44 46 54 |  
啊 啊 啊 伊 伊 伊 會 會 會

(3)上方這一句三個啊要用嘴型來唱出字音，每一句的第一個字「啊」、「伊」、「會」都要增加重音的效過，且要利用喉嚨來控制出有頓音的效果，而每句的最後一個字「啊」、「伊」、「會」都要轉音，且要轉的很柔和。

(4)

3 3 3 — | (4)左方這一句中三個字要唱出一種浪漫、開朗的感覺  
巴 比 補

這一首歌讓當時葉啓田覺得最困難的地方是

0 6 6 6<sup>i</sup> 76 | 0 5 5 57 65 | 04 44 46 54 |  
啊 啊 啊 伊 伊 伊 會 會 會

每句的第三個字「啊」、「伊」、「會」都要轉音，這裏最困難，每次都會轉的不好聽，在這裡葉啓天說：「我這裡就練了約五十次以上」。

這首歌曲葉啓田說在音高上適合自己，所以很容易讓自己情緒發洩；這首歌葉啓田說，因為這首歌的音本身不高，所以他用喉嚨與胸部來發聲。

「墓仔埔也趕去」這一首歌曲本身是在傳達男女愛情的事情，且加上輕快的節奏因此本身即具有誇越保守年代的感覺，另外對於當時那些年輕人聽到這種輕快節奏的歌曲後，無論是在戀愛的年輕人或是沒戀愛的人都相當的喜愛，因此這一首歌曲當時(民 52)發行時造成相當大的回響，一直影響到現在仍是被人傳唱。

(三) 「內山兄弟」:

Em Key

內山兄弟

作詞: 郭大誠  
作曲: 日本曲  
主唱: 葉啟田

4/4

|| 6 · 5 7 · 6 | 5 4 3 2 3 - | 6 3 2 4 3 2 1 7 | 6 - - - |

| 6 5 6 3 | 6 5 6 3 ||: 3 · 3 6 6 1 | 2 3 3 3 - |  
阮 就 是 青 春 的 兄 哥

| 5 7 5 6 3 3 | 3 - - - | 2 4 3 2 1 7 | 6 - 3 - |  
內 山 的 兄 哥 七 八 早 就 出 門

| 5 5 3 5 6 6 5 6 | 6 - - - | 6 6 5 5 6 0 | 3 5 3 2 3 0 |  
準 備 要 去 巡 田 園 正 手 舉 鋤 頭 左 手 提 笨 箕

| 2 · 2 1 2 1 2 | 3 5 3 3 - | 2 2 1 2 3 2 3 | 3 - - - |  
行 路 輕 鬆 有 元 氣 行 到 我 的 田 園 邊

| 6 · 3 3 · 2 | 3 4 3 2 1 7 6 | 3 5 3 5 6 5 6 | 6 - - - |  
聽 人 講 台 北 都 市 光 景 真 怪 奇

| 7 - 5 3 | 6 - - 5 | 6 - - - | 3 6 1 2 3 - |  
好 趁 錢 呢  
D.C.

| 6 · 5 7 6 5 3 | 6 - - - | 6 5 6 3 | 6 5 6 3 : |

♩ | 6 5 3 2 3 2 | 6 3 2 4 3 2 1 7 | 6 6 6 6 0 ||

「內山兄弟」，為日本的曲調，而後經由郭大誠老師改編填詞，葉啓田說“當時郭大誠老師可能是因為有內山姑娘，且可能是第一張唱片合集中的內山姑娘很流行，老師的想法可能是內山姑娘為女生 而可能內山兄弟也會成著內山姑娘的風潮繼續流行下去，另外加上自己本來就有內山兄弟的氣息、生活、工作，所以老師可能覺得我唱這首歌很適合所以就有了內山兄弟這一首歌”。

「內山兄弟」傳達內山兄弟在內山工作、生活的情形，最後到台北打拼時候的情形，所以本首歌象徵著內山兄弟的生活，與嚮往城市的想法。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

(1)左方一句中的「是」要  
湖音<sup>(註七)</sup>；而後面的「的」  
不用唱足拍數，唱到最後

時音要掉下來。

(2)

(2)左方一句中的「哥」配合曲  
調的韻味所以要轉音，且要帶

有傻嬌的味道。

(3)

(3)左方一句中的「園」配合曲  
調的韻味所以要轉音。

(4)

(4)左方的兩句，句中的每個  
字都要唱出力道，且要有陽

剛的感覺，且其中最後兩個字都要用氣音，讓音到最後掉下來。

<sup>(註七)</sup> 即是在唱一個音中，此因雖然要被延續，但中間要突然帶有中斷感。

(5)

2 2 1 2 3 2 3 | 3 - - - |  
行 到 我 的 田 園 邊

(5)左方一句中的「園」要帶點斷音；「邊」要轉音。

(6)

6 3 3 2 |  
聽 人 講

(6)左方一句中的「聽」、「人」都要運用到喉嚨讓聲音稍微停頓一下。

(7)

7 - 5 3 | 6 - - 5 | 6 - - - |  
好 趁 鏡 呢

(7)左方一句中的「呢」要作稍微停頓的感覺，且快到結束時音要用滑

的方式將聲音掉下來而後又提高上去；這一句在唱時要以高亢的方式來唱，提出整首的張力。

這一首讓葉啓田感到最困難的地方是：

(1)

3 . 3 6 6 1 | 2 3 3 3 - |  
阮 就 是 青 春 的

(2)

6 . 3 3 . 2 |  
聽 人 講

(3)

7 - 5 3 | 6 - - 5 | 6 - - - |  
好 趁 鏡 呢

上述(1)、(2)、(3)都是因為要使用稍微帶有頓音的唱法，而使葉啓田感到困難；另外這首歌的轉音特別多，這也使葉啓田感到困難。

唱這一首歌，因曲調風格的關係，與葉啓田的原始音色、音質較不同，因此葉啓田唱這首時要模仿比較「嗲」(有傻嬌感)的那種聲音；不過內山兄哥的內容

很像葉啓田過去的生活，因此葉啓田說至這首歌很像在唱自己，所以唱這首歌時很容易表現，因此唱這首感覺很容易呈現出來首歌原本的風格；唱這首歌時葉啓田說要用喉嚨的部位來發出聲音唱佔有一半的部份，另外用腹部來發出聲音有，但較少用到。

這首歌的美就歌詞而言，葉啓田覺得它美在內山的生活點滴，完整的呈現內山的生活，且歌中表述出來的那種快樂的生活，感覺很實際，且不粗俗。

這首歌對葉啓田自己來說，比之前內山姑娘的影響還要多，因為是單一的把自己呈現出來，所以更帶動社會的活潑的氣息、朝氣。

(四)「內山姑娘要出嫁」:

內山姑娘要出嫁

作詞:郭六誠  
作曲:日本曲  
主唱:葉啟田

Em Key  
4/4

<u>633 633 633 633</u>	<u>633 633 633 633</u>	6 65 66 6	<u>661 65 66 6</u>
(嘿咿 嘿咿 嘿咿 嘿咿)	深 山內 迎花 轎	鼓吹 八音 玲瓏 叫	
6 12 3 36	<u>321 71 6 60</u>	<u>33 33 317 6</u>	<u>317 317 63 3</u>
內 山的 姑 娘呀	坐轎 要出 嫁 噢		
<u>66 66 643 2</u>	<u>643 643 77 7</u>	6 5 4 3	<u>367 1712 3 2171</u>
<u>633 633 633 633</u>	<u>66 6 66 6</u>	喂 扛轎 的啊 稍等啲啲	<u>64 64 33 3</u>
嘿咿 嘿咿 嘿咿 嘿咿	爐介 咻 爐介 咻)	彼個 內山 小姑 娘	無情 做伊 上花 轎
<u>66 61 33 3</u>	<u>73 13 17 6</u>	<u>633 633 633 633</u>	<u>03 43 43 61</u>
頭般 黎黎 一直 去	無情 做伊 上花 轎		不 知要 嫁去 叨
7 - - -	<u>01 17 11 76</u>	<u>60 76 437 64</u>	3 - - -
位	並 無來 對我 講出	到底 哈 原 因	
<u>377 377 377 377</u>	<u>03 43 7 -</u>	7 - <u>06 33</u>	6 - - -
	放 捨 我	啊 嫁別 人	
<u>633 633 633 633</u>	<u>3 3 34 317 6</u>	<u>36 61 7664 3</u>	6 5 4 3
(嘿咿 嘿咿 嘿咿 嘿咿)	搬 山過嶺 無歇 睏	一庄 過了 又 一庄	喂 扛轎
<u>367 1712 3 2171</u>	<u>633 633 633 633</u>	<u>66 6 66 6</u>	<u>33 33 317 6</u>
的啊 稍等啲啲	嘿咿 嘿咿 嘿咿 嘿咿	爐介 咻 爐介 咻)	
<u>317 317 63 3</u>	<u>66 66 643 2</u>	<u>643 643 77 7</u>	6 5 4 3
<u>367 1712 3 2171</u>	<u>633 633 633 633</u>	<u>66 6 66 6</u>	<u>633 633 633 633</u>
的啊 稍等啲啲	嘿咿 嘿咿 嘿咿 嘿咿	爐介 咻 爐介 咻)	喂 扛轎
6 65 66 6	<u>661 65 66 6</u>	6 12 3 36	<u>321 71 6 0</u>
深 山內 迎花 轎	鼓吹 八音 玲瓏 叫	內 山的 兄 哥呀	追甲 汗若 流) 啊
<u>33 33 317 6</u>	<u>317 317 30 7</u>	7 6 - -	6 - - -

這一首「內山姑娘要出嫁」，為民國五十四年發行，葉啓田說“當時郭大誠老師可能想說既然有內山姑娘、內山兄弟，那就要有「內山姑娘要出嫁」”，而這一首亦屬於內山系列的歌曲。

這首歌前面的部分，在歌詞上「嘿咻~嘿咻」與當時的日本歌曲風格一樣，但在意義上並不是日本用在抬神轎的意義上，而是用來醞釀這首歌的氣氛。

在歌詞內容上，及象徵著當時那純樸的社會中，有些男女的戀愛是父母不允許，表述出當時的戀愛有些是受父母的牽制；本首歌即是描寫一位男生的愛人，將要嫁給別人，反映出男子受到失戀的打擊，那不知所措的感覺。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

<u>66</u> <u>61</u> <u>33</u> <u>3</u>	<u>64</u> <u>64</u> <u>33</u> <u>3</u>
彼個 內山 小姑 娘	無情 做伊 上花 轎

(1) 左方一句中，唱出男子知道愛人要嫁出去無奈的感覺。

(2)

<u>03</u> <u>43</u> <u>43</u> <u>61</u>	<u>7</u> - - -
不 知要 嫁夫 叨	位

(2)左方一句中，要唱出男子心中的感情，且這裡

的音提高，使氣氛提出來，且具中的「位」，要拉直音，使氣勢保持住。

(3)

<u>0i</u> <u>i7</u> <u>ii</u> <u>76</u>
並 無來 對我 講出

(3)左方的高音要唱出男子吶喊，帶有激情的感覺。

(4)

<u>60</u>	<u>76</u>	<u>437</u>	<u>64</u>		3	-	-	-	
到	底	咋	原		因				

(4)左方這一句要唱的帶有點喘氣的感覺，表示激動的情緒，且很著急女方做

著轎子要走的情況。

(5)

<u>03</u>	<u>43</u>	7	-	
放	捨	我		

(5)唱出男子放棄女方的感覺。

(6)

7	-	<u>06</u>	<u>33</u>		6	-	-	-	
		啊	嫁		別				

(6)把實際情形唱出來。

唱這首歌中最讓葉啓田感到困難得地方如下：

<u>0i</u>	<u>i7</u>	<u>ii</u>	<u>76</u>	
並	無	來	對	
			我	
			講	
			出	

連續三個高音常讓葉啓田的音高跑掉。

讓葉啓田覺得最美的地方，為歌曲傳達鄉村風俗的文化，及自己的感情放的很自然很，且整首節奏很順，是一首很特殊的一首歌，但有純樸，且優美不雅俗。

這首歌在唱時，自己的音色要配合感情唱出來，葉啓田說“當時老師將歌詞陳述給我聽，且要我將感情融入歌中，我當時不能體會這種情感，因為我當時只有十九歲，自己的年紀也無法體會要嫁人的心情是怎樣，所以只有靠想像”；這首歌本身，因為旋律音高，且要帶點尖銳有點憨厚的感覺，才能傳達歌曲內容，所以葉啓田在唱法上即用腦部來發聲。

這首歌即唱出當時的風俗文化，所以在影響上，當時的人聽了有活在當代實景的感覺，現在人聽了有說明從前的生活就是這樣的風俗；葉啓田說“這首歌在

我之後隨片登台時，曾經把轎子搬上台演出，使當時後造成轟動，讓人有訝異感，且傳遍街頭巷尾，這種把此風俗表露無疑的搬到台上去做表演，在當時傳遍大街小巷，飯前飯後人家談論的話語。”

(五)「碼頭惜別」：

作曲：日本曲  
 作詞：吳景中  
 主唱：葉啓田  
 4/4 F Key

# 碼頭惜別

5 - - -	5 5 0 3 2 1	3 - - -	0 21 6̣5 6̣ 1
1 - - -	↑   1 0 6̣ 5̣ 3̣	5 - - -	↑   5 0 3 2 1 6̣
♩   5̣ 5̣ 6̣ 6̣ 1̣ 1̣ 2̣ 2̣	3̣ 3̣ 5̣ 5̣ 6̣ 6̣ 3̣ 3̣	5̣ 0 5 -	↑   5 0 6 5 6 5 3 2
1 11 11 6̣5	2 22 25 6̣7	: 1 05 5 5 6	5 、 6 5 3 2
	1、	為 著	談 戀 愛
	2、	想 要	對 伊 講
	3、	這 是	咱 命 運
1 1 2 3 5 6	5 - - -	0 0 6 6 6 1	6 、 5 3 2
甲 伊 來 識 悉		無 論	暝 夢
我 一 定 再 來		但 是	偏 偏
已 經 愛 看 破		不 通	為 愛
1 1 2 1 6̣	5 - - -	0 5 5 1 1 2	3 、 5 6 5
也 是 實 在		雖 然 初 次	對 這 來
講 林 出 來		彼 個 姑 娘	的 心 內
痛 苦 拖 磨		船 纜 聲 音	催 著 咱
2 2 3 2 1	1 - - -	0 1 - 1	1 - 1 -
受 伊 真 招 待		引 我	對 伊
一 定 也 會 知		美 麗	酒 窖
從 此 紛 東 西		惦 在	碼 頭
0 6 - 6 1	6 、 1 6 5 -	0 3 、 5 3 2 3	5 、 1 6 1 6 5 6
戀 戀 不 捨 離		離 林	可 情
伴 伊 笑 容 真		真 表	
對 我 含 情 表			

5 - - -   5 - - -   0 0 3 <sup>3</sup> 3 5 3 2 5   3 . 2 1 <sup>3</sup> 2 1 6	開 愛 愛	我 是 心 情 雖 然	海 鳥 迷 亂 男 性
6 0 6 2 2 2 3   2 - - -   0 0 5 5 6   1 - - <sup>3</sup> 2 1 2	才 著 來 離 難 分 也 難 也 會 流 目	請 你 請 你 請 你	快 快 快
3 <sup>3</sup> 3 0 5 5 1   6 . 5 <sup>3</sup> 3 5 3 <sup>3</sup> 2 3 2   1 - - - :  0 0 1 7 6 5	樂 等 待 樂 等 待 樂 等 待	我 回 我 回 我 回	來 來 來
5 - - -   0 0 1 2   3 - - -   0 0 4 3			
2 - - -   0 0 3 2   1 - - -   1 0 1 2 3 5			
1̇ 5 6 5 3 2   1̇ 5 6 5 3 2   1 - - -   2 - - - :			
0 0 3 2 1 6 :  0 0 1 2 3 5   6 5 6 7 5   6 5 6 5 6 7			
1̇ 0 2̇ 2̇   1̇ - - -   1 - - - :			

這一首「碼頭惜別」，為民國五十六年發行，是葉啓田到另外一家唱片公司「五虎唱片公司」發行，此首歌是取自於日本曲調，經五虎唱片的老師，吳景中老師，改編重新填詞而成的歌曲；經葉啓田口述，吳景中老師說葉啓田在之前已經唱過八張合集了，老師想說要創作一首與之前的曲風不一樣的歌曲，所以才創造這一首，「碼頭惜別」。

這一首歌曲風格類似於情歌，為當時標準的台語歌曲情歌的風格，從節奏來說是屬於半輕快的情歌，歌詞內容表述，情人雙方相會面，其中一方要出外打拼，所以另一方準備要送對方離開，那過程中依依不捨的情形。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

(1)左方一句要唱出女性要送情人的心聲；其中的「談」、「愛」兩字都要使用轉音。

(2)

(2)左方一句中的「夢」要使用轉音。

(3)

(3)左方一句中的最後一個字「伊」在唱快結束時，要將音往下降，且要加點飄音(當時其他

歌手沒有這種唱法)，這樣才會使整首歌有活耀性。

(4)

0 6 - 6 1 | 6 . 1 6 5 -

戀 戀 不 捨

(4)左方一句中的「捨」在唱快結束時，要將音往下降，且要加點飄音。

(5)

0 3 5 3 2 3 | 5 1 6 1 6 5 6 | 5 5

離 杯 開

(5)左方一句中的「離」、「杯」要使用轉音；「開」要把心裡放開始音色、音量在口中傳達出來。

(6)

0 0 3 3 5 3 2 5 | 3 2 1 2 1 6 | 6 0 6 2 2 2 3 | 2 - - -

我 是 海 鳥 才 著 來 離 開

(6)左方一句中的「海」要帶頓音，這樣才不會使此句平淡。

(7)

0 0 5 5 6 | 1 - - 2 1 2 | 3 3 0 5 5 1 | 6 5 3 5 3 2 3 2 | 1 - - -

請 你 快 樂 等 待 我 回 來

(7)上方這一句中要唱出祝福對方語氣的感覺，句中的「回」要帶傻嬌的聲音。

這首歌葉啓田沒有哪裏覺得很困難，因為這首歌是 F 調，葉啓田在音階中以 C 調的音可以唱到高音一點的 LA 及低音一點的 LA，而這首歌的的音階屬於中間音高，故並沒有哪個音覺得很難唱。

這首歌的美葉啓田認為它美在帶有雌性的聲音，感覺讓人有彭派感。

這一首歌曲的唱法上，葉啓田說“我在唱這首歌的歌詞內容是有實景的，不是想像的，不過在二十歲唱的時候，當時能聲音尚未成熟，感情也不可能成熟，所以音色比較清脆不成熟，不過這首是的歌詞內容是要成熟感、穩重，所以所以當時在唱這首歌時，要把自己的聲音變為穩重成熟感，如此一來這樣的聲音才會與歌本身產生共鳴”，所以葉啓田在唱這首歌時葉啓田是用腹部的地方發出聲音。

這首歌曲對當時來說，歌曲很少有這種風格，這首碼頭惜別歌，它不太像墓仔埔也敢去有那種的跨越時代的感覺，但又並沒有完全照時代曲風的歌曲，所以這首歌曲的曲風為跨約時代的墓仔埔也敢去和保守曲風的葉啓田純情曲兩者曲風的折中。

(六)「出外無賺錢」:

出外無賺錢

b<sup>b</sup> key  
4/4

作詞: 郭大誠  
作曲: 日本曲  
主唱: 葉啟田

5 5̇5 5 5 | 3 5̇5 3̇2 i | 0 5̇5 3̇5 3̇2 | 1̇3 2̇i 5 3̇2 |  
 1 - - 2 | 3 - - 5 | 6 - - i | 2̇ 2̇0 5̇7 2̇5 |  
 3 - - - | 0 5̇3 6̇5 3̇2 | i - - - i - - - |  
 3̇5 5 5 5̇0 | 5̇6 6 6 - | 0 0̇5 5 3̇2 | 5 · 6 i 1̇2 |  
 站在故鄉 哨無前途 要去都市  
 2̇0 3̇5 i · 3̇ | 2̇ - - - | 0 0̇i 3̇ 3̇5 | 3̇ · 3̇ 2̇3̇2 1̇2 |  
 又驚無無路 故鄉心愛的人  
 2̇0 6̇2 i · 6 | 5 - - - | 0 0̇3 5̇6̇5 3̇2 | 2 - - - |  
 至地悲傷 想要來  
 0 0̇1 2̇3̇2 1̇2 | 3 · 5 5 - | 0 3̇3 5 6 | i · 2̇ 2̇3̇ 3̇ |  
 安慰著伊 看伊流出傷心淚  
 3̇0 5̇5 3̇2 3̇2 | 2̇ 2̇0 3̇ 3̇5̇3̇ | 3̇ - - - | 0 0̇7 5 5̇3̇ |  
 乎我離袂開 心愛的已經是  
 2̇ · i 6 5 5 | 0̇3 2̇3̇2 1̇ | 5 - - 5̇3̇ | 3̇0 2̇5 3̇ 2̇3̇2 |  
 著愛離開 啊 啊 再會  
 i - - - i - - - | 3̇5 5 5 1̇2 | 3 - - 5̇6 |  
 啦 DC. |  
 i - - 2̇ | 3̇ - - - | 2̇ 2̇2̇ 2̇2̇ 2̇ | 5 · 5̇ 3̇2 1̇6 |  
 i - - - i - - - | 6 - - - | 0̇i 7̇6̇5 4 - |  
 5 5̇0 2̇ 2̇ | i - - - ||

這一首「出外無賺錢」的歌曲為民國五十六年在五虎唱片出的一張專輯的一首歌曲，這首歌曲的旋律取自於日本，而詞是由五虎唱片公司的股東之一，文丁先生重新填詞；民國五十六年台灣由農業社會轉變為工業社會，葉啓天說“當時文丁先生在這種環境下，可能是看到許多求發展，從南部到台北工作的人，因而寫出這一首歌曲，來表達些出外人離家背景的心聲。”，所以這首歌本身即外地人未求發展在異鄉打拼的處境，及在自己心境下的感觸、心聲。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

35 5 5 5̇ | 56 6 6 — |  
 站在 故 鄉 時 無 前 途

(1)左方一句中，聲音要穩重，句中的「途」要把音提高，才會使歌曲有活耀感。

(2)

0 05 5 32 | 5 6 1 12 | 20 35 1 . 3 2 — — — |  
 要 去 都 市 又 驚 無 無 路

(2)上方一句中，前面的「去」要轉音；「都」要頓音，用來連接前後的語調，使前後面的語調產生平衡感，最後面「又驚無頭路」，把前面的意思做為段落性的表達。

(3)

0 01 3 35 | 3 . 3 232 12 | 20 62 1 . 6 | 5 — — — |  
 故 鄉 心 愛 的 人 至 地 悲 傷

(3)上方一句，在唱時要把聲音放甜。

(4)

0 01 232 12 | 3 . 5 5 -

安 慰 著 伊

(4)左方一句，要唱的穩重，句中的「伊」要增加溫馨感，快結束時聲音要往下掉。

(5)

55 32 32 2 20 3 353 3 - - -

乎我 離 林 開 心 愛 的

(5)左方一句，要唱的有點激動感，用胸部來發出聲音，句中的「開」要有力道。

(6)

0 07 5 53 2 . 1 6 5 5

已 經 是 著 愛 離 開

(6)左方一句的「經」聲音要用喉嚨來斷掉；「愛」要轉音，且聲音要帶力度，

這一句要用喉嚨的聲音唱出來。

(7)

5 - - 53 30 25 3 232 1 - - -

啊 再 會 啦

(7)左方一句中，前面的「啊」在收音時要明確，中間休息時用

帶呼吸喘過氣的方式來帶過，最後「啦」要帶鼻音，加上喉嚨發出來的聲音來唱。

葉啓田在這首歌認為最困難的地方為

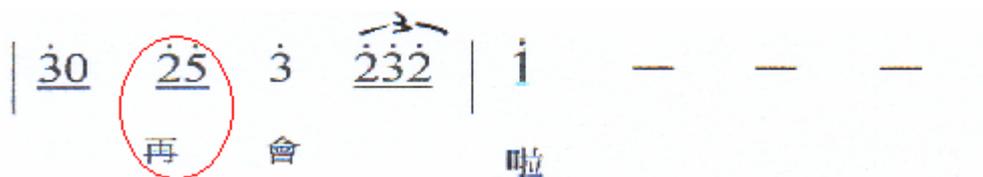
0 01 3 35 3 . 3 232 12 | 20 62 1 . 6 | 5 - - -

故 鄉 心 愛 的 人 至 地 悲 傷

上方一句中「心愛的」，是這首歌感情最難表達的地方，因為音本身又高，

所以強弱要拿捏的好，而且在高音上因為詞本身帶有雌性所以要把聲音放軟，所以如果力道用太多就會使這一句的歌詞表達不出來，使味道跑掉。

葉啓田在這首歌中認為最美的地方是最後一句



上方的「再」旋律是 RE SOL 組合而成，這兩個音唱出來的音色讓葉啓田覺得最美，且主要是歌詞與音樂很搭，且在這裡讓葉啓田本人充分發揮他本身的特色，所以讓葉啓田覺得很美。

葉啓田說唱：“唱這一首歌曲時，有一半的部份要唱的穩重感，另外很多句子的尾音要往下掉，另外也有幾個地方向下掉之後又要收音，在收音時因本身又不能跑掉；這一歌曲主要是以喉嚨來唱出聲音為主，另外以胸部來發出聲音的地方僅有幾個小結，偶爾使用鼻子和喉嚨共鳴產生出來的音。 ”

這首歌對於葉啓田自己得影響，葉啓田說“我在唱這首歌時有深感到過去到台北找老師的情形，這感觸讓我有很大的影響”；對當時的人來說，葉啓田認為當時發行這一張唱片後，大家都聽也很愛唱這一首歌曲。



這一首「媽媽請保重」為葉啓田在民國五十七年，在泰利唱片發行的歌曲；這一首是取自於日本歌，而後經由邱樂人老師重新填詞而成，當時老師在改編這首歌時，葉啓田說：“我有跟老師說過去我離開家鄉去找老師的心情，而後老師寫成的一首歌曲，因此歌曲內容及涉及到離開家鄉的心情。”，所以這一首歌即在表述初出茅廬，到外地來打拼的一位小男孩，在異鄉時想唸媽媽的樣子；從另一個角度來說，這首歌也象徵著小男孩對於願望的實踐與抱負。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

(1) 上方一句中，起頭的音本身就高，這時要把歌詞的精神唱出來，象徵在外打拼的情形，句中的「鄉」、「浪」兩音都要拉直音

(2)

(2) 上方這一句要，為自己心聲的解釋，也表述出自己的抱負，請父母原諒自己的抉擇。

(3)

(4)

(4)上方一句中的「望」要轉音且加上頓音，使此句呈現出張力

(5)

0 0̇5 5̇ 3̇2̇ | 1̇ 2̇ 3̇ 5̇3̇5̇ | 5̇ - - - |

我 才 離 故 鄉

(5)左方一句中的「離故鄉」三個字要用鼻音

唱出來。

(6)

0 0̇6̇ 5̇ 3̇2̇ | 1̇ 3̇ 2̇3̇2̇ | 1̇ - - - |

將 來 會 通

(6)左方一句的「會」音唱完之後要下滑，且加上頓音。

(7)

6̇ 2̇ 1̇2̇1̇ 6̇1̇ | 5̇ - - - |

親 像 人

(7)左方這一句，再歌唱時腦中要想到自己的家庭背景不是很好，知道自己要努力的意境。

(8)

0 0̇5̇ 6̇5̇ 3̇5̇ | 6̇ 3̇ 2̇ 3̇2̇ | 1̇ - - - |

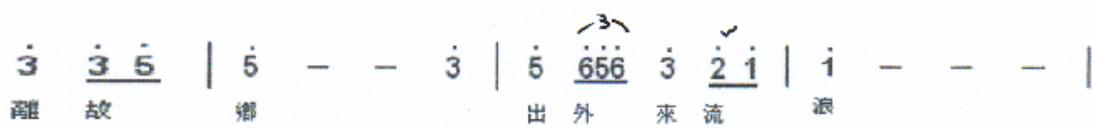
媽 媽 請 保 重

(8)左方一句中，抒發親情的感覺來唱。

葉啓田認為在這首歌並沒有什麼地方不好唱的，不過要注意的是這一首高音很多，所以在唱時要注意提氣，把聲音集中。

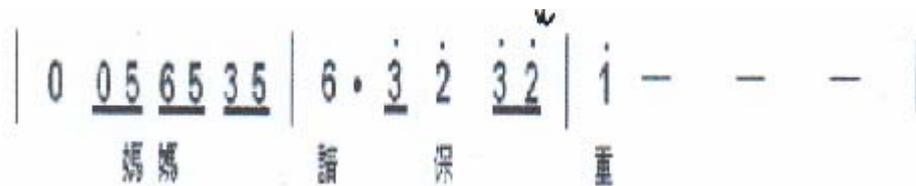
葉啓田在這首歌中認為最美的地方是

(1)



(1)上放這一句，葉啓田說，這一句的音高適合他喉嚨的音色，且歌詞與曲本身很搭。

(2)



(2) 以音來說上方這一句，的聲音加上自己融入那溫馨、親情後的感情，使這一句聽起來有含淚在眼裡的感覺。

葉啓田說，“在唱這首歌時因為旋律本身很高，所以特別要把聲音集中起來唱，故不使用寬厚的聲音；在感情上，要唱出離鄉的心情，且帶有信心、有抱負、有期待、有成功的心境；這首歌曲以用喉嚨、鼻音發出的聲音為主，另外在幾個高音中則用頭部發出來的聲音來唱。”

這首歌對於葉啓田自己的影響，他說“自己有身在那其中的感受，讓我不只體會歌詞內容，反而是深受其境，一直到現在我仍有此種感觸”。

## 第二節 成熟時期

在這一時期中，較為熱銷的歌曲有「冷霜子」、「斷魂領鐘聲淚」、「三年前的我」、「人生」，下述筆者將以上四首暢銷歌曲經由葉啓田本人的口述分析做進行敘述。

### (一) 「冷霜子」:

**冷霜子**

作詞：呂金守  
作曲：日本由  
主唱：葉啓田

G Key  
4/4

|| 0 0 5 6 1 2 | 3 - - - 3 2 3 2 | 1 0 3 5 6 5 3 2 | 3 - - - 3 2 3 2 |

| 1 0 1 - | 1 - - - | 6 1 2 3 2 1 6 5 | 5 - - - |

| 0 0 5 - | 6 - - - | 6 0 5 - | 6 - - - |

| 6 0 5 6 1 2 | 3 · 2 1 2 | 3 · 5 6 5 3 2 | 1 - - - |

♩ 0 3 5 5 5 | 5 - - - | 0 0 6 6 1 6 5 | 5 - - - |

離 開 故 鄉 來 流 淚

| 0 0 3 3 3 | 3 - - - | 2 - 3 2 1 6 | 5 - - - |

恨 既 運 命 心 悲 傷

| 0 0 1 1 1 | 1 - - - | 0 0 6 1 6 5 | 5 - - - |

為 怎 樣 會 這 放 蕩

| 0 0 5 5 6 5 | 5 - 5 6 5 3 | 2 · 2 3 5 3 2 | 1 - - - |

變 成 前 程 暗 茫 茫

| 1 - - - | 0 0 6 6 6 | 6 2 1 6 5 3 | 0 5 5 5 5 6 |

放 捨 著 心 愛 的 出 外 來 他

| 5 0 1 1 1 | 0 2 1 2 3 | 5 5 5 5 5 6 | 5 0 6 6 6 |

那 無 疑 會 做 著 一 個 黑 暗 的 英 雄 我 不 應

| 6 - - - | 0 6 1 1 6 5 | 3 - - 5 6 | 5 - - - |

試 路 香 海

| 0 0 3 3 3 | 3 - - 2 3 | 5 · 5 6 5 6 5 | 3 · 2 3 5 3 2 |

一 央 足 來 造 成 這 悲

| 1 - - - | 1 - - - | 3 - - - | 3 0 2 1 |

| 6 - - - | 6 - 0 0 | 2 - - - | 2 0 1 6 3 |

| 5 - - - | 0 0 5 6 1 2 | 3 · 2 1 2 | 3 · 5 6 5 3 2 |

♩ 1 - - - | 1 2 3 - | 3 5 6 - | 1 - 1 - |

D.S.

| 1 - - - | 1 - - - | 1 0 0 0 | Fine.

這一首「冷霜子」是在民國六十年在中美唱片中發行，當時黃俊雄的布袋戲，布袋戲中史艷文很流行，在布袋戲中，每一支木偶出現時，都會出現木偶角色的插曲，而這時都會用歌曲來做搭配，所以當時經過黃俊雄與唱片公司的接洽後，而創造出這一首歌曲，歌曲名稱則取自木偶的名字，為「冷霜子」。

這首歌曲除了即是為布袋戲中的史艷文所創，但在歌詞本身的意義中，葉啓田認為，它講述當時江湖地方上兄弟人的心聲；另一方面這一首歌曲也象徵著浪子仍是要回頭，表達江湖兄弟內心的懺悔。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

(1)上方這兩句要唱出帶有遊走在江湖浪子味道的心情，句中的「鄉」、「浪」要以鼻音方式來唱；「流」要轉音。

(2)

(2)上方兩句中，前句的「命」要用集中的鼻音唱出，作後利用嘴巴慢慢的放鬆，使氣氛提出來；後句中的「悲傷」要用胸部和腹部的地方來發聲，且要唱的軟合帶點自我悲傷、感嘆、要哭出來的感覺。

(3)

(3)左方一句中要唱出激烈感，句中的「成」要把痛唱出來；「前程」帶點感嘆的感覺。

(4)

$\left| \begin{array}{c} 2 \cdot 2 \quad \underline{3 \ 5} \quad \underline{3 \ 2} \\ \text{暗} \quad \quad \text{茫} \end{array} \right| \begin{array}{c} 1 \quad - \quad - \quad - \\ \text{茫} \end{array} \left| \right.$

(4)要唱出覺醒的感覺。

(5)

$\left| \begin{array}{c} 0 \quad 0 \quad \underline{6 \ 6} \quad \underline{6} \\ \text{放} \quad \text{捨} \quad \text{著} \end{array} \right| \overset{\frown}{\begin{array}{c} 6 \quad \underline{2 \ 1} \quad \underline{6 \ 5} \quad \underline{3} \\ \text{心} \quad \text{愛} \quad \text{的} \end{array}} \left| \right.$

(5)左方兩句，以腹部發出的聲音來唱，且兩句都要軟合。

(6)

$\underline{0 \ 1} \quad 1 \quad 1 \quad \left| \quad 0 \quad \underline{2 \ 1} \quad 2 \quad 3 \quad \left| \quad \underline{5 \ 5} \quad \underline{5 \ 5} \quad 5 \quad 6 \quad \left| \quad 5 \right. \right.$   
 無 疑 會 做 著 一個 黑暗 的 英 雄

(6)左方一句要漸漸加強音量。

(7)

$\left| \begin{array}{c} 0 \quad \underline{6 \ 1} \quad \underline{1} \quad \underline{6 \ 5} \\ \text{嘆} \quad \text{落} \end{array} \right| \begin{array}{c} \underline{3} \quad - \quad - \quad \underline{5 \ 6} \\ \text{苦} \quad \quad \quad \text{海} \end{array} \left| \begin{array}{c} 5 \quad - \quad - \quad - \end{array} \right|$

(7)左方一句中，「落」要轉音；「苦」為整首的張力點，在唱時要有點以推壓的方式唱出來。

(8)

$\left| \begin{array}{c} 0 \quad \underline{0 \ 3} \quad 3 \quad 3 \\ \text{一} \quad \text{失} \quad \text{足} \end{array} \right| \begin{array}{c} 3 \quad - \quad - \\ \text{來} \end{array} \left| \right.$

(8)左方一句，聲音要緩和下來。

(9)

$\left( \begin{array}{c} \underline{3} \quad \underline{6} \\ \text{這} \end{array} \right) \underline{2 \ 3 \ 5} \quad \underline{3 \ 2} \quad \left| \quad \left( \begin{array}{c} \underline{1} \\ \text{傷} \end{array} \right) \quad - \quad - \quad - \right.$

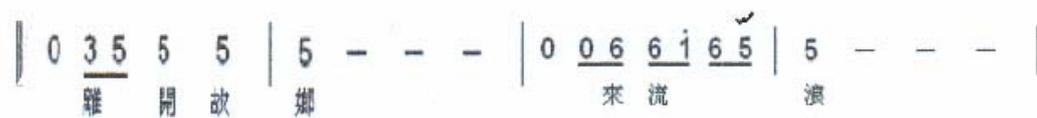
(9)上方一句中，「這」要有點停下來的感覺；「傷」要用胸部和喉嚨產生共鳴的音來唱，使聲音要有彈出來的感覺。

葉啓田在這首歌認為最困難的地方為，下方一句。



因為這一句音本身出現最高音，唱完這一句後馬上接著下一句，在馬上使用頓音等技巧時，較不容易使用出來。

葉啓田在這首歌中認為最美的地方是下方一句。



因為在唱這一句時帶有轉音，且旋律本身有柔和的張力，歌詞本身也富有感情。

這一首原自於日本音樂，固原本不是歌唱的音樂，所以旋律高低都有，葉啓田認為在唱這一首歌曲時，聲音要飽滿，要圓、要滿、要集中，在轉音的地方雖然是高音，但要轉的很順，在唱歌時要拿出情感上的氣魄出來，如此才能唱出這首的味道。

葉啓田認為在唱這一首歌時對他自己本身沒有什麼影響，他說“我唱這首歌唱起來很過癮，因為這首歌很適合我的歌路，能充分發揮自己的唱功”。

(二)「斷魂嶺鐘聲淚」:

G Key  
4/4

斷魂嶺鐘聲淚

作詞: 呂金守  
作曲: 呂金守  
主唱: 葉啓田

|| 0 0 5.6 1.2 || 3 - - - | 3 0 3.2 1.6 | 5 - - - 6.1.6 |

| 5 5.0 1 2 | 3 . 5 5 6 | 5.5 3.5 3 2 | 1 - - - |

| 1 - - - | 0 3 5 6.5.6 | 1 - - - 2.1 | 6 6.0 1 1.2 |

| 3 - - - 2.3.2 | 1 1.0 2 3.2.3 | 5 - - - 6.5 | 5 . 5 5.6.5 3.2 |

| 1 - - - | 1 0 2 3.2.3 | 5 - - - 6.5 | 3 0.2 2.5 3.2 |

| 1 - - - | 1 0 5 5.3 | 5 - - - 6.5.6 | 1 0.6 6.1 6.5 |

| 6 - - - | 0 0.3 5 6.5.6 | 2 - - - 1.6 | 1 1.0 2.3.2 1.2 |

| 3 3.0 5 6.5 | 5 - - - 3.2 | 3 - - - 5.3 | 3 . 3 3.2 1.2 |

像 我 這 款 的 樓  
1 - - - | 0 3.3 3 2 | 1 - 2 3 | 5 - - 6 |

| 5 5.0 6.5 3.2 | 1 - - - | 1 - - - :| 1 - 5.6 1.2 |

0 0.3 5 6 | 1 - - - 2.1 | 6 6.0 5 6 | 1 - - - |

1 - 0 0 || Fine.

D.S.

這一首「斷魂領鐘聲淚」為民國六十一年在中美唱片發行，此首由呂金守老師寫，葉啓田轉述，老師可能是因為當時社會時代背景所寫，因為當時許多家庭因為雙親求生存，到最後使整個家庭有妻離子散的家庭悲劇，所以此首歌也則象徵著家庭悲劇的情況。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

(1) 上方一句中的「歸」要帶飄音；「飛向」要帶點鼻音，且要有柔和的共鳴。

(2)

(2)左方一句中的「看著」要用假音唱，才能唱出味道。

(3)

(3)左方一句中的「心」，利用呼吸喘氣的方式，來唱出哭泣的感覺。

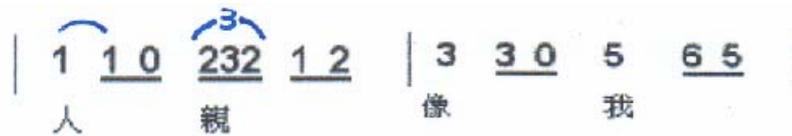
(4)

(4)左方一句中的「這款」要有激烈的聲音，且這裡也是整首歌比較有力道的地方。

(5)

(5)左方一句，聲音要厚，表達出整首歌的主題。

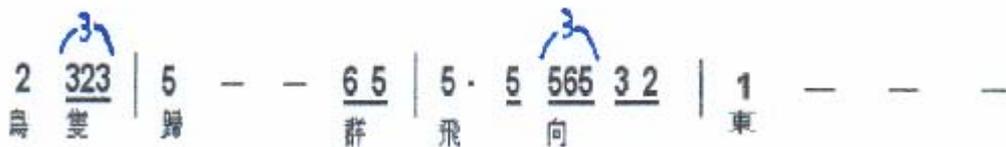
葉啓田在這首歌認為最困難的地方為下方這一句：



因為這一句  
本身歌詞與  
音樂的搭配

上很難在歌唱時用什麼技巧，最後葉啓田認為唱這一句只要保持感情的存在即可。

葉啓田在這首歌中認為最美的地方為下方這一句：



葉啓田說“因為這一句旋律本身好聽，且也跟歌詞很搭，另外這一句很適合我的音色，所以唱出來很好聽”。

葉啓田認為在唱這一首歌時，腹部要有收縮的感覺，這樣聲音才能保持在高音上，且發出來的高音聲音較為薄，因為這一首的聲音不能有粗聲，要相當具有雌性，且整首歌曲前後要保持一致得音色，感情要有連貫的感覺；唱這一首歌時以用喉嚨的部位發出的聲音，加上一點點鼻音，而在唱高音時，腦部發出來的聲音不能直接把融入在音質裡面，要把它融入再另一層裡面。

這一首歌曲對於葉啓田認為，對他自己沒有什麼影響，而是對當時社會上一些家庭的際遇，對於那些遭受到的人可以說透視到內心世界中，但葉啓田也說對於沒有遭遇到這種際遇的人聽了這一首歌之後，也都會深感其中。所以葉啓田說“當時後的人都會說這一首名為「斷魂鐘聲淚」的歌曲，名稱上的六個字則把歌詞內容全部說出來，而不管有沒有遭遇到這種情形的人，都能體會到”。

(三)「三年前的我」:

作詞: 呂金守  
作曲: 呂金守  
主唱: 葉啓田

# 三年前的我

4/4 Em

6、5 3 2 | 16 1612 3 - | 5、3 232 1 2 | 3 - - - |

6、56 5 3 | 2 1 65 3 - | 5、5 35 6 1 | 6 - - - |

ter  
: 3、53 5 6 | 1、2 1 7 6 - | 12 1 2 3 5 7 | 6 - - - |

1、甲 伊來拆 散 已經三年外  
2、你 也有詛 咒 偏偏違背我  
3、女 性袂變 掛 愈想心愈驚

6、56 5 3 | 2 1 65 3 - | 5、5 35 6 1 | 6 - - - |

怨 嘆 阮 運 命 要 講 心 疼 痛  
害 著 我 今 日 爲 情 來 拖 磨  
可 比 船 過 岸 僥 倖 無 凍 看

3 65 6165 6 | 1 6 1235 3 - | 53532 1 6165 | 6 - - - |

656 532312 3 | 6 32 1612 3 | 5、5 35 6 1 | 6 - - - |

656 356121 3 | 323 1215 6 - | 5、5 35 6 1 | 6 - - - :|

6、56 5 3 | 2 1 65 3 - | 5、5 35 6 1 | 6 - - - |

花 謝了 看 破 想 也 無 卡 紙

這一首「三年前的我」為民國 62 年在麗歌唱片發行，當時葉啓田在麗歌唱片時發行的歌曲，均由麗歌唱片公司的呂金手老師自行創作出來的一首歌，這與之前的大都取自於日本旋律而後再改編出來的歌曲不一，因為這時台灣已經開始流行自己創作歌曲的風氣；這一首歌曲曾被電視台用在連戲劇的主題曲中。

這一首歌曲與之前最大不同是在歌曲中帶有口白的部份，葉啓田說“當時呂金守老師會創作這一首有口白的歌曲可能是因為郭大誠老師之前發行的歌曲，歌曲中都會帶有口白的部份，但在葉啓田要發行這一張專輯時郭大誠老師已經沒有再出唱片，且我之前的歌曲還尚未有口白的歌曲，所以呂金手老師可能想說利用郭大誠老師的特長，來創作一首像郭大誠老師的歌曲一樣帶有口白的歌曲來嚐試看看”。

葉啓田說“呂金手老師創作這一首歌曲時，在口白的部分花了很大的力氣，因為在口白中要押韻，這樣聽起來才會悅耳，而如果沒有押韻，這樣會比較有吵雜感，且口白意思內容，每句都要有連貫性，在口白的意境上還要有深炯的內容，令人聽起來有想像的空間”。

這一首歌曲在表述被情人背棄，與愛人分開之後的感覺，利用歌曲來傳達出，來呈現被認背棄後那哀怨的情況；故此首則象徵著失戀的人，情感的發洩。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

3、 <u>5</u> 5 6	<u>1</u> 、 <u>2</u> <u>1</u> 、 <u>7</u> 6 -	<u>1</u> 2 <u>1</u> 2 3 <u>5</u> 7	<u>6</u> - - -
甲 伊來拆	散	已經三年	外

(1)上方這一句要把心聲輕輕的唱出來；句中最後的「外」不需要太多抖音。

(2)

<u>6</u> 、 <u>5</u> 6 5 3	2 1 <u>6</u> 5 3 -
怨	嘆阮運命

(2)左方一句，句中的「怨」力道要強一點，因為要配合歌詞。

(3)

5、5、 <u>3</u> 、5、 <u>6</u> 、1	6 - - -	(3)左方一句中的「心疼」，要用轉音來唱。
要 講 心 疼 痛		

(4)

6、 <u>56</u> 、5、3	2、1、 <u>65</u> 、3 -	5、5、 <u>3</u> 、5、 <u>6</u> 、1	6 - - -
花 謝 了 看 破 想 也 無 卡 紙			

(4)上方兩句中，要帶點布首的感覺，這樣才不會與前面脫離；而前句的最後面「破」要表現出看破了的感覺，而前句的「花」要柔和；後句中要唱的有點力道出來，像似在發脾氣的感覺。

(5)口白：在每段中的口白葉啓田用鹿港口腔的味道來帶入，但不可每句都一鹿港口腔來進行，這樣會使歌曲沒有特色。

葉啓田認為這首歌曲的音階高低不多所以很好唱，另外這首歌曲，旋律較柔和，所以再唱時只要以輕輕的發音方式即可。

葉啓田認為這首歌，本身的旋律與詞很融洽，雖然是帶有口白的歌曲，但是在唸口白時，樂隊的伴奏，仍會帶動曲調的氣氛，使韻味更加提升，所以整首歌在詞與曲的搭配可以說整首歌都很美。

葉啓田認為，唱這一首歌曲本身即是要傳達出哀怨的悲悽感，所以大部分都是用喉嚨與胸部的地方來發音，而用頭部來發音只用在兩、三個地方而已。

當時這一首歌曲在發行後，即和之後的愛拼才會贏一樣，在一發行時就暢銷，這一首歌曲銷售會如此的快，葉啓田認為是因為當時大家聽到這首歌的感覺是感到很特別，因為這首歌曲在口白方面很有意思，所以才深受大家的共鳴。

葉啓田說“在之後也接著唱起有口白的歌曲如「三年後的我」、「什麼叫做愛」、「男性的復仇」、「初出洞門的內山兄歌」，五首歌曲，生平中也只唱這五首帶有口白的歌曲”。

(四)「人生」:

D Key  
4/4

人生

作詞:呂金守  
作曲:日本曲  
主唱:蕭智田

|| 5 · 6 532 1 2 | 3 · 5 3 - | 5 · 3 53 2 1 | 2 · 3 2 - |

| 3̣ - 0 2̣ 3̣ 5̣ | 3̣ 2̣ 1̣ 6̣ 5̣ 3̣ | 5613 | 2̣ · 6̣ 532 3̣ 2̣ | 1̣ - - - |

|: 1 · 2 3 5 5 | 6 5 3 2 1 - | 1 · 1̣ 6 5 563 | 5 - - - |

人 生 怨 嘆 無 路 用 誰 人 無 家 庭

| 3 · 5 6 · 5 | 6 2̣ 1̣ 6 5 6 - | 0 5 5 3 6 5 3 2 | 1 - - - |

景 遇 好 呆 誰 同 情 自 己 愛 分 明

| 1̣ 2̣ 2̣ 2̣ 1̣ 6 5 | 5 3 3 2 1 2 - | 3 2 1 6 1 2 1 6 5 6 | 5 - - - |

我 可 比 走 馬 燈 轉 無 停 轉 無 停

| 0 · 6 1̣ 1̣ 2̣ 1̣ 6 5 | 3 · 2 3 6 5 - | 0 5 6 5 1 1 2 | 3 1 1 6 - |

凡 事 著 意 志 愛 堅 定 才 快 乎 人 來 批 評

| 0 5 5 3 2 2 1 6 | 1 - - - | 3 · 5 6 · 1̣ | 6 5 6 5613 |

過 著 才 光 榮

| 2̣ · 6̣ 532 3̣ 2̣ | 1̣ - - - | 3̣ · 6̣ 53 2̣ 3̣ 2̣ | 1̣ - 6̣ 1̣ ^ |

DC

| 1̣ - - - || Fine.

這一首「人生」為民國六十七年在葆德唱片發行的歌曲，這一首原自於日本曲改編過來的歌，當時呂金守老師會取自於日本歌曲是因為，這首歌曲原在日本已很流行，尤其是日本人中有上年紀的五、六十歲的人，都很喜歡聽。

葉啓田說“當時呂金守老師向我說這一首歌原在日本的意思，這首歌曲在日本的意思在傳述夫妻兩人，當先生的不捨太太平時那麼勞碌，所以象徵著男性對太太的疼愛，要讓太太感到快樂、輕鬆的情義”。

不過這首曲「人生」歌曲在台灣經由呂金守老師改編之後，則與原來的歌曲內容不一，因為這首歌是在當時葉啓田在台南元寶樂園事件發生後，老師有感而發，而對原日本取進行改編重新創作的歌曲。

歌曲的內容直接在講人生，自己的遭遇、生活環境、理念，在面對各種事情時，自己要怎麼處理，透徹人生的歌曲。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

$1 \cdot \underline{2} \underline{3} \underline{5} \underline{5} \mid \underline{6} \underline{5} \underline{3} \underline{2} \underline{1} - \mid$	(1)左方這一句要帶點悲傷，坦然接受的感覺。
人 生 怨 嘆 無 路 用	

(2)

$1 \cdot \underline{\dot{1}} \underline{6} \underline{5} \underline{563} \mid \underline{5} - - - \mid$	(2)左方一句中的「家」要轉音；「庭」鼻音要多一點，且帶點抖音，明確表達出感情。
誰 人 無 家 庭	

情。

(3)

$\underline{0} \underline{5} \underline{5} \underline{3} \underline{6} \underline{5} \underline{3} \underline{2} \mid \underline{1} - - - \mid$	(3)左方一句，要帶點鼻音，且咬字要清楚，把自己的心
自 己 愛 分 明	

境唱給別人聽。

(4)

(4)左方一句，要用鼻子和頭部發出的音，加上帶有力道的聲響，表述自己。

(5)

(5)左方一句中的「轉」、「無」要轉音，且要發揮音色，把音色提到最高點；「停」要用一點頓音才能顯現出真實感。

用一點頓音才能顯現出真實感。

(6)

(6)左方一句中的「凡事意志」要從腹部集中胸氣來唱，這樣才符合歌詞的意義；「愛堅」要稍微放鬆，有緩和感；「定」用鼻音來集中聲音，這樣才會與前面呼應。

義；「愛堅」要稍微放鬆，有緩和感；「定」用鼻音來集中聲音，這樣才會與前面呼應。

(7)

(7)左方一句要放鬆的唱，有恢復心情的感覺；句中的「才」要稍微停頓一下，讓

人有喘氣感。

葉啓田認為這一首歌曲，沒有哪一個地方讓他覺得最困難，最難唱；反而是再下方一句

使他通份發揮出他專有的音色。

葉啓田認為這首歌曲的美在對人生的體會，從歌曲本身上來說，整首歌前奏間奏很完整，沒有一個地方需要再更改。

在這一首歌曲的唱法上，葉啓田說“在唱這首歌曲，其實也就是在唱我自己，把自己的人生遭遇表述出來而已”；而這首歌曲好幾個地方使用鼻子的部位來發音，其他則都是利用喉嚨、頭部、胸部發出來的聲音，少數用腹部的地方發出聲音。

這一首歌曲發行後，對於當時人家聽了這一首歌曲時都愛唱，但對葉啓田自己的影響，他說他只有把自己的人生遭遇說給別人聽而已。

### 第三節 發展時期

在這一時期中，較為熱銷的歌曲有「忍」、「乾一杯」、「愛拼才會贏」、「媽媽請你不通疼」、「故鄉」、「野鳥」、「不通認輸」、「痛苦女人心」、「愛你祿著祝你幸福」，下述筆者將以上八首暢銷歌曲經由葉啓田本人的口述分析做進行敘述。

#### (1) 「忍」：

忍

作詞：陳宏  
作曲：陳宏  
主唱：葉啓田

Dm Key  
4/4

6 - - 1217 | 6 - - 1 2 | 3 - - 61656532 | 3 - - - |

6 · 35 6 0 0 | 6 · 35 6 0 0 | 6 5 3 2 3 2 1217 | 6 - - - |

3 · 65 61 5 6 | 3 32 1 5 6 - | 6 · 16 5 6 2 5 | 3 - - - |

講 什麼 人情 講什麼 是義 理 一 切 一 切 是 過 去

2 · 21 2 3 5 | 3 2321 6 - | 1 6 5 3 2 2315 | 6 - - - |

既 然 有 緣 作 友 誼 往 事 何 必 再 題 起

6 · 5 6 1 | 5 65 1 2 3 - | 6 · 65 3 5 32 1 | 2 - - - |

凡 事 不 通 為 一 時 才 快 著 耽 誤 自 己

3 · 5 6 1 6 | 3 2321 6 - | 6 56 3 2 1 6 32 | 3 - - - |

無 論 對 既 怎 讓 刺 既 也 是 勇 敢 吞 吞 吞

2 · 21 2 3 5 | 3 2321 6 1 6 | 5 · 3 2 3215 | 6 - - 0 35 |

提 出 男 兒 的 勇 氣 忍 著 最 後 的 勝 利

6561 2123 5653 2321 | 6 - - - | 0 61 2 1 6666 6 5 | 6 - - - |

6 - - 1217 | 6 - - 1 2 | 3 - - 61656532 | 3 - - 1 6 |

5 · 3 2 3235 | 6 - - - || Fine.

D.S.

一首「忍」為民國七十四年在吉馬唱片發行的歌曲；這一首也是在葉啓田因發生台南元寶樂園事件剛獲假釋出獄時出來入製的一首歌曲，當葉啓田與吉馬唱片簽完合約後，唱片公司立刻找幾位老師幫葉啓田寫歌，不過這張唱片距離上次葉啓田出唱片的時間距離已經有三年了，因此葉啓田要出什麼曲風的歌曲，葉啓田和幾位老師都沒有辦下決定，不過經過幾位老師談論之後，最後決定選擇陳宏老師當時寫的一首歌曲「忍」來作為此張專輯的曲風與主打歌曲。

葉啓田說陳宏老師會寫這一首歌曲，他認為或許是他之前的案件而寫，寫出我在獄中忍耐的情況。

這一首歌曲即是表述人要忍耐，面對社會上各種情況都要有忍耐之心，這首歌曲也反映出社會上的人情世故；所以這一首歌曲即象徵著說道給人聽的感覺。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

3 · <u>65</u>	<u>61</u>	<u>56</u>	<u>332</u> <u>15</u> 6 -	6 · <u>16</u>	<u>56</u> <u>25</u>	3 - - -
講	什麼	人情	講什麼是藝術	一	切	一切是過去

(1)上方一句中，要唱出經歷過歷練，那感慨的心情。

(2)

2 · <u>21</u>	2	<u>35</u>	3 <u>2321</u> 6 -	<u>16</u> <u>53</u> 2	<u>2315</u>	6 - - -
既 然 有	緣	作 友	誰	往 事 何 必 再	題	起

(2)上方兩句要把力道唱出來，因為前面兩句已經是用平平的方式來唱。

(3)

6 · <u>5</u>	6	<u>1</u>	<u>565</u> <u>12</u> 3 -
凡 事 不	通	為	一 時

(3)左方這一句要唱出像在說道的感覺一樣，所以喉嚨要緊縮

且用力的唱；句中的「通」要把聲音放亮，突顯味道。

(4)

3	·	5	6	1	6	3	<u>2321</u>	6	-	6	<u>56</u>	3	2	1	6	<u>32</u>	3	-	-	-
無	論	對	阮	怎	諷	刺				阮	也	是	勇	敢	吞	落	去			

(4)上方一句中要唱出心中有苦處，這苦處要自己吸收，帶有勸導的感覺

(5)

2	·	21	2	3	5	3	<u>2321</u>	6
提	出	男	兒	的	勇	氣		

(5)左方一句，要唱出人要有能耐的感覺，所以在唱此句時，力道要抓緊用力

唱。

(6)

1	6	5	·	3	2	<u>3215</u>	6	-	-
忍	著	最	後	的	勝	利			

(6)左方一句中，「忍著」用鼻子和胸音產生共鳴使聲音往上

衝，整句的頓挫都要唱清楚。

葉啓田認為這一首歌曲沒有什麼地方特別難唱，只是當時要錄這一首歌曲時，在之前已經很久沒錄歌了，所以心理所想的，在實際的運用上很難達到。

葉啓田認為這一首歌曲美在下面這一句：

6	·	5	6	i	5	<u>65</u>	1	2	3	-
凡	事	不	通	為	一	時				

因為在這裡唱起來很順且像海浪波打的感覺，且這一句本身詞和曲的搭配讓歌唱者很好發揮。

葉啓田說這唱這一首歌曲是要用心境來唱，且必須領悟體悟到人情世故，往事的心酸的一些事情，才能把這首的韻味唱出來，所以這一首歌曲不用很多歌唱技巧；這首歌曲主要使用喉嚨來發出聲音，另搭配用胸部來發出聲音，而有少數幾個地方用鼻音和頭部發出來的聲音。

唱這一首歌曲對於當時剛假釋出來的葉啓田來說，唱完這一首歌時心裡會比較平坦，而葉啓田說，對別人來說，人家都認為葉啓田無論發生什麼事情本身就適合唱這首歌曲，故並沒有往坐牢的方向去聯想。

(二)乾一杯：

乾一杯

C Key  
4/4

作詞：俞隆華  
作曲：俞隆華  
主唱：蕭敬田

5̣ 5̣ 5̣ 5̣ 3̣2̣ | 1̣3̣ 3̣3̣ 3̣ - | 2̣ 2̣ 3̣ 2̣1̣ 6̣5̣ | 3̣5̣ 5̣5̣ 5̣ 3̣5̣ |  
 6 - - 56 | 5 - - 35 | 2 - - 32̣ | 1̣ - - - |  
 0 05 53̣ 2̣ | 1̣2̣1̣ 61̣ 65̣ 3̣ | 0 12 3 5 | 1̣ 63̣ 2̣1̣ 65̣ |  
 既 然 你 我 相 會 何 必 講 出 答 氣  
 5 - - - | 0 06 61̣6 56 | 1̣ 1̣ 65̣ 53̣ | 0 22 2 26 |  
 話 趁 著 今 夜 微 伙 燒 酒 擺 再  
 565 35 3 21 | 1 - - - | 1 12 3 35 | 3 21 2 - |  
 乾 杯 朋 友 來 乾 一 杯 乾 一 杯  
 3̣ 3̣ 2̣ 1̣2̣1̣ 65̣ | 35 16 5 - | 1 1 2 35 55 | 61̣ 1̣1̣ 65̣ 36 |  
 儘 量 來 款 乎 伊 馬 西 馬 西 無 論 有 什 麼 困 難 會 凍 解 決 的 問  
 馬 西 馬 西  
 5 03̣ 3̣ 35̣ | 5 1̣ 2̣ 23̣ | 2 - - - | 0 03̣ 232̣ 1̣ |  
 題 暫 時 免 想 避 清 酒 醉  
 6 1̣ 65̣ 36 | 5 0 | 22̣ 22̣ 2 32̣ | 1̣ - - - |  
 不 知 天 也 地 看 開 人 生 的 一 切  
 1 1 2 3 5 | 6 1̣ 1̣ 6 5 | 3̣ 3̣ 5̣ 5̣ 1̣ | 22̣ 23̣ 2 35 |  
 6 - - 56 | 5 - - 35 | 2 - - 32̣ | 1̣ - - - :||  
 1 - - - | 0 05 53̣ 2̣ | 1̣2̣1̣ 61̣ 65̣ 3̣ | 0 12 3 5 |  
 1̣ 63̣ 2̣1̣ 65̣ | 5 - - - | 0 06 61̣6 56 | 1̣ 1̣ 65̣ 53̣ |  
 0 22 2 26 | 565 35 3 21 | 1 - - - | 1 - - 35 |  
 6 - - 56 | 5 - - 35 | 2 - - 32̣ | 1̣ - - - |  
 1̣ 0 1̣ 0 ||

這一首「乾一杯」為民國七十五年在吉馬唱片公司出的第二章專輯歌曲；由於葉啓田在吉馬唱片發行的第一張是忍專輯中，沒有較為輕鬆的歌，經過俞隆華老師的挑選(這時的歌曲大多由大家一曲創作不同首歌 之後再來遊老師挑選改編)，加上唱片公司的人同意後而才雛型的一首較為輕快的歌曲。

雖然這一首是比較輕快的歌，但並不是那種節奏很快的歌曲，因為速度快的歌對於閩南歌來說，並不容易讓人接受，所以這一首歌曲算是中板輕快的歌。

這一首歌曲即傳達人在外打拼，在外與朋友相互牽引，互相照顧的一種友誼之歌，因此歌曲本身為輕鬆帶點陶醉的風格，如歌詞中「盡量來馬西瑪西」(外來語)帶有很愉快、輕鬆的感覺，且也有醉茫茫的感覺；這一首象徵著社會上人們相互交誼的一種生活的文化。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

0 05 53 2̇ | 1<sup>3</sup>2<sup>1</sup> 6<sup>1</sup> 65 3 | 0 12 3 5 | 1 63 2<sup>1</sup> 65 | 5 - - -

既 然 你 我 相 會 何 必 講 出 客 氣 話

(1)上方這一句中，以輕鬆的心情來唱，將聲音變成清脆的音色；句中的「我」唱時不用太突顯三連音的節奏，而時要唱出韻味；「客氣」要有轉音，且要向海浪波打上岸的感覺。

(2)

0 06 6<sup>1</sup>6 56 | 1̇ · 1̇ 65 53 | 0 22 2 | 26 | 565 35 3 21 | 1 - - - |

趁 著 今 夜 做 伙 伴 儘 量 攬 再 乾 一 杯

(2)上方兩句中；前面一句的「今」要帶點抖音；後面一句中的「在」要項海浪般往上提升音量；「乾」，要有站穩的感覺。

(3)

1̇ 1̇2̇ 3̇ 3̇5̇ | 3̇, 2̇1̇ 2̇ - ↘ | (3)左方一句，要唱出力道，且要加上切音；句中的「杯」要下滑音。

朋 友 來 乾 一 杯 乾 一 杯

(4)

$\left| \begin{array}{c} \underline{35} \quad \underline{16} \quad 5 \quad - \end{array} \right|$   
 馬西 馬 西

(4)左方一句，要唱的飄飄然的感覺，且帶有煞車的感覺。

(5)

$\left| \begin{array}{c} \underline{1} \quad \underline{1} \quad \underline{2} \quad \underline{35} \quad \underline{55} \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} \underline{61} \quad \underline{11} \quad \underline{65} \quad \underline{36} \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 5 \end{array} \right|$   
 無 論 有 什 麼 困 難 會 凍 解 決 的 問 題

(5)左方兩句，要注意咬字是否清楚，整體來說暢順即可。

(6)

$\begin{array}{c} \underline{03} \quad \underline{3} \quad \underline{35} \quad \underline{5} \quad \underline{1} \quad \underline{2} \quad \underline{23} \quad \underline{2} \quad - \quad - \quad - \end{array}$   
 暫 時 免 想 避 濟

(6)左方一句，因為都是高音，所以要有拚力感，力道要強。

(7)

$\begin{array}{c} \underline{03} \quad \overset{3}{\underline{232}} \quad \underline{1} \quad \underline{6 \cdot 1} \quad \underline{65} \quad \underline{36} \quad \underline{5} \quad 0 \end{array}$   
 酒 醉 不 知 天 也 地

(7)左方一句中「醉」用滑音來唱；「不」要唱的有點掉下來的頓音。

(8)

$\left| \begin{array}{c} \underline{22} \quad \underline{22} \quad \underline{2} \quad \underline{32} \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} \underline{1} \end{array} \right| - \quad - \quad -$   
 看 開 人 生 的 一 切

(8)唱出這一首歌的精隨，葉啓田以他的特別的音色來

唱。

這首歌曲，葉啓田認為沒有哪裏感到困難，因為這一首歌的歌路本身比較屬於他自己的歌路，所以當他唱這一首歌則感到非常容易，只要把這一首歌曲那輕快的愉悅的心情唱出來，隨著歌曲中旋律的搖擺，再帶有自在很輕鬆開心的感覺

即可。

葉啓田認為這一首歌曲中的「朋友來乾一杯乾一杯」、「盞亮來給他馬西瑪西」這一句簡單瀟灑，覺得很好聽，這一句葉啓田說，“在發行後則成爲家家戶戶在生活上流行的用語。”

這一首歌曲在唱法上，使用頭部和喉嚨的部位來發音，另外加上輕鬆的方式來唱即可。

這一首歌曲因爲本身很容易唱出來，且歌曲本身則傳述在外工作的情誼，所以發行後，對於當時的社會，人與人交誼的場合都會想到這一首歌曲。

### (三)「愛拼才會贏」：

The image shows a musical score for the song "愛拼才會贏" (Love to Compete, Win). The score is written in staff notation with lyrics in Chinese. The key signature is C major (C Key) and the time signature is 4/4. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics. The lyrics are: 一時失志不免怨嘆，一時落魄不免艱寒，那通失去希望，每日醉茫茫，無魂有體親像稻草人，人生可比是海上的波浪，有時起有時落，好運歹運總都要照配工來行，三分天註定，七分靠打拼，愛拼才會贏。 The score ends with a "Fine." marking.

這一首「愛拼才會贏」為民國七十七年在吉馬唱片出的一首歌曲，此張專輯為葉啓田在吉馬唱片出的第五張專輯，原本專輯中的十首歌都已經錄好了，但當時還沒有這一首歌，因為葉啓田想要將這一張專輯的銷售量大過於前四張的銷售量，所以向吉馬唱片的老闆陳維祥說一定還要再製作一首讓人朗朗上口的歌曲，經過之後葉啓田在與陳百潭老師談過之後，幾位老師也亟思廣義的想，最後陳百潭老師寫出一首符合葉啓田的要求(要有鄉土精神，旋律簡單，讓人耳熟能詳)，這首歌即為「愛拼才會贏」。

這一首歌曲是一首勵志的歌曲，傳達出人雖然天生下來就已經註定好，但是最後的成功還是必須要靠後天的努力，所以有努力不一定會成功，但沒努力必定不會成功，因此這首歌曲象徵人要靠努力才會有成就。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

5 56 || 1̇ . 6 5 5 1̇ 1̇ 6 5 | 3̇ ~~~~~  
 一時 失 志 不免 怨 嘆

(1)左方一句中以喉音、胸音，加上腹部產生出來的共鳴音來

唱，且要唱出勉勵自己的感覺；句中的「嘆」要帶點抖音。

(2)

0 (3 35) | 6 . 1̇ 5 5 3̇ 3̇ 2̇ 1̇ | 2̇ -  
 一時 落 魄 不免 膽 寒

(2)左方這一句要與前面相對稱，句中的「一時」聲音要有飽滿的感覺，且加上力

道，這一才能使這一句感到穩重。

(3)

1̇ 2̇ | 3̇ 3̇ 2̇ 3̇ 2̇ 1̇ . 6 |  
 那 通 失 去 希 望

(3)左方一句，為了讓人聽了開始有這首歌的氣氛的存在，所以聲音要開始往上飆高，把氣

氛帶出來。

(4)

$\underline{\dot{2}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}6} \underline{6} \overset{\text{3}}{5} - |$   
 每日醉茫茫

(4)左方一句，聲音又再緩和下來。

(5)

$| \underline{6} \underline{56} \underline{5} \underline{\dot{1}6} \underline{6} \underline{5} \underline{1} \underline{3} | \overset{4}{2} -$   
 無魂有體親像稻草人

(5)左方一句，咬字要清楚，讓人聽的懂，且這一句因為算是要結束一小段，所以要收音。

(6)

$\underline{1} \underline{2} | 3 \cdot \underline{5} \underline{5} \underline{3} \underline{\dot{1}6} | 6 \cdot \underline{6} \underline{6}$   
 人生可比是海上的波浪

(6)左方一句，為另一段落的開頭，且也正式進入歌的主題，所以氣氛較富有正式感，這一句以胸音加喉音的方式來唱。

(7)

$\underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}3} | \overset{\text{2}}{5} \overset{\text{3}}{3} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}5} \underline{\dot{1}23} \overset{\text{3}}{2} - -$   
 有時起有時落

(7)這一句中一開始就要馬上飆音上去，到「起」的時候喉嚨要收緊，這樣聲音才能集中，且引起共鳴；句中的「落」要加義點頓音及抖音，且嘴型要圓；這一句在聲音上要用喉嚨及頭部的聲音來唱，使聲音有高昂，具有震撼的音色效果出來。

(8)

$\underline{0} \underline{3\dot{2}} | \overset{\text{1}}{\dot{1}} \underline{0} \underline{2\dot{1}} \underline{6} - |$   
 好運歹運

(8)左方兩句要對稱，中間的「運」用喉嚨來作稍微的停頓，並作為兩句的區分。

(9)

$| \underline{\dot{1}} \underline{3\dot{1}} \underline{\dot{1}6} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}} \underline{65} \underline{3} | \overset{\text{3}}{5} - - - |$   
 總嘛要照起工來行

(9)左方一句的前面「總嘛要照起工」用胸音來唱，像說方般的方式唱出來即可；句中的「行」以胸音來唱，帶有誠懇的味道。

(10)

$\underline{5} \underline{6} \underline{\dot{1}} \underline{\dot{1}6} \underline{6}$   
 三分天註定

(10)左方一句，要清楚的唱出來，陳述出來，因為這一句是總定位。

(11)

$\underline{\dot{3}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{3}2} \underline{\dot{2}}$   
 七分靠打拚

(11)左方一句，音色、音量要中規中矩，聲音要有確定性。

(12)

$\underline{0} \underline{\dot{2}\dot{1}} | \underline{6} \cdot \underline{\dot{3}} \underline{2} \underline{\dot{1}6} | \overset{e}{\dot{1}}$   
 愛拼才會贏

(12)左方一句中，要用小舌頭及喉嚨來唱，句中的「愛拼」要將聲音有把握性的衝上去，且兩的自不能連在一起，這樣才會有架勢感；另外句中的「贏」喉嚨要張開，

這樣聲音才不會薄，且用小舌頭與喉嚨產生共鳴，讓聲音有飽食感，唱出這一首歌的精神。

這一首歌中葉啓田認為下方這一句最美：

$\underline{\dot{1}} \underline{\dot{2}\dot{3}} | \underline{\dot{5}} \underline{\dot{3}} \underline{\dot{2}} \underline{\dot{1}5} \underline{\dot{1}\dot{2}\dot{3}} | \overset{3}{\dot{2}}$   
 有時起有時落

因為這一句飆高音後又拉長音，很少歌曲有這種唱法，另外

這一句的詞和曲本身很搭，所以葉啓田覺得這一句最美。

在這一首歌曲中葉啓田認為下方這兩句最困難：

$\underline{0} \underline{\dot{3}\dot{2}} | \overset{e}{\dot{1}} \underline{0} \underline{\dot{2}\dot{1}} \underline{6} - |$   
 好運歹運

因為這兩句中間的收音要收的恰當好處，這樣韻味才不會跑掉，且承接下一句時也要唱的很順，所以這兩句難在收放的控制

上。

這一首愛拼才會贏的曲風、歌路與跟之前的葉啓田所唱的歌曲風格並不相同，但葉啓田說“雖然這一首歌路與我以往唱的歌路不同，但是對歌手來說這是沒有問題的”，葉啓田在唱這一首歌曲時，將這首歌本身的精神，給出神入化的唱出來，他以飽滿的聲音來唱，故以身體腹部發出來的聲音作為這首主要的唱法，另在歌曲往上衝時，部分還要加上喉音來產生共鳴，使歌曲氣氛提升，且在飆音時必須還要向海浪拍打上岸時的氣勢，來做為這首歌詮釋的方式，整體來說這首歌即運用的發聲的五個部位，及是頭部、鼻子、喉嚨、胸部、腹部。

這一首歌曲對於葉啓田來說，葉啓天說“對我影響很大，我們要拼時，不要亂拼，要看準才拼，沒有看準就拼不一定達到成效，這是因為我從小，因為家庭環境的關係喜歡拼，但是有時候拼太過頭，或是拼錯，結果都是不好的”。

另外這一首歌的流行，與當時社會環境產生共鳴，愛拼才會贏這一首歌曲是在解嚴後發行，所以這一首歌發行時，由於政府的政策已經轉變為自由的風氣，所以大家在心理上會便開始有要打拼的想法，這恰好與這首歌產生共鳴與連結，所以這一首歌則也影響著當時聽這首歌的人會更加立志努力。



| 2̇ - - - | 2̇ - - 5̇ | 3̇ 2̇1̇ i̇ - | 2̇ - - - |  
 | 0 0 5 6 | 2̇ - - - 2̇ - - - :| i̇ - - - 2̇  
 | i̇ - 0 3̇2̇ | 2̇3̇ 3̇ 3̇ 2̇ | i̇ - 0 1̇1̇ | 6̇ 1̇2̇ i̇ 1̇6̇ |  
 | 5̇ - - - | i̇ - - - 2̇ i̇ - 6̇6̇3̇ | 5̇ - - - |  
 | 0 0 6̇6̇3̇ | 2̇ - - - 3̇1̇ | 6̇ - 5 6 | i̇ - - - 2̇  
 | i̇ - - - 2̇ i̇ - - - 2̇ i̇ - - - ||  
 Fine.

這一首歌曲「媽媽請妳不通疼」為民國七十九年葉啓田在吉馬唱片；這一首歌曲為鄭進一老師寫的，葉啓田說“這是當時老師對我的一個交代，因為鄭老師當時寫了一首「家後」給江蕙，這首歌原本老師要給我唱，但是當時因為我在努力準備選舉，所以沒有把重心放在路歌，後來鄭老師位了彌補我才又寫了這一首「媽媽請妳不通疼」”。

這一首歌曲一樣有浪子再外打拚，而向母親的陳述，但此首歌叫不同的是，它的曲風高雅，歌詞文雅，因此不算是較有鄉土味道的歌曲，這與從前表達浪子在外的心情並不同。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

$$\left| \begin{array}{cccc} 0 & 0.5 & 5 & 3 \end{array} \right| \left| \begin{array}{cccc} 5 & 6 & 5 & 2.3 \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} 2 & 1 & \overset{\wedge}{1} \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} - & - & - \end{array} \right|$$

思 念 著 故 鄉 的 媽 媽

(1)左方這一句要唱的很文雅。

(2)

$$\left| \begin{array}{cccc} 0 & 6.1 & 1 & 1.1 \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} 1.2 & 3 & - \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} 6 & 5 & - \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} - & - & - \end{array} \right|$$

不 知 阿 母 你 甘 有 男 健

(2)左方這一句以萍唱的唱法即可，但音色要帶有質感。

(3)

$$\left| \begin{array}{ccc} 6 & 1 & - \end{array} \right| \left| \begin{array}{cc} 1.6 & 1.2 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 1 \end{array} \right|$$

抹 凍 惦 你 身 邊

(3)左方這一句因為歌詞本身帶有無奈感，故在唱這一句時要將音色融入無奈的情境中；在句中的「邊」要向

下滑，表達出無奈感。

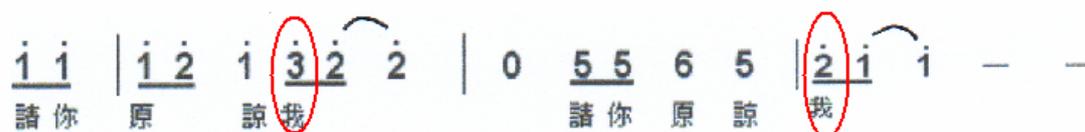
(4)

$$\left| \begin{array}{cccc} 2.3 & 3 & 3 & 2.1 \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} 1 \end{array} \right|$$

甲 你 來 作 伴

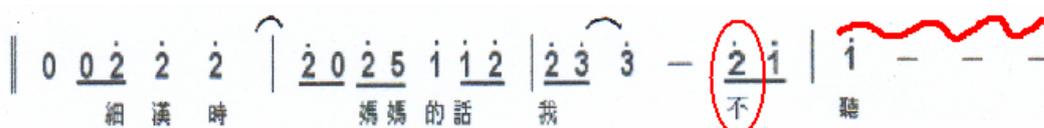
(4)左方這一句，配合歌詞的意義，要唱出自己很愧疚的感覺。

(5)



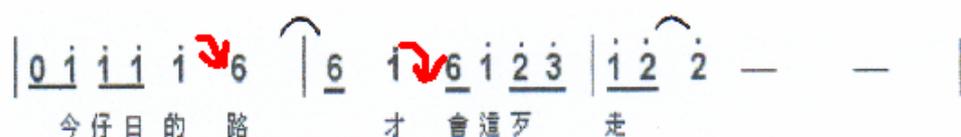
(5)上方兩句中的「我」音量要放小，好像自己在對長輩對話般。

(6)



(6)上方一句，音色要唱出亮度，但要保持著柔和的音質，且不必唱的太穩種；句中的「不」要轉音；「聽」要帶點抖音。

(7)



(7)上方這一句要唱出現況，音量不用太大聲；句中的「的」、「才」兩字的音都要往下滑。

(8)



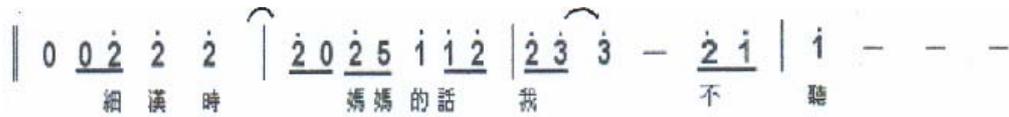
(8)左方一句中，「媽媽」要唱出有母子連心的感覺，且音色要帶有傻嬌、柔和的感覺，且要帶有慈母的意境；「痛」要有鼻音。

(9)



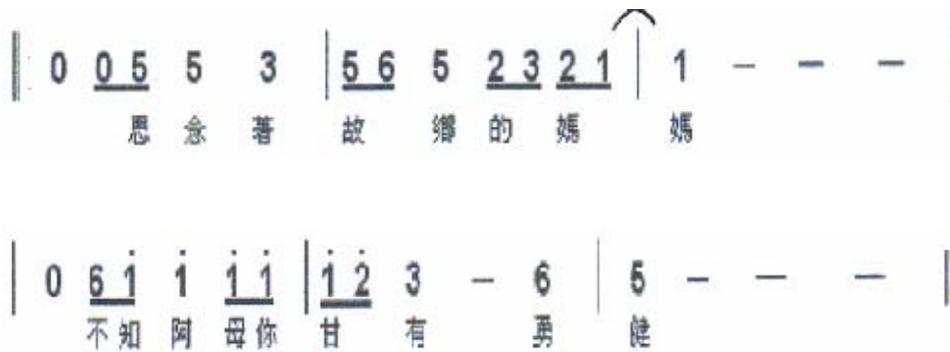
(9)左方一句中，「日」用胸部來發出聲音；「好名聲」要有承諾與信心的感覺，以喉嚨加上胸部產生的音來唱。

讓葉啓田覺得這一首歌最美的地方爲下方一句：



因爲本身詞與曲搭配的就很美，另外再暢這一句時有唱進心坎裡，所以覺得這一句最美。

讓葉啓田覺得這一首歌最困難的地方爲下方兩句：



因爲這兩句不能用太大的音量來唱，這樣會聽起來不輕脆，但用太小的音量又會使這兩句太柔軟，因此在音量的拿捏上很難處裡的恰當好處。

葉啓田認爲這一首歌曲本身很文雅，所以在唱這一首歌曲時即要以文雅的音色來唱，因此在唱這一首歌時，音量要拿捏的很好，且不能用太花俏的歌唱技巧來唱；這一首歌的喉音、胸音不要用的太明顯，而鼻音只用在兩、三個地方；且這首歌因爲要保持著濃厚文雅的氣氛，所以在唱這首歌時要先想到詞再想到音，所以不能以曲爲主。

這首歌曲對葉啓田自己的影響，葉啓田說：“像在唱我自己”；不過葉啓田認爲對於當時的人來說，對於曾經叛逆過的人，聽了這一首歌之後就會深感體會，而改變前有的思維，因此這一首歌曲具有引導其思維的作用。

(五)「故鄉」:

故鄉

Dm Key  
4/4

作詞：鄭逸一  
作曲：鄭逸一  
主唱：黃智田

03 23 12 37 | 6 - - - | 7 - - - | 2 - - - |

03 23 12 23 | 07 12 3 . 3 | 6 - - 03 | 6 - - - |

6 32 6 0 | 3 565 5 0 | 06 65 3 2 3 | 3 - - - |

有幾間厝 用磚仔砌 看起來普通普通

212 232 2 - | 5 3 35 6 - | 0i 16 5 365 | 6 - - - |

時常出現 我的夢中 他就是我的故鄉

6 - - - | 6 33 5 - | 5 6 1 2 - | 6 i 6 5 2 53 |

住一群人 真正善良 面上攜帶著笑

3 - - - | 2 2 3 2 - | 3 3 5 6 - | 0i 16 5 365 |

容安分守己 士農工商 他就是我的故鄉

6 - - - | 6 - - - | 656 63 316 65 | 335 656 6 656 |

暗時 呀廟口 聽大人 澎風 叔公

6 3 6 5 5 5 | 132 232 2 - | 212 2 63 3 | 3 56 6 - |

講日本時代他 尙界勇 姨婆 唱著 望春風

01 16 5 3 56 | 6 - - - | 6 6 7 i 7 3 365 | 6 - - - |

他就是我的故鄉 想起著可愛的故鄉

05 6 7 55 | 23 3 - 01 | 21 532 20 53 | 3 5 6 6 - |

乎我意志堅強 在我的打拚奮鬥 人生中

0i ii 0i 677 | 7 02 27 755 | 6 - - - | 6 - - - |

伊就是鼓勵我 最大的力量

6 32 6 0 | 3 565 5 0 | 06 65 3 2 3 | 3 - - - |

有幾間厝 用磚仔砌 看起來普通普通

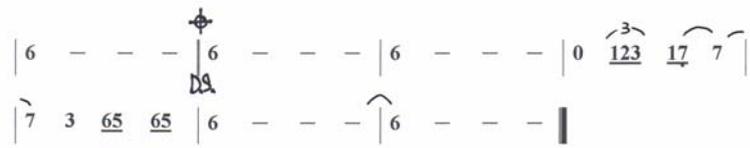
3 2 1 32 20 | 5 3 35 6 - | 0i 16 5 3 65 | 6 - - - |

總有一日 我會成功 到回來我的故鄉

6 - - - | 5 . 5 6 1 | 2 12 3 - | 5 . 3 32 1 |

2 - - - | 03 23 12 37 | 6 - - - | 06 56 12 36 |

2 - - - | 33 23 12 23 | 07 12 3 03 | 6 - - 03 |



這一首「故鄉」為民國八十年葉啓田在吉馬唱片錄製的歌曲；此曲由「鄭進一」老師寫，葉啓田說“這一首是鄭進一老師與陳維祥老闆一起討論而創作出來的歌曲，討論中可能是陳老闆提議要創作一首旋律簡單，讓人容易記住，且具有鄉土民情的歌曲”。

這一首歌歌曲本身通俗，且又帶有純樸、單純的風格，歌詞中描寫故鄉的風貌，風情，且藉由故鄉帶給出外人在外打拚的力量。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

$\underline{6}$ $\underline{32}$ $\underline{6}$ $0$	$3$ $\underline{565}$ $5$ $0$	(1)左方一句中，以喉嚨和胸部來發出聲音，將音色用的漂浮，製造效果。
有   幾間   厝	用   磚仔   砌	

(2)

$\underline{06}$ $\underline{65}$ $\underline{3}$ $\underline{2}$ $\underline{3}$ $\underline{3}$	-   -   -	(2)左方一句中的「通」以軟的鼻音來唱，使聲音圓又軟。
看   起來   普   通   普   通		

(3)

$\underline{01}$ $\underline{16}$ $5$ $\underline{365}$	$6$ -   -   -	(3)左方一句中「彼」要以吶喊的方式唱出來。
彼   就是   我   的   故   鄉		

(4)

$\underline{6}$ $\underline{33}$ $\overset{\curvearrowright}{5}$ -	$\underline{5}$ $6$ $\underline{1}$ $\overset{\downarrow}{2}$ -	$\underline{6}$ $\underline{1}$ $\underline{6}$ $\underline{5}$ $2$ $\underline{53}$ $\overset{\curvearrowright}{3}$ -   -   -
住   一   群   人	真   正   善   良	面   上   攜   帶   著   笑   容

(4)上方這一句，音色本身要甜，且要唱出鄉村中的生活風貌。

(5)

$\underline{656}$ $\overset{\curvearrowright}{\underline{63}}$ $\overset{\curvearrowright}{\underline{316}}$ $\overset{\curvearrowright}{\underline{65}}$	$\underline{335}$ $\underline{656}$ $\overset{\curvearrowright}{6}$	(5)左方一句要用喉嚨加上鼻子公明出來的聲音來唱，且配合節奏，喉嚨要轉的很快，令這一具還要唱的有活潑跳躍感。
暗   時   呀   廟   口   聽	大   人   澎   風	

(6)

656 | 6 3 6 5 5 5 | 132 232 2 - |

叔公 講 日 本 時 代 他 尙 界 勇

(6)左方一句中，要唱出跳躍感；「叔公」要以衝出來的方式來唱，即爲了要突顯叔公他要說的東西。

(7)

212 2 63 3 | 3 56 6 - |

姨婆 唱著 望 春風

(7)左方一句，要唱出很悠哉的感覺，且要帶有獻慕的感覺，所以要用甜的音色來唱。

(8)

01 16 5 3 56 | 6 - - - |

彼 就 是 我 的 故 鄉

(8)左方一句，則以吶喊的方式來唱，這一句即回到這首歌曲的精神。

(9)

6 6 7 1 7 3 | 365 6 - - |

想 起 著 可 愛 的 故 鄉

(9)左方一句聲音要軟合，有回憶的感覺。

(10)

05 6 7 55 | 23 3 -

乎 我 意 志 堅 強

(10)左方一句，聲音要有共鳴飽實的聲音。

(11)

0i ii 0i 677 7 | 02 27 755 | 6 - - - |

伊 就 是 鼓 勵 我 最 大 的 力 量

(11)左方一句中，前面的「伊就是鼓勵我」，要使用喉嚨加上腦部加上胸部產生出來的

共鳴音，且要唱出帶有精神的感覺；後面的「量」，爲此首的最高點，要有雄厚的感覺，以滾的方式來唱，且要加力道。

(12)

$\left| \underline{3} \quad 2 \quad \underline{1} \quad \underline{32} \quad \underline{20} \right| \underline{5} \quad 3 \quad \underline{35} \quad 6 \quad - \quad \left| \right.$  (12)左方兩句，要唱出很有自滿的  
總 有 一 日 我 會 成 功 感 覺。

(13)

$\left| \underline{0i} \quad \underline{i6} \quad \underline{5} \quad 3 \quad \underline{65} \right| 6 \quad - \quad - \quad - \quad \left| \right.$  (13)左方一句要唱出很有面子  
到 返 來 我 的 故 鄉 的 感 覺。

這一首歌曲讓葉啓田覺得最美的地方是下方這一句：

$\left| \underline{6} \quad \underline{32} \quad \underline{6} \quad 0 \right| 3 \quad \underline{565} \quad 5 \quad 0 \quad \left| \underline{06} \quad \underline{65} \quad \underline{3} \quad \underline{2} \quad \underline{3} \right| 3 \quad - \quad - \quad - \quad \left| \right.$   
有 幾 間 厝 用 磚 仔 砌 看 起 來 普 通 普 通

因為此句音本身很簡單，且跟歌詞搭起來很相配，四句結合起來有完整感，且四具即形容自己的故鄉風貌，表現出很有成就的感覺。

這一首歌曲讓葉啓田覺得最困難的地方是下方這兩句：

$\left| \underline{6} \quad \underline{6} \quad \underline{7} \quad \underline{i} \quad \underline{7} \quad \underline{3} \right| \underline{365} \quad 6 \quad - \quad - \quad \left| \underline{05} \quad \underline{6} \quad \underline{7} \quad \underline{55} \right| \underline{23} \quad \underline{3} \quad -$   
想 起 著 可 愛 的 故 鄉 乎 我 意 志 堅 強

這四小節，因為要呈現出回憶的感覺，而這裡音本身高，但卻要唱的柔，另外還要唱的比較小聲，所以讓葉啓田覺得最不好唱。

葉啓田認為唱這一首，聲音要圓，要甜，整首歌佔三分之二的地方，聲音都要以笑笑的方式來唱，如此才會有親切感；在這首歌中，五個部位(頭部、鼻子、喉嚨、胸部、腹部)發出聲音的部位都要用到。

這首歌曲對於葉啓田本身的影響，葉啓田說“讓他又有義氣奮發的精神”；對當時的人來說，葉啓田說“當時人家覺得唱完前四句就會有蕭傻的感覺產生，而滿足他人自己的精神”。

(六)「野鳥」:

作詞：吳永昌

作曲：吳永昌

主唱：葉啓田

4/4 Em

# 野鳥

<u>6</u> <u>33</u> <u>31</u> <u>33</u> 1   <u>6</u> <u>33</u> <u>31</u> <u>33</u> 1   6、 <u>121</u> 6 <u>565</u>   3、 <u>565</u> 3 -	
<u>26</u> <u>25</u> 5、 <u>35</u>   3 - - -   6、 <u>16</u> <u>12</u>   3、 <u>65</u> 3 -	
<u>633</u> <u>31</u> 6 <u>51</u>   6 - - -   <u>666</u> <sup>3</sup> <u>653</u> <u>533</u> <u>331</u>   <u>661</u> <u>6556</u> <u>53</u>	
	漂浪啊 四海啊 的啊 男兒 親像
<u>116</u> - <u>63</u> <u>6565</u>   2 3 3 - -   <u>212</u> <u>232</u> 2、 <u>1</u>   <u>335</u> <u>32</u> 3 <u>653</u>	
野鳥 啊 心稀 微	雖然不 幸是 流啊 浪兒 總是
<u>535</u> <u>16160</u> <u>51</u>   1 <u>6</u> <u>6</u> - -   <u>065</u> <u>65</u> <u>335</u> 3   <u>032</u> <u>31</u> <u>661</u> 6	
男兒男兒啊會覺 醒	
<u>666</u> <u>635</u> <u>53</u> 1   <u>361</u> <u>65</u> 6 <u>63</u>   <u>16</u> 6 - <u>63</u> <u>652</u>   <u>53</u> <u>3</u> - -	
為著啊 理想 著 愛啊 堅持 一切 勝敗 著 靠自己	
<u>23</u> <u>32</u> 、 <u>1</u>   <u>335</u> <u>32</u> 3 <u>653</u>   <u>535161</u> <u>60</u> <u>65</u>   <u>16</u> <u>6</u> - - -	
鹹酸苦澀 啊 的啊 滋味 做著 男兒 男兒 啊 擔會 起	
<u>065</u> <u>65</u> <u>335</u> 3   <u>032</u> <u>31</u> <u>661</u> 6   <u>656</u> <u>632</u> 3、 <u>1</u>   <u>661</u> <u>65</u> 6 <u>316</u>	
舉頭 看 天 啊 月 啊 當 圓 捧酒	
<u>16</u> 6 - <u>63</u> <u>65</u>   3 - - -   <u>212</u> <u>232</u> 2、 <u>1</u>   <u>335</u> <u>32</u> <u>53</u> <u>653</u>	
敬月 啊 咱隨 意 烏雲 罩 霧 啊 隨 啊 在 你 我會	
<u>335</u> <u>616</u> <u>6211</u>   <u>56</u> <u>6</u> - <u>65</u> 3   <u>661</u> <u>61</u> 6 <u>211</u>   <u>56</u> <u>6</u> - - :	
自強 自立 啊 做男 兒 我 會 自強 自立 啊 做男 兒	
6、 <u>121</u> 6 <u>565</u>   3、 <u>565</u> 3 -   <u>061</u> <u>16</u> 3 <u>21</u>   <u>121</u> <u>16</u> <u>6</u> -	
6 - - - :	

這一首「野鳥」的歌曲為民國八十一年時在吉馬唱片發行的歌曲，此首為吳永昌老師創作，葉啓田說“我並不知道吳永昌老師為什麼會創作出一首歌曲，但我只知道這是陳維祥老伴向吳永昌老師接洽後老師寫的歌曲”。

這一首歌的歌詞內容表述，往大陸、柬埔寨、越南等，到國外做生意的台商，他們心情的一種寫照，歌曲傳達出在異地思鄉的感受，以及思鄉後勉勵自己的思維。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

(1)左方一句中，起頭音以低音開始，象徵著低調的感覺；在唱這一句時，聲音要圓；在句中的「海」，聲音要

薄一點；在句中的「的啊」聲音要帶點雌性。

(2)

(2)左方一句中的「野鳥」要有野鳥飛翔速度的力道感，聲音要尖出來，像在吶喊般；「心稀微」要

軟合下來。

(3)

(3)左方一句中「幸」要用放開的鼻音來唱；「浪」要帶慈性的方式來唱。

(4)

(4)左方一句中的「會覺」要軟合，且咬字要清楚，

(5)

$\left| \begin{array}{cccc} \underline{666} & \widehat{635} & \underline{53} & \underline{1} \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} \underline{361} & \underline{65} & \underline{6} \end{array} \right|$   
 爲著啊理想著 **愛**啊堅持

(5)左方一句，要唱出勉勵自己那種決心的感覺；句中的「愛」要重音，代表有懇切的決心。

(6)

$\left| \begin{array}{ccc} \underline{63} & \underline{166} & \widehat{63} \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} \underline{652} & \underline{53} & \widehat{3} \end{array} \right| \text{---}$   
 一切 **勝**敗著靠自己

(6)左方這一句要唱出覺悟感；在句中的「勝敗」要有強烈的力量，聲音要高昂。

(7)

$\left| \begin{array}{ccc} \underline{23} & \underline{32} & \underline{1} \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} \underline{335} & \underline{32} & \underline{3} \end{array} \right|$   
 鹹酸苦澀啊 的啊滋味

(7)左方一句，歌詞傳達出外人的經過，在唱時要用酸酸的感覺去唱。

(8)

$\left| \begin{array}{ccc} \underline{653} & \underline{535161} & \underline{60} \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} \underline{65} & \underline{16} & \widehat{6} \end{array} \right| \text{---}$   
 做著 男兒 男兒 **啊**擔會起

(8)左方一句中「啊」，代表這首歌的味道，所以要唱出感嘆的感覺。

(9)

$\left| \begin{array}{ccc} \underline{212} & \widehat{232} & \underline{2} \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} \underline{1} & \underline{335} & \underline{32} \end{array} \right| \underline{53}$   
 烏雲 罩霧 **啊**隨啊在你

(9)左方這一句表述出已經過的事情就隨他去，拋開過去不好的感覺。

(10)

$\left| \begin{array}{ccc} \underline{653} & \underline{335} & \underline{616} \end{array} \right| \left| \begin{array}{ccc} \underline{6211} & \underline{56} & \widehat{6} \end{array} \right| \text{---}$   
 我會自強自立 **啊**做男兒

(10)左方一句中的「啊」要有喘氣的感覺，這一句表達出奮鬥的很辛苦的感覺。

(11)

The image shows a musical score for the lyrics "我會 自強自立 啊 做男 兒". The notes are written in numbered notation: 6 5 3 | 6 6 1 6 1 6 2 1 1 | 5 6 6. The first two notes of the first measure (6 and 5) and the last two notes of the third measure (5 and 6) are circled in red. A vertical bar line is positioned after the second measure, and a double bar line is at the end of the third measure.

左方一句中的「我會」要有蕭儂加強語氣的感覺；「兒」利用頭部和胸部產生出來的音使聲音高亢，且帶有飽滿的感覺。

這一首歌曲讓葉啓田覺得每個地方都很美，因為每句的旋律大都於詞融洽，且每一句的旋律幾乎一樣。

這一首歌曲讓葉啓田覺得最困難的地方是，每一句的「啊」，要以怎樣的方式呈現讓葉啓田覺得很困難，因為這一首的「啊」要表現出感嘆的感覺，但卻又不是喪志的感覺，這種感覺是葉啓田從想過的思維，因此很難唱出這種感覺。

葉啓田認為唱這一首歌曲時，聲音有時要圓的地方不能太薄，且歌曲最後要有高亢的感覺；這首歌曲以頭部與胸部來發出聲音，有時兩者要產生共鳴來發出聲音。

這一首歌曲對於葉啓田來說，葉啓田認為“這一首歌曲很像在說他自己，身為歌手的他，很少回家，像在外流浪，且這首本身也帶有布願向人家低頭的個性，我認為這與我的個性一樣”。

(七)不通認輸：

C Key  
4/4

## 不通認輸

作詞：俞隆華  
作曲：俞隆華  
主唱：葉啟田

|| 0 3̇3̇ 3̇ 2̇ | 2̇ - 2̇0 3̇3̇ | 3̇ 2̇ 2̇ - | 0 3̇3̇ 3̇ 2̇ |

| 1̇ - 2̇ . 2̇ | 1̇ 2̇ - - | 0 3̇3̇ 3̇ 2̇ | 2̇ - 2̇0 3̇ 3̇ |

| 3̇ 2̇ 2̇ - | 0 3̇3̇ 3̇ 2̇ | 3̇ 4̇ 3̇ 2̇ | 1̇ 2̇ 1̇ 7̇ |

| 6̇ - - - | 5̇ - - - | 6̇ - - - | 6̇ - - - |

| 6̇ - 3̇5̇3̇ 2̇3̇ | 5̇ - - 3̇2̇ | 1̇ - 6̇ 1̇2̇ | 1̇ - 6̇5̇ 3̇ |

| 5̇ - 5̇6̇ 1̇3̇ | 2̇ - - - | 6̇6̇5̇ 3̇2̇ 3̇ 2̇3̇2̇ | 1̇ - - - |

| 1̇ - - - | 1̇ 1̇ 1̇1̇ 1̇1̇ | 1̇ 2̇ 1̇ 2̇ 3̇2̇3̇ | 5̇ - - 6̇1̇6̇ |

活 在 這 個 世 間 難 免 會 遇 著 困

| 5̇ - - - | 3̇ 3̇3̇ 3̇ 5̇ | 6̇6̇ 6̇6̇ 6̇ 1̇ | 5̇ - - 3̇2̇ |

難 表 面 上 無 爭 心 內 煩 惱 不 知 要 怎

| 2̇ 2̇0 1̇ 3̇2̇3̇ | 2̇ - - 1̇2̇1̇ | 5̇ 6̇ - 5̇ 2̇1̇2̇ | 1̇ - - 6̇5̇ |

辦 愈 想 愈 煩 愈 想 愈

| 2̇3̇ 3̇ - - | 2̇2̇ 2̇2̇ 2̇0 5̇6̇ | 5̇ 3̇2̇ 3̇ 2̇ | 1̇ - - - |

寒 難 然 這 是 有 卡 苦 嚼 齒 根 咬 緊

| 1̇ - - - | 1̇ - - 1̇1̇ | 1̇ 2̇1̇2̇ 3̇ - | 5̇ . 3̇ 2̇3̇2̇ 1̇2̇ |

不 通 認 輸 不 通 認

| 3̇ - - - | 2̇ 2̇3̇ 1̇ 6̇ | 1̇ . 2̇1̇ 6̇5̇ 3̇ | 5̇ - - - |

輸 運 命 創 造 勇 敢 的 人

| 5̇ - - - | 3̇ - - 2̇3̇2̇ | 1̇ 2̇ 1̇ 2̇ 3̇2̇3̇ | 5̇ 1̇ 6̇5̇ 3̇ |

若 是 日 頭 浮 上

| 5 50 35 61 | 2 35 3 03 ||  $\frac{2}{4}$  2 3 2 12 |  $\frac{4}{4}$  i - - - |  
 天 就是你我 幸 福 的 希 望  
i - - -	$\textcircled{\oplus}$  i · i 2 3	i · i 65 3	5 - - -
i · i 2 3	i · i 65 3	2 - 35 32	11 21 2 3
5 51 6 5	35 61 2 5	3 03 232 12	i - - -
i - - -	$\textcircled{\oplus}$  53 53 53 21	2 - - -	32 32 32 16
5 - - -	5 - - -	i - - -	0 i1 i 212
的 的 的 心 爱			
3 - - -	0 232 121 65	3 03 5 65	5 - - -
0 01 i i	i0 61 2 121	56 65 35 32	1 - - -
所 交 待 的 的 话			
5 - - -	i - - -	$\textcircled{\oplus}$  i · i 2 3	i · i 65 3
D.S.			
◇	◇	5 - - -	0 5 - - -
0 5 5 5	5 - - -	5 - - - 0	51 i 0 0

Fine.

這一首「不通認輸」，為民國八十四年在吉馬唱片出的歌曲，由俞隆華老師創作，葉啓田說“或許俞隆華老師因為我第二次連任立委選舉未選上時，他有感而寫出這一首歌”。

這一首歌曲內容和哀拚才會贏一樣同為勵志的歌曲，但是這首歌較為描寫在遇到困難時必須要勇於去克服，不能退縮的意境上。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

(1)上方這一句，以正常唱歌的方式即可，句中的「困」、「難」要抖音。

(2)

(2)上方一句，要與第一句對稱，所以以正常方式唱即可，句中「辦」要有力道出來，表述好像遇到什麼事情的感覺。

(3)

(3)左方一句中「想」，嘴巴要咬住，加上鼻音的共鳴，產生出來具有力道的聲音。

(4)

(4)左方一句，要將聲音唱出來。

(5)

3 2 1  
嘴齒 根 咬 緊

(5)左方一句中「緊」，要有滑上來的感覺，且要用鼻子加胸部產生出來的共鳴音，加上喉音的收住，讓聲音鎖

住。

(6)

i ii 3  
不 通 認 輸

(6)左方一句中，「不通」要先讓聲音壓住，而後再讓慈性的共鳴

音跑出來；「輸」要一點轉音，且用滾的方式唱出來。

(7)

5 3 232 12 3  
不 通 認 輸

(7)左方一句中「不」，要用鼻音讓聲音唱出來；

「輸」要先滑下音，再把音滑上去。

(8)

2 23 i 6 i 2i 65 3 5  
運 命 創 造 勇 敢 的 人

(8)左方一句，以正常的音色唱出來即可；句中的「人」要帶點柔

情的感覺，

(9)

3 232 1 21 2 323 5 1 65 3 5 50  
若 是 日 頭 浮 上 天

(9)左方一句，要輕輕的唱，且要加一點鼻音，這樣聲音才不會單

薄；句中的「天」要柔合。

(10)

35 61 2 35 3 03 2 3 2 12 1  
就 是 你 我 幸 福 的 希 望

(10)左方一句，要向吶喊似的唱出來，聲音要放開；句中的「的」要

轉音。

這一首歌曲讓葉啓田覺得最美的地方在下方一句：

3̣5̣ 6̣1̣ | 2̣ 3̣5̣ 3̣ 03̣ | 2̣ 3̣ 2̣ | 1̣2̣ | 1̣ - - -

就是 你 我 幸 福 的 希 望

因為這種吶喊似的唱法讓葉啓田唱的很過癮。

這一首歌曲讓葉啓田覺得最困難的地方在下方一句：

1̣ 3̣2̣3̣ | 2̣ - - 1̣2̣1̣ | 5̣ 6̣ - 5̣

愈 想 愈 煩

因為如果聲音全部放開，音質就會鬆掉，但要將聲音壓緊時，肺活量

就會不夠。

這一首歌曲的唱法，葉啓田覺得要唱這一首歌，首先要有自己的心境，因為這一首歌是用心境來唱，而不是感情的發洩；再來看哪幾的地方要用壓住的聲音，最後不用刻意要勇身體上哪個部位來發出聲音，這一首歌唱順即可。

葉啓田覺得這一首歌曲，他說“我內心的志向和意志，好像和這一首歌存再在一起；對當時的人來說，或多或少還是有提醒的作用”。

(八)「痛苦女人心」:

Bm Key **痛苦女人心** 作詞: 翁隆華  
作曲: 翁隆華  
主唱: 葉碧田

4/4

|| 6367 13436367 1343 | 3̣ - - - | 2623467626234676 | 6̣ - - - |

| 3̣ - - - | 3̣ - - - | 1̣ 6̣ | 7 - - - | 7 - - - |

| 6̣ - - - | 6̣ - - - | 4̣ 2̣ | 3̣ - - - | 3̣ - - - | 1̣ 7̣ |

| 6 - - - | 6 - - - | 0 · 1̣ 3̣ - | 3̣ - - - | 1̣ 7̣ |

秋 風 吹

| 6 - - - | 7 1̣ | 7 - - - | 0 · 1̣ 7 6 | 3 - - - | 1 6̣ |

落 葉 心 酸 加 添

| 7 - - - | 0 · 1̣ 7 6 | 1 · 3̣ 3 - | 0 67 6 4 |

寒 如 今 人 去 樓

| 3 · 0 6 - | 3 - - - | 43 | 1 - 7 67 | 6 - - - |

空 花 蕊 離 花 叢

| 0 · 6 6 - | 6 - 4 3 | 0 · 6 6 7 | 1 3̣ 1 7 |

痛 苦 女 人 夢 痛 苦 女 人 夢

| 0 · 3̣ 3̣ 3̣ | 3̣ - 1̣ 7 | 6 1̣ 7 6 | 3 - - - | 6̣ |

明 明 知 影 郎 君 身 邊 有 別

| 7 - - - | 0 · 1̣ 7 6 | 0 · 1̣ 7 6 | 7 · 6 7 1 |

人 阮 猶 原 阮 猶 原 日 日 望

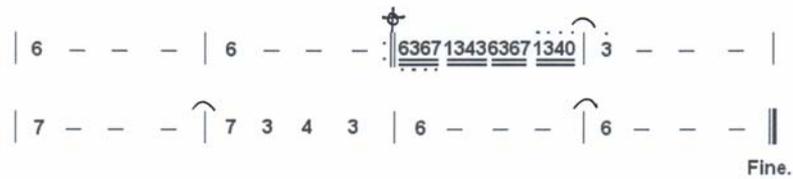
| 0 33 3 6 | 7 · 6 7 7 | 0 33 3 3 | 3 · 6 7 17 |

只 要 不 通 將 阮 放 千 萬 千 萬 不 通 將 阮

| 6 - - - | 0 6 2̣ 3̣ | 4 - - - | 4 6 2̣ 4 |

放 D.S.

| 3 - - - | 0 3 - - - | 7 - - - | 7 3 4 · 3 |



這一首「痛苦女人心」，為民國九十年在吉馬唱片公司發行的歌曲，這一首歌曲為俞隆華老師創作，葉啓田說“這是我與俞隆華老師溝通時，談到當時台商到大陸投資做生意，都會在大陸包二奶的情形發聲，而在台灣的妻子知道丈夫在大陸有二奶時，紛紛趕到痛心的情況，所以之後老師就創作這一首歌曲”。

這首歌曲的內容即描寫，身為太太的痛苦，很怕自己的丈夫遠離他而去，怕家庭破碎的樣子。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

0 · 1̇ 3̇ - | 3̇ - - 1̇ 7̇ | 6̇ - - 7̇ 1̇ | 7̇ - - - |  
秋 風 吹 落 葉

(1)左方一句，要有日本演歌的唱法，有點像似女人在內心中的吶

喊。

(2)

0 · 1̇ 7̇ 6̇ | 3̇ - - 1̇ 6̇ | 7̇ - - - |  
心 酸 加 添 寒

(2)左方一句，用喉嚨加胸部產生出來的共鳴音，把歌的氣氛唱

出來；句中「寒」嘴巴的力道和喉嚨的力道要一樣，產生出來著重的共鳴音。

(3)

0 · 1̇ 7̇ 6̇ | 1̇ 3̇ 3̇ - | 0 6̇ 7̇ 6̇ 4̇ | 3̇ 0  
如 今 人 去 樓 空

(3)左方一句中「人」、「去」要用吹氣的聲音，使聲音軟合；「空」用氣的聲音。

(4)

6̇ - | 3̇ - - 4̇ 3̇ | 1̇ - 7̇ 6̇ 7̇ | 6̇ - - - |  
花 蕊 離 花 葬

(4)左方一句要有悲嘆的聲音。

(5)

0 · 6̇ 6̇ - | 6̇ - 4̇ 3̇ | 0 6̇ 6̇ 7̇ | 1̇ 3̇ 1̇ 7̇ |  
痛 苦 女 人 夢 痛 苦 女 人 夢

(5)左方兩句中「痛」，要用腹部、喉嚨產生出來的共鳴音，

將聲音擠出來；「女」要抖音，這樣才與前面融合。

(6)

0 · 3̣ 3̣ 3̣ 3̣ - 1̣ 7̣ 6̣ 1̣ 7̣ 6̣ 3̣ - - 6̣ | 7̣ - - - |  
 明 明 知 影 郎 君 身 邊 有 別 人

(6)上方一句中「影」要有點停下來的味道；「郎君」聲音要甜，有女生對男生傻嬌的感覺；「有」聲音要低沉。

(7)

0 1̣ 7̣ 6̣ | 0 1̣ 7̣ 6̣ | 7̣ 6̣ 7̣ 1̣ |  
 阮 猶 原 日 日 望

(7)左方一句，「阮猶原」要唱出像在生氣，再嘴邊抱怨的感覺；「日望」要停下來，有著急的感覺。

(8)

0 3̣ 3̣ 3̣ 3̣ 6̣ | 7̣ 6̣ 7̣ 7̣ |  
 只 要 不 通 將 阮 放

(8)左方一句，要唱出女生懇求男生的味道。

(9)

0 3̣ 3̣ 3̣ | 3̣ 6̣ 7̣ 1̣ 7̣ | 6̣ - - - |  
 千 萬 千 萬 不 通 將 阮 放

(9)左方一句，「千萬千萬」用頭部產生出來的共鳴音，要強調慌張的感覺；「不」馬上轉為腹部和胸部出來的聲音，因為接下來後片要軟合；「通將阮」，聲音要放輕；「放」要有力道，且要有女性哀怨的味道。

這一首歌曲讓葉啓田認為最美的地方在下方一句：

0 · 3̣ 3̣ 3̣ | 3̣ - 1̣ 7̣ | 6̣ 1̣ 7̣ 6̣ | 3̣ - - 6̣ | 7̣ - - - |  
 明 明 知 影 郎 君 身 邊 有 別 人

葉啓田說“這裡的旋律本來就很好聽，且歌詞與音又很配，而再加上個人的音色，使整體的感覺聽起來很美。”

這一首歌曲讓葉啓田覺得最困難的地方在下方一句：

	0	·	<u>6</u>	6	-		6	-	4	3		0	·	<u>6</u>	6	7		<u>1</u>	<u>3</u>	<u>1</u>	7		
			痛	苦			女		人	夢		痛	苦		女		人	夢					

因為葉啓田覺得，這一句中，要唱出歌詞內痛苦的味道，那種壓力要唱出像牛在拖牛犁的叫聲，而後面的女人夢，還要再帶有吹氣的聲音，這種唱法是以前尚未唱過的東西，所以覺得非常困難。

這一首歌曲的唱法，葉啓田認為，因為這首歌曲本身屬於小調，故有部份的(佔整首歌的三分之一)唱法取用日本演歌的唱法，另外這一首是女生要唱給男生聽的歌曲，而讓葉啓田唱反而是男生在唱女生的歌曲，所以有幾個地方要有女生音色的本質；這首歌曲在發聲上，要很注重共鳴音，無論是用頭部腹部、胸部都要有共鳴音的聲音，且百分之八十的段落，都要有力道帶有柔性的感覺。

這一首歌曲對葉啓田來說，他認為對他個人沒什麼影響，只是從前沒有唱過是男生唱女生的歌曲；對當時的社會來說，葉啓田說“並沒有什麼感覺，人家聽了之後只覺得這首很好聽而已”。



這一首「愛你祿著祝你幸福」為民國九十四年，在吉馬唱片出的歌曲；此首由劉清池老師編曲，陳維祥作詞；葉啓田說“當時我提供給陳維祥老闆歌詞的內容；早期有一首歌曲是陳百潭老師寫的歌(難忘初戀的情人)，曲風與這一首歌「愛你祿著祝你幸福」一樣，但陳百潭老師寫的歌(難忘初戀的情人)，距離我們要發行的這一首歌時已經相距甚遠，當時想想，說不定觀眾在聽完這一首「愛你祿著祝你幸福」歌曲時，又會回到當時「難忘初戀的情人」一首歌曲的憧憬中，因此而創作這一首歌曲”。

這一首歌曲內容再表述，在愛情裡，雙方心中想的心上人，在實際上並不是雙方想像的心上人，這種具有男女忘懷的苦處，使自己被愛情所困住，其中的辛酸苦處到最後也只能祝福心上人有幸福；所以這一首歌曲象徵著男女在愛情上的哀嘆。

下述為葉啓田本人歌唱的口述分析：

(1)

6	6	5	6	0·6	21	121	6
永	遠	難	忘	是	我	的	初
							戀

(1)左方一句，用喉嚨和胸部的聲音來唱。

(2)

03	6	0·3	5	6	652	3	-	-	-
將	我	的	心	肝	打	一	緒		

(2)左方一句，以伴唱半說話的方式來唱；句中「我」要壓音；

(3)

2·1	262	2	0	6·1	5	6	3	0	6·3	2	3	5	6	5	5	6	-	-	-
奈	是	奈	未	開	放	闕	不	甘	放	不	敢	日	思	偏	偏	夜	夜	步	

(3)左方一句，要以說話方式來唱。

(4)

$\underline{2\ 3}\ \underline{3\ 0}\ \underline{1\ 6}\ \underline{6\ 0} \mid \underline{3\ 3\ 6}\ \underline{1\ 6\ 5\ 3}\ \underline{3\ 0}\ 0 \mid \underline{6\ 6}\ \underline{6\ 6\ 6}\ \underline{6\ 3}\ \underline{3\ 2\ 1} \mid 2 - - - \mid$   
 當初 以為 獨獨愛我一人 誰知 你會變心愛別人

(4)上方一句，要帶點歌仔戲的味道。

(5)

$\underline{6\cdot 6}\ \underline{6\ 7}\ \underline{1\cdot 2}\ \underline{1\ 7} \mid 0\ 6\ \underline{5\ 3}\ 3 \quad (5)\text{左方一句，要帶一點哭泣的味道。}$   
 愛你未著祝你幸福 我無怨

(6)

$0\ 6 \mid \underline{5\ 2}\ \underline{2\ 0}\ \underline{2\ 2\ 6}\ \underline{5\ 2} \mid 3 - 0\ 0 \mid \quad (6)\text{左方一句，要有歌仔戲的味道。}$   
 感情債 永遠睇還未完

(7)

$\underline{6\cdot 6}\ \underline{6\ 7}\ \underline{1\cdot 2}\ \underline{1\ 7} \mid 0\ 7\ \underline{5\ 6} \quad (7)\text{左方一句中的「願」，要帶有喘氣的聲音；}$   
 愛你未著祝你幸福 我甘愿 整句的唱法恢復一般正常唱法。

(8)

$0\ 6 \mid \underline{5\ 3}\ 0\ \underline{7\ 2}\ \underline{5\ 7\ 6}\ \underline{6} - - \quad (8)\text{左方一句，要唱出甘脆的蕭灑感；句中的}$   
 我甘愿 孤單一世 人 的「孤單」、「人」要有共鳴音，這樣才會

有這首歌的味道。

這一首讓葉啓田覺得最美的地方是下方兩句：

(1)

$0\ 3 \mid 6\ \underline{0\cdot 3}\ \underline{5\ 6}\ \underline{6\ 5\ 2} \mid 3 - - - \mid \quad (1)\text{因為葉啓田認為這一句}$   
 將我的心肝打一結 的歌詞和音樂很搭，旋律

本身很有美感，可以刻劃出歌詞的味道。

(2)

$\left| \begin{array}{c} \underline{2\ 3} \quad \underline{3\ 0} \quad \underline{1\ 6} \quad \underline{6\ 0} \\ \text{當 初} \quad \quad \quad \text{以 為} \end{array} \right| \left| \begin{array}{c} \underline{336} \quad \underline{1653} \quad \underline{3\ 0} \quad 0 \\ \text{獨 獨 愛} \quad \text{我 一 人} \end{array} \right|$  (2)因為這一句有歌仔戲的味道所以覺得  
很美。

這一首歌曲並沒有讓葉啓田感到任何困難；只是每一句在表態時，都要用不同方式來唱，所以在唱這一首歌曲時，頭腦要清晰。

這一首對於葉啓田來說，葉啓田說“對我，不太像我跟前妻的情況，所以沒有什麼影響”；對當時的人來說，葉啓田認為，在品性上應該會有影響，在愛情上不能只有一廂情願而勉強去做一些危險的事情。

## 第四章 歌唱造詣

本章中將繼前一章，葉啓田的歌曲分析在進行深入探討，討論葉啓田的歌唱造詣，下述筆者將內文分爲兩大部分，第一部分爲葉啓田在歌唱時的技法，在這裡包括，葉啓田本身的音質，對於歌唱的發聲、咬字、裝飾音、樂曲詮釋、歌路、肢體反應等；第二部份及討論葉啓田自己，在這裡包括葉啓田在學習歌唱時的困難，葉啓田如何在台灣歌壇生存這麼久，葉啓田對於台語歌曲發展的看法與遠景，最後即是討論葉啓田對於台灣的影响，葉啓田在台灣有什麼象徵性？

### 第一節 葉啓田之歌唱技法

在葉啓田的歌唱技法，本人將從葉啓田的音質來敘述，隨後再對葉啓田的發聲、咬字、裝飾音、樂曲詮釋、歌路、肢體反應做敘述，最後說明這些葉啓田使用的歌唱技法中，哪些是葉啓田的招牌。

葉啓田本人的音質，葉啓田說“我的音色可能與我從小生長在純樸的環境中而使然，我的音色至國中以後仍沒有什麼改變，一直到現在，聽人家說，他們也都喜歡我原來最初的音色，因為我的歌聲裡面帶有祥和的成分在裡面，所以別人都說我的歌聽不膩”。

葉啓田的發音爲五個部份來發出聲音，第一爲喉嚨、第二爲胸部、第三爲頭部、第四爲腹部、第五爲鼻子。

由喉嚨發出來的聲音，在歌唱的運用上較爲普遍性的，且從喉嚨出來的音，可以變換出許多不同種的音色，如可以把聲音變薄、變厚或轉換氣音；由胸部發出來的聲音，常用在與喉嚨的聲音結合來產生，另外有時候也與腹部結合來產生也有，所以由胸部產生出來的音大多爲共鳴音；由頭部產生出來的聲音，常用在音比較高的地方上，頭部的產生出來的音也可與喉嚨結合產生出共鳴音，另外有

時候也有直接經腦部波動後產生出來的音；由鼻子產生出來的音，主要有分爲壓鼻子的聲音和沒有壓鼻子的聲音；由腹部產生出來的聲音，主要分有收緊小腹的聲音及放鬆小腹的聲音，由腹部產生出來的聲音要精神集中才能充分發揮出來。

葉啓田的咬字，葉啓田說“我常把咬字配合音色的變化唱出來，在音色的變化上，如將聲音壓緊、將亮度放出來，甚至將聲音變薄或變滑來做變化，而長結合字音，把字的腔調利用上滑或下滑如口與般的方式來作為我咬字的技法，但有時也是有一個字一個字的唱出來。”

在葉啓田歌唱的裝飾音技法上主要有分爲，拉長音、抖音、假音、氣音、頓音、轉音。

在拉長音中，葉啓田說“這他常用在歌中的最後一句或是用在特定幾句中的最後一個字，在拉長音時，不能隨意結束，一樣要有感情；我的拉長音比較多因為這是我的風格，我的音色比較適合拉長音。”抖音，葉啓田說“一般的抖音，有唱到最向上或下滑半音的出現，但這用的地方不多，而我的歌曲中也很少用抖音”。假音，在葉啓田的歌曲中幾乎沒有出現用假音的技法據他表述，他的歌目前只有一首有使用假音。氣音，葉啓田說“我用的比較少，因為我的歌會用到氣音比較少，就算有一首歌也只會有的兩、三個地方而已”。頓音，即爲一個音階到一個音中要停一下，在葉啓田的歌曲中，常可以看到葉啓田有許多這種技法，葉啓田說“這種頓音算是我的招牌技法，在我的歌中常有這種技法的出現”。轉音，一般在歌本上沒有寫出來，而是歌手自己加上去，常在本音上面從下面轉到上面去的音，或從下面轉到上面去的音，葉啓田在他的歌唱中，也常使用這種轉音的技法。

在葉啓田對於樂曲的詮釋中，葉啓田說“首先對歌曲要有融會貫通的要領，對歌詞的意竟要非常了解，接下來再對音準進行要求，而後才考慮到使用的技巧(裝飾音)，最終在對於感情的進行融入的處裡”。

葉啓田的歌路從葉啓田的眾多歌曲中大致分爲八種歌路，如有較富有感情的、悲傷的、輕鬆的俏皮的、快樂的活潑的、搖滾的、瀟灑的、流浪的歌、愛情

的歌。

葉啓田在歌唱時的肢體反應上，葉啓田說“我在舞台上表演會比在錄音室唱的還要明顯；而肢體動作上要看歌詞來做反應，反應上是有用臉部表情、眼睛神韻、身體等，而有些肢體動作是自己先前想的、有些是在舞台上直接反映出來的、有的是當時舞台表演時老師指定的，但最主要的肢體動作都是由心理面表現出來的”。

在葉啓田的上述的歌唱技法上，其中以幾點為葉啓田的招牌，第一在拉長音時葉啓田會用氣把聲音唱的上下飄動的感覺，第二在唱帶有附點音符時，葉啓田會在裡面加帶有頓音但有不是完全斷掉的頓音唱法，第三則是在轉音的韻味上，常以「恩」的音來作為他的招牌味道；在動作上葉啓田常將兩手舉高跟著歌曲作適當的搖擺，據葉啓田說“這樣才會讓自己的架勢提高”。

## 第二節 葉啓田之歌唱思維

葉啓田在歌壇中將近有四時多年的時間，本節將以葉啓田本身來進行探討，包括葉啓田在學習歌唱時的困難？葉啓田如何在台灣歌壇生存這麼久？葉啓田對於台語歌曲發展的看法與遠景？討論葉啓田對於台灣的影響？最後即是葉啓田在台灣有什麼象徵性？

在葉啓田學習歌唱時的困難中，葉啓田說“當時我向郭大誠老師學習唱歌時，對於當時十七歲的我沒有辦法意會到老師說的感情是什麼，所以根本不曉得如何把感情融入在歌曲中，因此當時要把感情融入歌曲中我處裡的很久，在節絕這方面的方是，我當時已慢慢想的方式去進行解決，如從旋律中慢慢去體會，找出讓我意會的感情，漸漸的去融入它等，而後隨著年紀的增長而漸漸體會”；在進入歌壇後，葉啓田說“我幾乎沒遇到什麼困難，我什麼歌路都可以唱，且當時也是隨著錄製專輯的過程中漸漸得學習，或許當時有困難的存在，自己不曉得，

因為當時只有想到，努力唱歌而已”。

而葉啓田如何在台灣歌壇生存這麼久，經葉啓田的敘述他說“是因為我對歌唱的喜愛是有增無減，且在歌壇中要一直保持著具有比別人更高的境界與理想，另外在與老師溝通要寫什麼歌，還是要選什麼歌時，都一定要先考慮到這首歌在將來發行後一定要有持續性的熱度，且自己要有對於歌紅不紅的判斷力”。

葉啓田覺得在台灣台語歌的發展，他說“台語歌相對於國語歌的路比較窄，因為台語有的語言已經失傳，且台灣本身的文字也是用國語來造字，因此在運用上，國語可以表達比較寬後，要唱的意境也比台語多，而台語則都相對較國語歌窄；此外台語歌一般都會讓人覺得比較俗氣、粗俗，不管在歌詞或曲風上都會讓人覺得，在我五百首歌曲中也會有二、三十首，具有較粗俗的風格；雖然現在人對於台語歌沒什麼認定性，但台語歌本身仍是有它的特質與價值存在；而台灣的台語歌從以前到現在，以前的台語歌比較有鄉土的味道，而現在的台語歌比較符合現在流行化的趨勢，且也較有高雅的風格”。

葉啓田認為它自己對於社會大眾的影響，他說“我認為我的歌是陪伴著大家，我的歌與她們一起成長，滋養他們，如「愛拼才會贏」這一首歌曲，大家聽了之後，會改變成有向心力的觀念”；而葉啓田認為它在歌唱生涯中對他自己來說“因為自己的人生起起落落，好像歌帶著我的人生在走，唱歌如我的生命，而我能以這種方式帶給人高興，自己也很開心”

葉啓田認為它在台灣象徵著，葉啓田說“台灣的精神劑，因為我的歌詞很生活化，讓人易懂所以人家聽到我的歌會變得有精神，且人家會因我的歌而想到我”。

## 第五章 結論

活躍於歌壇四十多年的葉啓田，在他唱的五十多張的專輯中，有三十張專輯曾造成廣大的迴響，本文即描述葉啓田在長久歌唱生涯中的研究，以葉啓田的歌唱生命歷史作為內文的主軸，其次在討論葉啓田歌唱的文本分析，最後討論葉啓田在音樂上的造詣。

經過筆者本人的長期訪問下，葉啓田本人的生活，並不是我們想像的光鮮亮麗，在第一章的敘述中，他曾經為找尋老師而經歷這麼多的波折，如沒錢時向人打工、坐火車時以少買車票的方式到目的地，不過最後仍是找到它的恩師郭大誠老師。

找到老師之後則用心的學習歌唱技巧，經過無數次的練習後，才有機會出第一張唱片合輯，在之後才逐漸被人認同，被人認同的葉啓田仍是繼續努力學習歌唱，也就因為它的努力才造就愛拼才會贏這一首歌曲一至今仍紅遍全亞洲。雖然最後葉啓田一陣子轉向政治的路途，做立委，但這也是他心願之一，他希望藉由做立委來回饋聽眾對它的愛戴，藉此也幫助社會上貧窮的人，但由於他那熱誠的心，而使他在在做立委時在財務上逐漸出現債務的問題，但這終究沒有打倒他熾熱的心，仍還是位選民服務，一直到肝病負荷不瞭才使他選舉作罷。

比者從訪問葉啓田的歌唱生命史來說葉啓田在每個過程都是靠它的努力而換來的，可以讓筆者我覺得只有努力才是得到成功最好的方法。

葉啓田的歌曲中，大致可以分為，內山的歌曲、思念的歌曲、惜別的歌曲、哀愁的歌曲、人生的歌曲、愛拼的歌曲、舊情的歌曲等幾種類型，從時間上的推移，葉啓田從早期至現在唱過的這些歌曲中，在歌曲的創作中也隨著科技進步的影響，在伴奏上有利用現在電腦製作的音效元素在歌曲中，且葉啓田在每張專輯都即嚐試做新的體驗，因而造就他的歌曲有許多種風格，他有許多種歌路；而在葉啓田風格的變化上也如他說的“台語歌曲現在走向比較精緻高雅的風格中”，此外葉啓田歌曲的詞意上較為通俗易懂，故使許多人聽了產生一些人生上

的思維觀，故這也是葉啓田在每次出專輯後會造成熱烈迴響的原因，而成爲人人知悉的葉啓田。

從葉啓田眾多的歌曲中可以知道葉啓田在歌曲上所運用的唱歌技法如發聲、咬字、裝飾音等，在這些技法中葉啓田也逐漸雛形初他的招牌唱法，如在拉長音時使用上下飄動的感覺、在唱帶有附點音符時，會加有頓音但有不是完全斷掉的頓音唱法、在轉音的韻味上，常以「恩」的音來作爲他的招牌味道；在動作上葉啓田常將兩手舉高跟著歌曲作適當的搖擺，也因此就算在人家不知道這首歌曲是葉啓田唱的歌，但一聽到聲音後就會辨認出這是葉啓田唱的。

經過筆者本人長時間對於葉啓田的訪問及研究後，筆者對於葉啓田的感覺是「心酸苦辣在歌中，慰藉人心在心中」。

第一次田野工作

時間：2008/10/19 下午五點二十分

地點：受訪者家中

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

問題：小時後的情況-個性：

回答：六、七歲時，家裡算是兇的小孩(脾氣不好)

問題：什麼時候開始就學？獨哪裡？

回答：大約六歲年尾時，到嘉義縣太保市的南興國小就讀一年級(因為小時候太難管教，據當時的鄰居說學校有在招收學生，六歲就可就讀，因此被父親遷到學校去讀書，給老師管教，看是否會改善它的脾氣；因此當時全班中他的年紀是最小的)

問題：國小有什麼課程？

回答：算數、國文、公民、自然、地理和歷史

問題：什麼科目最拿手？從高依序排列到低

回答：公民較佳接下來是歷史、地理、國文、自然、算數

問題：國小課程有無有關藝術相關的課程，例如美術或是音樂等，相關藝術人文的課程？

回答：沒有這種課程，但是在四、五、六年級時，每個月會撥出差不多兩個小時來唱歌，因為好像學校也不太重視，像是業餘的、課外的，沒有特別分配課程；唱歌由老師彈手風琴來唱歌，唱的歌曲有，兒歌或學校的歌，但並非每班或每間教室都有，可能是有些老師會彈就會撥出時間來唱歌，另外也可能是學校經費上的問題，沒有每班都有手風琴，而自己的班上有；每次唱歌時，會先由老師帶頭唱過一遍然後換大家一起唱，一個月大概唱兩首歌，或是一學期就唱那兩三首歌而已，一首歌唱久了不管有沒有天賦，大家也都會唱了；當時唱歌時大家都很保守，自己是也跟著自然就唱出來，當然一開始也會有點害羞；因為當時的保守型態，因此大家也沒有比說誰必較會唱比較厲害等等，就連讀書也是，不像現在國小三年級就知道讀書的意義，當時只有懵懵懂懂的讀書而以。五、六年級時學校有舉辦唱歌比賽(形式上的比賽)，由老師來打分數，有第一名、第二名、第三名，但並無獎品可拿，但並非強制每班一定要派一為人出來比賽唱歌，印象中當時有七八位人參加，包括自己，而自己拿到第一名，但是得到第一名沒有什麼特別的感覺，因為當時就已經喜歡上唱歌(十二歲)，對唱歌可能是人家說的天賦的樣子，在學校是唱國語，在家裡是唱閩南語的歌。

畫畫並沒有特別開的課，而偶爾有撥出兩三節課的時間來畫畫，比唱歌的時間還要多一兩小時；當時對畫畫的成績也搞不大懂意義，而個人對畫畫並沒有太大興趣。

問題：所以當時在國小有什麼比賽？

回答：在四年級時學校有畫畫比賽以及唱歌比賽，比賽只是標榜性質的，形式

自己講述：

當時每天村長以會用辦公室的擴音器播放，唱片機放送的唱片，唱閩南語歌的前輩，像，文夏、宏一鋒、黃杉原、正日清、女生有季路狹、張淑梅、原滑.....等唱閩歌人的唱片，一天(整天)總共會播放約五六個小時，在我印象時間為上午九點、下午一點多、下午五六點 每次播放約為兩個小時，很少會用來講事情，而就是因為這樣而對唱歌產生興趣；印象國小五年級(十一歲)，什麼時候有出新歌，而自己一天大約撥幾遍就會唱了；國小五年級(十一歲)聽到村裡有播放閩南歌，回家的時候會在家門外聽，有時候會想唱，自然也會聽幾遍就會唱，所以自己很喜歡唱，也喜歡聽。

另外五年級(11 歲)，就喜歡唱歌，因此每天晚上坐在販賣店前面的涼亭與人彈唱，當時流行薩克斯風、竹笛、小號所以就跟著三五好友一起彈唱。

在小六時，在南興國小遇到恩師侯秀琴老師，而開始改變以前的壞個性與作為，而也因此成績明顯的網上耀升。但當時的父母也沒管成績多好，因為一直忙於種田的工作，所以只要把小孩託付給學校，讓學校管教好就可以了。

國小 12 歲六年級就畢業了！國小畢業後並非繼續就讀初中，因為是家庭經濟加上本身在非升學班中，因此並非有能力考上，且加上本身自己愛唱歌，對於升學並沒有強烈意願，不國經過外公勸導，所以自己就去便去朴子的嘉南初中補校去就讀，另外當時就住在離校較近的舅舅家，不過也算是邊唸邊休學。

五零年代，13 歲去觀看前輩(文夏、宏一鋒等人)，他們在嘉義市三山戲院演唱，看到演唱的風采，所以就會產生要當歌星夢，也就無心讀書；此外以後能當歌星，能不能幫家裡賺錢，因為家裡比較貧窮、貧困，所以來幫家裡賺錢，另外當歌星也比較風采，所以國一就有產生這種想法，那時候是五零年代，是農業社會，那很多年輕人，那些叔叔輩的，還沒有服兵役的或是那些剛服完兵役的，在中南部的那些，都往台北發展(做生意)，所以國一時就跟著那些人到台北發展，所以國一時就沒有到學校讀書了，小時候就已經跟比自己大七八歲了人在一起，有的已經來很久或是來一兩年，甚至是還沒來過，不過總之就是有伴，不過都是同一村裡，所以都有話講，也因此跟著上來，有著想當歌星夢的夢想來台北，當時也聽人家所台北很大很怎樣，所以有想著，來台北就有機會當歌星，是一種嚮往，就是有機會當歌星的地方。

當時跟他們要來台北，父親給了幾十塊

問題：父親是否會擔心？

回答：父親想說，這是自己的意願，而父親常聽他自己在唱歌；11 歲自己就會

唱，12 歲也是會唱，到國一時，村裡有一個長輩(叔叔輩的)，他會彈吉他，自己看他在彈，看久了，因幾乎一個禮拜都會有兩三次，常在晚上的雜貨店外的涼亭(掂仔)聚在一起，看久了就多少會想彈彈，而那個人多少就教一下，如 do re me fa sol 等，雖然手小，但是就是喜歡彈吉他，很快的就學會按手把(國一時)，而且也會自彈自唱了。

問題：那國小時呢？

回答：國小就會了大概十一二歲，晚上吃飽時，就和一群小朋友一起玩耍(相雁)，就在(掂仔)，也有比自己大的人，有人說話聊天，有人玩耍。除了吉他，因當時風行薩克斯風、橫笛(竹笛)、小號，都是個人喜愛的來演奏，因此跟著三五好友一起彈唱，國小就會跟著唱歌。

自行回答：到台北目的就是要當歌星，父親知道這個心願，自己的喜愛，所以就拿了幾十塊，跟著比自己大的那些人來台北。

問題：那國中的升學？

回答：國中是自己要升學就升學，不強迫，只要有國小畢業就可以了，但這不是全部，約只佔三分之一，這些人可能是家庭經濟的因素，幫家庭裡面做事情。

自行回答：所以自己就跟著那些比自己年紀還要大的上台北，第一次上台北就是兩個月就回嘉義了。兩個月當中，這些比自己年紀還要大的人都是在菜市場(現今中興市場)工作的比較多，可能就是南部批貨上來的，在那邊零售，那偶爾自己會去幫忙他們做小雜工，顧攤販等。當時來台北勢作平快來的，票價最便宜的，速度最慢的。

來台北時，住在比民宿要低等，的通鋪，是最便宜的，一個月才十塊，因為是小孩子，那大人可能是三十塊。

問題：通鋪地點在哪？

回答：在萬華火車站，出來的右邊，走幾步路的(約二三十步)巷子裡。

問題：每天不一定跟人家出去工作？

回答：一個禮拜一兩次跟他們去菜市場幫忙人，做雜工小事，顧攤販，而他們偶爾也會拿幾塊錢給自己。

最後因為自己帶的錢也不多，另外仁海茫茫也不知道如何找起(老師)，剩下的錢剩不多，只剩下火車票的錢而以，所以就回家鄉了。

問題：一個禮拜一兩次跟他們去菜市場幫忙，那其他時間呢？

回答：其它時間就在街道走，當時就摸不到頭緒，當時目的不是到台北工作，而是要來台北找老師，沒有想找唱邊公司的思維，只有想找老師，或唱歌的前輩，而就在街上找老師，到處看有沒有老師，但不曉得老師在哪裡，沒有方向的走。

問題：那在哪裡走？找老師？

回答：在太原路、延平北路、圓環邊、萬華夜市，不是去玩，只是找老師，看有沒有機會，找到老師提拔。

問題：找不到老師的感覺？

回答：找不到老師有種落機感。當時一天只吃兩餐，吃兩餐並非吃的很飽，每餐只吃一晚飯，一樣菜，湯分兩種，一種為清湯(不用錢)，另一種為放菜湯(要錢)，都是因為當時沒錢的關係。

最後因快沒錢了所以就回家了，剩下車票的錢，無可奈何，所以就回家了。

回家的原因最主要沒錢所以回家，另外加上想念家人。

回家的路上做在車上有失望感，但從火車經過鐵軌的摳囉摳囉聲中，可能是對音樂歌曲與節奏又浮在腦上，而有了意志力，有添上期盼，想說在等在等，因此並沒有絕望。

## 第二次田野工作

時間：2008/10/27 18:05

地點：受訪者家中

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

問題：第一次上台北打拼之後，回到嘉義的情況：

回答：回到嘉義就是再回去學校(初中)，當時並沒有如此的正式，就學生不在學校，沒去上學，學校會知道，學校有人會慰問家長知道而已，不會去追究。回去學校時就已經是下學期了！

問題：國中的課程？

回答：算數加珠算、國文、公民接近社會，國中的課接近國小六年級的課，學的比國小還要廣闊。

問題：有無藝術課程？

回答：是有的！加在什麼課本中，沒有獨立出來的課本，但沒什麼印象。國中的音樂課跟國小一樣沒有固定排，沒有獨立出來的課本，但有加在其他課本中的幾頁，因為當時對於教育沒什麼重視；當時學校也沒有樂隊。

問題：當時回嘉義的時候，家人的反應？

回答：沒有什麼，當時也沒有回去多久，約一個多月、一個星期學校學期就結束了，之後又跑到台北了。

問題：是什麼機緣讓你又到台北？

回答：14歲，過年時家鄉那些叔叔輩的人都會回家鄉過年，村裡的人都叫阿修或憲修(台語)，問到要不要再去台北(台語)，這要不要在心裡不曉得怎麼回答，到底是要還是不要！而有個人叫林金清，與幾個人(從台北回來)在問，是否要再來台北，就這樣就與他們上台北。這次跟父親拿錢搭約為二十幾塊，另外還有自己不多的零用錢。

第二次仍是作平快，經過上次到台北的經驗，會有歪主意，如車票只買嘉義到民雄的票價錢，但是火車中途會驗票，所以有想怎麼應變等，根據上一次坐火車的經驗，驗票大約會在哪幾站開始驗票，所以都算好時間，且加上火車每站都停，因此趁著停站又跑到已驗過的車廂來躲過火車的驗票；另外也想下車時要收票要怎麼辦？所以當時下車時裝做別人的小孩來躲，且趁著人多時來躲過。而距找到老師來台北總共五次，就這樣用同要的方法，在第三次時在下車收票時被人發現，不過因人多，所以鑽著鑽著，就逃過了！而從台北回嘉義的票，也是用這種方法(從萬華買到樹林)！

這一次在台北時間一樣為期兩個月；這次上台北相較於第一次比較多人知道。

問題：第二次有找到了師？

回答：一樣沒有找到老師，同樣與第一次有失望感，但不會到絕望的地步，仍是有些期待！

問題：這次來台北的生活？

回答：還是像第一次一樣！

問題：然後這次回去嘉義了，是否就又回去讀書？

回答：這次上台北相較於第一次比較多人知道，因為第一次上台北人加比較不知道去台北市要做什麼的？第二次上台北比較有人知道，因為第一次回去時人家會問，而了解原來他上台北是要去當歌星的；所以第二次回去心裡有失望，另外加上怕被別人笑的心理(因為鄉下人非常純樸，但其實也沒有人會笑)所以大約有快一個月或一個多月的時間，很少甚至沒有在晚上時與人在雜貨店門口聚在一起娛樂。而在家裡做家事也稍微做一下，家人也知道個人想往外發展，所以加人比較不會讓自己做家事，當然也沒有回學校繼續就讀，過一段時間約一個多月，最後因怕被人笑的心態(自己想法)，所以有種不想在家的的心態，加上一定要找到老師的心態，所以就又上台北(第三次)。

第三次上台北，偷坐車票約在苗栗站車上驗票時被抓到，而要偷跑結果被發現，結果當時反映自己的車票在老爸老媽那邊，說啊我的票在我爸爸那邊，我睡過頭了，我也在找我爸爸，我爸爸也在找我，邊說邊找，驗票人員看是小孩且自己也有事情，結果就結束這場驚魂，而到站時一樣用之前出站的方法，緊跟陌生的大人或用跑的方式來逃脫。

到台北與第一次和第二次一樣，到中興市場幫忙，另外加上做商店的店員，也有待過賣皮鞋的，也有當雜工，例如搬貨的東西，為期兩三個月，而後就不想待了，所以之後將近一年多或甚至兩年的時間，在路邊看到在賣的如綠油精、白花油(從前賣綠油精、白花油的看到在路邊休旅車有兩三個小姐，透過他們演出的廣告來賣產品，另外也有小姐唱歌，其他小姐(兩位)拿樂器伴奏的)，所以就問裡面的人說是否可以客串！當時是沒有給人客串的！

問題：那是誰介紹的？

回答：在路邊看到的，那時不知用什麼方法，只想當歌星的方法，看怎麼樣遇到老師，還是前輩的歌星來拉拔，這樣是最好、最有可能的機會；而碰到那種團，自己本身唱歌就有自信，然後就問是否可以客串一首，以前沒有給人客串的，不過人家看是小孩子所以讓我唱！而後白花油的人問，你是哪裡人，幾歲，看唱的還不錯，然後就問說要不要跟我們去唱歌(台語)，我們是全省這樣跑的喔(台語)！一個月給你多少錢？一個月大概有七八十塊，吃住都跟著團，全部都在一起。之後就跟著他們，反正自己也喜歡唱歌！之後另外還加入其他兩三個團，每個團賣的東西都不一樣。

問題：什麼時候回嘉義？

回答：而後每兩三個月就向團請假回家，為期五、六天，當時經濟比較允許了，有固定收入，回家有時不是坐火車，而有時候是跟團巡迴時回家，回家時不定期是帶弟(四位)、妹去嘉義市(從村里用走路的方式到達約一個小時)去，友時買學生制服(一套卡其色標準的學生制服)、皮鞋.....等，有時帶他們去吃(肉羹麵)讓弟妹心滿意足，甚至一次還帶他們去看電影。這樣狀況為期兩年(14~16歲)，跑團時也順便找歌星。

問題：是否一次在台北街上遇到文夏老師？

回答：是！一次在台北的太原路接近長安西路的西藥房看到文夏，他帶著文夏四姐妹其中兩位，一位十歲、一位八、歲的小女生(由於他們打扮特殊易認)，從西藥房走出來！文夏是當時的紅歌星，他們有組小團，在電影院演唱，年紀為十幾歲的小女生 有人打小鼓、搖鈴、吉他、好哇依的樂器(吉他)。

因此就追過去向前去問，邊走邊問：文夏先生嗎？拜託~我很愛唱歌，麻煩你可以教我唱歌，是否可以牽成我(台語)，問大約兩三次，在問重複第二遍時，忽然停下來(幾秒鐘)，文夏先聲回應：沒時間，不得不停下來的樣子，因真的自己太忙，要巡迴，且應該是當下認為小孩不可能，因此當下覺得也不可能，就這樣之後繼續與團一起跑，順便看歌本找老師。

問題：當時文夏的表情？

回答：回應真的是沒時間，因為要全省跑，且認為小孩子怎麼可能(現在認為)，而表情並沒有很跼，只是說沒時間、沒有空！

16歲春夏時碰到啓蒙老師，郭大誠老師，這是透過歌本來找的，從前也從歌本中去找老師或歌星，但歌本上的地址，都找不到人，不過最後找到啓蒙老師郭大誠老師。

因為當時看歌本，乍看之下與居住萬華後火車站的地方(較低等的旅社)很近，但是經過前幾次，看歌本找人失敗的經驗很多，不過也不失望，仍有著歌星夢，所以就去看看找老師，心裡只覺得，有找就有機會，而後看地址，隨著地址找到郭老師的妹妹，年紀大約為十九歲，地址在台北萬華的圓環附近！

歌本上面的地址是郭老師父親的西螺七崁館(台語-替人接骨的館-很有名的)，見面的是郭老師妹妹，見面問說：郭大誠先生是不是住這裡？我要找郭大誠先生。

妹妹說：你要找他做什麼？

自己回答：我要找他學唱歌。

妹妹回：我哥哥在書店(在另一個街，也是在圓環附近)。

經過妹妹的指引，說明郭老師在書店，書店的在家附近的接上，從家裡走到書店約為三是分鐘。妹妹答應帶去。(書店的那條街很熱鬧，像夜市場，當時也沒有西門町，那條街是最熱鬧的，晚上好像夜市場，那條街很長，有賣吃的等，每家店面很小不大)

一到書店，妹妹便與郭老師說：這是要找你的人。

而自己拿著白色吉他(很高興的心情)，自己內心有種慾望與期待感自信心，外表表情謙虛，向郭大誠老師說：您是否可以教我唱歌，我喜歡唱歌，是否提拔我(台語)。老師就聽他說，老師就點頭。

而後就說老師我可以唱給你聽嗎？(當時不是晚上所以人潮不多)

老師就說好阿(台語)

隨後拿著吉他唱歌，唱了兩首歌。

唱完老師回應唱的不錯(台語)

而後自己就問：老師是否願意教我(台語)。

老師問說：你是哪裡人？從事什麼行業？(台語)

自己回：我就住嘉義，有時唱場子，跑來跑去，希望你能給我牽成(台語)。

老師就說：好~好(台語)。

自問說：什麼時候可以來(台語)。

老師回答說：下午，一個禮拜來個一、兩次就好了(時間無固定)。

自問說：一個月要多少錢(台語)？

老師回答說：不用不用(台語)

當時自己感覺有點怕怕，因為是第一次，這是三、四年想的方法，但是第一次碰到，這時連謝謝都講不出來，有點怕怕。

而後就如郭老師說的一個禮拜一、兩次這樣去學唱歌。(當時在那個團在台北有兩個多月的時間，在北部有時住那間客站，有時住這間客站，台北市和台北縣這樣跑)

一個禮拜差不多兩次，老師單獨教自己唱歌，每次時間約為五小時，老師另外還有其他學生，也是單獨教的，有的學生已經出了一張唱片。

一個多月當中，每個禮拜都是兩次(因當時那個團業在台北宣傳兩個月)，一開始老師先交簡單的東西，如看的懂歌譜，另外還有，自己唱歌給老師聽，而後老師說哪裡不好要再加強。

當時幾乎都唱日本歌，歌詞經改編或是翻譯，都是中文，然後就唱，例如哪一句哪一小節，拍子，唱太長或太短，氣口，口氣的變換，等細部的教學。

從前這種歌的拍子要很準卻，因為當時的歌大都為落起拍，起都是一拍半。

除了以上基本的教法之外，另外老師還教歌詞必須要融入感情，而如何融入感情？老師詳細說明感情的概念；而後再教如何加入感情，如用歌唱技巧來讓歌唱更有情感，因為唱歌在唱歌詞時不能平平，因為這樣會不好聽！如何從歌曲中唱出特色？

所以也詳細說明歌唱技巧、味道，例如如何用頓音，音色中喉音的多寡，鼻子音的多寡，腦音、凹音、副吟、轉音等，哪些轉音要輕還是重。咬字包括：嘴型、感情技巧。

不過之後因宣傳團要到中部，因為老師不知道宣傳團要南北走(當時只跟老師說平時就東跑西跑的在做唱歌的事情，並沒有說的很清楚)，而後跟老師說明：老

師我的團要到南部去宣傳！那之後學唱歌可能會久一點才會來一次。  
結果老師回答說：沒關係！老師說明可以不用每個禮拜來！  
自從跟老師見面之後，和老師學習唱歌時，仍跟著團在跑，而只是有時後向團請假，這段時間為期有一年多(十七歲)。  
但最後因為團要到更遠的地方去宣傳，所以這時就跟團說，是否可以先休息，因為要跟老師學習唱歌，不過如果團回到台北時仍是還會跟著團跑。  
就這樣當時跟老師學習一年多，當時自己認為(感覺)已經有程度可以錄音，所以有一次就大膽的(提起勇氣)問老師，老師我是否可以錄音？  
結果老師回答說：恩，隨後拿了兩手新歌，先回去練習，如果有唱片公司有需要新歌星，會介紹，然後就教唱，這兩首新歌。

新歌只有歌詞與譜；一開始先看歌詞和簡譜，然後老師先解釋歌詞意義，而後老師教歌唱技巧，一句一句教學，此外把先前教的歌唱技巧應用在此首歌上。  
不過要由於這兩首是新歌，是沒有人唱過的新歌，因此老師就說：最重要，一個新歌，必須要有自己的歌路，也就是說如何創造歌路，位一首新歌訂下一個方向，是要思考的。  
這兩首新歌學了很多次之後，之後老師就說自己回家練習就可以了，現在你已經有程度了，可以錄音了，但是現在就是要等，看唱片公司有無要出新歌！  
然後便回家自己練習這兩首歌，為期大約四五個月，當時十七歲！當時在家練唱十一個星期，每星期約練唱五天，一天最少練唱五十遍。

接近十七歲末時(差不多再一個多月就過年)接到老師的電報(速上台北，這幾天要進錄音室錄唱片)，當下感覺很高興，但也有點慌張，隨後即整理衣服上台北，來台北時一樣坐平快，到台北時，時間約為早上六七點多，然後就在們口等老師開店；早上九點多，老師才開店。

第三次田野工作

時間：2008/11/02 20：45

地點：受訪者家中

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

問題：當時看電報的內容，而後來台北的過程可以詳述一下嗎？

回答：這次來台北一樣是作平快，在火車上，時常拿著自己心愛的吉他，到火車上的化妝室裡面練唱(當時 17 歲)，從嘉義到台北坐平快的時間約為十個小時，所以路途中兩首新歌(內山姑娘、墓仔埔也敢去)在火車上的化妝室裡練唱，每首各唱 20 多次，兩首合起來約為五十次(是唱唱就休息的形式)，到台北老師家約早上六點多，到老師家好像直接要跟老師見面，到台北時，不知道台北會這麼冷，因為接近農曆過年(冬天)，感覺很冷，時間到九點多，有些服裝店開門，然後趕緊到服裝店買件外套；老師都差不多將近十點才來開店，那就等老師來開店，與老師見面；與老師見面時，就說再過幾天就要進錄音室了(跟電報的內容一樣)，當的心情很性奮，期待那麼久了，好像美夢成真的感覺，但高興是高興，可是那種心情是一定要唱的很好，與當時要進入歌壇，可是今天要進錄音室了，壓力是一點點，但是比當時要進入歌壇的心，還要更堅強，所以壓力就不會很大，與老師溝通之後，就說有遵照老師的指定回家練習，所以就直接唱那兩首歌(內山姑娘、墓仔埔也敢去)給老師聽，結果一唱之下，聲音有點沙啞，因為當時沒有經驗，喉嚨在唱歌時最怕有風，因為一般唱了二、三十次聲音都沒有啞過，所以那時候就猜想可能就是因為在火車上的化妝室唱歌，火車上的化妝室有窗戶，且窗戶是打開的，導致聲音有點點沙啞，但不是完全沙啞，當時有被沙啞嚇一跳。所以就跟老師說我坐火車上來在化妝室練習唱歌，可能是煞到風(台語)，結果老師就說：沒關係可能還要再五、六天才要進錄音室錄音。

老是叫我說當天晚上要帶到唱片公司去，時間差不多晚上七點多的時候，帶我到唱片公司的去跟唱片公司的老闆介紹或是認識(唱片公司不曉得我是誰)，其實這個是老師對我的恩惠、恩情，等於說很真心，等於說要介紹我到唱片公司，這是因為我到唱片公司才知道的一個小典故：因為到唱片公司時，老師才跟唱片公司講，等於說原來這兩首歌是唱片公司跟老師談好的，是要給老師唱的，是要請老師唱的，那老師答應唱片公司說 OK(可能就是之前)，所以說這兩首歌原本是要給老師唱的，那老師也答應唱片公司；那其實老師算是一種善意的欺騙，當時這家新的唱片公司要請老師去錄這兩首新歌，結果老師說 OK，其實老師是要準備派我，那老師也沒有跟唱片公司講，他有點相當用心，那當我當天到唱片公司的時候，老師才跟唱片公司說，他不能跟他們錄，他有跟別家唱片公司合約上的關係，之前當然是老師答應 OK，但等語說他跟原來的唱片公司不答應，所以說

沒有辦法錄音，所以說給我鋪設，等於說找我來唱這兩首歌(但其實老師心裡就是要給我唱了啦！)，他沒有跟唱片公司講說他不能唱，因為他有合約上的關係。所以當天就帶我到唱片公司，然後再跟唱片公司坦白說他不能唱這兩首歌，因為他原來的唱片公司有合約，原來的唱片公司不答應，所以就是說幫唱片公司找我，要來唱這兩首歌。

唱片公司聽老師說後，就說怎麼會這樣，這樣怎麼可以，就是不要的意思，他們說你已經答應可以，那現等於說要讓我唱，根本唱片公司(老闆及兩、三個股東)第一的感覺就不行阿！從前唱片公司沒有製作人這個名稱，從前叫文藝部；反正從前那個老闆也不要，文藝部也都說不要，一定要老師來唱，老師就一直說抱歉！他原來有合約，原來的唱片公司不答應；所以說老師就是要叫我唱，等於說幫唱片公司找人，找人就是我，帶我去就是由他(自己)吧，由這個小孩(17歲)，尤其那個時候可能，唱片公司也不了解我唱的怎樣，等於說老師一直跟他們解說，那唱片公司就是不要，不錄不行啦。

問題：那就是說生氣嗎？

回答：也不是說生氣，唱片公司也不敢生氣，以經錄音室等相關得東西都訂了，不是生氣，而是堅持，不要我替代老師，就是一定要老師唱。那都已經知道這樣子了，唱片公司不曉得是這樣，自己當場也不知道這樣，我當時覺得有點擔心，因為唱片公司就是無論無何，叫老師去跟原來的唱片公司在去商量，那老師也回說，那商量也沒辦法商量，根原來的唱片公司有合約，沒辦法商量，那再談一談，唱片公司就說老師拜託拜託，盡量在跟原唱片公司談談看，那老師就說，好吧那明後天再碰面吧！然後老師就帶我回圓環那裡了(他的書店)，那我就住附近的旅館；然後老師就說：你這幾天，看要住哪裡？

自己回答：自己有地方住。

老師就說：明天要再去唱片公司，叫我要帶著吉他。

然後再隔一天，老師說，明後天我們把吉他帶著到唱片公司去，在去跟他們溝通、商量。反正第一天去唱片公司就是不要我，而話題也沒有我。當時老師教我帶著吉他，不曉得老師的用意是什麼？

然後就隔一天，老師帶我去唱片公司，唱片公司就一樣，一定要他路才行，老師一樣說，沒辦法就合約上的關係，然後叫我唱給唱片公司的老闆與文藝部的人聽，當時才知道老師教我帶吉他的用意在這裡，然後就聽老師說，自己就開始照老師說的做，聽的那兩天，聲音的沙啞已經恢復，聽的時候因為唱片公司也有三、四位的股東在，大家(股東、老闆、文藝部)全部到總共六人，等於說就是老師教我唱給他們聽，大家都在，然後都聽，聽完時，有兩個他們可能有在考慮，好像他們心裡覺得唱的還好，原本可能只是想叫這個人來唱，唱的怎麼樣也不知道，那第二次這樣子，有兩個人，在唱完時要決定(老師覺得唱的不錯阿)怎麼樣怎麼樣時，有兩個覺得也這麼認為，但沒有表明，沒什麼意見，當時自己感覺那兩位好像覺得這個人唱的不錯，但另外也有兩位還是堅持一樣不要，跟第一次見面時

一樣那麼堅持，那老師也就說，那也沒辦法了阿，(現在自己的回想，絕大部分的因素可能是，錄音室都訂了、時間都訂了、樂隊也訂了，有弓在弦上的感覺，不錄也不行了)就這樣就說好吧那就由這個人來唱吧！所就是說，這是老師的真心，他拉拔我、提拔我。

而隔了兩天帶我到唱片公司一談，就這樣敲訂了，當然自己心裡也就靜下來了。這一敲定之後，唱片公司說，既然要當歌星就得要給他娶個藝名，唱片公司的股東之一，陳三雅，是華聲電台的名主持人，陳先生本人屬於有點學問型的，於是提供藝名叫做，葉啓田，說當時有黃西田、黃秋田、泉原，另外也是因為我本身(葉憲修)住在鄉下，且是在種田的，而「啓」，叫開啓、開闢的意思，所以叫做葉啓田，股東聽了都說好，所以藝名就叫做現代人所熟悉的葉啓田。

過了三天的樣子，早上九點半通知我要到錄音室。

問題：而後被答應之後，要錄音的前幾天晚上，老師有在教什麼？

回答：在錄音之前的前幾天晚上，自己還是會在唱給老師聽，然後老師會在幾個重點，幾個小結，再跟我講的很清楚，讓我聽清楚，他的意思是要怎麼唱，另外就是整首歌的詮釋，就是整首歌的感情、技巧看是要怎麼唱，再跟我說明，還是要唱出自己的味道出來，雖然我從前也有唱誰的歌，但現在要錄唱片，好像自己要有個定位，現在當歌星就是要有自己的風格，唱出自己的味道，有自己的歌路，盡量是由你自己，發揮你自己，不一定要跟別人一樣，之前你有學唱別人的歌，那個是一種過程，

好項決定之後，在三天之後就要進錄音室，就再上一次課而已，上完課後老師說這兩天，就不要再練唱了，要保護喉嚨，然後說明一些要我有信心，不要緊張的話。

然後老師說差不多早上十點開始錄，那每一個人到錄音室的時間，包括樂隊、老師、文藝部的人等，九點半會到錄音室，那差不多十點多開始錄，那我也準時九點半就到了錄音室，到錄音室時錄音師早就到了(說不定他要提早作準備，而九點就到了)，因為自己個子小又瘦，然後被錄音師看到，而被誤以為要來做什麼的，被唱片公司派來要做工作人員的！而不曉得是要來錄音唱歌的，那子已就說：我老師(郭大誠)叫我今天是要來錄音的，那錄音師聽聽也沒有什麼反應。

然後差不多樂隊，進行試音調音(因為從前是一軌收音)，月隊總共有十二、三位人，錄音師跟樂隊自己都準備好後，就差不多要開始進行錄音，而這時文藝部等人也都到了，而自己在等老師來，不過聽要開始要錄了，等不到老師來，心裡感覺有點不安，心不穩定、心慌慌的感覺，不過大家已經開始彩排，開始調麥克風的位子。

第一次彩排，調麥克風位置、收音、調音等，例如誰要獨奏時要靠近麥克風什麼時候不要太靠近(因為是一軌收音)，

彩排完一次後就說對，走完一次後，就被叫進去，再與樂隊走一次(過程中也有說明哪裡該弱哪裡該清楚等)，走完時老師就來了。

(當時編曲：林禮涵老師為樂隊指揮、彈電子琴，有時使舉起當指揮，因為要讓大家節奏不要跑掉)

第二次彩排，老師來了，錄音師跟葉啓田說什時要靠近麥克風，什麼時不要太靠近麥克風，另外錄音師也說明與麥克風距離要如何等。

第三次時彩排，老師有聽到在錄音室唱出來的成效，原則上主要都是以文藝部的為主，但這首不一樣，以郭老師為主，不過老師認為在他預估想像的範圍之內，但表情有點淡淡的，並輕聲說明哪裡有不好，因為不讓學生有緊張的心情。

隨後開始進行正式錄音，錄完後放出來聽，老師就說明哪些地方不好，老師用鼓勵性對葉啓田說話，因為當時都是以老師的決定為主。

之後再進行第五次錄音，錄完後放出來聽，老師說：可以喔！大部份的人也認為可以囉，差不多了。(這個可以也包括樂隊，但其中仍有些還是不滿意，但大部分都是可以的)所以就結束了內山姑娘的錄音。

錄完內山姑娘之後，開始進行第二首歌，墓仔埔也敢去，程序差不多與第一次一樣，練習差不多兩次，正式錄音時，在第四次的時候，差不多再此首的第二，還是第三段被喊停，因歌手的問題，這停的聲音是從錄音室裡面的音控室傳來的(錄音室裏面會有音控室，而錄音室裏面會有一個機器可以聽到音控室傳來的訊息)不過繼這次之後，另外還有一次是樂隊的問題被喊停，然後又是歌手(自己)的問題，因為咬字唱起來不順，味道跑掉，而被喊停，這首歌包括練習總共進行七次才結束。

當自己錄完，才開始進行其他歌手的錄音，所以當時自己是第一位進行錄音的歌手。

問題：那當時自己錄完時，是否知道自己唱的好不好？

回答：當時唱完感覺，不知自己唱的好不好，因為也聽不大懂怎樣才叫做好？什麼才是完美？另外也沒有什麼，或是說也不懂期待歌會有流行？只有感覺真的做了錄音的工作而已，像完成一件事情而已，沒有想到成果，但心理是高興的。

自己錄完，而後等人其他歌星唱完，時間大約下午五、六點。

問題：納在錄音室等人唱完時，有沒有聽別人唱，感覺如何？

回答：等的過程中，聽別人唱歌時，是有聽別人在唱歌，但沒做什麼評論，因為自己也不會評論，不知什麼才是美，只是覺得他人唱的不錯而已！

等到所有人唱完，所有人包括老師、唱片公司的老闆，一起到圓環吃晚餐，吃完後唱片公司拿兩百塊給我。而後自己就做夜車回嘉義，當下感覺沒什麼很大的期待感，沒有想過會有多紅，只是感覺把這件事情做完了而已，但有期待，不過沒有很高的期盼，高興的就是有錄音了，但自己不認為已經是歌星了。

錄音時為過年的前一個多月，回家時將近農曆過年前，之後又過了一個月，一次到嘉義市的中山路走走，從店面走過去，聽到那家店，那家有音響有收音機的店，聽到收音機所放的廣播電台正在播內山姑娘，當時感到高興，但不是很興奮，只是聽到自己唱的歌很開心，而聽到時已經是第二段快唱完，然後就聽完第三段，

一直到播完這首歌(內山姑娘)後，並沒有馬上離開，大概站約兩三分鐘，然後就換電台就是主持人說話，之後就離開了。當時認為自己唱的與別人比較，經過自我評分後感覺不錯聽，但沒想到會很紅。

過完年，過了元宵節的那幾天，接到老師的電報，這時距離第一次錄音，已經有兩個月，電報提即老師說：到台北。

而後過幾天，就到台北，到台北老師的書店與老師見面，一見面老師就說你得歌 hito 喔！流行喔！很流行喔！銷路也不錯，後來就說重了重了，然後就說唱片公司說還要錄音。

這次來台北住，唱片公司有安排，因為要準備錄第二張唱片，之後可能一年之內要錄兩、三張，也因此要在台北住一段時間，所以之後又回嘉義幾天，回家拿衣服，再來來台北。

而這次短暫的回去時，先前有跟台北唱片公司要唱片而拿回家，回到家裡之後，由於家裡有一部電唱機，所以把唱片拿到電唱機去播放，隨後隔壁的鄰居、村裡的鄉親、親戚、堂兄弟姐妹等人，因為大家都知道這張唱片已經收錄了葉啓田的歌，因此當唱片拿回來後，大家一起聽，就這樣如此的來回播放幾次，在第五次時，被媽媽說：不要再讓葉啓田唱這麼多便，這樣會累，而這時知道是用電唱機播的人都在笑，因為那時媽媽以為是唱現場的，所以以為會累，播放那幾天，陸陸續續都有人來聽，第一天最多人約有十幾位！所以我十七歲時出了第一張唱片「龍虎集」金星唱片公司。

短暫的幾天後又上台北，這次是住在唱片公司安排的地方住(環河南路-一位股東的家裡)。

這時候一個禮拜一樣三、四天去老師書店，老師大概半個月左右把內山哥哥的詞譜拿給我，而後又過幾天又把，車頂每姑娘的詞譜拿給我。

這次的過程一樣與之前拿到兩首(內山姑娘、墓仔埔也敢去)新歌的過程一樣，自己先練兩、三天，而後再來就是老師正式教，一句句、一段段唱給我聽，聽完比較知道老師的味道與技巧，然後再回唱片公司的股東家裡，自己拿吉他練唱，這次比較不會像上次那樣如此的生疏，但心裡卻想，要之前面那兩首(內山姑娘、墓仔埔也敢去)唱的還要好，在這當中又聽到每家電台常播這兩首(內山姑娘、墓仔埔也敢去)，甚至在一個小時之內兩首(內山姑娘、墓仔埔也敢去)歌都聽得到。由於自己也愛聽電台，當時感覺好像自己是歌星，所以有要唱的比這兩首(內山姑娘、墓仔埔也敢去)還要好的動因，而後一樣兩、三天去老師家練唱，當時自己每天幾乎不停的練唱。之前兩首(內山姑娘、墓仔埔也敢去)最少都唱了五百變以上(其中單句練習的不算)，但這兩首因時間關係，所以練習時間不太多，從老師拿譜到進錄音室過程中的時間距離約一個月而已。

錄音時和錄第一張唱片一樣，但是第二張唱片錄完時已被別人認定，有個人唱法、個人風格！

問題：可以說一下從前的錄音步驟？

回答：從前錄音程序：

第一次一樣是樂隊先走一便，而後歌手再與樂隊一起

第二次歌手與樂隊

第三次一樣

第四次才正式開始錄音(轟網)

當時的唱片公司名稱：金星唱片公司

從前沒有節拍器，全靠樂隊的指揮，或是鍵盤手

當時錄第一首時，以內山姑娘來說：

鼓有三支麥克風，有兩支派克風接近小鼓和鈸，另外其他的樂手各有一支麥克風。

自己現在認為：歌是對人的一種精神資源，甚至說是養分；歌可以啓發人心，而音樂可以啓發人心，感化人心。

時間：2009 1/1 2100

地點：受訪者家中

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

問題：可以詳述說明內山姑娘嗎？從一開始拿到譜，怎麼處理？

回答：內山姑娘：本曲為日本歌，拿到譜時，大致先述說此曲有什麼結構，而後再看歌詞內容，然後再看譜的旋律，然後唱譜的音(不用唱字)，之後老師會先唱一遍給我聽(歌詞加音的)，然後我再學著唱。

之後老師再說哪裡有缺陷，例如：哪邊有要帶點蕭儂、活潑、純樸的感覺、歌聲的表情，當時乍然之下，我不知歌要有什麼表情，然後老師以唱來解釋有表情的歌聲與無表情的割舌有什麼不同，之後哪裡唱不好叫停下來教，當然也有單句的教法、有段落的教法，之後再恢復整首歌。

本首歌在老師家大概練一的多月的時間，每個禮拜兩小時。

此守為日本曲，要唱可能要把原 key 唱的還要再低一個或半個 key。

這首是日本曲，但不是日本演歌，此取較活潑，但當時自己也沒有去研究日本演歌是什麼？不知道日本演歌是什麼？

問題：現在知道日本演歌是什麼了嗎？什麼樣的風格算是日本演歌？

回答：現在知道日本演歌，日本演歌的曲，是一種日本的精神，有著日本的味道。特色是：裝飾音唱的很順，歌喉的運用很多，也因為裝飾音多，帶裝飾音的裝飾並沒有很重，而是輕輕帶過。

裝飾音在樂譜上，有些已經有寫，但有的是演唱者自己加的，以前的老師有些會聽是否適合加裝式音，主要以自己的主觀意識下去做評判。

日本在演歌之前的歌，很有日本的本土精神，而到日本演歌時比較通俗。

問題：日本演歌會用在什麼場合？

回答：是跟生活在一起的，沒有固定的場合，演歌是帶有悲傷、有情感的；節奏有好幾種。

內山姑娘的節奏輕快、活潑

第一個音就要重音，而後兩三小結的就，看自己來調配(已自己從前的經驗來條或是靠自己的天賦)但老師還是會提示。

老師說：不要照譜如此的呆版

跟著本首歌的基礎節奏，可使整首歌可很穩的搭載一起。

當時老師沒有樂器，以輕唱來教，當時我自己本身沒有音不準的問題，當時尚未發現音準與哈帕(和音)有關係但現在有發現。

問題：當時有把之前老師尚未給你新曲子的時候那些唱歌技法應用在這首曲子上嗎？

回答：此首歌有把以前教的技法應用在上面，但應用不多，差不多只應用了三分之一而已。

問題：在樂句承接上，老師是否有說明該注意的事情？

回答：有，老師說在樂句承接上，不能突然大聲，但當時自己也不清楚為什麼要如此，但現在已經知道了。

內山姑娘：是說明一個姑娘住在較山上，從前又是歌名流行…小姐或姑娘，農業社會純樸，一位男生想要認識那位女生，又有點害羞的感覺。

三段歌詞中有些歌聲要有集中音，有些要分散，有些要使用轉音，另外還要融入感情。

歌星和樂手的演奏，會以其中幾樣樂器來融入氣氛，增加效果。

附加：哈帛等於和音，一定要有兩三小結

扣囉叫做和弦音

內山姑娘的詳述說明請建手稿初譜。

第五次田野工作

時間：2009/01/02 20：40

地點：受訪者家中

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

問題：內山姑娘老師創作的動機？

回答：因為那時都是比較保守，流行的都適用小姐等詞，而姑娘是比較少用的所以可能因為這樣郭老師選用姑娘。

另外可能老師看演唱者的風格比較適合而作，老師看演唱者當時年紀約十八歲的我，有著那年輕的慾望，而適合唱這種歌及歌詞。

問題：而演唱者唱內山姑娘的動機？

回答：主要是想當歌星，另外歌詞也配合當時的個性。

唱這首歌把之前學唱的經驗運用較少比例上大約佔百分之三十，因為這首歌與之前的風格有較不同，這首歌中有較有青春活潑，有衝淨性。

問題：當時台灣流行的歌有什麼曲風？

回答：當時流行的歌，台語歌為大多數，曲風為主要為日本的演歌，另外也有恰恰、吉魯巴及輕快的歌。

問題：那國語歌呢？

回答：國語歌也有但市場不大，因為當時講國語的較少，可能是環境因素，可能是大陸過來的人也比較少，雖然當時在學校講國語，但是回家之後大都還是講台語，因為長輩都講台語，如此所以國語歌的歌比較不佔為主流流行歌。

問題：內山姑娘這首歌的影響？

回答：這首歌帶動當時人的精神，提振快樂的精神，給人有種慾望的心情。此首歌因為是快樂的曲風，價值上也是帶給人精神與養份。

內山兄哥

問題：內山兄哥的節奏？

回答：節奏算是恰恰。當時寫歌詞的老師比較多，作曲的老師比較少。

問題：為什麼會用恰恰？

回答：當時年代風潮的流行，日本歌的演唱歌星較多，大家也會去挑什麼曲風較流行。

另外大家會從歌詞的詞彙去找創作歌曲靈感，有的會直接從日本歌曲詞翻譯過

來，而有的從日本歌曲翻譯過來，但歌詞意境完全不同，不過另外也有台灣作曲老師寫的很流行的歌。

問題：內山兄哥老師創作的動機？

回答：依自己的想法，因有內山姑娘，且可能是第一張唱片合集中的內山姑娘很流行，老師的想法可能是內山姑娘為女生 而可能內山兄哥也會成著內山姑娘的風潮繼續流行下去，另外加上自己本來就有內山兄哥的氣息、生活、工作，所以老師可能覺得我唱這首歌很適合所以就有了內山兄哥這一首歌，但實際上郭老師怎麼想的我並不太清楚。

。

問題：可以說一下拿到這首歌會怎樣處理？

回答：拿到這首一樣先看歌詞，看了歌詞的內容(有回到 13、4 歲的感覺)，在歌曲上並沒有出現比較特別的詞意，但歌曲加上歌詞能把它的本質襯托出來，且是很明顯的呈現出來。

老師一樣會以清唱的方式唱，唱大約兩、三次給我聽，然後再來解釋哪裡的哪幾句要是要用什麼味道的來唱，例如轉音要如何轉，哪裡要沏音(即是兩拍不用唱足)

這首歌雖然用日本歌改編的，但是改編之後，很多地方要沏音或試用喉嚨來停頓，這樣比較好聽，當時不小得沏音的這種唱法，且最初也沒有什麼感覺到比較好聽，但唱幾遍之後就有感覺到比較好聽。

我本人(呂孟儒)的想法可能是當時意會不出來時，老師示範兩種不一樣時而感覺到的，經過一職的重複示範才有感覺，感到比較好聽。

問題：此首歌的音質音色呈現？

回答：此首歌的音質音色呈現，與本人的原始音色、音質較不同，因此我要模仿比較「嗲」(有傻嬌感)的那種聲音。

在錄製這一首歌時，錄音師跟文藝部說這一首唱的這種「嗲」的感覺，很適合這首歌，另外加上因為本來就是內山兄哥就是唱自己，所以很容易表現，因此唱這首感覺很容易呈現出來首歌原本的風格。

問題：這首歌的美感你覺得在哪裡？

回答：這首歌的美，就整體來說，美在蕭傻、自在、活潑、可愛、輕鬆、快樂，帶給社會上一種代表性。

就歌詞而言，它美在內山的生活點滴，完整的呈現內山的生活，但是是那種快樂的生活，感覺很實際，且不粗俗。

問題：本首歌象徵著什麼？

回答：本首歌象徵著內山兄哥的生活，與響往城市的想法。

問題：這首歌的影響？

回答：這首歌比之前內山姑娘的影響還要多，因為是單一的把自己呈現出來，所

以更帶動社會的活潑的氣息、朝氣。

問題：練這首歌是否有覺得哪裡較困難的地方？

回答：這首歌練凹音特別多，當然練熟之後覺得很適合這首歌。這首歌用喉嚨的聲音唱佔有一半，腹部的聲音使用很少。

自行說明：唱一首歌會運用到腹部、胸部、腦部、喉嚨、鼻子。

問題：唱這首歌的動機？

回答：聽老師的指定，唱片公司的安排。

第六次田野工作

時間：2008/02/18 23：02

地點：受訪者家中

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

**問題：**在內山兄哥發行後，是否直接又進行錄製下一張唱片？準備的時間多長？

**回答：**內山兄歌路完，開始準備進行下一張的錄製，而之後每隔三、四個月中陸續發行三張唱片(內山姑娘要出嫁、內山兄哥病相思、內山姑娘真無情)都是由郭大誠老師寫的，每張唱片練習差不多都是一個月，然後就進錄音室進行錄音。

**問題：**在第二張唱片發行後，是否有趣各電台宣傳？

**回答：**是，從第二張唱片發行後開始接受電台的訪問，且聽眾都會跑到電台去等我，當時的電台有位於士林的華聲、重慶北路上的民本電台、另外也有在萬華及中南部等地的電台，但市中南部的電台比較少去。

**問題：**在這時是否有在去老師家練唱？

**回答：**有，每個禮拜一樣會固定兩次去老師家學習唱歌，而在股東加練習唱歌，在進錄音室的前兩個禮拜會去老師家三到四次，這時候老師開始會隨歌的曲風來教學。

**問題：**從前發行這麼多張是否有想過會當上歌王？

**回答：**當時錄音室錄製完成後，不到半個月就發行，且銷售量算不錯，當時只有覺得很開心，但當時沒有錢的觀念，有沒有為錢而有什麼樣的想法，當時一首歌只有兩、三百塊而已，當時甚至連歌王都沒有想過，也就是說沒有想過當什麼歌王，只單純的想把一首歌錄好的心態而已，就這樣當年一連錄製四張唱合輯片(內山兄哥、內山姑娘要出嫁、內山兄哥病相思、內山姑娘真無情)。

**問題：**聽說當你發行完第五張唱片合輯後，轉而去拍電影？

**回答：**是，從我第一張到第五張唱片合輯，由於銷售量很好，所以當時的電影公司「黑松電影公司」，邀約我拍電影，不過由於當時要錄製唱片，所以我錄製完第五張唱片後，電影才正式開拍。

**問題：**電影的名稱為：「內山姑娘要出嫁」，為什麼？

**回答：**因為當時內山姑娘要出嫁很紅，電影公司則順應這個潮流，且這一首歌曲較有劇情性，因此取名為內山姑娘，另外當時也有很多電影用名歌星唱紅的歌曲來拍電影，像文夏、洪一鋒先生都有用他們的歌來拍電影，且歌星也可以隨片登

台。

**問題：**可以描述你第一次拍電影的情況？

**回答：**第一次拍電影，我很怕導演，且看到女主角時，我會緊張，另外與人家對戲時我也會緊張；拍電影時，副導演會先說劇情及表情動作、角度、要怎樣對戲等，而後就像是再錄音室的流程一樣，這部電影總共花了兩個月的時間來拍，拍完電影後就隨片登台了；這一次拍電影的服裝，大多由我自己買，不過電影公司有時候也會幫我準備，不過我為這部電影而買了生平第一套西裝。

**問題：**什麼是「隨片登台」？

**回答：**五0年代開始流行戲院，當時的戲院大城市一天播放八場，鄉鎮市一天播放三場，從前在播放電影中，中間會休息二十分鐘，這時會有歌星來唱歌，然後再放電影，這首播送電影的作法流行約前後十年，一直到有彩色電影的出現，就沒有這種作法。當時的戲院，在台北現有大光明戲院、萬華延平北路上的大觀戲院。由於中間休息二十分鐘，由歌星來唱歌，這種就叫做隨片登台。

**問題：**可否說明你當時隨片登台時的感受？

**回答：**主要讓我覺得有刺激感，有當歌星的性奮感，在我第一次上台時，這種性奮感瞬間把我的緊張給吸收掉。

**問題：**隨片登台時，是現場伴奏，還是用唱片音效伴奏？

**回答：**是現場樂隊伴奏，樂隊有鼓、吉他、薩克斯風和小喇叭。

**問題：**可否請你描述隨片登台期間的過程？

**回答：**就這樣在全省繞跑遍兩百多個鄉鎮，有四、五個月之久，每次隨片登台時，十個戲院中，總有九個戲院會大爆滿，電影院中的觀眾為了要看我本人，而把電影院擠滿，當時自己的心裡很開心；每次隨片登台，在大城市中一天固定兩個地方，電影院固定一天兩到四場，鄉鎮市的戲院一天播放三場，而為依台北市的戲院一天要播放五場，所以不管大小鄉鎮市，每天都固定跑兩家戲院，如此一來要唱的非常多場，當時有唱到會沙啞，但也有吃一些保護喉嚨的中藥材，來保護喉嚨、聲音。

電影放映的第一場在嘉義市華南戲院、三山戲院聯映，當時使嘉義市的接上全是人潮與車潮，我自己家鄉水牛厝的人也都全來觀賞，每次在電影放映後都會發現電影院好幾個地方的門窗都被用壞；在電影放映時的五個月中，每一個月只休息一天，所以這時錄音也都停止。

**問題：**在第一部電影放映後，是否又接著派第二部電影，還是回去錄唱片？

**回答：**原本有另一家電影公司「永新電影公司」要邀約我在拍電影，但是唱歌能是我的重心，所以我又先回去錄製唱片。

這時原本的金星唱片因為股東失和，由郭大誠老師的引介使我到五虎唱片公司，五虎唱片公司是原金星唱片公司的股東，綜藝節目主持人阿丁和歌詞作家吳景中老師和開的，旗下歌星有尤雅、郭大誠和黃西田等，我在五虎唱片總共有錄製兩張唱片(碼頭惜別、暗光鳥這兩張)，這時候的歌，佔唱片的份量也增加了，增加到整張唱片的一半，就是一張唱片有四首都是我唱的歌。

第一張唱片銷售較第二張唱片佳，這時能是會去老師家練唱，但要跑全省電台，因此在時間上較不固定，唯一就是在錄音時才會一定去找老師，且這時老師也只教新歌，不過在五虎唱片的期間中，主要由五虎唱片文藝的吳景中老師教我。

**問題：**請問吳景中老師是用什麼樣的教法？

**回答：**老師會彈鋼琴，所以他用彈鋼琴的方式來教我唱歌，老師只教我唱新歌，在新歌中哪些地方教我改進而已；在個性上吳景中老師較一板一眼，較嚴厲。這時我仍是回去股東家自己拿吉他練習唱歌。

**問題：**從出道到現在你已經錄製七張唱片以上了，那你在錄音時是否開始已經有你自己的想法？

**回答：**其實當時是有，但是在自己的心理面，不太敢跟老師說，有時候覺得樂隊的節奏太快，這樣會覺得使氣氛較不易表現出來，這在當時覺得有這問題，但仍覺得不太重要，主要還是聽老師的，但是現在認為樂隊速度的快慢會影響歌整體的氣韻。

**問題：**當唱片錄完後接下來又轉去拍第二部電影？

**回答：**對，當時因為永新電影公司又再度提起拍片的事宜，與永新唱片公司第一次提次邀約的時候大約相隔一年，這次我答應了，便投入拍攝「南北歌王」這部電影。這部電影拍攝的流程與第一次拍電影一樣，不過因為我有第一次拍片的經驗，所以很快的就拍攝完成。

**問題：**在南北歌王下片後，您寶島歌王的稱號就是在現在正式出現？

**回答：**在這之前在「內山姑娘要出嫁」這部電影上映之後，當時的徵信新聞，就是現在中國時報的前身，在每週都會舉辦票選十首最受歡迎的歌，以明信片寄到現今中國時報的活動，這活動也是每個禮拜會公佈，我的歌每個禮拜就會入選兩三首，所以在這時已經有廣播電台的主持人稱我為歌王了！不過正式的稱呼是在電影「南北歌王」下片後，當時民間的廣播電台聯合舉辦全省台語歌壇的十大歌星選拔活動，這活動分成兩階段，第一階段是全台聽眾以明信片的方式選出全台十名最受歡迎的歌星，男生五位、女生五位，然後第二階段則接著第一階段，被票選出的五位男生和女生要在台北西門町的護理學校舉辦演唱會，算是舉行一場公演，由買票的觀眾當場投票來決定最後的名次，開票的結果，男歌星依序是我

葉啓田、黃西田、郭金發、辜大誠、洪第七；女生第一名是尤雅，且我和尤雅的票遙遙領先於其他歌手，就這樣有了「歌王」與「歌后」的稱呼，而且當天晚上的活動主持人陳秋和在介紹我時，特別把我加上寶島兩個子，成爲「寶島歌王」，就這樣台灣歌壇就有了「寶島歌王」這個名稱。

**問題：**電影「南北歌王」下片後，接下來的活動？

**回答：**西元一九六八年我又轉回錄製唱片，這時五虎唱片又因爲股東失和而解散，不過原來金星唱片公司的股東之一，劉長青，自己出來開一家唱片公司叫「泰力唱片公司」，這一家唱片公司無股東，是自己開的，所以每次談好就馬上錄製唱片，速度很快，所以在泰力唱片公司中，在一年半理面，我就錄了差不多約有九張唱片，且在這時候，我已經開始出個人專輯，也就是一張唱片全部都是我唱的歌，不在是先前與人合輯的唱片，當時一張唱片約十二首，在泰力唱片時寫歌的老師叫邱樂人老師，他是文藝部的經理，有一半的歌都是經由他挑選出來給我唱的，這些歌有些是取自於日本歌，然後老師重新填詞或是找別人來填詞讓我唱，另一半是由他自己寫的歌，因爲是自己開的公司，所以動作很快，歌曲編好立刻錄製，一天錄製三、四首，唱一天就休息一天，一個禮拜就把十二首錄製完成，每次錄音差不多都時在中午兩點多開始錄，有時後路快一點到晚上六點就結速，所以三次進錄音室就把一張專輯十二首歌都錄完了。

在泰力唱片中，一個月半月到兩個半月就出一張唱片，所以在服兵役之前總共出九張唱片。

**問題：**民國五〇年代歌廳秀又開始盛行，是否當時有被邀約？

**回答：**當時我在泰力唱片的時候，兩年中全省的歌廳已經開始盛行，位於台北圓環的真善美歌廳要我去演唱，不過才唱幾天，大約一個多禮拜，我的兵單就來了，不過心裡想說申請晚一點在服役，所幾就用限時掛號寄去，但之後卻沒有回應，不過因爲合約的關係，當時我與歌廳簽約兩個月，所以也無法去當兵，就在兩個月的合約快唱完時，就接到嘉義地方法院的傳票，原因是因爲未服兵役，不過因爲當時有流限時掛號信件的原稿，表述我有申請，且也有帶著與歌廳的合約書去法院，說明和歌廳有合約，合約唱完就要去當兵，在法院聽完後就說：以後如接到兵役科的通知時間就要去服兵役，且法院說再等通知，以後不能在申請。就這樣我在之後去從軍了，我是國軍第六六六梯次，比同年齡的還要晚兩年，當時四十四公斤不用當兵，不過自己是四十八公斤，所以要當兵，我是陸軍步兵，訓練中心原本在竹崎，但是因爲人數已滿，改到中坑的訓練中心。在訓練中心兩個月，期間有義工隊(陸光義工康樂樂隊)邀我去，但我自己沒答應，想說藉由當兵來順便訓練自己，之後被分配到林口的訓練基地，在訓練基地有三個月，當時被分配到訓練基地的人就是將來可能被分配到外島或前線的兵，果然自己就被分配到金門，當時大陸真的有水鬼會來金門，一年中會發生兩、三次，且在金門每天除了要站衛兵，還要扛五十袋沙包，幸好有同學幫忙我多扛幾袋沙包，4

要不然我的身體真的會受不了，不過我也想到常讓別人幫我扛沙包也不是辦法，所以在金門一個半月後就申請去金城義工隊，很快的隊長把我調到義工隊，在金門大武山下附近的景天廳，有表演給先副總統蔣公看，也常跟著司令官，每個月要到大擔、小擔、小金門去勞軍，義工隊成員總共十幾個，成員中也有女生，但這些女生是義工隊在外聘請的所以不是女兵，義工隊的工作大部分都是唱歌，偶爾參加戲劇演出，唱歌固定唱兩、三首，每個禮拜演出有兩、三場，其他時間都在排練、彩排。我服兵役的時間總共兩年，到金門總共一年七個月，最後在金門退役。

**問題：**服完兵役後，是否又繼續錄製唱片？

**回答：**回來後有和中美唱片公司簽約，老師(呂金守老師)也開始寫歌，這一時期在中美唱片總共錄製四張唱片，另外也與歌聽接洽，歌廳是在台北市圓環的真善美歌聽，不過自己跟老闆說要等頭髮留長一點才能去唱，就這樣三個月的時間讓自己的頭髮留長，而後到真善美歌聽去駐唱，唱了一個月後又到台北火車站的金龍酒店去駐唱，這時老師也寫好歌，然後跟歌聽請假去錄音，請了兩、三個禮拜。第一張唱片主打歌為斷魂鐘聲淚，另外當時布袋戲流行，布袋戲需要戲中的插曲，如布袋戲中一個角色是冷霜子，當角色出現的時候就要這段插曲，所以可能是布袋戲的人員與唱片公司接洽，就錄製這一首冷霜子，也是我服完役後的第二章唱片，主打歌就是冷霜子，這一張一發出就大賣，與當時有些歌出來可能要兩、三個月才會大賣的情況不同。這一首歌在流行時，我記得有一位我不認識的小姐坐在計程車時，她說她聽到這首歌時會掉眼淚，因為與她的處境一樣！

**問題：**你對於錄製一首歌的觀念有沒有改變？

**回答：**在服兵役之前，我唱的唱片不一定每一張都是大賣，不過十張可能其中七張是大賣，但這時只有想把歌唱好的觀念，可是當兵回來後，我的觀念改成我唱的每一張唱片都要大賣。

**問題：**在服完兵役後，你是否察覺歌壇有所變化？

**回答：**當完兵回來時國語歌已經很普遍了，這時已經進入新時代，開始出現時代感的歌星，所以歌壇已經開始有所競爭。

**問題：**剛您說還有在歌聽駐唱，可以描述在歌聽的過程？

**回答：**回來時全省歌聽已經有好幾家，約七、八家，當時稱做秀，當時在北部就是駐唱，要駐唱就是要簽約，合約多簽一年或一年半等，如果要到中南部接秀場，就要請假；當時到中南部唱一唱就要兩個星期，這稱為「作秀」，演唱的場所可能包含電影院、中正紀念堂、大禮堂，不過當時不是個人演唱會，每場歌星約七、八位，一位唱兩、三、四首，形成歌星一起大會唱，這種形式在當時稱為公演，

這種形式流長達三、四年的時間。

**問題：**請問當時在作秀是以現場伴奏來作為演出嗎？樂隊的組織？

**回答：**歌廳都是由現場樂隊來奏，七人組或是九人組；七人組的樂器有吉他、BASS、小喇叭、薩克斯風(大、中、小)，九人組的形式就是七人組再加上小喇叭三個人、三哥薩克斯風，有時多一個電子琴，成為十人組，也是最多人的樂隊。

**問題：**當時在歌廳駐唱時，都會發生看白戲的事件？

**回答：**沒錯，當時的風氣有看白戲且要拿錢的事件，這是非常普遍的，可能是你在他地盤上，不過現在的黑道不這麼做了，從前的黑道可能是沒這麼做不是老大，現在如果這麼做會覺得沒有面子。

**問題：**聽說當時你有唱一些不是台語歌的歌曲？

**回答：**是，這是在義工隊裡面學的兩首英文歌曲(我不能不愛你、心裡難免)，不過之後被真善美老闆說：以後不要唱英文歌

**問題：**這時候是否還與郭大誠老師學唱歌？

**回答：**沒有了，這時候郭大誠老師帶合唱團去日本表演；由呂金守老師來教新歌，呂金守老師他都自己寫歌，老師以彈風琴來教唱，他的教唱比較有日本歌的風格，歌詞都必須要押韻，比較有演歌的歌路。

**問題：**不過後來又轉到麗歌唱片？

**回答：**從前有兩算最具規模的唱片公司，海山唱片公司和麗歌唱片公司，海山唱片公司發行的國語歌較多，麗歌唱片公司是國台語都有發行，因為之後麗歌唱片公司的經理找我，當時有為了酬勞比較多，所以就與麗歌唱片簽了三年，三年之後又續約兩年，另外雖然有與麗歌唱片簽合約，但並沒有和原本的中美唱片的人產生不愉快，因為與中美唱片沒有簽合約。

**問題：**這時你已經開始包檔？

**回答：**對，這時因為已經在麗歌唱片，在歌廳久了與歌廳老闆也熟了，所以開始與歌廳老闆包檔來作秀，但並不是很頻繁。這時已經有經紀公司的出現，有兩三家，但規模都很小，一家公司裡面只有三、四人而已，這些經紀公司會包檔，與歌星簽合約來作秀。所以當時看經紀公司有這麼作為，自己也來包檔，當時自己看以前歌壇的前輩，像紀露霞、張淑美、顏華、文夏、洪一峰、黃三元、郭大誠、郭金發、鄭日清等前輩，這些曾經是歌王、歌后級的前輩歌手，這些是自己進錄音室之前的前輩，不過當自己退役後的兩三年，也就是自己進入歌壇的五、六年中，都沒看到這些前輩的身影，而是看到現在這些眼前的歌星，所以當時有兩個目的，一個是想包檔賺錢，另一個就是希望在歌廳，將這些前輩在復出歌壇，使

以後人家會在請這些前輩們出來歌唱，然後我就在高雄的金都樂府租十天的檔期，在名稱上，由於這些前輩們都是平常受歡迎的歌手，所以名稱爲，台語歌曲歷史性演唱大會，演出的歌手包括前輩的歌手十三位、當時年輕一輩的歌手，較爲紅的歌手五、六位，兩部份加起來共二十位；這檔演出時大爆滿，所以原來預定演十天，而後又延十天，再來又延十天，之後又延五天，總共拖了三十五天才結束。當時一個檔期都是一星期，很少有兩星期，而我這一檔期，前二十天大爆滿，後十天也滿但沒有爆滿，而後再延五天，可以說這檔期演了快一個月多，另外也看到經濟人與歌廳老闆簽約，邀請那些前輩駐台演唱。

當時這種三十五天的檔期在台灣很轟動，另外使老前輩也變的很紅，造成轟動而一直唱到現在，當時有些前輩歌星，像黃三元來演唱時，因爲四、五年沒唱歌，所以連服裝都沒有，皮鞋也沒有，所以我趕緊叫人幫前輩們買。

那一陣子，三年中總共包五、六次的檔期，一年約一兩次，這一期間的一年中也在麗歌唱片公司出兩到三張唱片，所以在麗歌唱片公司中總共出了九、十張唱片。

最後一次的包檔在台南元寶樂園歌廳，當時載作檔期時有時候會請兩、三位朋友在身邊保護，而這件事是因爲先前的誤會摩擦而導致，我認爲這可以說是雙方運氣都不好，這一件事對於一位歌手來說是營光染上黑色，不管是哪一方有沒有道理，我自己認爲發生這種事等於說大家歹運，但之後和對方都和解了。

## 第八次田野工作

時間：2009/03/01 21:50

地點：受訪者家中

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

**問題：**發生這台南元寶歌廳命案的事件之後是否與麗歌唱片公司毀約？

**回答：**是，自己跟唱片公司通過電話，然後合約就中止。發生這件事情之後我也很懺悔，事情發生之後我自己自行去法院報到。

**問題：**請您描述法院判決的過程？

**回答：**地方法院是判七年，罪名叫做殺人罪，但我認為是保護過當的情形，因為本來的意思不是這樣的，地方法院判成這樣，當時我和律師都不服，判決後就再台南看守所待六個月，但之後又再提上訴到高等法院(更一)，高等法院判無罪，所以當庭釋放，不慣檢察官自提上訴，最高法院發回高等法院，所以在重新更省(更二)，最後判決仍維持地方法院宣判七年有期徒刑，不過我當時又再上訴到最高法院，但遭到最高法院駁回，且定驗就是七年；在更一時，我發誓我沒拿錢有所謂賄絡的情形，所以不適用前去講，和法官沒有認識、交情，當然就沒有所謂的司法黃牛，當最後最高法院定驗時，自己心裡很不服，隨後傳票來，開始走向跑路的路途，現在我回想起來很心酸。

**問題：**在高等法院判決無罪當庭釋放後，這期間中在外作什麼？

**回答：**在外面時，與呂金守老師談一談，老師有了靈感寫了兩、三首當時受到感觸的歌曲，以人生為專輯的主打歌，這時是由老師安排，進入葆德唱片公司，這期間錄製兩張唱片，第一張「人生」、第二張「人生的旅途」，第一張唱片有大賣，第二張唱片銷售還好。(早期的唱片大賣，主要以銷售三十萬張以上就叫做大賣，以人口的比例來計算，可以媲美日本的金唱片)

**問題：**在被通緝後再做什麼？

**回答：**被通緝的時候又在錄製一張唱片叫做「思鄉男兒」；被通緝的第一年我都很小心，出門都穿著高中制服出去，當時我對外面的世界覺得草木皆兵，有時去吃路邊攤時，偶爾有幾次被同樣在那邊吃東西的人認出來，我吃東西吃到一半時就趕快走掉了；也有穿學生制服跑到屏東的山上用木板蓋的工寮去躲避，這是我朋友帶我到屏東縣潮州鎮中間山上的工寮，因為工寮是朋友的，裡面有幫我安排

到另一個房間，因為當時男生一個房間，女生一個房間，我當時很怕和工人碰到面，有時候遇到工人問，你來這邊讀書嗎？自己就回答說：這離考試地點比較近，禁讓不要讓別人認出我自己。

逃亡的第二年我就覺得，在這樣也沒辦法，身上沒錢，想說來包個檔，賺點前後再來後進去服刑，然後就到歌廳包一個禮拜的檔期，歌廳在台南，因為我與這歌廳的老闆也認識，所以租金也就隨便，這檔期請楊小萍小姐當主秀，因為自己不能上場，因為要連絡到楊小萍小姐，且順便與她說明上台的事宜，就這樣我到了永和的中信歌廳準備與楊小結連絡，在後台進行碰面，因為楊小姐說等她唱完，去吃宵夜時在順便談，因為當時楊小姐唱最晚，所以我就到後台等她，而後楊小姐唱完歌後我又等她換衣服，然後準備去外面談上檔的事宜，這時七、八位警察在旁邊立刻把我抓起來，這時自己也說：本來也想最近要去投案，然後就被警察帶去警局與看守所。所以逃亡時間總共將近有兩年的時間。

**問題：**請您描述被逮捕之後的情形，描述心情？

**回答：**被警察帶捕之後就進入土城看守所，住一個人的房間(禁見房)，剛到看守所，警員帶我到禁見房，當時我感覺到整個人的意識有被掏空的狀態，而且有覺得這種日子怎麼辦的感覺，整個人的精神和壓力都很大，有叫天天不應叫地地不靈的感覺，整個人都傻掉，感覺很無奈，非常不習慣，所以進入禁見房的第二、三天，食慾很差，有吃沒吃的過，我住禁見房約十天，然後被發到工廠，這時候不時住禁見房，而是到桃園龜山監獄，這裡是大房間和人住在一起，一個房間大約有二十人，這時有人可以講話，但心情還是一樣沒有變，裡面有一位當組長，他不是警員也是囚犯，他幫我安排比較輕鬆的工作，就是監獄當中圖書事的管理員，不過工作雖然很簡單，我的心卻總是在外面，這種情形一直持續了有兩、三個月的時間，在我的心中仍是想我會再回來的意識，所以我趁著在圖書館工作的時間，藉著圖書館裡面的書，來充實我自己，所以那時我就在圖書館中，每天給自己上課，並藉著這個機會來反省自己，人不是聖人，一樣都會犯錯，所以我給自己每天上七個課程：第一個課程就是反省，這個課程就是回想自己平常犯的錯誤，然後寫下來，第二個課程就是心得，反省後有什麼心得，把心得寫下來，第三個課程是國語，我自己從字典看起，多認識一些字，另外自己也有叫外面朋友寄類似唐詩三百首的相關書籍，讓自己多讀點書，第四個課程是音樂，充實我的才藝，並且專研一些歌唱技巧、樂理，分析幾位前輩歌星和國內外歌星的歌聲音質，像文夏的聲音是高音平順，有一種餘音回繞的感覺，洪一峰的聲音是低沉的，但有不斷向高處衝的感覺，我還有分析我自己的聲音，我自己是高音平和的聲音，所以適用在柔中又帶勁道的歌曲上，另外因為這裡有一把吉他，我在平時沒做工作時，就會練吉他，第五個課程就是英文，這是靠裡面有一位英文還不錯的人的幫忙，一個禮拜有兩天，我請他來教我，每一次上課就是一個小時，第六個課程是人生目標，我自己預估民國七十四年會假釋出獄，所以規劃出獄後的幾年要做什麼事情，所以在裡面就先規劃好遠程、中程、近程的預定目標，每個階段

相隔三年，所以也就是說預計出獄後的三年要做什麼，再後的三年要做什麼，在往後的三年又要做什麼？

首先在近期，就是剛出獄的半年，我要了解社會的型態，歌壇的變化，這個時期同時與寫歌的老師接洽，準備進錄音室，出第一張唱片，再近期的第二年要與同業進競爭，讓自己從歌壇中爬起來，第三年自己要在歌壇中平天下，收復之途，在成為最紅的歌手。然後進入中期，也就是我出獄後的第四年，我要開始與家人常在一起，這時我要投入公益的活動，做公益，常常幫助弱勢者，不過不排除我在近期就會做公益了！遠期，也就是我出獄後的第七年，我要把唱歌的時間縮減成一半，另一半投入做其他事情，那就是從政，我分析過我的聽眾，分布在各個角落中，其中許多是中、下階層的民眾，由於我長期受到他們的愛護，才能維持歌王的聲譽，所打算將來有能力時要做一些事情來回報這些民眾，我想過最理想的方式就是做立法委員，只要成為立法委員就可以為這些基成民眾做事情，所以我要競選立委；我預計民國八十一年要參加立法委員的選舉，所這時期要把事業放在參加立委選舉的準備上。第七個課程就是寫書，把從小到進入歌壇，最後到監獄的過程寫成一本書。

再監獄裡面有三年，三年過後就假釋出獄！

**問題：**出獄後的過程？還有與郭大誠老師學唱歌嗎？

**回答：**我是民國七十四年年底出獄，出來時住板橋，不過之後住台北，出來時經過五、六個月的時間我就出了第一張專輯，出來時沒有再與郭大誠老師學唱歌，那時候老師已經是半退休的狀態，所以也比較沒有再寫歌。

當初我在獄中時，吉馬唱片公司的人有來找我，說陳維祥老闆邀請我在出獄後去錄唱片，所以剛出獄後幾天，吉馬唱片公司的老闆陳維祥就與我聯絡，經過多次碰面後與吉馬唱片公司簽三年的合約，隨後我就與吉馬唱片公司的作曲老師和公司的人談唱歌曲風等，我在吉馬唱片公司總共出五張唱片，第一張在獄中出來的唱片專輯以「忍」為主打歌，因為剛好老師也寫出「忍」這一首歌，內容為人生要忍耐的事情，這一首歌是由陳宏老師寫的，另外一首主打歌是「天星伴天涯」也是陳宏老師寫的，這一張專輯銷售還不錯，這時在吉馬唱片公司，老闆陳維祥也給我很高的酬勞。

這張專輯發行兩個月後我就又去歌廳，這時候歌廳很流行，比起自己在還沒進監獄時歌廳只有幾家的情況不同。當我出獄後就有經紀公司或經紀人邀我到歌廳作秀，但是價錢一直談不攏，當時歌廳的主秀除了比較早期的催台青、劉文正一天的價碼是十幾萬以外，其他當主秀的年輕歌星，一天只有四萬，而歌廳一天要給我開四萬，我當然不接受，我要球開價三十幾萬，卻被老闆笑說不知道現代的行情，其實歌廳有舞群樂隊，我自己本身帶有自己的專屬九到十五、六人的樂隊、舞群和三人以上的合音，這個開銷要三十幾萬才夠，因為一天就要花掉十五萬，就這樣自己跟歌廳說，他們聽後說不用我去。

不過出獄後的兩個月我和朋友來包檔，一次包十六天，我設計是我自己唱三十到

五十分鐘，等於唱半場作整場的主秀，每次大約要唱十一多首的歌，當時每場演出都是兩個小時，要讓人家值回票價，所以我認為我有把握要讓歌廳爆滿，但是其他人都不這麼認為，不過我自己卻不受影響，就這樣在台北太陽城西餐廳包檔，所以我出獄後的第一檔就在台北的太陽城演唱，這時用屬於我自己專屬的樂隊，成員有九到十一位，有幾次的表演有七把小提琴，另外加上自己的舞群、合音，這些人都是老師，這在當時的歌廳有點不一樣，歌廳通常都一定有樂隊，但不一定有舞群。太陽城西餐廳座位差不多一千多個，包下來後的第一天中午，坐滿九成，當天晚上更是多到爆滿，第二天那些經紀人和歌廳的老闆，就跑來看，因為他們收到大爆滿的消息，接下來陸續的幾天，那些比較具有規模歌廳和餐廳的二十家老闆，大約有一半的老闆都跑來看，一直到最後一天都我的做的檔期還是爆滿，十六天過後，那些老闆就說：葉先生不要三十萬，這樣實在太多，然後我自己就說那二十八萬好了，就這樣他們答應了。隨後我也到中南部的歌廳去唱了不過我仍是在吉馬唱片錄製歌曲。這樣的再歌廳演唱和錄製唱片的過程時間約五年。

我在吉馬唱片公司的第二張專輯主打歌為「乾一杯」，銷售量比第一張要好，有三十萬張，第三張專輯的主打歌是「男性的本領」，這一張專輯銷售量比第二張專輯要更好，有四十萬張，第四張專輯主打歌「可憐的人」銷售量比較差，但與出獄後的第一張專輯差不多，有二十萬張，不過再錄第四張專輯的前兩個月發現肝發炎，不過還是近去錄音，再錄完後休息八個月才又在準備錄製第五張專輯，在路第五張專輯時，原本已經錄完一張專輯份量的歌了，主打歌為「浪子的心情」但我向陳老闆說這張專輯一定要比前三張專輯的銷售量要好，一定要大賣，所以可以再慢慢挑歌，要慢一、兩個月再發行都可以，陳老闆也說好，所以第五張專輯就這樣慢了半年才發行，在這期間中，我向老師說一定要做一首簡單，會使大家印象深刻，且朗朗上口的歌曲，就這樣陳百潭老師寫出「愛拼才會贏」一首歌，這一首歌就做為第五張專輯的主打歌。

**問題：**可以說一下你在錄「愛拼才會贏」這一首歌時的經過嗎？

**回答：**我在錄「愛拼才會贏」這一首歌時，是晚上的九點要到錄音室進行錄音，在我從家裏面要去錄音室時，因為我本身有宗教的信仰，家禮供奉菩薩，所以在出門時我有點香向菩薩說我現在要去錄音，錄這一首「愛拼才會贏」，出門後一直到錄音室我嘴邊一直唸佛號，當天晚上從九點到晚上十一點就把「愛拼才會贏」路完了，可以說錄五、六次就成功了，且也只有幾句經過減接，當時錄完時就已經覺得會大賣，銷售量一定會很好，因為「愛拼才會贏」這一首歌與當時的背景有貼切感，另外這種曲風、歌詞在之前也比較少有，所以覺得一定會大賣，果然一發行立刻大賣，當時陳維祥老闆給我的酬勞很高，有一百萬，比其他歌星高超過兩到三倍，不過當時還沒有版權。

**問題：**聽你錄音的過程好像有不同，可以說明一下這時的錄音有哪裡不一樣？

**回答：**當我出獄時，已經很流行 MIX 三十六軌錄音的作業，比起從前錄音較進步，每次錄好音後，不論是樂隊還是我本生的聲音，都可以電腦中進行調音的動作。

**問題：**那你可以說明，你如何知道一首歌將來發行後的銷售量的結果是否不錯？

**回答：**我認為歌的銷售量好不好，關係到歌本身，第一要看歌詞和曲目、第二要看歌手本身，第三要靠公司的宣傳，最後就是要與社會環境有很密切的聯繫，且要想到觀眾的背景，觀眾是否喜愛歌詞的曲風、內容。

第九次田野工作

時間：2009/03/10 21:43

地點：受訪者家中

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

**問題：**在吉馬唱片出完五張專輯是否又繼續出？

**回答：**對，不過是在之後才又出了第六張專輯，主打歌是「為你打拼」、「成功的條件」，第七張專輯「天下一定是咱的」，第八張專輯「故鄉」。

在出完愛拼才會贏後，我先前與人簽下在歌廳駐唱的合約也結束了，所以當時我又去包檔作秀，這一次作秀比起以往，卡司陣容非常堅強，請陳松勇、邢峰、方駿、方正、伊能靜、方季惟等四十位人，在內容上也精心規劃，籌備了很炫耀的道具，也組了隸屬的樂隊、舞團和合音群，這一次秀檔的名稱，在那時由倪敏然建議用「愛拼才會贏」而獲得眾人同意。

這一次秀檔，在台北太陽城，我一開始唱了我年輕時候唱的歌曲，像是「內山姑娘要出嫁」等，另外還演出歌中劇的情結「黃昏的故鄉」，後半場又演出「流浪到台北」的歌中劇，最後我在唱這時期的新歌像是「人生」等，一直唱到最後一首「愛拼才會贏」，不過這檔秀，我得到的不是賺了很多的金錢而是得到我的前任妻子，劉嘉芬小姐，她是在這時後太陽城秀檔助陣的舞群成員之一，前後相處四個月便以簡單得結婚儀式結婚了。之後我又利用一個月的時間馬上又去幾個縣市巡迴表演，每到一個地方就唱三到五天的晚上，就這樣連續辦了四場演出，第一場在台北，中間經過桃園巨蛋、彰化體育場，最後一場在高雄，接下來有電影公司的國片名導演朱延平邀我去拍電影，拍電影雖然我有經驗，但是那是距離現在已經有二十一年的時間，且整個設備都不一樣，不過這部影片不太講究文學深度和藝術美學的純娛樂片，所以很快就拍完了！

這時候已經是離我出獄時間有三年了，剛後進入第四年，也就是我在獄中規劃的慰問年的時間到了。其實早在「忍」這一張專輯發行時我就已經開始做公益活動了，像是在「忍」發行後，大概十月下旬，我一次去了高雄山地，看到基督教山地育幼院，就默默捐了一筆錢，西元一九八六年的夏天，韋恩颱風重創台灣中南部，我故鄉那邊的農田也遭殃，我當時就捐了五萬元給嘉義縣政府做風災救助金，不過在慰問年終我認為先前的幫助只是物質上的贈與，卻沒有精神上的幫助和慰藉，所以這一年我要兩者兼顧，西元一九八九年我又重返高雄的基督教育幼院，受到院長林鳳英與牧師楊煦的熱烈歡迎，院童也知道我是明星，看到我都很開心，就這樣我和他們一起活動，唱歌給他們聽，順便也講述一些勵志的話，就這樣以後到每一處，像孤兒院、養老院或殘障教養院中，我都會像這樣兩者兼顧的方式來幫助他們，而且只要有時間我就都會去幫助人家，不過這些許多都是默默在進行，只有幾次被報導出來而已，因為我不想被人說我是在作秀。

好像就這樣李登輝先生就注意到我，特別在總統府召見我和演藝工會代表，我當場也獻唱「愛拼才會贏」。西元一九八九年的三月下旬，政府委託「中華民國演藝工會」主辦「中華民國第一屆表演藝術金龍獎」，當時我以最高票獲得傑出歌藝演員金龍獎，獲得的獎金二十萬全數捐給工會，最爲工會籌組演藝人員的福利文教基金。

一直到慰問年時(西元一九八九年)，這一年我才又抽空去錄唱片，出了第六張專輯，主打歌是「爲你打拼」、「成功的條件」，這一張專輯是接續「愛拼才會贏」的精神，這一張專輯中一首「龍捲風」是當時我和唱片公司都不看好的一首，但反而成爲主打歌一樣，到處被人傳唱，並且成爲電視劇的主題曲；出片後我又跑去做秀了，這時由我自己開的「寶星傳播公司」負責演出的業務，所以不必自己去包檔，這一次我連西餐廳都包下了，我把西餐廳變成歌廳、夜總會，帶著一群演藝人員到那邊去表演，這一年年底時是第一屆立委選舉，我的「愛拼才會贏」被人作爲競選歌曲到處被播送。

西元一九九〇年新一屆立委全面改選後在立法院開會後，少了坐待很久的立委，但是多了很多的新進立委，此時也把選立委的學歷資格限制取消了。在這一年三月我又錄了新歌就做「天一定是咱的」，接續「愛拼才會贏」的奮鬥精神，不過之後我認爲我的歌連續幾年一直強調打拼的精神，是應該改變了，在打拼事業有成之後，是應該回到故鄉，所以當時我把這個想法告訴喜歡作詞曲的陳維祥老闆和鄭進一，順便跟他們說我想要的曲風是要能表現出台灣話的美和特色，就這樣鄭進一老師馬上就寫出來我要的風格，名爲「故鄉」，經過錄製後，西元一九九一年初，「故鄉」就開始發行了，發行後感覺與「愛拼才會贏」不相上下，不管是電視、電台還是街上到處都會聽到這一首有獨特風味的「故鄉」，我當時聽說許多外出工作的人聽到「故鄉」時都會想起自己故鄉的父母，而眼泛淚框。發行後趁著農曆年的熱鬧時間，我又在台北太陽城開「葉啓田新春演唱會」，這次邀請陳松勇、唐娜、馬世莉、伊能靜、鄭宜雯、邢峰等人一起表演，這次的表演在接下來可能要等很久，因爲之後我要準備做選立委的準備了。不過在這一年年底我唱的「故鄉」獲得由官方舉辦的第三屆金曲獎的最佳單曲金曲獎。

**問題：**請問你在這時期做立委選舉的準備，準備什麼，有什麼想法？

**回答：**這時候在年底時(西元一九九一年)我想過要在哪裡選？是台北還是要在嘉義？如果在嘉義選，由於嘉義長久已經被國民黨的林、黃兩派系的人所佔據，且嘉義的民風保守，所以我很難當選，但如果在台北，因爲外來人口多，選舉不較不受派系影響，所以比較有可能當選，而且在台北選上，也可以在嘉義設一個服務處，一樣可以服務嘉義的鄉親，所以最後決定在台北縣選舉。另外一個問題就是要加入政黨嗎？我覺得身爲藝人，還是要保持中立，做無黨無派的人，反而可以自由自在，所以決定不加入政黨。在西元一九九二年，年初時我已經籌備出我的競選的籌備處，而且也有請幾個人，不過當時很少人知道；在二月時我開始思考選戰策略，主要是尋找樁腳，我認爲第一要組織同鄉會，從同鄉會中找尋人脈，

第二組織歌友會，從歌友會中找尋人脈，另外在每個月舉辦演唱會，以凝聚聽眾對我的向心力，不過到五月初突然收到恐嚇信，而終止演唱會的演出，幸好五月二十七日，歹徒被警方帶捕到案，之後才又開始恢復演唱會的演出，但是算一算時間也只能在開一場演唱會，最後一檔在六月底七月初的時候，回到台北太陽城來表演，這次陣容很大，除了我和幾個基本明星，像是蔡琴、李芳雯、慕一華、倪敏然、邢峰、方正、李登才，是每天必到的人之外，另外每天有安排特別來賓到場助陣，像有恬妞、陳松勇、萬梓良、白冰冰、方芳芳、張純芳、鄭進一、蘇麗媚等人，這次歌迷仍然擠著來聽歌，不過在這檔秀中，最大的不同就是開始暗示我將來的選舉，所以有在表演時和主持人的對話中透露出我要選立委，但是人家都還沒有聽懂，我自己跟台下聽眾說：不管我在什麼地方，我永遠都會感謝妳們，但是聽眾還是聽不懂，上完這檔秀後，七月時我馬上又去錄第九張專輯，主打歌為「野鳥」、「甘願」，不過到競選的前兩個多月才發行。這七年中我也達成我回歌壇的規劃，接下來就是實現立委的規劃，民國八十一年年底我正式參選第二屆立委選舉，我是編號三十七號候選人。

**問題：**在選立委前夕你做了什麼事情？

**回答：**在我做完最後一檔秀之後，我自己回板橋，那時大概六月的時候，我自己到板橋文化路上的籌備處，然後自行宣佈我要選中華民國第二屆立法委員，而且在這時要讓全臺北縣的選民知道為什麼自己要參與政治。所以我在這時要發行很多文宣，然後舉辦政見說明會，說明我自己的理念，<sup>4</sup>

**內容：**對於國民黨的腐化貪污，國民黨對於比較中下階層的人比較不關心，因為自己的歌友也都是中下階層比較多，這是我從十九歲以來全台灣跑來跑去時，我的發現，隨年紀比較大時，有時看到國民黨對於中下階層比較沒有照顧，所以我要為中下階層的人民來提案並監督政府，要讓中下階層的人民，生活過的好，另外我會參選也是因為我在監獄中，當我在對我自己上課時的想法來作實踐，我想當立委來監督政府。

**問題：**第一次選立委時你總共花的多少錢？

**回答：**第一次選立委時，朋友贊助我一千多萬，自己花五千多萬，總共花了六千多萬，我總共選四次立委，我從沒有做買票的行為；六千多萬因為第一次要選立委，要讓大家都知道葉憲修就是葉啓田，所以在文宣上就要花很多錢，因為很多人都知道葉啓田，而不知道葉憲修，那時有人說就直接改名就好了，不過自己認為葉啓田是唱歌的，本名葉憲修的那個「憲」，因為與現有關，所以我認為葉憲修和自己從政有很貼切。

**問題：**當你轉換跑到時，你有什麼想法？

**回答：**因為在獄中時，我想我之後出來唱歌頂多也只能在唱個九、十年的時間，所以想轉換跑到做立委，服務民眾，監督政府，當然我也想過歌王的位子讓給別

人。

**問題：**當選上立委時你有什麼準備？

**回答：**我平時就已經有了解社會、政治的動向，所以只要在努力問政、服務選民。

**問題：**選上立委後別人對你的評價？

**回答：**立委一屆是三年，當我選上後，記者的評價說：我是一百六十五位立委中，為民生法案提案、發言最多次的立委，可以說排名第一。

**問題：**在當立委中，你都沒有去唱歌嗎？

**回答：**我沒有去唱歌，也沒有錄音出唱片，不過在當立委的第二會期時，也就是當立委的第二年，因為這是再選立委時人家一直來想我接洽，那時是民國八十一年上半年的時候，我當時自己答應人家，不過之後因為選立委無法分心，所以一直拖到民國八十三年，接洽的人問我可以開了嗎，我自己就說在立委修會時就可以開了，就這樣拖到八十三年，立委修會時才在高雄市立體育場，舉辦商業性的演唱會，舉辦時來了將近兩萬人，我唱了二十幾手的歌，歌曲包括早期到之前的新歌都有，這也是我當選立委以來，三年中僅僅為一一次的演唱會。

**問題：**不過在第三屆的立委選舉，你有選但是沒選上，可以描述你當時的情況嗎？

**回答：**第二屆立委期限三年，三年到了，那時要競選連任，當時我競選編號是三十九號，競選後結果落選，我記得第一次進國會時，第二年就有國民黨、民進黨都邀我加入黨團，但我自己對於政黨不以為然，不喜歡政黨作法，所以在連任時以無黨籍立委要選連任是非常困難的，因為沒有政黨的幾本票，才落選。

**問題：**第三屆立委選舉落選後你在做什麼，你當時落選的心情？

**回答：**落選後我在板橋住了約半年，有曾經想過要轉回唱歌，但也不一定要回到歌壇，半年後因為覺得人家要找我比較方便，而且台北市的交通比較發達，所以又搬到台北市，在搬家公司來般時，我在車上心理還在想，再過兩年我一定還要在選，雖然當時有落機感，有點感傷，但是堅定的意志讓我要在參選第四屆立法委員的選舉。

**問題：**第二次選立委時你總共花的多少錢？

**回答：**第二次選立委共花五千多萬，一部分由朋友贊助一千多萬，另外向別人借兩千多萬，所以沒選上就負債了！性好老婆身邊有幾百萬，然後就帶小孩到美國讀書。

**問題：**在第三屆立委沒選上一直到第四屆立委選上時你在做什麼事情？

**回答：**這一次立委(第三屆立委選舉)選舉的前半年，我太太劉嘉芬小姐要跟我離婚，理由是看之前選上時的情況來說，如果再選，就算有連任雙手還是空空，如果沒選上會更很慘，所以我太太說要顧小孩，要帶小孩到美國讀書，要我離婚，但自己說要準備選舉，要離婚等選完再說，當第二次選舉沒選上時的後幾天，我太太跟我說離婚的事情不用談，我們好好規畫小孩的將來，不過當時因為自己沒選上，心情不好，有點賭氣所以就直接跟太太為答說：要離婚就離婚，在過兩、三個月我們就離婚，這時感覺有種像「人生」那首歌的情況。

在這兩年中，有去唱歌，但只有做兩、三個檔期，因為當時全省的歌廳已經漸漸減少，僅剩下三、四家而已，這時我在歌廳包的擋，也是都請人家去駐唱，有一檔在台北太陽城，另外就在台中的連美歌廳，另外也有再錄一張專輯，一樣是吉馬唱片公司出的，在八十六年底發行，主打歌為「不通認輸」，俞龍華老師寫的，這首是屬於意志歌曲，但與有沒有連任立委無關，不過這張專輯銷售沒有比以前好，但是仍是有不錯的成績；我在吉馬唱片發行第七張專輯時，才開始有分紅制度，所謂分紅制度是如賣一張專輯就可以抽二、三十塊，卡帶的抽成較少，CD的抽成較多，但是抽成要賣超過十萬張才可以抽成。

## 第十一次田野工作

時間：2009/03/12 22:57

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

**問題：**在第四屆立委選舉時你又做了什麼準備？

**回答：**第四屆立委選舉是我個人第三次立委選舉，這次立委選舉要選的時候，大概投票前七個月時，我又返回台北縣住，這次選區一樣在台北縣，之前台北線只有一個選區，現在有三個選區，所以我就開始跑攤，不過因為身上已經有債務，我的身上真的都沒有錢，連十萬、二十萬都沒有，所以在生活上的費用都已經有問題，但是我還是要選，之前都已經跟朋友借過了，所以不好意思再跟他們開口，但我還是要選，所以最後就向父親要兩百萬，說明自己還要參加選舉，父親可能想了差不多二十分鐘，才向我說好，因為自己又要再選時沒跟父親確定說明。選舉前的半年一樣要用籌備處，然後就像父親請領看看能不能拿兩百萬，雖然父親沒有馬上答應，但約二十分鐘後，才跟我說好，給我兩百萬去選舉，所以我就用這兩百萬來籌備這一次的選舉，成立籌備處之後多少都會朋友給予政治獻金，但是不多，這次選舉大多人都不看好，這是我從表情上看出來的，不過因為自己要選，所以當朋友的當然要站出來，雖然錢不多，但是陸陸續續朋友都站出來。在投票前兩、三個月時，就要成立競選總部，等於說選戰要正式開跑，這一次我競選編號是十一號，競選總部成立後，政治現金就陸陸續續近來，這些政治獻金一萬、兩萬、十萬、二十萬、有幾位捐一百萬，所以總共收到的贊助約一千兩百多萬，之後就用這些錢去選立委。選完時我已競選金費來計算，不管有沒有選上，自己還負債在七百多萬，不過這次有當選。

**問題：**當你選上時你的感受是什麼？

**回答：**選上後大家，包括競選團隊都很開心，而且有達到自己心願的感覺，我也會在將來的任期，一心一意的為國家的人民服務，繼續為民生法案來提案，因為我自己比較注重民生法案。

**問題：**選上之後請問您還有在唱歌嗎？

**回答：**這一次沒有，因為這時候的歌廳已經減少到僅剩下幾家而已，為了要專心問政，所以沒有在歌廳作秀，另外也沒有在出唱片，可以說是與歌壇脫節，我自己想，可能觀眾也想說葉啓田已轉向政治，我自己本來就也想說嚴格來說我已經五、六年不在歌壇了。

**問題：**你認為從當兵前到現在，歌壇有什麼變化？你是否會擔心閩南歌會走下

坡？

**回答：**我當兵前在整個歌壇中的市場，可以說整個都是台語歌，很少有國語歌的出現，不過當兵回來後發現國語流行歌在歌壇中已經變得很普遍了，所以有感覺到閩南歌有比較受到競爭的感覺。這次選上時，閩南歌有比較走下坡，但是有時候又會變的比較流行，不過我沒有擔心過，自己身為台語歌手，唱台語歌是自己的興趣，所以沒有擔心過，因為我同樣是台灣的歌手。

**問題：**這次選上後您做了什麼事情？債務是否有減輕？

**回答：**這次當選立委後，有做很多事情，像是主辦很多慈善活動、募款活動，而且現場募款，直接給慈善團體。在做第四屆立委任內時，之前欠的錢還沒有還完，債務反而還增加，因為每樣事情都要開銷，像是用在紅、白帖上的匾額，開幕儀式，都要開銷，而且自己沒有加入政黨所以這些錢都是要從自己的口袋裡拿出來，因為如果是政黨的立委就會有補助金費，所以當時每個月開銷都還要向我朋友開口，所以經濟情況很糟糕，不過欠朋友的那些錢，也沒有人催我，所以我對那些朋友感到十分感謝，也很抱歉，當我在第四屆立委任期完時，我的債務和之前的加起來總共負債六千多萬。

**問題：**既然負債這麼多，為什麼還要再選第五屆立委選舉？

**回答：**有人說政治很黑，一旦進入就很像吸毒一樣戒不掉，但最主要的是因為我的理念認為人生要做的事，就是要奉獻給社會，所以我還是希望繼續在為民服務，也就再去選第五屆立委，這一次我競選編號是十八號。

**問題：**第五屆立委的選前你做了什麼？

**回答：**第五屆立委選舉前五個月時，我又發行一張專輯，主打歌為「痛苦女人心」，這一張專輯是合約上的最後一張專輯，原本之前就要錄製了，但是做立委，所以給人拖到合約上的集數，為了履行合約(因為合約中有兩年要錄製幾張專集，而這個合約是在第二次立委為選上時所簽的合約，三年要出兩張專輯)所以在這時候出了這一張專輯，這一張專輯也是合約中的最後一張，這一張專輯十首歌都是俞龍華老師製作，也就是說製作人是他，製作時我有跟他討論唱片製作的方向，討論中有跟他談起當時台商至大陸經商時包二奶的情形，所以我跟俞龍華老師就說那唱一張關於這種情形的歌，主打歌就是「痛苦女人心」，內容說明台商到大陸那邊久住，以太太的觀點，來唱出留在台灣家裡太太的感受和心情。

不過很慘的是選後，我沒有選上，感覺相當糟糕，就向之前我太太說的一樣，沒選上的我可以說是已經倒了，不過負債快一億元中的七千多萬元，是向二、三十位好朋友借的，這些朋友大家感情都不錯，大家都沒有向我催錢，另外兩千多萬市競選金費，所以是不能拖的，選後就要付給人家，但是選後我還是沒有辦法還。

**問題：**這次又沒選上是否與上次沒選上的感覺一樣？

**回答：**感覺一樣有落機感，和第二次落選時一樣。

**問題：**這次沒選上後您在做什麼？

**回答：**沒選上後，本來還是想說先賺些錢，之後繼續再選下一屆，另外也趁賺錢把欠人家的錢趕快還給人家，賺多少就環人家多少，不過這時候賺不多，因為歌壇市場的歌廳、餐廳的演唱變的很少，工地秀也很少，不像之前那麼多。以前我不喜歡到國外唱歌，但是現在因為台灣演唱的場所變少了，所以現在有國外的人邀請我去接檔、接秀，我都會答應。

**問題：**那之後第六屆立委選舉時是否又再選？

**回答：**三年過了又要開始選第六屆立委，這是民國九十四年，在這兩年中雖然有接場，不過心裡還是想要再選，就在要選的那一年，民國九十四年，要登記時因為自己的肝指數偏高，另外我也想說沒有錢，且自己的身體又變差，所以想說算了不要選，不過看人家登記的那一天，我的心情是很難過的，所以使我心情很壞，因為我當時心裡還在想著要選立委。

第十五次田野工作

時間：2009/04/03 21:50

地點：受訪者家中

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

**問題：**第五屆立委沒選上後您可以再詳述說明心情嗎？以及之後再做什麼事情？

**回答：**這一次選舉落選，等於我選四次立委，兩次選上，兩次沒選上，這次沒選上讓我感到筋疲力盡，不過我不會灰心，因為這是我自己自願要為社會服務的，當我這次沒選上時我心裡面已經亂無分寸，選完後的那幾天，我還是決定之後會再選立委，可是總是要生活，要做事情，那時民國九十年選完，在民國九十一年第五屆立委上任後，我好像把我自己沉積下來，心情不是很好，有很大的落機感，這一年感覺好像無所事事，自己好像一無所有，偶爾出門去感謝一些支持我的樁腳朋友，就這樣經過了一年，隔年也就是民國九十二年的時候，我還是無法快樂起來，一些大陸的朋友一直要我過去走一走，所以我也去了大陸好幾個地方，像是福建省的泉州、廈門、上海等地方，在這一年因為我也想說去看看他們去關心他們，大家聚一聚，關心一下他們在那邊的事業，這一年中我一個月大概會去大陸一趟，每趟去差不多一個禮拜到十天左右才回來。

民國九十二年年底，八大電視公司邀我簽合約要錄影，但是我沒有答應。民國九十三年除夕夜，我到姐姐家吃團圓飯，就是俗稱的圍爐，我聽從姐姐的訓導，姐姐說我這兩年為什麼都沒有在做事情，這話聽起來讓我很慚愧，那時姐姐如同我母親，所以我只有默默聽她的訓導，我也不敢回她，內心只有慚愧，這時我心裡也只有講一句話，我要開始做事。聽完姐姐的訓導後，民國九十三年時候，八大電視公司再與我簽約，這時我答應了，合約簽五十首歌，這五十首歌要在三個月內錄完，這是八大電視公司的一個歌唱綜藝節目，這五十首歌被分配到二十集中去播出。

當五十首歌快錄完時，八大電視公司又向我提起在錄五十首歌，我當時也答應了，這五十首歌一樣要在三個月錄完，這半年來可能因為我出現在螢光幕上，所以有一些經紀人要找我上檔作秀，地點在新加坡、馬來西亞，這些地方我都會同意，不過要到大陸地區去做秀，我在這時卻有很多的考慮，因為我畢竟是有參政過的人，所以通常經紀人說要到大陸作秀時，我都會說再說，不過到新加坡、馬來西亞我本身都會同意，但在談論到酬勞時，他們所開的價錢我都不能接受，畢竟是面子關係，我在台灣也是有寶島歌王的封號，這不能丟我們台灣的面子，也不能丟我的身價，不過那幾個國家的五、六位經紀人或是介紹人一直懇求，也與我見面兩、三次，但因為酬勞關係我不答應，所以請他們以後不必再連絡，也就是拒絕了他們，當時他們開的價碼讓我在心裡面有感到像是股價跌停板的樣子，其實在價錢上他們說，一場唱三首獲五首歌，觀眾在兩千個座位的場地中，給台

幣二十萬，如果一場唱七首或八首，座位到達三千到五千個位子，那就是台幣三十萬，這我不能接受。

民國九十三年我在八大錄完一百首歌時，原本還要再簽約，那時我說我還要再做別的事情，所以回說以後再看看，就這樣九十三年後半我也沒有接秀，我也沒有去唱歌，

等於在家裡面休息了大半年的時間，且這時那些經紀人的電話也靜悄悄，一直到民國九十四年大陸廣東省中山市的台商協會會館落成，這是台灣的商人到大陸的公司而組成一個類似社團性質的協會，而且這是台商與大陸政府溝通的團體，這在大陸裡台商較多的地點都有這種協會，就因為台商協會的會館落成，台商邀請我到那邊，在落成當天開演唱會，這是由他們來協辦的，因為那些台商很熱心，所以我很樂意，就答應了！這是在中山市的體育場演出，觀眾有將近兩萬人，我在這場中唱了十八首歌，另外我有請馬世莉等人做節目的嘉賓，他們一人唱三首歌。

**問題：**爲什麼之前經紀人邀約您到大陸作秀，而你說不行，但這次台商協會邀約您，您卻答應？

**回答：**因為這是由台商協會來協辦的，台商聯合主辦，而且是台商約我，所以我沒有考慮其他種種的反應，就答應了，這種情況和之前不一樣，之前的邀約不去的原因是怕台灣人會有一些評語。

民國九十五年時，那幾位經紀人的電話又來了，又要邀約我作秀，而我也直接說價錢如果由他們談，那就不用說了，而如果是照我的意思來說，由我來作檔期，我的價錢比他們開的價錢多一倍，如果他們答應我就去，但是他們都講說，新加坡的市場，一般演出的價錢真的沒有辦法向我開的這麼高，之後我也打聽了一番，聽那邊一場的行情實際上真的沒有辦法這麼高，而後我就說像他們說：以我原本要開的價錢少兩成，就這樣那些經紀人聽後就答應了。

所以在九十五年當中，有八、九月的時間我到新加坡、馬來西亞去演唱，另外到大陸唱歌的想法也在這時解開了，所以也有經紀人接洽我到大陸去唱歌，一樣一場約七、八首歌，看是什麼檔期，每個檔期都不一樣，在這一年中，我到新加坡、馬來西亞和大陸去總共唱了八場，其實我唱的不是很開心，但是在台上還是盡情的去演唱，那邊的觀眾可能是第一次看到我本人，也都很喜歡，我當時在台上也會講說：你們聽我的歌這麼久了，但都沒機會見面，你們現在看到我本人，我現在發胖，其實幾年前我還是很蕭瘦，我個子不高，不過個子不高的偉人卻很多，像是法國的拿破崙、大陸的鄧小平、台灣的蔣金國個子也都不高，那些觀眾聽到我這麼說也都哈哈大笑，這時候我說還好啦！我的個子比那些人高一些，所以我沒辦法當偉人，只好當歌星！

民國九十五年六、七月時，吉馬唱片公司的老闆陳維祥要我在錄唱片出新歌，所以開始在籌備，準備在農曆過年的前幾天要發行，所以這時秀場接到八月就沒有在接了，十月時我進錄音室錄音，這時配歌的時間就長一點，一直到十二月才錄完，等於進錄音室兩個月的時間才錄完，隔年九十六年一月順利發行這張專輯，主打歌為「愛你袂著祝妳幸福」，發行的時候，一樣也去電視台、電台打歌，另外也有辦簽唱會，打歌做宣傳總共花一個半月的時間。

這張唱片我和陳老闆都看好，很有自信的覺得歌會流行，不過再發行後的一個半月，歌卻不是很流行，銷售量也和預期的相差很多，這一張專輯距離上一張專輯已經有五年我沒出唱片了，所以其實我對市場的情形也不太了解，發行大約三個半月時，才賣出約五萬張的數量，我自己覺得和預期相差很大，不過據說再民國九十三年以後，所有的歌星發的新專輯，已經開始面臨危機，因為網路下載、盜版的比往年更頻繁，所以使銷售量一下子下滑很多，根據同行的說：這幾年，所有唱國語還是台語的 CD 專輯，總共發行三百張，銷售量能超過十萬張的專輯不到二十張，所以等於說銷售十萬張，已經可以舉辦大型的慶功宴，大多數的專輯銷售量都只有一兩萬張，兩、三萬張而已，這比起民國九十年之前的銷售量約少了八成，所以這時唱片公司面臨這樣的危機而很難生存下來，因此在製作費用上漸漸的在減少成本，所以開始用 MIDI 來做伴奏，因為大家都在節省開支，所以連廣告宣傳費用也都節省下來，歌星的酬勞也都少的很多；在這種情況之前，有的唱片公司早已經預料到會有這種情形發生，所以我們台灣很多唱片公司都被國際性的唱片公司大規模的合併，向是寶具星唱片公司，而國內好幾家唱片公司在這幾年來接續倒閉。

我記得在發行這張唱片時，我在記者會上，很有自信的說過：如果這張專輯銷售量沒有超過二十萬張的話，我會考慮退出歌壇，不過當時我只聽人家說最近幾年的銷售量會大不如前，沒想到會差這麼多。

民國九十六年出完唱片，歌也在四月底打完，在五月時我又開始接秀、接檔期，不過這時候在台灣檔期不多，有也只有人家公司的尾牙、週年慶，所以我同樣到新加坡、馬來西亞、大陸去接場，總共接了約五、六場，另外加上台灣的場子總共接了十場。

民國九十七年為馬英九唱競選歌。這時我想說一直接這種秀，這樣會難以翻身，接這種檔期，等於說是一種拼盤式的唱法，這樣我很難在站起來，而且這樣的演唱也不是我的作風，我不喜歡，所以在這一年中我才接了三場，都是在新加坡、馬來西亞、大陸地區，其實在九十五年七、八月時就有台灣一家舉辦演唱會的公公司，大大傳播公司邀我再台灣全省中開五場個人演唱會，本來我要簽約，但陳維

祥老闆說等「愛你祿著祝妳幸福」的新歌發行後我們在自己舉辦演唱會，所以當時就沒跟人家簽約了！

之後一直到今年九十七年的年底也才接了一場，是在新加坡的日新郵輪上。

## 第二十次田野工作

時間：2009/04/12 21:15

地點：受訪者家中

受訪者：葉憲修(啓田)先生

訪問者：呂孟儒

陪訪者：呂孟儒母親

問：請問您是怎麼發出聲音來唱歌的？

答：我的發音有，喉嚨的聲音（比較為一般性的，從喉嚨出來的音，可以變換出許多不同種的音色 可以把聲音變薄、變厚、或用氣音）；胸部的音（與喉嚨聲音結合比較多，另外也與腹部結合比較多，常與其他部位產生共鳴）；頭部的音（用在音比較高的地方上，也可與喉嚨產生共鳴音，另外也有從腦部波動產生出來的音）；鼻音（壓鼻子的音和沒有壓鼻子的音）；腹部的音（有鬆跟放（小腹）的聲音，使用腹部的聲音要精神集中才能發揮出來）

問：請問您有什麼歌唱技巧：

答：我有，拉長音：看歌手的歌路，用在歌的最後一句時，不能隨意結束，一樣要有感情，我的拉長音比較多（我的歌路）因為我的音色比較適合，最後一句比較少，但不一定。抖音：一般的抖音，另還有到後面升高半音的抖音（用的地方不多，日本歌也有）；假音（我的歌很少用假音，只有一首有用假音）；氣音（我用的比較少，會用到氣音的歌比較少，一首歌也只會用兩、三個音會用到）；頓音（一個音階到一個音中要停一下）。

問：請問您有什麼咬字特色：

答：我的擅長：音色常使用把聲音壓緊，亮度出來，使聲音變薄且滑的感覺，我常用（擅長）的技巧是，把音往下降且又加上停頓的壓音，另外也有一個字一個字唱完馬上停下來，另外我常用的技巧要與歌詞在一起時才能說，此外也有可以用很俏皮的技巧來唱（郭老師交我很多很多），我的音色可能與我從小生長在純樸的環境中而使然。

問：請問您的音色是？

答：我的音色有沒有變過，人家比較喜歡我原來最初的音色，我的歌聲裡面帶有祥和的成分在裡面（別人都說我的歌聽不膩）

問：請問您在唱歌上有什麼表演技巧？

答：在舞台上表演會比錄音室唱的還要明顯，肢體動作要看歌詞，有用臉部表情、

眼睛神韻、身體，有些肢體動作是自己想的、有些是在舞台上直接反映出來的、有的是老師指定的，但主要是由心理面表現出來的。

問：請問您如何對一首歌曲作詮釋？

答：對歌曲要有融會貫通的要領，對歌詞的意竟要非常了解，另外除了基本對音準要很準確，另外使用的技巧要很斟酌，對於感情的處裡要使用得恰當，如起音收音要如何調配，如第一看歌詞、第二看音、再來看大小調；歌詞要對意境非常了解，再來歌詞與歌曲結合，看完之後練唱完兩三次之後就會意會出要用什麼唱腔、音色要用什麼音色，這些都是依經驗來說。

問：請問您有什麼歌唱聲腔？

答：唱腔為他的音色、音質，有本音、集音(收緊音，薄的聲音)、厚實的音(使用鼻音產生共鳴)、飄飄的音色

問：請問您的歌路？

答：總共約有八種，有較有感情的、悲的、輕鬆的俏皮的、快樂的活潑的、搖滾的、瀟灑的、流浪的歌、情歌。

問：請問您在學歌中哪裡最困難？

答：沒有辦法意會到老師的道理(感情)，不曉得如何把感情融入在歌曲中(因為年紀的關係十七歲)，學技巧很快就學會，就感情處裡的很久，解決的方式：慢慢用想像的方法去進行解決，另外也會從旋律中慢慢去體會，找出讓我意會的感情，漸漸的去融入它，此外從歌詞中讓我去漸漸體會，把感情融入在歌中，初期的歌也沒有什麼要做感情的，如內山姑娘，表達出純樸的方式即可，把自己唱出來就好了，最後隨年紀增長去漸漸體會出來。

進入歌壇後，幾乎沒遇到什麼困難，我什麼歌路都可以唱，隨時間中漸漸得學習，或許在困難中不曉得，自己努力就好了(如從前人家定的速度自己不喜歡但還是接受他去進行唱)，從頭到現在只有郭老師交唱而已。

問：請問您覺得您自己象徵什麼？

答：象徵台灣得精神劑，因為人家聽到我的歌會變得有精神，為及人心，我的歌

詞很生活化，人家會因我的歌而想到我。

問：請問您對台灣有什麼影響？

答：對社會大眾：我認為我的歌是陪伴著大家，我陪著大家的生活當中，與她們一起成長，滋養他們，如愛拼才會贏，大家會聽我的歌而影響，改變原本的觀念，或許也是這樣我可以以這種方式奉獻社會，使大家會更有努力的精神，結果現代的人都說聽我的歌長大的；對我自己，因為自己的人生起起落落，好像歌帶著我的人生在走，歌如我的生命，而我能帶給人高興，自己也很開心，另外歌唱如我的生命，也等於說我很喜歡在唱很多歌給大家在聽。

問：您如何在歌壇待這麼久？

答：對歌唱不斷的喜愛，且成分是有增無減，要有更高的境界與領域，另外我們在與老師溝通要寫什麼歌，還是要選什麼歌，一定要有持續性的歌要紅，自己要有對歌紅不紅的判斷力，另外也要有人和，目前上對於自己唱片的銷售數量感覺還好，不過要謝謝創作老師，指導老師。

問：請問您對於台語歌的看法？

答：相對於國語歌比較窄，因為台語有的語言已經消失失傳，本身的文字也是用國語，國與表達比較寬後，也因如此，要唱的意境，比國語歌要窄一點，另外有的台語歌，會比較俗氣、粗俗，不管在歌詞或曲風上都有，連我的歌也會有二三十首有比較粗俗的風格(五百首中)；現在人對於台語歌沒什麼認定性，但台語歌還是有他的特質。

問：您覺得台語歌從以前到現在有變化嗎？

答：有，曲風在現代轉變為比較高雅，不會那麼的鄉土味，比較符合現代的科技時代。

問：可否用一句最簡單的話來表達自己歌唱的生涯？

答：歌如人生，人生如歌。

民族誌(一)：

今天(2008/10/19)是我感冒的日子，但仍還得去做田野，感覺上有點累，且不知道要問什麼問題，現在才發現電視上的記者能問那嚙多的問題還真是厲害，看來我是要多學學了，所以前幾天一直猛看談話性的節目，增進自己問問題的實力！

雖然不知道要問什麼問題的我，事前還是做了些許的準備，而想法只有到時候在訪談時一定會有辦法的，所以再去做田野之前的我，心情上並沒有什麼負擔啦！只是身體有點不聽使喚而已，對於吃藥之後的我整個就是想睡覺！

然而接近做田野的時間了，我也是該準備，在服裝上呢，以平常穿著，並無有什麼正式打扮之類的！由於我家距離受訪者的家很近，因此開車不到二十分鐘就到了！

很快的到了受訪者的家裡面，時間為下午五點整，由於我是做一個人的口述歷史，因此只有直接到研究對象的家裡面做訪談。說時在，一開始還真有那麼點緊張，而受訪者好像看的出我緊張的樣子，因此先自彈自唱一手當年的流行歌「流浪的人」，因此心情整個感覺輕鬆許多，而後就開始進行訪談，金田訪談的進度為小時後從出生到國小的求學階段，在過程中還蠻順利的，也就是說並沒有冷場的感覺，不過想想我還真厲害，由於我腦中整個就是向在坐船的暈眩，但是還是可以有調理的問題，而也有意識的做筆記，且還能夠在其中問出一些更精細的東西，感覺上還蠻專業的。

雖然說是訪問，不過到頭來感覺有點像在聊天，雖然不知道這樣是否有失專業，不過感覺很輕鬆，且很快就得到我想要的答案，而後馬上一個多小時就過去了，不過我卻訪問的越來越起勁，感覺越來越有趣，這時我才想起以前老師上課時說，實際在做田野時的感覺有如何如何，並非向理論的書本寫的那樣，如此無趣，不過由於後來還有要去聽音樂會的節目，因此有點不得以的結束這一次田野的訪問。

這次田也讓我學到了許多問問題的技巧與方法，如何從談話聊天中喚起別人的記憶？另外如何整理別人那片刻記憶，把這些殘存的記憶串聯起來，這應該說是一門學問；另外在田野工作與受訪者訪談之前也必即要說清楚受訪原因，而取得資訊的用途，以做好田野道德規範。

民族誌(二)：

這次田也由於感冒好了，因此意識較清楚。

由於今天(2008/10/27)要去做田野，所以一樣在事前做些準備，當然也是準備今天訪談進度當中的內容，由於今天可能會談論到第一張唱片中的歌曲，所以特地去找了音樂來聆聽，另外準備與音樂相關的問題。

而到了下午約六點多時，準備出發去到訪問者家裡面，很快的時間來到了七點多，這時我已經到了訪問者家，準備進行訪問，由於這次要架攝影機進行錄影，因此特地去買了腳架，說實在的還真花了不少錢下去，但是這些在我的認知中，都是直得的，因為錄下這些東西都是具有永遠的紀念價值，另外除了架攝影機之外，還有基本的錄音，感覺真的很專業，而後準備完成之後即開始進行正式訪問。

這次的訪問內容則呈續上次的內容，今天的訪問進度一直到出了第一章唱片之前，感覺上好像在時間軸上有點短，也就是說在受訪者的人生中只訪談到那麼一點點的時刻，但經過長時期的訪談中，卻是有著非常豐富且龐大的資訊、內容，此外經過上次的訪台經驗之後，本人覺得在實際訪談中爲了要求資訊來的準確，因此在訪問的進度不能一次把生命中整個大過程給問完。

此次的訪問過程中，有別於上次一開始緊張的心態，反而開始變的較爲平常的心態，而在問問題的過程中，也顯的較爲系統化，從中抓取的片刻記憶也比較好拼湊起來，不過這次由於到最後有訪問到第一張唱片的歌曲，由於本人是以訪問到哪個時段時，順便把歌曲也一併進行分析，如此一來可以順便喚起當時的記憶，不過在進行歌曲的詮釋時，由於是第一次，因此在所謂的詮釋、唱腔、歌喉轉換等，問的問題有種混亂的感覺，雖然最後仍有得到一些端迷，但是當下那緊張的心態又再度浮起，不過最後還是順利的結束了。

這次的訪問時間較爲攏長，但是卻也帶給我許多資訊，在正式訪問後仍有做些許的聊天，在聊天的過程中，聊到許多在錄音室的事件，如從採排到正式錄音的整個過程，在我聽了之後真的覺得台灣好像是什麼都是講求效率的地方，因為聽受訪者說，現在的錄音，那些器樂伴奏的人，完全都是以視譜，完全沒準備的情況下錄音，如此一來，講究的事是浦能力要很好，另外反應也要快，這樣才能快速的錄完，因為在錄音是講求效率，而這效率也是因爲財團商業的利益，也就是說如果在錄音室花的時間太長，因錄音室是用租的，所以這樣製作的費用就得提高，而財團講究利潤，因此如果不快速馬上就得被別人罵，所以本人覺得，有時也要試著訓練自己的反應，因為處於資訊發達的現在，什麼都講求效率，如果新的東西一進來沒有瞬間吸收的話，馬上就被別人比下去，因此要學著做個反應好的人。

而此次的訪問，對於訪問音樂的問題，也讓我從中學到一些訪問的技巧，希望下次能夠以較爲系統化的問題來作訪談，得到較爲完整的資訊。而這次的訪問由於有錄影，但是因在學校也學過錄影的相關課程，因此在轉帶的過程中，也較爲順利。

民族誌(三)：

今天(2008/11/02)為假日，但是對我來說每天都是假日，為什麼呢，因為每天所做的事情都是我的興趣，也因此興趣試在空閒時所做的，所以我把每天都看成我的假日。

不過今天有個最重要的任務就是田野工作，今天的田野工作可以說是我一生中，做的第三次田野，現在做田野感覺好像是再交朋友，因為他可以從話語中，慢慢的認識他人，另外久而久之就變成朋友般，不過回歸田野本質，餵球要做好一個完整的田野，因此前製作業必須要非常完善，經過先前兩次的經驗，這次的田野也是承襲上次未問完的問題再繼續，所以我仍是翻閱了他的相關資料，以便逕行今天的訪問。

記得在上次，鄭問的精采的時候，因為時在是時間上太晚的因素，而沒再問下去，因此今天的田野可以說是讓我有種迫不及待想要一窺究竟的感覺，因為上次是問到葉啓田先生收到電報，速上台北，將進錄音室錄音，這讓我對於他終於等到這一天，可以錄音的這一天，這可以說是他人生的第一次體驗，那種過程，以及那種感覺真讓我好奇，想鑽進去當時的情景中，也就這樣我今天特別的性奮，當然除了性奮之餘還是要做點準備，因此我就一樣一如往常，把要問的稿子再重新想過一遍，這樣在進行訪問時才不會模模糊糊，就這樣準備準備著，時間差不多來到了晚間七點多，吃完飯後即前往葉先生的家中去進行訪問。

這次的訪問中，老媽一樣在旁邊坐個陪訪者，因為有時候葉先生說的台語，對於台語還不是熟透的我，當在說台語專有名詞時感覺有點吃力，不過有老媽及時的做解釋，好讓我能了解其中的意涵與意義，所以說囉，我還真要感謝我的母親。時間越來越逼近訪問的時間，於是我就出門前往訪問者的家中，一到訪問者的家中，時間來到晚間的八點十五分，而到了之後我便把我的機器弄好，在晚上八點二十分時，我們開始進行田野的訪問工作。

開始時，我立刻就問了上次還沒問完的問題，那就是看了電報然後上台北的整個過程，當然葉先生也立刻講述，聽完他的講述之後，我當下有種愧疚感，想不到人家的學習精神竟然是這麼的有毅力，且又有那企圖心，加上肯拼、肯努力的心，而我的學習精神，雖說有那麼小小的努力，但是卻沒有很強烈的企圖心，也因此想到這，讓我想想未來的我，必須要有那種企圖心，適度的挑戰自己，這樣才能成功，不過說到這裡，我還真的很敬佩葉先生那南北跑的毅力，南北跑，就如我現在也是一樣，但是說實在的真的要有很大的體力與毅力，因為會很累，所以說我很敬佩葉先生能如此這麼久，但是有這種南北跑經驗的我來說，這種類也讓我學到，學習的精神，因為可以說就像河上到西方取經的那種艱苦一樣，但是實際上還與和尚差一大截，不過讓我嘗到學習事件不容易的事，因此讓我更懂得去珍惜所學的過程與東西；而後葉先生就說到台北與唱片公司碰面時的那份尷尬，不過那時他說他真的很感謝老師這麼提拔他，對我來說這或許是他的毅力感動了老師，當然也有人說只要有努力，沒有什麼做不到的事情，但是努力不一定是有機會，不過沒有努力就永遠沒機會，這可是深深的再次提醒了我，要做個努

力有用的人；當然最後葉先生終於被唱片公司答應，而進行錄音，這或許是他努力的成果，當然剎那間我也替他高興，或許再這裡我看到了一個肯努力，有企圖心的人，那最後所得到的成功，其中間那段過程可以說是非常艱辛的，如今我終於可以體會出來，所以說這真的是激勵了我自己，要努力，當然葉先生如此的努力所得到的成功，如今的我把它是我做我的榜樣，也是作為我的目標，及學習的對象，今後的我會更加努力；而後就繼續問了錄完唱片，之後的影響，得知的答案為出乎意料的好，就這樣訪談訪談著，越來越開心，但事時間還是不留人，因為時間越來越晚了，但是今天感覺時間過的特別快，因為一轉眼間，就來到了晚上十二點多，這或許是我們說的太境情忘我了吧，就這樣結束了這一次的訪問。

這次的訪問中，不僅讓我得到了許多答案，當然也從中讓我學到許多學習的心態與企圖心，因此讓我重新省思我在未來的時間中將要有某種目標，且要向葉先生一樣，不顧一切的困難，朝著我的目標去邁進，得到我所要的，所以在今天給我最大的影響不是原本我想知道的答案，而是警惕自己，成功必要付出代價，努力是不二法門，加油吧自己。

民族誌(四)：

今天為 2009 年第一天，這一天我把時間獻給了田野工作；鑿於昨天瘋狂的跨年夜晚，今天起的特別晚，不過田野工作的事前工作卻沒有打折。

由於今天主要是問兩首歌曲(內山姑娘.內山兄哥)，而不是問生涯的事情，因此在準備上除了基本的採譜工作之外，另還要針對歌曲的本身，以及牽涉到歌曲的諸多事情一併了解，雖然說一併了解，但是主要還是很模糊，因此在這時我便去參考以前二年級的民族音樂學方法論上的方法，我選擇了梅莉亞母的研究方法，從音樂概念到音樂行為，最後到音樂聲，以及涉及到音樂相關的週遭事情，如個人創造，至社會維繫，最後到歷史建構這些方向去了解歌曲所涉及到的週遭事物，而後在回到音樂上，對於音樂美的感覺，音樂象徵，音樂的影響、價值等。

就在出發前我認真的在重複演練問問題的方法，由於這次是第一次針對音樂本身來進行訪問，因此感到緊張，不過這或許是個挑戰，是個考驗，是增進自己向前邁進的方法。

距離訪問的時間快到了，時間來到今天的晚上八點三十分，隨後我從家裡到訪問者的家中，時間約晚上八點五十分，一到訪問者的家中，我迅速把儀器全部架好，到晚上九點鐘開始進行訪問，首先進行第一首歌曲，內山姑娘的訪問，一開始訪問我能有點感到我問的模模糊糊，不過漸漸的感到開始進入狀況，而為求精準，我把訪問者說的話，再次復頌給訪問者聽，以便直接將錯誤進行改進；過程越來越順利，由於這首歌距離現今已相當久，可以說是一種歷史回述的歌，從此首歌順便回述當時的記憶，因此我不僅先把整首歌譜拿來，先讓訪問者回想當時老師如何教習的，從一步步的動作慢慢進行回述，而後再從譜裡面，每一小節的每一字進行微觀的了解，其中我了解到許多有關歌與詞之間的相互關係，這時我發現原來一首歌除了需要注意音準與節奏，上還要因歌詞的意義而做改變，當然這讓我覺得唱一首歌，要好聽，原來是一件不容易的事情；訪問到最後，感覺訪問者有點不知所云，不過我也會跟他說為求了解的精準，因此我把我要問的大概架構跟他說明，聽完之後他終於了解我的意思，而更開心的告訴我這首歌更細微的事情，也就因此，原本要問了兩首歌，因時間的關係最後只問完一首歌(內山姑娘)。

這一次訪問的過程可以說是相當的順利，而從中我也學到了許多新的知識，例如演唱的技法，音色的變化等，另外在訪問中我也得到了一些當時錄音時的資訊，因為訪問者提及當時錄音時的狀況，如怎麼藉著麥克風來讓自己的音量變化較為明顯而不突兀，此外訪問者還提供當時流行歌所流行用的節奏，如恰恰、探戈等風格來編曲，這也提供了我一些了解當時曲風的新知識；或許受訪者也是從於和音樂的相關事物，因此有許多他的構思與我原本想要問的問題不謀而合，當然也是有些問題至今他沒想到，經過受訪之後才在思考。

訪問到這一次讓我完全感受到理論於實際應用的兩面，或許有人說理論在實際應用上可以說很難派上用場，但是至今我覺得理論可以提醒我一些意為的觀點

與方法來解決問題，因此我覺得人慎用理論在實際上才能一舉兩得，當然這次是第一次訪問歌曲本身，至此我還有許多缺失，不過也因為這次的訪問，我大概知道如何著重幕標，以最簡潔的方式來得知最深述、最直接的答案。

民族誌(五)：

今天(2009/01/02)天氣非常的冷，但是仍是要去做田野，拒上次訪問歌曲的經驗後，我回去變設法讓整個訪問的問題附有邏輯的概念，且這次在準備上也較具有方向，所以這次並不會如上次訪問歌曲之前那樣緊張，而也是因為上次訪問一首歌的時間在實際上需要非常多的時間，因此我這次仍是把上次遠本要訪問的第二首(內山兄弟)給訪問完，我想大概就錯錯有餘了。

這次的田野一樣在受訪者家中進行，時間一樣是在晚上八點四十分，而具利訪問的時間逼近，我便準備棄我的資料，準備出發；很順利的，很快就到了受訪者的家中，機器裝置好時間來到晚上八點三十八分，而後四十分開始進行訪問。

今天訪問的這一首歌曲，內山兄弟，這首歌出自在 葉 先生第二張唱片合集中，歌曲如內山姑娘，取材自日本演歌歌演化而成，當然未了透 支葉 先生對於日本演歌的概念是什麼樣的認知，因此我也問了就是他認定的日本演歌是什麼樣的內容與定義，而 後葉 先生也跟我說到當時台灣的流行歌與日本演歌的關係，而他這首歌與日本演歌的關係，這下讓我清楚的認知當時台灣社會所流行的歌曲風格與形式，不過為求精確，我仍是要回家再早尋資料以便查證；之後仍是由這首歌的作曲者創作的動機，目的，就 葉 先生的認知來說明，當然除此還要深知 葉 先生本人演唱的動機與目的，接下來再進行這首的微觀研究，一開始仍進行風格的說明，讓我得知這首的风格近似恰恰型，而在每小結與每小段的細微訪問與追朔中，讓我得知此曲為求較具有逗趣、詼諧的感覺，因此在唱法上需較有特殊的唱腔形式，這 時葉 先生也特別唱了幾種唱法，來讓我進行比較，這時我才乍然，原來唱歌除了我本原本熟之的要用丹田來運氣外，另外還需借用胸腔、頭部、腦、鼻腔以及我們所熟之的喉音等許多東來進行，這些東西還真的讓我大開眼界，人的聲音在音質上還真是變化無窮，比起器樂來說，我覺得人還勝過一籌，而後每小結的唱法更是複雜，也因此在這裡便花了許多的時間在上面，不過我仍覺得這些時間花的真是有意義，他不僅讓我了解，也免費的讓我學到許多歌唱的技法等。就這樣直直訪問的最後時間不知不覺得又來到晚上十一點多，不過由於這次經上次經驗後，更加順利，且也完美的結束了這次的訪問。

這次的訪問，真的很開心，除了讓我更增進自己對於音樂的敏感度，另外還學到許多與演唱一般的相關知識，除了唱腔外以及歌詞，尚還了解音樂兩者的互相交雜的一種特殊關係等，另外從口語的轉述也好像讓我回到當時那種社會環境那純樸的感覺。而這次訪問中，由於也有老媽在旁做攝影得協助，以及老媽了護送，在此也真的要謝謝老媽了。

做了田野之後，綜合前幾次這次已經是第五次了，在田野中讓我學到了如何問問題，如何突破自己的心房去問問題，當然也更讓我學到在與詞間的適當應用，另外最大的究是臨場反映，或許這就是老師要訓練我們不問問題的木頭人最快的方法吧！

民族誌(十一)：

今天(2009/03/15)一樣的忙碌，下午補完將來考試要考的曲析之後，連忙趕回家準備晚上要訪問的田野工作，這次要訪問的是歌曲部分，因為再整個生命過程的訪問可以說是已經告一個段落，在壟長的生命過程問完之後，而後的幾次訪問就是談論歌曲本身；雖然在先前已經訪問過兩首了，但事隔的時間非常遙遠，不過在訪問的技巧上仍有點印象，所以今天並不會如此的緊張，反而很平常的感覺。

在訪問之前我一樣把歌曲本身反覆聽了幾遍，也順便對照我之前手寫的簡譜與五線譜，當下的感覺就是滿腦子歌曲，一直在腦中遊蕩，也就是整個歌曲徘徊在我的腦中，感覺很像自己融入在歌曲中，就這樣一直到了快要約定好的時間，而我也準時出門了。

這次一樣是母親帶我到受訪者家中，一到目的地我立即架設好我的器材，開始準備進行訪問，但令我訝異的是我要訪問音樂本身的檔案竟然消失不見，就這樣連忙找了幾回仍是找不到，但我卻不慌著想著，沒關係大體上要訪問音樂本身的架構根據先前的訪問中，已深藏在我的腦中，因此隨後便還是進行訪問，一開始受訪者先拿著吉他彈著我要訪問的兩首歌曲，墓仔埔也敢去和內山姑娘要出嫁這兩首歌，然後開始分批進行訪問，訪問墓仔埔也敢去這首歌時，受訪者說當時他意看到歌名有點嚇到，但事看到歌詞內容卻覺得很天切，這讓我布巾笑起來，心裡想著要是我看到，也會下一跳，就這樣在訪問這首歌時，受訪者那生動活潑企圖要表明清楚的言語讓我不禁動容，長輩這麼的努力我也不能怠惰，所以我便更認真的進行紀錄與提問問題，而內山姑娘要出嫁，這首歌經過受訪者的解說之後，讓我更能體會作曲者的用心，這首歌對於當時剛出道的受訪者，其也表明他一開始也是不清楚內山姑娘要出嫁的情感，因為憑著當時十九歲的少年人，根本尚還不懂一位男生看著心理喜愛的女生要出嫁的感覺，而只能憑者以前的記憶，看待村裡麵要出嫁的情景去唱，這讓我也覺得不禁佩服，尚還不能完全體會歌詞的心境，但卻唱出歌曲要表達的意境，我真的覺得很厲害，就這樣一直訪問到深夜我們才結束這兩首歌的訪問。

根據我訪問歌曲的經驗，本人評估大概訪問一首歌最快所需的時間約要一個小時，然而現在我尚還有將近二十首歌曲要訪問，我看我得加緊腳步進行訪問；此外在訪問歌曲中，原本想要用西方那套分析的理論來應用在此，但經過我評估後，不是那麼的適合，也不是很貼切，故而打消了這個念頭，還是以最貼切，最能表達的研究方法中梅莉亞母的理論方法來進行對歌曲本身的研究，希望將來還能發現更貼切的研究方法；這次的田野讓我對歌曲本身的訪問更具有成熟度，希望往後的訪問能夠保持下去！

民族誌(二十)：

這次有機會採訪到葉啓田本人，細述他的心路歷程，讓我領悟到身為一位音樂人的一些要素，不過我認為不管是樂手還是歌手，在音樂的領域上，有異曲同工的思維，這次聽到葉啓田本人講述他是如何把唱歌技巧、感情和他的思想等，融入在歌聲裡面，這讓我想起我們音樂人，無論是在器樂還是歌曲，無論唱出來的聲音還是樂手演奏出來的聲音，在種種的曲風中，其實不知不覺中都會帶有個人的酸甜苦辣，其中就包含著生活當中那起伏不定的過程，所以世界上被人創造出來的音樂無非豐富的，因為每一個人都有各自不同的感情世界。

事實上音樂的領域是非常遼闊廣泛，且附有生命力，因此有些音樂可以說有奔放、野性的意味，在我聽葉啓田一直講，如何把感情放在歌聲裡面，使歌聲充滿著生命的動力的同時，我心裡一直在想，到底要怎麼樣才能達到這種境界，如何把它運用在長久以來尚未在向前跨一大步的主修上，或許我要學習如何在技巧之上再加入我的感情，最後使頭、嘴唇、舌頭、肚子和整個肢體合而為一，演奏出向葉啓田唱歌那樣充滿生命力的音樂。

連續三個月的訪問雖然很累，但我卻學到了很多以前沒有學到的知識，藉由此次的訪問機會，除了在理論的實際應用上學了很多，另外也讓我學到在演奏方面上的東西。